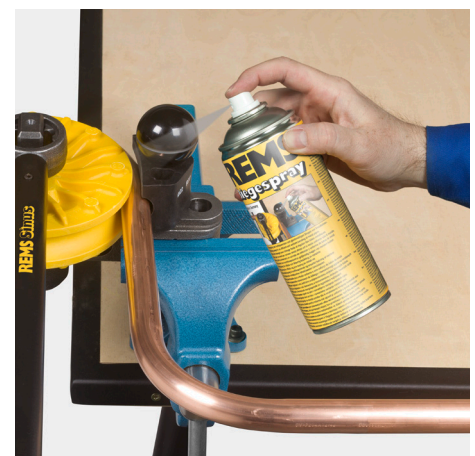


## REMS Biegespray

deu-DEU .....	2
deu-AUT .....	10
deu-CHE .....	18
fra-CHE .....	26
ita-CHE .....	34
eng-GBR .....	42
eng-IRL .....	50
fra-FRA .....	58
ita-ITA .....	66
spa-ESP .....	74
nld-NLD .....	82
nld-BEL .....	90
fra-BEL .....	98
swe-SWE .....	106
nno-NOR .....	114
dan-DNK .....	122
fin-FIN .....	130
por-PRT .....	138
pol-POL .....	146
ces-CZE .....	155
slk-SVK .....	163
hun-HUN .....	171
hrv-HRV .....	179
srp-SRB .....	187
slv-SVN .....	195
ron-ROU .....	203
rus-RUS .....	211
ukr-UKR .....	219
ell-GRC .....	227
ell-CYP .....	235
tur-TUR .....	243
bul-BGR .....	251
lit-LTU .....	259
lav-LVA .....	267
est-EST .....	275
zho-CHN .....	283

REMS GmbH & Co KG  
Maschinen- und Werkzeugfabrik  
Stuttgarter Straße 83  
71332 Waiblingen  
Deutschland  
Telefon +49 7151 1707-0  
Telefax +49 7151 1707-110  
www.rems.de



# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 1 von 8

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1. Produktidentifikator

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

**Verwendung des Stoffs/des Gemischs**  
Wassermischbarer Kühlschmierstoff.

### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firmenname:	REMS GmbH & Co. KG	
Straße:	Stuttgarter Strasse 83	
Ort:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-Mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Auskunftgebender Bereich:	Produktsicherheit / Product Safety	

**1.4. Notrufnummer:** Deutschland: +49 (0) 7161 / 802-400

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

**Verordnung (EG) Nr. 1272/2008**  
Gefahrenkategorien:  
Aerosole: Aerosol 1  
Gefahrenhinweise:  
Extrem entzündbares Aerosol.  
Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

### 2.2. Kennzeichnungselemente

**Verordnung (EG) Nr. 1272/2008**

**Signalwort:** Gefahr

**Piktogramme:**



#### **Gefahrenhinweise**

H222 Extrem entzündbares Aerosol.  
H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

#### **Sicherheitshinweise**

P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.  
P211 Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  
P410+P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.

### 2.3. Sonstige Gefahren

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

## ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.2. Gemische

**Chemische Charakterisierung**  
Druckgashaltiges Gemisch.

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 2 von 8

## Gefährliche Inhaltsstoffe

CAS-Nr.	Bezeichnung			Anteil
	EG-Nr.	Index-Nr.	REACH-Nr.	
	Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	Alkohole, C16-18, ethoxyliert, propoxyliert			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Wortlaut der H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

## ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### **Allgemeine Hinweise**

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen. Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

#### **Nach Einatmen**

Betroffenen an die frische Luft bringen und warm und ruhig halten.

#### **Nach Hautkontakt**

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

#### **Nach Augenkontakt**

Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen, dann sofort Augenarzt konsultieren.

#### **Nach Verschlucken**

Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist). Reichlich Wasser in kleinen Schlucken trinken lassen (Verdünnungseffekt). Sofort Arzt hinzuziehen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen.

### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1. Löschmittel

#### **Geeignete Löschmittel**

alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>).

#### **Ungeeignete Löschmittel**

Wasservollstrahl.

### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

#### **Zusätzliche Hinweise**

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.

## ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

### 6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende

#### Verfahren

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 3 von 8

## **6.2. Umweltschutzmaßnahmen**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Verschmutzte Gegenstände und Fußboden unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

## **6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäß Abschnitt Entsorgung behandeln.

## **6.4. Verweis auf andere Abschnitte**

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## **ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

### **7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung**

#### **Hinweise zum sicheren Umgang**

Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Für Frischluft sorgen. Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben. Zu vermeidende Bedingungen: Aerosolerzeugung/-bildung.

#### **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**

Die Bildung entzündlicher und explosionsfähiger Dampfkonzentrationen in der Luft und ein Überschreiten der Arbeitsplatzgrenzwerte vermeiden. Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden. Im Gasraum geschlossener Gebinde können sich, insbesondere bei Wärmeeinwirkung, Dämpfe entzündlicher Lösemittel ansammeln. Feuer und Zündquellen sind deshalb fernzuhalten. Erdung von Behältern, Apparaturen, Pumpen und Absaugeinrichtungen vorsehen. Nur funkenfreies Werkzeug verwenden. Empfehlung: Antistatische Schuhe und Arbeitskleidung tragen.

### **7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

#### **Anforderungen an Lagerräume und Behälter**

Schützen gegen: Frost. Vor Hitze schützen. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

Lagerklasse nach TRGS 510: 2B

### **7.3. Spezifische Endanwendungen**

Technisches Merkblatt beachten.

## **ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

### **8.1. Zu überwachende Parameter**

#### **Arbeitsplatzgrenzwerte (TRGS 900)**

CAS-Nr.	Bezeichnung	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	Spitzenbegr.	Art
106-97-8	Butan	1000	2400		4(II)	
74-98-6	Propan	1000	1800		4(II)	

### **8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition**

#### **Geeignete technische Steuerungseinrichtungen**

Siehe Kapitel 7. Es sind keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.

#### **Schutz- und Hygienemaßnahmen**

Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

#### **Augen-/Gesichtsschutz**

Gestellbrille mit Seitenschutz.

#### **Handschutz**

Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Empfohlene Handschuhfabrikate: DIN EN 374. Geeignetes Material: NBR (Nitrilkautschuk). Durchdringungszeit (maximale Tragedauer): > 120 min (Dicke des Handschuhmaterials: 0,4 mm). Durchbruchzeiten und Quelleigenschaften des Materials sind zu berücksichtigen. Es wird empfohlen, die Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären. Schutzcremes können helfen, ausgesetzte Bereiche der Haut zu schützen. Nach einem Kontakt sollten diese keinesfalls angewendet werden.

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 4 von 8

## Körperschutz

Schutzkleidung.

## Atemschutz

Wenn technische Absaug- oder Lüftungsmaßnahmen nicht möglich oder unzureichend sind, muss Atemschutz getragen werden. Geeignetes Atemschutzgerät: Filtrierende Halbmaske (DIN EN 149), z.B. FFA P / Voll-/Halb-/Viertelmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltergerät (EN 14387) , z.B. A P.

## Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand: Aerosol  
Farbe: bräunlich  
Geruch: charakteristisch

#### Prüfnorm

pH-Wert: nicht anwendbar

#### Zustandsänderungen

Schmelzpunkt: nicht bestimmt  
Siedebeginn und Siedebereich: nicht bestimmt  
Pourpoint: nicht anwendbar  
Flammpunkt: nicht anwendbar

#### Explosionsgefahren

Das Produkt ist: nicht explosionsgefährlich. Erhitzen führt zu Druckerhöhung und Berstgefahr. Kann bei Verwendung explosionsfähige/entzündbare Dampf/Luft-Gemische bilden.

Untere Explosionsgrenze: nicht anwendbar

Obere Explosionsgrenze: nicht anwendbar

Zündtemperatur: nicht bestimmt

Zersetzungstemperatur: Es liegen keine Informationen vor.

Dampfdruck: nicht bestimmt

Dichte (bei 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Wasserlöslichkeit: emulgierbar

Verteilungskoeffizient: nicht bestimmt

Dyn. Viskosität: nicht anwendbar

Kin. Viskosität: nicht anwendbar

Auslaufzeit: nicht anwendbar

Dampfdichte: nicht bestimmt

Verdampfungsgeschwindigkeit: nicht bestimmt

### 9.2. Sonstige Angaben

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1. Reaktivität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.2. Chemische Stabilität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Bei bestimmungsgemäßer Handhabung und Lagerung treten keine gefährlichen Reaktionen auf.

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 5 von 8

## 10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Hitze.

## 10.5. Unverträgliche Materialien

Es liegen keine Informationen vor.

## 10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

Es liegen keine Informationen vor.

## **ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**

### 11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

#### **Akute Toxizität**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Reiz- und Ätzwirkung**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Sensibilisierende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Aspirationsgefahr**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Erfahrungen aus der Praxis**

#### **Sonstige Beobachtungen**

Bei Beachtung der allgemeinen Regeln des Arbeitsschutzes und der Industriehygiene besteht keine Gefährdung der Gesundheit des Personals beim Umgang mit diesem Produkt. Wiederholte oder fortgesetzte Exposition kann Hautreizungen und Dermatitis, auf Grund der entfettenden Eigenschaften des Produkts, bewirken.

## **ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

### 12.1. Toxizität

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

CAS-Nr.	Bezeichnung	Dosis	[h]   [d]	Spezies	Quelle	Methode
68002-96-0	Alkohole, C16-18, ethoxyliert, propoxyliert					
	Akute Fischtoxizität	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Zebrafisch)	OECD 203	
	Akute Algtoxizität	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akute Crustaceatoxizität	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (Großer Wasserfloh)	OECD 202	

### 12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

### 12.3. Bioakkumulationspotenzial

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

### 12.4. Mobilität im Boden

Keine Daten verfügbar

### 12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Keine Daten verfügbar

### 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine Daten verfügbar

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 6 von 8

## ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

#### Empfehlung

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Entsorgung gemäß EG-Richtlinien 75/442/EWG und 91/689/EWG über Abfälle und über gefährliche Abfälle in den jeweils aktuellen Fassungen.

#### Abfallschlüssel ungereinigte Verpackung

150104 VERPACKUNGSABFALL, AUFSAUGMASSEN, WISCHTÜCHER, FILTERMATERIALIEN UND SCHUTZKLEIDUNG (A.N.G.); Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen aus Metall

#### Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Wegen einer Abfallentsorgung den zuständigen zugelassenen Entsorger ansprechen.

## ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

### Landtransport (ADR/RID)

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:** DRUCKGASPACKUNGEN  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Klassifizierungscode: 5F  
Sondervorschriften: 190 327 344 625  
Begrenzte Menge (LQ): 1 L  
Freigestellte Menge: E0  
Beförderungskategorie: 2  
Tunnelbeschränkungscode: D

### Seeschiffstransport (IMDG)

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:** AEROSOLS  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Marine pollutant: NO  
Sondervorschriften: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begrenzte Menge (LQ): 1000 mL  
Freigestellte Menge: E0  
EmS: F-D, S-U

### Lufttransport (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 7 von 8

## 14.4. Verpackungsgruppe:

Gefahrzettel: -  
2.1



Sondervorschriften: A145 A167 A802  
Begrenzte Menge (LQ) Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Freigestellte Menge: E0  
IATA-Verpackungsanweisung - Passenger: 203  
IATA-Maximale Menge - Passenger: 75 kg  
IATA-Verpackungsanweisung - Cargo: 203  
IATA-Maximale Menge - Cargo: 150 kg

## 14.5. Umweltgefahren

UMWELTGEFÄHRDEND: nein

## 14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

Keine Daten verfügbar

## 14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code

Keine Daten verfügbar

## **ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

### 15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

#### **EU-Vorschriften**

Verwendungsbeschränkungen (REACH, Anhang XVII):

Eintrag 28: Butan

Angaben zur IE-Richtlinie 2010/75/EU 37,3 % (282,7 g/l)

(VOC):

#### **Nationale Vorschriften**

Wassergefährdungsklasse: 2 - deutlich wassergefährdend

Status: Mischungsregel gemäß VwVwS Anhang 4, Nr. 3

### 15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

## **ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**

### **Änderungen**

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en): 3,7,8,9,14,15.

### **Abkürzungen und Akronyme**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)



# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 8 von 8

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)

H222	Extrem entzündbares Aerosol.
H229	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
H304	Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
H412	Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

## Weitere Angaben

Sicherheitsdatenblatt gemäß VERORDNUNG (EU) 2015/830 DER KOMMISSION vom 28. Mai 2015 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH).

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen bei Drucklegung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 1 von 8

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1. Produktidentifikator

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

#### Verwendung des Stoffs/des Gemischs

Wassermischbarer Kühlschmierstoff.

### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firmenname:	REMS GmbH & Co. KG	
Straße:	Stuttgarter Strasse 83	
Ort:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-Mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Auskunftgebender Bereich:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Notrufnummer:

Deutschland: +49 (0) 7161 / 802-400  
VIZ Vergiftungsinformationszentrale Wien: +43 (0) 1 406 43 43

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

#### Verordnung (EG) Nr. 1272/2008

Gefahrenkategorien:

Aerosole: Aerosol 1

Gefahrenhinweise:

Extrem entzündbares Aerosol.

Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

### 2.2. Kennzeichnungselemente

#### Verordnung (EG) Nr. 1272/2008

Signalwort: Gefahr

Piktogramme:



#### Gefahrenhinweise

H222 Extrem entzündbares Aerosol.  
H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

#### Sicherheitshinweise

P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.  
P211 Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  
P410+P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.

### 2.3. Sonstige Gefahren

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

## ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.2. Gemische

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 2 von 8

**Chemische Charakterisierung**  
Druckgashaltiges Gemisch.

## Gefährliche Inhaltsstoffe

CAS-Nr.	Bezeichnung			Anteil
	EG-Nr.	Index-Nr.	REACH-Nr.	
	Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	Alkohole, C16-18, ethoxyliert, propoxyliert			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Wortlaut der H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

## ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### Allgemeine Hinweise

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen. Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

#### Nach Einatmen

Betroffenen an die frische Luft bringen und warm und ruhig halten.

#### Nach Hautkontakt

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

#### Nach Augenkontakt

Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen, dann sofort Augenarzt konsultieren.

#### Nach Verschlucken

Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist). Reichlich Wasser in kleinen Schlucken trinken lassen (Verdünnungseffekt). Sofort Arzt hinzuziehen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen.

### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1. Löschmittel

#### Geeignete Löschmittel

alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Ungeeignete Löschmittel

Wasservollstrahl.

### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

#### Zusätzliche Hinweise

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.

## ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 3 von 8

## **6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende**

### **Verfahren**

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## **6.2. Umweltschutzmaßnahmen**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Verschmutzte Gegenstände und Fußboden unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

## **6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäß Abschnitt Entsorgung behandeln.

## **6.4. Verweis auf andere Abschnitte**

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## **ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

### **7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung**

#### **Hinweise zum sicheren Umgang**

Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Für Frischluft sorgen. Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben. Zu vermeidende Bedingungen: Aerosolerzeugung/-bildung.

#### **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**

Die Bildung entzündlicher und explosionsfähiger Dampfkonzentrationen in der Luft und ein Überschreiten der Arbeitsplatzgrenzwerte vermeiden. Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden. Im Gasraum geschlossener Gebinde können sich, insbesondere bei Wärmeeinwirkung, Dämpfe entzündlicher Lösemittel ansammeln. Feuer und Zündquellen sind deshalb fernzuhalten. Erdung von Behältern, Apparaturen, Pumpen und Absaugeinrichtungen vorsehen. Nur funkenfreies Werkzeug verwenden. Empfehlung: Antistatische Schuhe und Arbeitskleidung tragen.

### **7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

#### **Anforderungen an Lagerräume und Behälter**

Schützen gegen: Frost. Vor Hitze schützen. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

### **7.3. Spezifische Endanwendungen**

Technisches Merkblatt beachten.

## **ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

### **8.1. Zu überwachende Parameter**

#### **Grenzwerte für Arbeitsstoffe (MAK/TRK)**

CAS-Nr.	Bezeichnung	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	Kategorie	Herkunft
74-98-6	Propan (R 290)	1000	1800		Tmw (8 h)	MAK
		2000	3600		Kzw (15 min)	MAK
106-97-8	n-Butan (R 600)	800	1900		Tmw (8 h)	MAK
		1600	3800		Kzw (15 min)	MAK

### **8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition**

#### **Geeignete technische Steuerungseinrichtungen**

Siehe Kapitel 7. Es sind keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.

#### **Schutz- und Hygienemaßnahmen**

Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

#### **Augen-/Gesichtsschutz**

Gestellbrille mit Seitenschutz.

#### **Handschutz**

Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Empfohlene Handschuhfabrikate: DIN EN 374. Geeignetes Material: NBR (Nitrilkautschuk). Durchdringungszeit (maximale Tragedauer): > 120 min (Dicke des Handschuhmaterials: 0,4 mm). Durchbruchzeiten und Quelleigenschaften des Materials sind zu berücksichtigen. Es wird empfohlen, die

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 4 von 8

Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären. Schutzcremes können helfen, ausgesetzte Bereiche der Haut zu schützen. Nach einem Kontakt sollten diese keinesfalls angewendet werden.

## Körperschutz

Schutzkleidung.

## Atemschutz

Wenn technische Absaug- oder Lüftungsmaßnahmen nicht möglich oder unzureichend sind, muss Atemschutz getragen werden. Geeignetes Atemschutzgerät: Filtrierende Halbmaske (DIN EN 149), z.B. FFA P / Voll-/Halb-/Viertelmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltergerät (EN 14387) , z.B. A P.

## Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand: Aerosol  
Farbe: bräunlich  
Geruch: charakteristisch

#### Prüfnorm

pH-Wert: nicht anwendbar

#### Zustandsänderungen

Schmelzpunkt: nicht bestimmt  
Siedebeginn und Siedebereich: nicht bestimmt  
Pourpoint: nicht anwendbar  
Flammpunkt: nicht anwendbar

#### Explosionsgefahren

Das Produkt ist: nicht explosionsgefährlich. Erhitzen führt zu Druckerhöhung und Berstgefahr. Kann bei Verwendung explosionsfähige/entzündbare Dampf/Luft-Gemische bilden.

Untere Explosionsgrenze: nicht anwendbar  
Obere Explosionsgrenze: nicht anwendbar  
Zündtemperatur: nicht bestimmt  
Zersetzungstemperatur: Es liegen keine Informationen vor.  
Dampfdruck: nicht bestimmt

Dichte (bei 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Wasserlöslichkeit: emulgierbar

Verteilungskoeffizient: nicht bestimmt

Dyn. Viskosität: nicht anwendbar

Kin. Viskosität: nicht anwendbar

Auslaufzeit: nicht anwendbar

Dampfdichte: nicht bestimmt

Verdampfungsgeschwindigkeit: nicht bestimmt

### 9.2. Sonstige Angaben

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1. Reaktivität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.2. Chemische Stabilität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 5 von 8

Bei bestimmungsgemäßer Handhabung und Lagerung treten keine gefährlichen Reaktionen auf.

## **10.4. Zu vermeidende Bedingungen**

Hitze.

## **10.5. Unverträgliche Materialien**

Es liegen keine Informationen vor.

## **10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte**

Es liegen keine Informationen vor.

## **ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**

### **11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen**

#### **Akute Toxizität**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Reiz- und Ätzwirkung**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Sensibilisierende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Aspirationsgefahr**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Erfahrungen aus der Praxis**

#### **Sonstige Beobachtungen**

Bei Beachtung der allgemeinen Regeln des Arbeitsschutzes und der Industriehygiene besteht keine Gefährdung der Gesundheit des Personals beim Umgang mit diesem Produkt. Wiederholte oder fortgesetzte Exposition kann Hautreizungen und Dermatitis, auf Grund der entfettenden Eigenschaften des Produkts, bewirken.

## **ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

### **12.1. Toxizität**

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

CAS-Nr.	Bezeichnung					
	Aquatische Toxizität	Dosis	[h]   [d]	Spezies	Quelle	Methode
68002-96-0	Alkohole, C16-18, ethoxyliert, propoxyliert					
	Akute Fischtoxizität	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Zebrafisch)	OECD 203	
	Akute Algentoxizität	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akute Crustaceatoxizität	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (Großer Wasserfloh)	OECD 202	

### **12.2. Persistenz und Abbaubarkeit**

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

### **12.3. Bioakkumulationspotenzial**

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

### **12.4. Mobilität im Boden**

Keine Daten verfügbar

### **12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Keine Daten verfügbar

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 6 von 8

## 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine Daten verfügbar

## **ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**

### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

#### **Empfehlung**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Entsorgung gemäß EG-Richtlinien 75/442/EWG und 91/689/EWG über Abfälle und über gefährliche Abfälle in den jeweils aktuellen Fassungen.

#### **Abfallschlüssel ungereinigte Verpackung**

150104 VERPACKUNGSABFALL, AUFSaugMASSEN, WISCHTÜCHER, FILTERMATERIALIEN UND SCHUTZKLEIDUNG (A.N.G.); Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen aus Metall

#### **Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel**

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Wegen einer Abfallentsorgung den zuständigen zugelassenen Entsorger ansprechen.

## **ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**

### **Landtransport (ADR/RID)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße** DRUCKGASPACKUNGEN  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Klassifizierungscode: 5F  
Sondervorschriften: 190 327 344 625  
Begrenzte Menge (LQ): 1 L  
Freigestellte Menge: E0  
Beförderungskategorie: 2  
Tunnelbeschränkungscode: D

### **Seeschifftransport (IMDG)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemäße** AEROSOLS  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Marine pollutant: NO  
Sondervorschriften: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begrenzte Menge (LQ): 1000 mL  
Freigestellte Menge: E0  
EmS: F-D, S-U

### **Lufttransport (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 7 von 8

**14.2. Ordnungsgemäße** AEROSOLS, flammable

**UN-Versandbezeichnung:**

**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1

**14.4. Verpackungsgruppe:** -

Gefahrzettel: 2.1



Sondervorschriften: A145 A167 A802

Begrenzte Menge (LQ) Passenger: 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Freigestellte Menge: E0

IATA-Verpackungsanweisung - Passenger: 203

IATA-Maximale Menge - Passenger: 75 kg

IATA-Verpackungsanweisung - Cargo: 203

IATA-Maximale Menge - Cargo: 150 kg

## **14.5. Umweltgefahren**

UMWELTGEFÄHRDEND: nein

## **14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender**

Keine Daten verfügbar

## **14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code**

Keine Daten verfügbar

## **ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

### **15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**

#### **EU-Vorschriften**

Verwendungsbeschränkungen (REACH, Anhang XVII):

Eintrag 28: Butan

Angaben zur IE-Richtlinie 2010/75/EU 37,3 % (282,7 g/l)

(VOC):

#### **Nationale Vorschriften**

Wassergefährdungsklasse (D): 2 - deutlich wassergefährdend

### **15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung**

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

## **ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**

### **Änderungen**

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en): 3,7,8,9,14,15.

### **Abkürzungen und Akronyme**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average



# Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 8 von 8

STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)

H222	Extrem entzündbares Aerosol.
H229	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
H304	Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
H412	Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

## Weitere Angaben

Sicherheitsdatenblatt gemäß VERORDNUNG (EU) 2015/830 DER KOMMISSION vom 28. Mai 2015 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH).

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen bei Drucklegung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltsstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 1 von 8

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1. Produktidentifikator

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

#### Verwendung des Stoffs/des Gemischs

Wassermischbarer Kühlschmierstoff.

### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Firmenname:	REMS GmbH & Co. KG	
Strasse:	Stuttgarter Strasse 83	
Ort:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-Mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Auskunftgebender Bereich:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Notrufnummer:

Deutschland: +49 (0) 7161 / 802-400  
Tox Info Suisse (Zürich): 145 (national) +41 44 251 51 51 (international)

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

#### Verordnung (EG) Nr. 1272/2008

Gefahrenkategorien:  
Aerosole: Aerosol 1  
Gefahrenhinweise:  
Extrem entzündbares Aerosol.  
Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

### 2.2. Kennzeichnungselemente

#### Verordnung (EG) Nr. 1272/2008

Signalwort: Gefahr

Piktogramme:



#### Gefahrenhinweise

H222 Extrem entzündbares Aerosol.  
H229 Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.

#### Sicherheitshinweise

P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
P210 Von Hitze, heissen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.  
P211 Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
P251 Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  
P410+P412 Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.

### 2.3. Sonstige Gefahren

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

## ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.2. Gemische

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 2 von 8

**Chemische Charakterisierung**  
Druckgashaltiges Gemisch.

## Gefährliche Inhaltsstoffe

CAS-Nr.	Bezeichnung			Anteil
	EG-Nr.	Index-Nr.	REACH-Nr.	
	Einstufung gemäss Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	Alkohole, C16-18, ethoxyliert, propoxyliert			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Wortlaut der H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

## ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Massnahmen

### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Massnahmen

#### **Allgemeine Hinweise**

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen. Bei Bewusstlosigkeit in stabile Seitenlage bringen und ärztlichen Rat einholen. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

#### **Nach Einatmen**

Betroffenen an die frische Luft bringen und warm und ruhig halten.

#### **Nach Hautkontakt**

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser und Seife.

#### **Nach Augenkontakt**

Bei Augenkontakt die Augen bei geöffneten Lidern ausreichend lange mit Wasser spülen, dann sofort Augenarzt konsultieren.

#### **Nach Verschlucken**

Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist). Reichlich Wasser in kleinen Schlucken trinken lassen (Verdünnungseffekt). Sofort Arzt hinzuziehen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

In allen Zweifelsfällen oder wenn Symptome vorhanden sind, ärztlichen Rat einholen.

### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 5: Massnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1. Löschmittel

#### **Geeignete Löschmittel**

alkoholbeständiger Schaum, Löschpulver, Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>).

#### **Ungeeignete Löschmittel**

Wasservollstrahl.

### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Gefährliche Zersetzungsprodukte: Kohlenmonoxid Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Im Brandfall: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

#### **Zusätzliche Hinweise**

Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.

## ABSCHNITT 6: Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 3 von 8

## **6.1. Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende**

### **Verfahren**

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## **6.2. Umweltschutzmassnahmen**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen. Verschmutzte Gegenstände und Fussboden unter Beachtung der Umweltvorschriften gründlich reinigen.

## **6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder) aufnehmen. Das aufgenommene Material gemäss Abschnitt Entsorgung behandeln.

## **6.4. Verweis auf andere Abschnitte**

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

## **ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

### **7.1. Schutzmassnahmen zur sicheren Handhabung**

#### **Hinweise zum sicheren Umgang**

Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Für Frischluft sorgen. Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben. Zu vermeidende Bedingungen: Aerosolerzeugung/-bildung.

#### **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**

Die Bildung entzündlicher und explosionsfähiger Dampfkonzentrationen in der Luft und ein Überschreiten der Arbeitsplatzgrenzwerte vermeiden. Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden. Im Gasraum geschlossener Gebinde können sich, insbesondere bei Wärmeeinwirkung, Dämpfe entzündlicher Lösemittel ansammeln. Feuer und Zündquellen sind deshalb fernzuhalten. Erdung von Behältern, Apparaturen, Pumpen und Absaugeinrichtungen vorsehen. Nur funkenfreies Werkzeug verwenden. Empfehlung: Antistatische Schuhe und Arbeitskleidung tragen.

### **7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

#### **Anforderungen an Lagerräume und Behälter**

Schützen gegen: Frost. Vor Hitze schützen. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

### **7.3. Spezifische Endanwendungen**

Technisches Merkblatt beachten.

## **ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

### **8.1. Zu überwachende Parameter**

#### **MAK-Werte (Suva, 1903.d)**

CAS-Nr.	Stoff	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/ml	Kategorie	Herkunft
74-98-6	Propan	1000	1800		MAK-Wert 8 h	
		4000	7200		Kurzzeitgrenzwert	
106-97-8	n-Butan	800	1900		MAK-Wert 8 h	
		3200	7200		Kurzzeitgrenzwert	

### **8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition**

#### **Geeignete technische Steuerungseinrichtungen**

Siehe Kapitel 7. Es sind keine darüber hinausgehenden Maßnahmen erforderlich.

#### **Schutz- und Hygienemassnahmen**

Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken, rauchen, schnupfen.

#### **Augen-/Gesichtsschutz**

Gestellbrille mit Seitenschutz.

#### **Handschutz**

Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Empfohlene Handschuhfabrikate: DIN EN 374. Geeignetes Material: NBR (Nitrilkautschuk). Durchdringungszeit (maximale Tragedauer): > 120 min (Dicke des Handschuhmaterials: 0.4 mm). Durchbruchzeiten und Quelleigenschaften des Materials sind zu berücksichtigen. Es wird empfohlen, die

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 4 von 8

Chemikalienbeständigkeit der oben genannten Schutzhandschuhe für spezielle Anwendungen mit dem Handschuhhersteller abzuklären. Schutzcremes können helfen, ausgesetzte Bereiche der Haut zu schützen. Nach einem Kontakt sollten diese keinesfalls angewendet werden.

## Körperschutz

Schutzkleidung.

## Atemschutz

Wenn technische Absaug- oder Lüftungsmassnahmen nicht möglich oder unzureichend sind, muss Atemschutz getragen werden. Geeignetes Atemschutzgerät: Filtrierende Halbmaske (DIN EN 149), z.B. FFA P / Voll-/Halb-/Viertelmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltergerät (EN 14387) , z.B. A P.

## Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

Aggregatzustand: Aerosol  
Farbe: bräunlich  
Geruch: charakteristisch

#### Prüfnorm

pH-Wert: nicht anwendbar

#### Zustandsänderungen

Schmelzpunkt: nicht bestimmt  
Siedebeginn und Siedebereich: nicht bestimmt  
Pourpoint: nicht anwendbar  
Flammpunkt: nicht anwendbar

#### Explosionsgefahren

Das Produkt ist: nicht explosionsgefährlich. Erhitzen führt zu Druckerhöhung und Berstgefahr. Kann bei Verwendung explosionsfähige/entzündbare Dampf/Luft-Gemische bilden.

Untere Explosionsgrenze: nicht anwendbar  
Obere Explosionsgrenze: nicht anwendbar  
Zündtemperatur: nicht bestimmt  
Zersetzungstemperatur: Es liegen keine Informationen vor.  
Dampfdruck: nicht bestimmt

Dichte (bei 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Wasserlöslichkeit: emulgierbar

Verteilungskoeffizient: nicht bestimmt

Dyn. Viskosität: nicht anwendbar

Kin. Viskosität: nicht anwendbar

Auslaufzeit: nicht anwendbar

Dampfdichte: nicht bestimmt

Verdampfungsgeschwindigkeit: nicht bestimmt

### 9.2. Sonstige Angaben

Es liegen keine Informationen vor.

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1. Reaktivität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.2. Chemische Stabilität

Es liegen keine Informationen vor.

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 5 von 8

Bei bestimmungsgemässer Handhabung und Lagerung treten keine gefährlichen Reaktionen auf.

## **10.4. Zu vermeidende Bedingungen**

Hitze.

## **10.5. Unverträgliche Materialien**

Es liegen keine Informationen vor.

## **10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte**

Es liegen keine Informationen vor.

## **ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben**

### **11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen**

#### **Akute Toxizität**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Reiz- und Ätzwirkung**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Sensibilisierende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Aspirationsgefahr**

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### **Erfahrungen aus der Praxis**

#### **Sonstige Beobachtungen**

Bei Beachtung der allgemeinen Regeln des Arbeitsschutzes und der Industriehygiene besteht keine Gefährdung der Gesundheit des Personals beim Umgang mit diesem Produkt. Wiederholte oder fortgesetzte Exposition kann Hautreizungen und Dermatitis, auf Grund der entfettenden Eigenschaften des Produkts, bewirken.

## **ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben**

### **12.1. Toxizität**

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

CAS-Nr.	Bezeichnung					
	Aquatische Toxizität	Dosis	[h]   [d]	Spezies	Quelle	Methode
68002-96-0	Alkohole, C16-18, ethoxiliert, propoxiliert					
	Akute Fischtoxizität	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Zebrafisch)	OECD 203	
	Akute Algentoxizität	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akute Crustaceotoxizität	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (Grosser Wasserfloh)	OECD 202	

### **12.2. Persistenz und Abbaubarkeit**

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

### **12.3. Bioakkumulationspotenzial**

Es sind keine Daten für die Mischung verfügbar.

### **12.4. Mobilität im Boden**

Keine Daten verfügbar

### **12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Keine Daten verfügbar

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 6 von 8

## 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine Daten verfügbar

## **ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung**

### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

#### **Empfehlung**

Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Entsorgung gemäß EG-Richtlinien 75/442/EWG und 91/689/EWG über Abfälle und über gefährliche Abfälle in den jeweils aktuellen Fassungen.

#### **Abfallschlüssel ungereinigte Verpackung (SR 814.610.1, VeVA)**

150104 Verpackungsabfall, Aufsaugmassen, Wischtücher, Filtermaterialien und Schutzkleidung (anderswo nicht genannt); Verpackungen (einschliesslich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle); Verpackungen aus Metall

#### **Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel**

Nicht kontaminierte und restentleerte Verpackungen können einer Wiederverwertung zugeführt werden. Wegen einer Abfallentsorgung den zuständigen zugelassenen Entsorger ansprechen.

## **ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**

### **Landtransport (ADR/RID)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemässe** DRUCKGASPACKUNGEN  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Klassifizierungscode: 5F  
Sondervorschriften: 190 327 344 625  
Begrenzte Menge (LQ): 1 L  
Freigestellte Menge: E0  
Beförderungskategorie: 2  
Tunnelbeschränkungscode: D

### **Seeschifftransport (IMDG)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950  
**14.2. Ordnungsgemässe** AEROSOLS  
**UN-Versandbezeichnung:**  
**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1  
**14.4. Verpackungsgruppe:** -  
Gefahrzettel: 2.1



Marine pollutant: NO  
Sondervorschriften: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begrenzte Menge (LQ): 1000 mL  
Freigestellte Menge: E0  
EmS: F-D, S-U

### **Lufttransport (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. UN-Nummer:** UN 1950

# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 7 von 8

**14.2. Ordnungsgemässe** AEROSOLS, flammable

**UN-Versandbezeichnung:**

**14.3. Transportgefahrenklassen:** 2.1

**14.4. Verpackungsgruppe:** -

Gefahrzettel: 2.1



Sondervorschriften: A145 A167 A802

Begrenzte Menge (LQ) Passenger: 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Freigestellte Menge: E0

IATA-Verpackungsanweisung - Passenger: 203

IATA-Maximale Menge - Passenger: 75 kg

IATA-Verpackungsanweisung - Cargo: 203

IATA-Maximale Menge - Cargo: 150 kg

## **14.5. Umweltgefahren**

UMWELTGEFÄHRDEND: nein

## **14.6. Besondere Vorsichtsmassnahmen für den Verwender**

Keine Daten verfügbar

## **14.7. Massengutbeförderung gemäss Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäss IBC-Code**

Keine Daten verfügbar

## **ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

### **15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**

#### **EU-Vorschriften**

Verwendungsbeschränkungen (REACH, Anhang XVII):

Eintrag 28: Butan

Angaben zur IE-Richtlinie 2010/75/EU 37,3 % (282,7 g/l)

(VOC):

#### **Nationale Vorschriften**

VOC-Anteil (VOCV): 37,3 %

### **15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung**

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

## **ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben**

### **Änderungen**

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en): 3,8,9,14,15.

### **Abkürzungen und Akronyme**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average



# Sicherheitsdatenblatt

gemäss Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-Nr.: 140120**

Seite 8 von 8

STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)

H222	Extrem entzündbares Aerosol.
H229	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
H304	Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
H412	Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

## Weitere Angaben

Sicherheitsdatenblatt gemäß VERORDNUNG (EU) 2015/830 DER KOMMISSION vom 28. Mai 2015 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH).

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen bei Drucklegung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltsstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 1 de 8

## RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

### 1.1. Identificateur de produit

REMS Biege Spray

### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

#### Utilisation de la substance/du mélange

Lubrifiant réfrigérant miscible à l'eau.

### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Société:	REMS GmbH & Co. KG	
Rue:	Stuttgarter Strasse 83	
Lieu:	D-71332 Waiblingen	
Téléphone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Téléfax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Service responsable:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Numéro d'appel d'urgence:

Allemagne: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centre Suisse d'Information Toxicologique (Zurich): 145 (national) +41 44 251 51 51 (international)

## RUBRIQUE 2: Identification des dangers

### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

#### Règlement (CE) n° 1272/2008

Catégories de danger:

Aérosol: Aerosol 1

Mentions de danger:

Aérosol extrêmement inflammable.

Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

### 2.2. Éléments d'étiquetage

#### Règlement (CE) n° 1272/2008

Mention Danger  
d'avertissement:

Pictogrammes:



#### Mentions de danger

H222

Aérosol extrêmement inflammable.

H229

Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

#### Conseils de prudence

P102

Tenir hors de portée des enfants.

P210

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P211

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

P251

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

P410+P412

Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

### 2.3. Autres dangers

Sans une aération suffisante, la formation de mélanges explosifs est possible.

## RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 2 de 8

### 3.2. Mélanges

#### **Caractérisation chimique**

Préparation contenant du gaz sous pression.

#### **Composants dangereux**

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification selon règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillats naphténiques légers (pétrole), hydrotraités			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcools, C16-18, éthoxylés, propoxylés			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Texte des phrases H et EUH: voir paragraphe 16.

## **RUBRIQUE 4: Premiers secours**

### 4.1. Description des premiers secours

#### **Indications générales**

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical. En cas de perte de conscience, mettre la victime en décubitus latéral et consulter un médecin. Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

#### **Après inhalation**

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

#### **Après contact avec la peau**

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

#### **Après contact avec les yeux**

En cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtalmologiste.

#### **Après ingestion**

En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente). Faire boire de l'eau en grandes quantités par petites gorgées (effet de dilution). Appeler immédiatement un médecin. NE PAS faire vomir.

### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical.

### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Aucune information disponible.

## **RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**

### 5.1. Moyens d'extinction

#### **Moyens d'extinction appropriés**

mousse résistante à l'alcool, Poudre d'extinction, Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>).

#### **Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit.

### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Produits de décomposition dangereux: Monoxyde de carbone Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). Ne pas respirer les gaz d'explosion et d'incendie.

### 5.3. Conseils aux pompiers

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

#### **Information supplémentaire**

L'eau d'extinction contaminée doit être collectée à part. Ne pas l'évacuer dans la canalisation publique ni dans des plans d'eau. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 3 de 8

## RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol. Nettoyer soigneusement le sol et les objets souillés en se conformant aux réglementations relatives à l'environnement.

### 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel). Traiter le matériau recueilli conformément à la section Elimination.

### 6.4. Référence à d'autres rubriques

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

## RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

### 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

#### **Consignes pour une manipulation sans danger**

Utiliser un équipement de protection personnel. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Veiller à un apport d'air frais. Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Conditions à éviter: génération/formation d'aérosols.

#### **Préventions des incendies et explosion**

Eviter la formation de concentrations explosives et inflammables de vapeur dans l'air et le dépassement des valeurs limites au poste de travail. Utiliser la matière uniquement dans les endroits à l'écart d'une lumière nue, d'un foyer ou d'autres sources d'ignition. Dans le compartiment à gaz de cuves fermées, et en particulier sous l'effet de la chaleur, des vapeurs de solvants inflammables peuvent s'accumuler. Veiller à tenir à l'écart toute source de chaleur et d'ignition. Prévoir une mise à terre des récipients, appareillages, pompes et dispositifs d'aspiration. Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles. Recommandation: Porter des chaussures et des vêtements de travail antistatiques.

### 7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

#### **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Protéger contre: Gel. Conserver à l'écart de la chaleur. Protéger des radiations solaires directes. Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

### 7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Tenir compte de la fiche des spécifications techniques.

## RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1. Paramètres de contrôle

#### **Valeurs limites d'exposition (VME/VLE; Suva, 1903.f)**

N° CAS	Substance	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/ml	Catégorie	Origine
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7200		VLE courte durée	

### 8.2. Contrôles de l'exposition

#### **Contrôles techniques appropriés**

Voir chapitre 7. D'autres mesures complémentaires ne sont pas nécessaires.

#### **Mesures d'hygiène**

Ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

#### **Protection des yeux/du visage**

Lunettes avec protections sur les côtés.

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 4 de 8

## Protection des mains

Porter des gants appropriés. Modèles de gants recommandés: DIN EN 374. Matériau approprié: NBR (Caoutchouc nitrile). Temps de pénétration (durée maximale de port): > 120 min (Épaisseur du matériau des gants: 0.4 mm). Tenir compte des temps de résistance à la perforation et des caractéristiques de gonflement de la matière. Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques. Les crèmes de protection peuvent aider à protéger les parties de la peau exposées. Après un contact, ne les utiliser en aucun cas.

## Protection de la peau

Vêtement de protection.

## Protection respiratoire

Lorsque les mesures techniques d'aspiration ou de ventilation ne sont pas possibles ou insuffisantes, il est indispensable de porter une protection respiratoire. Appareil de protection respiratoire approprié: Demi-masque filtrant (NF EN 149), p. ex. FFA P / Masque complet/demi-masque/quart de masque (NF EN 136/140) + Appareil filtrant combiné (EN 14387), p. ex. A P.

## Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

L'état physique:	Aérosol
Couleur:	brunâtre
Odeur:	caractéristique

#### Testé selon la méthode

pH-Valeur:	non applicable
------------	----------------

#### Modification d'état

Point de fusion:	non déterminé
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	non déterminé
Point d'écoulement:	non applicable
Point d'éclair:	non applicable

#### Dangers d'explosion

Le produit: non explosif. Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement. Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

Limite inférieure d'explosivité:	non applicable
Limite supérieure d'explosivité:	non applicable
Température d'inflammation:	non déterminé
Température de décomposition:	Aucune information disponible.
Pression de vapeur:	non déterminé
Densité (à 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Hydrosolubilité:	émulsifiant
Coefficient de partage:	non déterminé
Viscosité dynamique:	non applicable
Viscosité cinématique:	non applicable
Durée d'écoulement:	non applicable
Densité de vapeur:	non déterminé
Taux d'évaporation:	non déterminé

### 9.2. Autres informations

Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 5 de 8

**10.1. Réactivité**

Aucune information disponible.

**10.2. Stabilité chimique**

Aucune information disponible.

**10.3. Possibilité de réactions dangereuses**

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

**10.4. Conditions à éviter**

Forte chaleur.

**10.5. Matières incompatibles**

Aucune information disponible.

**10.6. Produits de décomposition dangereux**

Aucune information disponible.

**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**

**11.1. Informations sur les effets toxicologiques**

**Toxicité aiguë**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Irritation et corrosivité**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets sensibilisants**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Danger par aspiration**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Expériences tirées de la pratique**

**Observation diverses**

En respectant les règles générales de la protection du travail et de l'hygiène industrielle, il n'y a pas de risques de santé pour le personnel traitant ce produit. Une exposition renouvelée ou continue peut provoquer des irritations cutanées et des dermatites en raison des propriétés dégraissantes du produit.

**RUBRIQUE 12: Informations écologiques**

**12.1. Toxicité**

Pas de données disponibles pour le mélange.

N° CAS	Substance	Dose	[h]   [d]	Espèce	Source	Méthode
68002-96-0	alcools, C16-18, éthoxylés, propoxylés					
	Toxicité aiguë pour les poissons	CL50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	OCDE 203	
	Toxicité aiguë pour les algues	CE50r >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 202	
	Toxicité aiguë pour les crustacés	CE50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (puce d'eau géante)	OCDE 202	

**12.2. Persistance et dégradabilité**

Pas de données disponibles pour le mélange.

**12.3. Potentiel de bioaccumulation**

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 6 de 8

Pas de données disponibles pour le mélange.

## **12.4. Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

## **12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Aucune donnée disponible

## **12.6. Autres effets néfastes**

Aucune donnée disponible

## **RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

### **13.1. Méthodes de traitement des déchets**

#### **Élimination**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Élimination selon les directives communautaires 75/442/CEE et 91/689/CEE relatives aux déchets et aux déchets dangereux dans les versions respectivement en vigueur.

#### **Code d'élimination des déchets - Emballages contaminés (RS 814.610.1, OMoD)**


150104 Déchets d'emballages, absorbants, chiffons d'essuyage, matériaux filtrants et vêtements de protection (non spécifiés ailleurs); Déchets d'emballages (y compris les déchets d'emballages collectés séparément dans les communes); Emballages métalliques

#### **L'élimination des emballages contaminés**

Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage. Pour l'élimination des déchets, contacter le service agréé de traitement des déchets compétent.

## **RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

### **Transport terrestre (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Numéro ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u></b>	AÉROSOLS
<b><u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u></b>	2
<b><u>14.4. Groupe d'emballage:</u></b>	-
Étiquettes:	2.1
	
Code de classement:	5F
Dispositions spéciales:	190 327 344 625
Quantité limitée (LQ):	1 L
Quantité dégagee:	E0
Catégorie de transport:	2
Code de restriction concernant les tunnels:	D

### **Transport maritime (IMDG)**

<b><u>14.1. Numéro ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Groupe d'emballage:</u></b>	-
Étiquettes:	2.1

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 7 de 8



Marine polluant:	NO
Dispositions spéciales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantité limitée (LQ):	1000 mL
Quantité dégagée:	E0
EmS:	F-D, S-U

**Transport aérien (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<b>14.1. Numéro ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</b>	AEROSOLS, inflammable
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</b>	2.1
<b>14.4. Groupe d'emballage:</b>	-
Étiquettes:	2.1



Dispositions spéciales:	A145 A167 A802
Quantité limitée (LQ) (avion de ligne):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantité dégagée:	E0
IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne):	203
IATA-Quantité maximale (avion de ligne):	75 kg
IATA-Instructions de conditionnement (cargo):	203
IATA-Quantité maximale (cargo):	150 kg

**14.5. Dangers pour l'environnement**

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT:	non
---------------------------------	-----

**14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**

Aucune donnée disponible

**14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation**

**15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

**Informations réglementaires UE**

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):  
Inscription 28: butane

2010/75/UE (COV):	37,3 % (282,7 g/l)
-------------------	--------------------

**Prescriptions nationales**

Teneur en COV (OCOV):	37,3 %
-----------------------	--------

**15.2. Évaluation de la sécurité chimique**

Pour les substances de ce mélange, aucune évaluation de sécurité n'a été faite.

**RUBRIQUE 16: Autres informations**

**Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 3,8,9,14,15.



# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 8 de 8

## Abréviations et acronymes

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
DL50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
CL50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H412	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

## Information supplémentaire

Fiche de données de sécurité conformément au RÈGLEMENT (UE) 2015/830 DE LA COMMISSION du 28 mai 2015 modifiant le règlement (CE) no 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH).

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 1 di 8

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

REMS Biege Spray

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Lubrorefrigerante idrosolubile.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: REMS GmbH & Co. KG  
Indirizzo: Stuttgarter Strasse 83  
Città: D-71332 Waiblingen  
Telefono: +49 (0) 7151 / 1707-0  
E-Mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Dipartimento responsabile: Produktsicherheit / Product Safety  
Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110

### 1.4. Numero telefonico di

Germania: +49 (0) 7161 / 802-400

### emergenza:

Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica (Zurigo): 145 (national) +41 44 251 51 51 (international)

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:  
Aerosol: Aerosol 1  
Indicazioni di pericolo:  
Aerosol altamente infiammabile.  
Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



#### Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

#### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Altri pericoli

In assenza di sufficiente ventilazione, possibile formazione di miscele esplosive pericolose.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 2 di 8

## Caratterizzazione chimica

Preparazione contenente gas a pressione.

## Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillati (petrolio), naftenici leggeri idrotrattati			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcooli C16-18, etossilati propossilati			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

#### In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

#### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

#### In seguito ad ingestione

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare immediatamente il medico. NON provocare il vomito.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 5: misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

schiuma resistente all'alcool, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

#### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).  
Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

## Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 3 di 8

## **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

## **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

## **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

## **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

## **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare equipaggiamento di protezione personale. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Provvedere all'apporto di aria fresca. Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Condizioni da evitare: produzione/formazione di aerosol.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Evitare la formazione di concentrazioni esplosive di vapori nell'aria; rispettare i valori limite previsti per i posti di lavoro. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Nel vano gas di fasci chiusi si possono accumulare vapori di solventi infiammabili, soprattutto per effetto del calore. Tenere lontane fiamme e scintille. Prevedere la messa a terra di contenitori, apparecchiature, pompe e aspiratori. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Raccomandazione: Indossare indumenti e scarpe antistatici.

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Proteggere da: Gelo. Conservare lontano dal calore. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

### **7.3. Usi finali particolari**

Consulta la scheda tecnica.

## **SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
74-98-6	Propane	1000	1800		VME 8 h	
		4000	7200		VLE courte durée	
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME 8 h	
		3200	7200		VLE courte durée	

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

#### **Controlli tecnici idonei**

Vedi capitolo 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

#### **Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

#### **Protezioni per occhi/volto**

Occhiali con protezione laterale.

#### **Protezione delle mani**

Usare guanti adatti. Guanti consigliati: DIN EN 374. Materiale appropriato: NBR (Cauciù di nitrile). Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.): > 120 min (Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm). Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Le

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 4 di 8

creme protettive possono aiutare a proteggere le parti esposte della pelle. Non si dovrebbero usare mai dopo il contatto.

## Protezione della pelle

Vestito protettivo.

## Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. Respiratore adatto: Semimaschera filtrante (EN 149), per esempio: FFA P / Maschera completa, mezza maschera, quarto di maschera (DIN EN 136/140) + Apparecchio filtrante combinato (EN 14387) , per esempio: A P.

## Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol
Colore:	brunastro
Odore:	caratteristico

#### Metodo di determinazione

Valore pH:	non applicabile
------------	-----------------

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non determinato
Punto di scorrimento:	non applicabile
Punto di infiammabilità:	non applicabile

#### Proprieta' esplosive

Il prodotto è: non esplosivo. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio. Durante l'uso può formarsi una miscela vapore-aria esplosiva/infiammabile.

Inferiore Limiti di esplosività:	non applicabile
Superiore Limiti di esplosività:	non applicabile
Temperatura di accensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	Non ci sono informazioni disponibili.
Pressione vapore:	non determinato
Densità (a 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Idrosolubilità:	emulsionabile
Coefficiente di ripartizione:	non determinato
Viscosità / dinamico:	non applicabile
Viscosità / cinematica:	non applicabile
Tempo di scorrimento:	non applicabile
Densità di vapore:	non determinato
Velocità di evaporazione:	non determinato

### 9.2. Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 5 di 8

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

## **10.4. Condizioni da evitare**

Calore.

## **10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

## **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non ci sono informazioni disponibili.

## **SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

#### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Esperienze pratiche**

#### **Ulteriori osservazioni**

Rispettando i regoli generali della protezione antinfortunistica e dell'igiene industriale, non c'è rischio per la salute del personale trattando questo prodotto. Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare infiammazioni cutanee e dermatiti in conseguenza delle proprietà sgrassanti del prodotto.

## **SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
68002-96-0	alcooli C16-18, etossilati propossilati					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio	OCSE 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCSE 202
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	OCSE 202

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### **12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile

### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 6 di 8

## 12.6. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Smaltimento secondo le direttive 75/442/CEE e 91/689/CEE (e successive modifiche ed integrazioni), relative a rifiuti e rifiuti pericolosi.

#### Codice di rifiuto contaminato imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)


150104 Rifiuti di imballaggi, assorbenti, stracci, materiali filtranti e indumenti protettivi (non specificati altrimenti); Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta separata); Imballaggi metallici

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati


Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

<u>14.1. Numero ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOL
<u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u>	2
<u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u>	-
Etichette:	2.1
	
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

### Trasporto per nave (IMDG)

<u>14.1. Numero ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u>	2.1
<u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u>	-
Etichette:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<u>14.1. Numero ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOLS, flammable

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 7 di 8

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

2.1

**14.4. Gruppo di imballaggio:**

-

Etichette:

2.1



Disposizioni speciali:

A145 A167 A802

Quantità limitate (LQ) Passenger:

30 kg G

Passenger LQ:

Y203

Quantità consentita:

E0

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:

203

Max quantità IATA - Passenger:

75 kg

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:

203

Max quantità IATA - Cargo:

150 kg

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE:

no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile

**14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: butano

2010/75/UE (VOC):

37,3 % (282,7 g/l)

**Regolamentazione nazionale**

Tenore di COV (OCOV):

37,3 %

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

## SEZIONE 16: altre informazioni

**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 3,8,9,14,15.

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate



# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 8 di 8

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

## Ulteriori informazioni

Scheda di dati di sicurezza secondo il REGOLAMENTO (UE) 2015/830 DELLA COMMISSIONE del 28 maggio 2015 recante modifica del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH).

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 1 of 8

## SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

### 1.1. Product identifier

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

#### Use of the substance/mixture

Water-soluble cooling lubricant.

### 1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Company name:	REMS GmbH & Co. KG	
Street:	Stuttgarter Strasse 83	
Place:	D-71332 Waiblingen	
Telephone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Responsible Department:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Emergency telephone number:

Germany: +49 (0) 7161 / 802-400  
In England and Wales: NHS Direct: 0845 4647 or 111 In Scotland: NHS 24 - 08454 24 24 24 In Republic of Ireland: 01 809 2166

## SECTION 2: Hazards identification

### 2.1. Classification of the substance or mixture

#### Regulation (EC) No. 1272/2008

Hazard categories:  
Aerosol: Aerosol 1  
Hazard Statements:  
Extremely flammable aerosol.  
Pressurised container: May burst if heated.

### 2.2. Label elements

#### Regulation (EC) No. 1272/2008

Signal word: Danger

Pictograms:



#### Hazard statements

H222 Extremely flammable aerosol.  
H229 Pressurised container: May burst if heated.

#### Precautionary statements

P102 Keep out of reach of children.  
P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.  
P211 Do not spray on an open flame or other ignition source.  
P251 Do not pierce or burn, even after use.  
P410+P412 Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F.

### 2.3. Other hazards

Without adequate ventilation, formation of explosive mixtures may be possible.

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.2. Mixtures

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 2 of 8

## Chemical characterization

Mixture containing compressed gas.

## Hazardous components

CAS No	Chemical name			Quantity
	EC No	Index No	REACH No	
	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2.5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Full text of H and EUH statements: see section 16.

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1. Description of first aid measures

#### General information

When in doubt or if symptoms are observed, get medical advice. If unconscious place in recovery position and seek medical advice. Remove contaminated, saturated clothing immediately.

#### After inhalation

Remove casualty to fresh air and keep warm and at rest.

#### After contact with skin

After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap.

#### After contact with eyes

After contact with the eyes, rinse with water with the eyelids open for a sufficient length of time, then consult an ophthalmologist immediately.

#### After ingestion

If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious). Let water be drunken in little sips (dilution effect). Call a physician immediately. Do NOT induce vomiting.

### 4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

When in doubt or if symptoms are observed, get medical advice.

### 4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

No information available.

## SECTION 5: Firefighting measures

### 5.1. Extinguishing media

#### Suitable extinguishing media

alcohol resistant foam, Extinguishing powder, Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>).

#### Unsuitable extinguishing media

High power water jet.

### 5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Hazardous decomposition products: Carbon monoxide Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>). Do not inhale explosion and combustion gases.

### 5.3. Advice for firefighters

In case of fire: Wear self-contained breathing apparatus.

#### Additional information

Collect contaminated fire extinguishing water separately. Do not allow entering drains or surface water. Do not allow to enter into soil/subsoil.

## SECTION 6: Accidental release measures

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 3 of 8

## **6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures**

See protective measures under point 7 and 8.

## **6.2. Environmental precautions**

Do not allow to enter into surface water or drains. Do not allow to enter into soil/subsoil. Clean contaminated articles and floor according to the environmental legislation.

## **6.3. Methods and material for containment and cleaning up**

Absorb with liquid-binding material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid- or universal binding agents). Treat the recovered material as prescribed in the section on waste disposal.

## **6.4. Reference to other sections**

See protective measures under point 7 and 8.

## **SECTION 7: Handling and storage**

### **7.1. Precautions for safe handling**

#### **Advice on safe handling**

Use personal protection equipment. Do not eat, drink or smoke when using this product. Provide fresh air. Handle and open container with care. Conditions to avoid: generation/formation of aerosols.

#### **Advice on protection against fire and explosion**

Avoid formation of flammable and explosive vapour concentrations in the air and exceeding the exposure limit values. Only use the material in places where open light, fire and other flammable sources can be kept away. Vapours of flammable solvents can accumulate in the gas phase of closed container, especially during heat treatment. Therefore keep away from fire and sources of ignition. Provide earthing of containers, equipment, pumps and ventilation facilities. Use only non-sparking tools. Recommendation: Wear anti-static footwear and clothing

### **7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities**

#### **Requirements for storage rooms and vessels**

Protect against: Frost. Keep away from heat. Protect against direct sunlight. Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

### **7.3. Specific end use(s)**

Observe technical data sheet.

## **SECTION 8: Exposure controls/personal protection**

### **8.1. Control parameters**

#### **Exposure limits (EH40)**

CAS No	Substance	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fibres/ml	Category	Origin
106-97-8	Butane	600	1450		TWA (8 h)	WEL
		750	1810		STEL (15 min)	WEL

### **8.2. Exposure controls**

#### **Appropriate engineering controls**

See chapter 7. No additional measures necessary.

#### **Protective and hygiene measures**

When using do not eat, drink, smoke, sniff.

#### **Eye/face protection**

Eye glasses with side protection.

#### **Hand protection**

Wear suitable gloves. Recommended glove articles: DIN EN 374. Suitable material: NBR (Nitrile rubber). Breakthrough time (maximum wearing time): > 120 min (Thickness of the glove material: 0.4 mm). Breakthrough times and swelling properties of the material must be taken into consideration. For special purposes, it is recommended to check the resistance to chemicals of the protective gloves mentioned above together with the supplier of these gloves. Barrier creams can help protecting exposed skin areas. In no case should they be used after contact.

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 4 of 8

## Skin protection

Protective clothing.

## Respiratory protection

If technical exhaust or ventilation measures are not possible or insufficient, respiratory protection must be worn.

Suitable respiratory protection apparatus: Filtering Half-face mask (DIN EN 149), e.g. FFA P /

Full-/half-/quarter-face masks (DIN EN 136/140) + Combination filtering device (EN 14387), e.g. A P.

## Environmental exposure controls

Do not allow to enter into surface water or drains.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1. Information on basic physical and chemical properties

Physical state:	Aerosol
Colour:	brownish
Odour:	characteristic

#### Test method

pH-Value:	not applicable
-----------	----------------

#### Changes in the physical state

Melting point:	not determined
Initial boiling point and boiling range:	not determined
Pour point:	not applicable
Flash point:	not applicable

#### Explosive properties

The product is: not explosive. Heating causes rise in pressure with risk of bursting. In use may form flammable/explosive vapour-air mixture.

Lower explosion limits:	not applicable
Upper explosion limits:	not applicable
Ignition temperature:	not determined
Decomposition temperature:	No information available.
Vapour pressure:	not determined
Density (at 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Water solubility:	emulsifiable
Partition coefficient:	not determined
Viscosity / dynamic:	not applicable
Viscosity / kinematic:	not applicable
Flow time:	not applicable
Vapour density:	not determined
Evaporation rate:	not determined

### 9.2. Other information

No information available.

## SECTION 10: Stability and reactivity

### 10.1. Reactivity

No information available.

### 10.2. Chemical stability

No information available.

### 10.3. Possibility of hazardous reactions

No hazardous reaction when handled and stored according to provisions.

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 5 of 8

## **10.4. Conditions to avoid**

Heat.

## **10.5. Incompatible materials**

No information available.

## **10.6. Hazardous decomposition products**

No information available.

## **SECTION 11: Toxicological information**

### **11.1. Information on toxicological effects**

#### **Acute toxicity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Irritation and corrosivity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Sensitising effects**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Carcinogenic/mutagenic/toxic effects for reproduction**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **STOT-single exposure**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **STOT-repeated exposure**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Aspiration hazard**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Practical experience**

#### **Other observations**

Keeping to the general worker's protection rules and the industrial hygienics, there is no risk in handling this product through the personnel. Prolonged or repeated skin contact may cause removal of natural fat from the skin resulting in dermatitis (skin inflammation).

## **SECTION 12: Ecological information**

### **12.1. Toxicity**

There are no data available on the mixture itself.

CAS No	Chemical name					
	Aquatic toxicity	Dose	[h]   [d]	Species	Source	Method
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Acute fish toxicity	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (zebra-fish)	OECD 203	
	Acute algae toxicity	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Acute crustacea toxicity	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (Big water flea)	OECD 202	

### **12.2. Persistence and degradability**

There are no data available on the mixture itself.

### **12.3. Bioaccumulative potential**

There are no data available on the mixture itself.

### **12.4. Mobility in soil**

No data available

### **12.5. Results of PBT and vPvB assessment**

No data available

### **12.6. Other adverse effects**

No data available

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 6 of 8

## SECTION 13: Disposal considerations

### 13.1. Waste treatment methods

#### Advice on disposal

Do not allow to enter into surface water or drains. This material and its container must be disposed of in a safe way. Waste disposal according to EC directives 75/442/EEC and 91/689/EEC in the corresponding versions, covering waste and dangerous waste.

#### Waste disposal number of contaminated packaging

150104 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); metallic packaging

#### Contaminated packaging

Non-contaminated packages may be recycled. Consult the appropriate local waste disposal expert about waste disposal.

## SECTION 14: Transport information

### Land transport (ADR/RID)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1



Classification code: 5F  
Special Provisions: 190 327 344 625  
Limited quantity: 1 L  
Excepted quantity: E0  
Transport category: 2  
Tunnel restriction code: D

### Marine transport (IMDG)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2.1  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1



Marine pollutant: NO  
Special Provisions: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Limited quantity: 1000 mL  
Excepted quantity: E0  
EmS: F-D, S-U

### Air transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2.1  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 7 of 8



Special Provisions:	A145 A167 A802
Limited quantity Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Excepted quantity:	E0
IATA-packing instructions - Passenger:	203
IATA-max. quantity - Passenger:	75 kg
IATA-packing instructions - Cargo:	203
IATA-max. quantity - Cargo:	150 kg

## 14.5. Environmental hazards

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS: no

## 14.6. Special precautions for user

No data available

## 14.7. Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code

No data available

## SECTION 15: Regulatory information

### 15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

#### EU regulatory information

Restrictions on use (REACH, annex XVII):

Entry 28: butane

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### National regulatory information

Water contaminating class (D): 2 - clearly water contaminating

### 15.2. Chemical safety assessment

Chemical safety assessments for substances in this mixture were not carried out.

## SECTION 16: Other information

### Changes

This data sheet contains changes from the previous version in section(s): 3,7,8,9,14,15.

### Abbreviations and acronyms

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe



# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 8 of 8

## Relevant H and EUH statements (number and full text)

H222	Extremely flammable aerosol.
H229	Pressurised container: May burst if heated.
H304	May be fatal if swallowed and enters airways.
H412	Harmful to aquatic life with long lasting effects.

## Further Information

Safety Data Sheet according to COMMISSION REGULATION (EU) 2015/830 of 28 May 2015 amending Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH).

-----  
The above information describes exclusively the safety requirements of the product and is based on our present-day knowledge. The information is intended to give you advice about the safe handling of the product named in this safety data sheet, for storage, processing, transport and disposal. The information cannot be transferred to other products. In the case of mixing the product with other products or in the case of processing, the information on this safety data sheet is not necessarily valid for the new made-up material.

---

*(The data for the hazardous ingredients were taken respectively from the last version of the sub-contractor's safety data sheet.)*

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 1 of 8

## SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

### 1.1. Product identifier

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

#### Use of the substance/mixture

Water-soluble cooling lubricant.

### 1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Company name:	REMS GmbH & Co. KG	
Street:	Stuttgarter Strasse 83	
Place:	D-71332 Waiblingen	
Telephone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Responsible Department:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Emergency telephone number:

Germany: +49 (0) 7161 / 802-400  
National Poisons Information Centre (Dublin): 01 8092166 In England and Wales:  
NHS Direct: 0845 4647 or 111 In Scotland: NHS 24: 08454 24 24 24

## SECTION 2: Hazards identification

### 2.1. Classification of the substance or mixture

#### Regulation (EC) No. 1272/2008

Hazard categories:  
Aerosol: Aerosol 1  
Hazard Statements:  
Extremely flammable aerosol.  
Pressurised container: May burst if heated.

### 2.2. Label elements

#### Regulation (EC) No. 1272/2008

Signal word: Danger

Pictograms:



#### Hazard statements

H222 Extremely flammable aerosol.  
H229 Pressurised container: May burst if heated.

#### Precautionary statements

P102 Keep out of reach of children.  
P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.  
P211 Do not spray on an open flame or other ignition source.  
P251 Do not pierce or burn, even after use.  
P410+P412 Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F.

### 2.3. Other hazards

Without adequate ventilation, formation of explosive mixtures may be possible.

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.2. Mixtures

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 2 of 8

## Chemical characterization

Mixture containing compressed gas.

## Hazardous components

CAS No	Chemical name			Quantity
	EC No	Index No	REACH No	
	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2.5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Full text of H and EUH statements: see section 16.

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1. Description of first aid measures

#### General information

When in doubt or if symptoms are observed, get medical advice. If unconscious place in recovery position and seek medical advice. Remove contaminated, saturated clothing immediately.

#### After inhalation

Remove casualty to fresh air and keep warm and at rest.

#### After contact with skin

After contact with skin, wash immediately with plenty of water and soap.

#### After contact with eyes

After contact with the eyes, rinse with water with the eyelids open for a sufficient length of time, then consult an ophthalmologist immediately.

#### After ingestion

If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious). Let water be drunken in little sips (dilution effect). Call a physician immediately. Do NOT induce vomiting.

### 4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

When in doubt or if symptoms are observed, get medical advice.

### 4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

No information available.

## SECTION 5: Firefighting measures

### 5.1. Extinguishing media

#### Suitable extinguishing media

alcohol resistant foam, Extinguishing powder, Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>).

#### Unsuitable extinguishing media

High power water jet.

### 5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Hazardous decomposition products: Carbon monoxide Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>). Do not inhale explosion and combustion gases.

### 5.3. Advice for firefighters

In case of fire: Wear self-contained breathing apparatus.

#### Additional information

Collect contaminated fire extinguishing water separately. Do not allow entering drains or surface water. Do not allow to enter into soil/subsoil.

## SECTION 6: Accidental release measures

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 3 of 8

## **6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures**

See protective measures under point 7 and 8.

## **6.2. Environmental precautions**

Do not allow to enter into surface water or drains. Do not allow to enter into soil/subsoil. Clean contaminated articles and floor according to the environmental legislation.

## **6.3. Methods and material for containment and cleaning up**

Absorb with liquid-binding material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid- or universal binding agents). Treat the recovered material as prescribed in the section on waste disposal.

## **6.4. Reference to other sections**

See protective measures under point 7 and 8.

## **SECTION 7: Handling and storage**

### **7.1. Precautions for safe handling**

#### **Advice on safe handling**

Use personal protection equipment. Do not eat, drink or smoke when using this product. Provide fresh air. Handle and open container with care. Conditions to avoid: generation/formation of aerosols.

#### **Advice on protection against fire and explosion**

Avoid formation of flammable and explosive vapour concentrations in the air and exceeding the exposure limit values. Only use the material in places where open light, fire and other flammable sources can be kept away. Vapours of flammable solvents can accumulate in the gas phase of closed container, especially during heat treatment. Therefore keep away from fire and sources of ignition. Provide earthing of containers, equipment, pumps and ventilation facilities. Use only non-sparking tools. Recommendation: Wear anti-static footwear and clothing

### **7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities**

#### **Requirements for storage rooms and vessels**

Protect against: Frost. Keep away from heat. Protect against direct sunlight. Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

### **7.3. Specific end use(s)**

Observe technical data sheet.

## **SECTION 8: Exposure controls/personal protection**

### **8.1. Control parameters**

#### **Occupational exposure limits**

CAS No	Substance	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Category	Origin
106-97-8	Aliphatic hydrocarbon gases, Alkanes (C1-C4), Butane	1000	-	-	TWA (8 h)	
		-	-	-	STEL (15 min)	
74-98-6	Aliphatic hydrocarbon gases, Alkanes (C1-C4), Propane	1000	-	-	TWA (8 h)	
		-	-	-	STEL (15 min)	

### **8.2. Exposure controls**

#### **Appropriate engineering controls**

See chapter 7. No additional measures necessary.

#### **Protective and hygiene measures**

When using do not eat, drink, smoke, sniff.

#### **Eye/face protection**

Eye glasses with side protection.

#### **Hand protection**

Wear suitable gloves. Recommended glove articles: DIN EN 374. Suitable material: NBR (Nitrile rubber). Breakthrough time (maximum wearing time): > 120 min (Thickness of the glove material: 0.4 mm). Breakthrough

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 4 of 8

times and swelling properties of the material must be taken into consideration. For special purposes, it is recommended to check the resistance to chemicals of the protective gloves mentioned above together with the supplier of these gloves. Barrier creams can help protecting exposed skin areas. In no case should they be used after contact.

## Skin protection

Protective clothing.

## Respiratory protection

If technical exhaust or ventilation measures are not possible or insufficient, respiratory protection must be worn.

Suitable respiratory protection apparatus: Filtering Half-face mask (DIN EN 149), e.g. FFA P /

Full-/half-/quarter-face masks (DIN EN 136/140) + Combination filtering device (EN 14387), e.g. A P.

## Environmental exposure controls

Do not allow to enter into surface water or drains.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1. Information on basic physical and chemical properties

Physical state:	Aerosol
Colour:	brownish
Odour:	characteristic

#### Test method

pH-Value:	not applicable
-----------	----------------

#### Changes in the physical state

Melting point:	not determined
Initial boiling point and boiling range:	not determined
Pour point:	not applicable
Flash point:	not applicable

#### Explosive properties

The product is: not explosive. Heating causes rise in pressure with risk of bursting. In use may form flammable/explosive vapour-air mixture.

Lower explosion limits:	not applicable
Upper explosion limits:	not applicable
Ignition temperature:	not determined
Decomposition temperature:	No information available.
Vapour pressure:	not determined
Density (at 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Water solubility:	emulsifiable
Partition coefficient:	not determined
Viscosity / dynamic:	not applicable
Viscosity / kinematic:	not applicable
Flow time:	not applicable
Vapour density:	not determined
Evaporation rate:	not determined

### 9.2. Other information

No information available.

## SECTION 10: Stability and reactivity

### 10.1. Reactivity

No information available.

### 10.2. Chemical stability

No information available.

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 5 of 8

## **10.3. Possibility of hazardous reactions**

No hazardous reaction when handled and stored according to provisions.

## **10.4. Conditions to avoid**

Heat.

## **10.5. Incompatible materials**

No information available.

## **10.6. Hazardous decomposition products**

No information available.

## **SECTION 11: Toxicological information**

### **11.1. Information on toxicological effects**

#### **Acute toxicity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Irritation and corrosivity**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Sensitising effects**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Carcinogenic/mutagenic/toxic effects for reproduction**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **STOT-single exposure**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **STOT-repeated exposure**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Aspiration hazard**

Based on available data, the classification criteria are not met.

#### **Practical experience**

#### **Other observations**

Keeping to the general worker's protection rules and the industrial hygienics, there is no risk in handling this product through the personnel. Prolonged or repeated skin contact may cause removal of natural fat from the skin resulting in dermatitis (skin inflammation).

## **SECTION 12: Ecological information**

### **12.1. Toxicity**

There are no data available on the mixture itself.

CAS No	Chemical name					
	Aquatic toxicity	Dose	[h]   [d]	Species	Source	Method
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Acute fish toxicity	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (zebra-fish)	OECD 203	
	Acute algae toxicity	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Acute crustacea toxicity	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (Big water flea)	OECD 202	

### **12.2. Persistence and degradability**

There are no data available on the mixture itself.

### **12.3. Bioaccumulative potential**

There are no data available on the mixture itself.

### **12.4. Mobility in soil**

No data available

### **12.5. Results of PBT and vPvB assessment**

No data available

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 6 of 8

## 12.6. Other adverse effects

No data available

## SECTION 13: Disposal considerations

### 13.1. Waste treatment methods

#### Advice on disposal

Do not allow to enter into surface water or drains. This material and its container must be disposed of in a safe way. Waste disposal according to EC directives 75/442/EEC and 91/689/EEC in the corresponding versions, covering waste and dangerous waste.

#### Waste disposal number of contaminated packaging

150104 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); metallic packaging

#### Contaminated packaging

Non-contaminated packages may be recycled. Consult the appropriate local waste disposal expert about waste disposal.

## SECTION 14: Transport information

### Land transport (ADR/RID)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1



Classification code: 5F  
Special Provisions: 190 327 344 625  
Limited quantity: 1 L  
Excepted quantity: E0  
Transport category: 2  
Tunnel restriction code: D

### Marine transport (IMDG)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2.1  
**14.4. Packing group:** -  
Hazard label: 2.1



Marine pollutant: NO  
Special Provisions: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Limited quantity: 1000 mL  
Excepted quantity: E0  
EmS: F-D, S-U

### Air transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. UN number:** UN 1950  
**14.2. UN proper shipping name:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Transport hazard class(es):** 2.1

# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 7 of 8

#### **14.4. Packing group:**

Hazard label: -  
2.1



Special Provisions: A145 A167 A802  
Limited quantity Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Excepted quantity: E0  
IATA-packing instructions - Passenger: 203  
IATA-max. quantity - Passenger: 75 kg  
IATA-packing instructions - Cargo: 203  
IATA-max. quantity - Cargo: 150 kg

#### **14.5. Environmental hazards**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS: no

#### **14.6. Special precautions for user**

No data available

#### **14.7. Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code**

No data available

## **SECTION 15: Regulatory information**

### **15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture**

#### **EU regulatory information**

Restrictions on use (REACH, annex XVII):  
Entry 28: butane

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **National regulatory information**

Water contaminating class (D): 2 - clearly water contaminating

### **15.2. Chemical safety assessment**

Chemical safety assessments for substances in this mixture were not carried out.

## **SECTION 16: Other information**

### **Changes**

This data sheet contains changes from the previous version in section(s): 3,7,8,9,14,15.

### **Abbreviations and acronyms**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration



# Safety Data Sheet

according to Regulation (EC) No 1907/2006

Revision date:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Article No.: 140120**

Page 8 of 8

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Relevant H and EUH statements (number and full text)

H222	Extremely flammable aerosol.
H229	Pressurised container: May burst if heated.
H304	May be fatal if swallowed and enters airways.
H412	Harmful to aquatic life with long lasting effects.

## Further Information

Safety Data Sheet according to COMMISSION REGULATION (EU) 2015/830 of 28 May 2015 amending Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH).

-----  
The above information describes exclusively the safety requirements of the product and is based on our present-day knowledge. The information is intended to give you advice about the safe handling of the product named in this safety data sheet, for storage, processing, transport and disposal. The information cannot be transferred to other products. In the case of mixing the product with other products or in the case of processing, the information on this safety data sheet is not necessarily valid for the new made-up material.

---

*(The data for the hazardous ingredients were taken respectively from the last version of the sub-contractor's safety data sheet.)*

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 1 de 8

**RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

**1.1. Identificateur de produit**

REMS Biege Spray

**1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

**Utilisation de la substance/du mélange**

Lubrifiant réfrigérant miscible à l'eau.

**1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

Société:	REMS GmbH & Co. KG	
Rue:	Stuttgarter Strasse 83	
Lieu:	D-71332 Waiblingen	
Téléphone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Téléfax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Service responsable:	Produktsicherheit / Product Safety	

**1.4. Numéro d'appel d'urgence:**

Allemagne: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centre Antipoison et de Toxicovigilance de Paris: +33 (0) 1 40 05 48 48

**RUBRIQUE 2: Identification des dangers**

**2.1. Classification de la substance ou du mélange**

**Règlement (CE) n° 1272/2008**

Catégories de danger:

Aérosol: Aerosol 1

Mentions de danger:

Aérosol extrêmement inflammable.

Réceptacle sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**2.2. Éléments d'étiquetage**

**Règlement (CE) n° 1272/2008**

**Mention** Danger  
**d'avertissement:**

**Pictogrammes:**



**Mentions de danger**

H222

Aérosol extrêmement inflammable.

H229

Réceptacle sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**Conseils de prudence**

P102

Tenir hors de portée des enfants.

P210

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P211

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

P251

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

P410+P412

Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

**2.3. Autres dangers**

Sans une aération suffisante, la formation de mélanges explosifs est possible.

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2. Mélanges**

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 2 de 8

## Caractérisation chimique

Préparation contenant du gaz sous pression.

## Composants dangereux

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification selon règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillats naphéniques légers (pétrole), hydrotraités			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcools, C16-18, éthoxylés, propoxylés			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Texte des phrases H et EUH: voir paragraphe 16.

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

### 4.1. Description des premiers secours

#### Indications générales

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical. En cas de perte de conscience, mettre la victime en décubitus latéral et consulter un médecin. Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

#### Après inhalation

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

#### Après contact avec la peau

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

#### Après contact avec les yeux

En cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtalmologiste.

#### Après ingestion

En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente). Faire boire de l'eau en grandes quantités par petites gorgées (effet de dilution). Appeler immédiatement un médecin. NE PAS faire vomir.

### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical.

### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

### 5.1. Moyens d'extinction

#### Moyens d'extinction appropriés

mousse résistante à l'alcool, Poudre d'extinction, Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>).

#### Moyens d'extinction inappropriés

Jet d'eau à grand débit.

### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Produits de décomposition dangereux: Monoxyde de carbone Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). Ne pas respirer les gaz d'explosion et d'incendie.

### 5.3. Conseils aux pompiers

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

### Information supplémentaire

L'eau d'extinction contaminée doit être collectée à part. Ne pas l'évacuer dans la canalisation publique ni dans des plans d'eau. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 3 de 8

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

**6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

**6.2. Précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol. Nettoyer soigneusement le sol et les objets souillés en se conformant aux réglementations relatives à l'environnement.

**6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel). Traiter le matériau recueilli conformément à la section Elimination.

**6.4. Référence à d'autres rubriques**

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

**RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**

**7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

**Consignes pour une manipulation sans danger**

Utiliser un équipement de protection personnel. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Veiller à un apport d'air frais. Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Conditions à éviter: génération/formation d'aérosols.

**Préventions des incendies et explosion**

Eviter la formation de concentrations explosives et inflammables de vapeur dans l'air et le dépassement des valeurs limites au poste de travail. Utiliser la matière uniquement dans les endroits à l'écart d'une lumière nue, d'un foyer ou d'autres sources d'ignition. Dans le compartiment à gaz de cuves fermées, et en particulier sous l'effet de la chaleur, des vapeurs de solvants inflammables peuvent s'accumuler. Veiller à tenir à l'écart toute source de chaleur et d'ignition. Prévoir une mise à terre des récipients, appareillages, pompes et dispositifs d'aspiration. Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles. Recommandation: Porter des chaussures et des vêtements de travail antistatiques.

**7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Protéger contre: Gel. Conserver à l'écart de la chaleur. Protéger des radiations solaires directes. Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

**7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)**

Tenir compte de la fiche des spécifications techniques.

**RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

**8.1. Paramètres de contrôle**

**Valeurs limites d'exposition professionnelle**

N° CAS	Désignation	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Catégorie	Origine
106-97-8	n-Butane	800	1900		VME (8 h)	

**8.2. Contrôles de l'exposition**

**Contrôles techniques appropriés**

Voir chapitre 7. D'autres mesures complémentaires ne sont pas nécessaires.

**Mesures d'hygiène**

Ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

**Protection des yeux/du visage**

Lunettes avec protections sur les côtés.

**Protection des mains**

Porter des gants appropriés. Modèles de gants recommandés: DIN EN 374. Matériau approprié: NBR (Caoutchouc nitrile). Temps de pénétration (durée maximale de port): > 120 min (Epaisseur du matériau des

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 4 de 8

gants: 0.4 mm). Tenir compte des temps de résistance à la perforation et des caractéristiques de gonflement de la matière. Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques. Les crèmes de protection peuvent aider à protéger les parties de la peau exposées. Après un contact, ne les utiliser en aucun cas.

## Protection de la peau

Vêtement de protection.

## Protection respiratoire

Lorsque les mesures techniques d'aspiration ou de ventilation ne sont pas possibles ou insuffisantes, il est indispensable de porter une protection respiratoire. Appareil de protection respiratoire approprié: Demi-masque filtrant (NF EN 149), p. ex. FFA P / Masque complet/demi-masque/quart de masque (NF EN 136/140) + Appareil filtrant combiné (EN 14387), p. ex. A P.

## Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

L'état physique:	Aérosol
Couleur:	brunâtre
Odeur:	caractéristique

#### Testé selon la méthode

pH-Valeur:	non applicable
------------	----------------

#### Modification d'état

Point de fusion:	non déterminé
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	non déterminé
Point d'écoulement:	non applicable
Point d'éclair:	non applicable

#### Dangers d'explosion

Le produit: non explosif. Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement. Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

Limite inférieure d'explosivité:	non applicable
Limite supérieure d'explosivité:	non applicable
Température d'inflammation:	non déterminé
Température de décomposition:	Aucune information disponible.
Pression de vapeur:	non déterminé
Densité (à 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Hydrosolubilité:	émulsifiant
Coefficient de partage:	non déterminé
Viscosité dynamique:	non applicable
Viscosité cinématique:	non applicable
Durée d'écoulement:	non applicable
Densité de vapeur:	non déterminé
Taux d'évaporation:	non déterminé

### 9.2. Autres informations

Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

### 10.1. Réactivité

Aucune information disponible.

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 5 de 8

**10.2. Stabilité chimique**

Aucune information disponible.

**10.3. Possibilité de réactions dangereuses**

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

**10.4. Conditions à éviter**

Forte chaleur.

**10.5. Matières incompatibles**

Aucune information disponible.

**10.6. Produits de décomposition dangereux**

Aucune information disponible.

**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**

**11.1. Informations sur les effets toxicologiques**

**Toxicité aiguë**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Irritation et corrosivité**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets sensibilisants**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Danger par aspiration**

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

**Expériences tirées de la pratique**

**Observation diverses**

En respectant les règles générales de la protection du travail et de l'hygiène industrielle, il n'y a pas de risques de santé pour le personnel traitant ce produit. Une exposition renouvelée ou continue peut provoquer des irritations cutanées et des dermatites en raison des propriétés dégraissantes du produit.

**RUBRIQUE 12: Informations écologiques**

**12.1. Toxicité**

Pas de données disponibles pour le mélange.

N° CAS	Substance					
	Toxicité aquatique	Dose	[h]   [d]	Espèce	Source	Méthode
68002-96-0	alcools, C16-18, éthoxylés, propoxylés					
	Toxicité aiguë pour les poissons	CL50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	OCDE 203	
	Toxicité aiguë pour les algues	CE50r >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 202	
	Toxicité aiguë pour les crustacés	CE50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (puce d'eau géante)	OCDE 202	

**12.2. Persistance et dégradabilité**

Pas de données disponibles pour le mélange.

**12.3. Potentiel de bioaccumulation**

Pas de données disponibles pour le mélange.

**12.4. Mobilité dans le sol**

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 6 de 8

Aucune donnée disponible

**12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Aucune donnée disponible

**12.6. Autres effets néfastes**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1. Méthodes de traitement des déchets**

**Élimination**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Élimination selon les directives communautaires 75/442/CEE et 91/689/CEE relatives aux déchets et aux déchets dangereux dans les versions respectivement en vigueur.

**Code d'élimination des déchets - Emballages contaminés**

150104 EMBALLAGES ET DÉCHETS D'EMBALLAGES, ABSORBANTS, CHIFFONS D'ESSUYAGE, MATÉRIAUX FILTRANTS ET VÊTEMENTS DE PROTECTION NON SPÉCIFIÉS AILLEURS; emballages et déchets d'emballages (y compris les déchets d'emballages municipaux collectés séparément); emballages métalliques

**L'élimination des emballages contaminés**

Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage. Pour l'élimination des déchets, contacter le service agréé de traitement des déchets compétent.

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

**Transport terrestre (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Numéro ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u></b>	AÉROSOLS
<b><u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u></b>	2
<b><u>14.4. Groupe d'emballage:</u></b>	-
Étiquettes:	2.1



Code de classement:	5F
Dispositions spéciales:	190 327 344 625
Quantité limitée (LQ):	1 L
Quantité dégagee:	E0
Catégorie de transport:	2
Code de restriction concernant les tunnels:	D

**Transport maritime (IMDG)**

<b><u>14.1. Numéro ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Groupe d'emballage:</u></b>	-
Étiquettes:	2.1



# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 7 de 8

Marine polluant:	NO
Dispositions spéciales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantité limitée (LQ):	1000 mL
Quantité dégagée:	E0
EmS:	F-D, S-U

## Transport aérien (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Numéro ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</b>	AEROSOLS, inflammable
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</b>	2.1
<b>14.4. Groupe d'emballage:</b>	-
Étiquettes:	2.1



Dispositions spéciales:	A145 A167 A802
Quantité limitée (LQ) (avion de ligne):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantité dégagée:	E0
IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne):	203
IATA-Quantité maximale (avion de ligne):	75 kg
IATA-Instructions de conditionnement (cargo):	203
IATA-Quantité maximale (cargo):	150 kg

## 14.5. Dangers pour l'environnement

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT:	non
---------------------------------	-----

## 14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Aucune donnée disponible

## 14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC

Aucune donnée disponible

## RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

### 15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

#### Informations réglementaires UE

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):

Inscription 28: butane

2010/75/UE (COV):	37,3 % (282,7 g/l)
-------------------	--------------------

#### Prescriptions nationales

Classe de contamination de l'eau (D):	2 - pollue l'eau
---------------------------------------	------------------

### 15.2. Évaluation de la sécurité chimique

Pour les substances de ce mélange, aucune évaluation de sécurité n'a été faite.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

### Modifications

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 3,7,8,9,14,15.

### Abréviations et acronymes

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations



# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 8 de 8

concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
DL50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
CL50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H412	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

## Information supplémentaire

Fiche de données de sécurité conformément au RÈGLEMENT (UE) 2015/830 DE LA COMMISSION du 28 mai 2015 modifiant le règlement (CE) no 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH).

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 1 di 8

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

REMS Biege Spray

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Lubrorefrigerante idrosolubile.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: REMS GmbH & Co. KG  
Indirizzo: Stuttgarter Strasse 83  
Città: D-71332 Waiblingen  
Telefono: +49 (0) 7151 / 1707-0  
E-Mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Dipartimento responsabile: Produktsicherheit / Product Safety  
Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110

### 1.4. Numero telefonico di

#### emergenza:

Germania: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centro Antiveleni Roma: +39 06 305 4343 Centro Antiveleni Milano: +39 02 6610 1029

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:  
Aerosol: Aerosol 1  
Indicazioni di pericolo:  
Aerosol altamente infiammabile.  
Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



#### Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

#### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Altri pericoli

In assenza di sufficiente ventilazione, possibile formazione di miscele esplosive pericolose.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 2 di 8

## Caratterizzazione chimica

Preparazione contenente gas a pressione.

## Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillati (petrolio), naftenici leggeri idrotrattati			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcooli C16-18, etossilati propossilati			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

#### In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

#### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

#### In seguito ad ingestione

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). Consultare immediatamente il medico. NON provocare il vomito.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 5: misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

schiuma resistente all'alcool, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

#### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di decomposizione pericolosi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).  
Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

## Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 3 di 8

## **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

## **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

## **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

## **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

## **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare equipaggiamento di protezione personale. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Provvedere all'apporto di aria fresca. Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Condizioni da evitare: produzione/formazione di aerosol.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Evitare la formazione di concentrazioni esplosive di vapori nell'aria; rispettare i valori limite previsti per i posti di lavoro. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Nel vano gas di fasci chiusi si possono accumulare vapori di solventi infiammabili, soprattutto per effetto del calore. Tenere lontane fiamme e scintille. Prevedere la messa a terra di contenitori, apparecchiature, pompe e aspiratori. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Raccomandazione: Indossare indumenti e scarpe antistatici.

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Proteggere da: Gelo. Conservare lontano dal calore. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

### **7.3. Usi finali particolari**

Consulta la scheda tecnica.

## **SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

**VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900		8 ore	ACGIH-2002
74-98-6	Propano	2500	4508		8 ore	ACGIH-2002

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

#### **Controlli tecnici idonei**

Vedi capitolo 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

#### **Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

#### **Protezioni per occhi/volto**

Occhiali con protezione laterale.

#### **Protezione delle mani**

Usare guanti adatti. Guanti consigliati: DIN EN 374. Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile). Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.): > 120 min (Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm). Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Le creme protettive possono aiutare a proteggere le parti esposte della pelle. Non si dovrebbero usare mai dopo il contatto.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 4 di 8

## Protezione della pelle

Vestito protettivo.

## Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. Respiratore adatto: Semimaschera filtrante (EN 149), per esempio FFA P / Maschera completa, mezza maschera, quarto di maschera (DIN EN 136/140) + Apparecchio filtrante combinato (EN 14387) , per esempio A P.

## Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol
Colore:	brunastro
Odore:	caratteristico

#### Metodo di determinazione

Valore pH:	non applicabile
------------	-----------------

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	non determinato
Punto di scorrimento:	non applicabile
Punto di infiammabilità:	non applicabile

#### Proprieta' esplosive

Il prodotto è: non esplosivo. Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio. Durante l'uso può formarsi una miscela vapore-aria esplosiva/infiammabile.

Inferiore Limiti di esplosività:	non applicabile
Superiore Limiti di esplosività:	non applicabile
Temperatura di accensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	Non ci sono informazioni disponibili.
Pressione vapore:	non determinato
Densità (a 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Idrosolubilità:	emulsionabile
Coefficiente di ripartizione:	non determinato
Viscosità / dinamico:	non applicabile
Viscosità / cinematica:	non applicabile
Tempo di scorrimento:	non applicabile
Densità di vapore:	non determinato
Velocità di evaporazione:	non determinato

### 9.2. Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 5 di 8

## **10.4. Condizioni da evitare**

Calore.

## **10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

## **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non ci sono informazioni disponibili.

## **SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

#### **Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### **Esperienze pratiche**

#### **Ulteriori osservazioni**

Rispettando i regolari generali della protezione antinfortunistica e dell'igiene industriale, non c'è rischio per la salute del personale trattando questo prodotto. Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare infiammazioni cutanee e dermatiti in conseguenza delle proprietà sgrassanti del prodotto.

## **SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

N. CAS	Nome chimico			[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
68002-96-0	alcooli C16-18, etossilati propossilati						
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio	OCSE 203	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCSE 202	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	OCSE 202	

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

### **12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile

### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Nessun dato disponibile

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 6 di 8

## 12.6. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

## **SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Smaltimento secondo le direttive 75/442/CEE e 91/689/CEE (e successive modifiche ed integrazioni), relative a rifiuti e rifiuti pericolosi.

#### Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio


150104 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati


Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

## **SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

### Trasporto stradale (ADR/RID)

<u>14.1. Numero ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOL
<u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u>	2
<u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u>	-
Etichette:	2.1
	
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

### Trasporto per nave (IMDG)

<u>14.1. Numero ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</u>	2.1
<u>14.4. Gruppo di imballaggio:</u>	-
Etichette:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<u>14.1. Numero ONU:</u>	UN 1950
<u>14.2. Nome di spedizione dell'ONU:</u>	AEROSOLS, flammable

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 7 di 8

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

2.1

**14.4. Gruppo di imballaggio:**

-

Etichette:

2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802

Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Quantità consentita: E0

Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203

Max quantità IATA - Passenger: 75 kg

Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203

Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: butano

2010/75/UE (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

**Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

## SEZIONE 16: altre informazioni

**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 3,7,8,9,14,15.

**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate



# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Data di revisione:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articolo No.: 140120**

Pagina 8 di 8

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

## Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza secondo il REGOLAMENTO (UE) 2015/830 DELLA COMMISSIONE del 28 maggio 2015 recante modifica del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH).

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 1 de 8

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

REMS Biege Spray

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Líquido refrigerante soluble en agua.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	REMS GmbH & Co. KG	
Calle:	Stuttgarter Strasse 83	
Población:	D-71332 Waiblingen	
Teléfono:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Fax: +49 (0) 7151 / 1707-110
Correo elect.:	info@rems.de	
Página web:	www.rems.de	
Departamento responsable:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Teléfono de emergencia:

Alemania: +49 (0) 7161 / 802-400  
Servicio de Información Toxicológica (Madrid): +34 91 562 04 20

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:  
Aerosoles: Aerosol 1  
Indicaciones de peligro:  
Aerosol extremadamente inflamable.  
Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

#### Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Otros peligros

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 2 de 8

## Características químicas

Preparación con gas a presión.

## Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destilados (petróleo), fracción nafténica ligera tratada con hidrógeno			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcoholes, C16-18, etoxilados propoxilados			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica. En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada.

#### Si es inhalado

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.

#### En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

#### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, aclarar los ojos abierto con suficiente agua durante bastante tiempo, después consultar inmediatamente un oftalmólogo.

#### Si es tragado

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). Llamar inmediatamente al médico. NO provocar el vómito.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Noy hay información disponible.

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción adecuados

espuma resistente al alcohol, Polvo extintor, Dióxido de carbono (CO2).

#### Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de descomposición peligrosos: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO2). No inhalar gases de explosión y combustión.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

### Información adicional

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 3 de 8

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para la manipulación segura

Usar equipamiento de protección personal. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Proporcionar aire fresco. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Condiciones que deben evitarse: generación/formación de aerosol.

#### Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Hay que evitar una concentración de vapor inflamable y explosivo en el aire así como sobrepasar el valor límite del lugar de trabajo. Utilizar el material solo donde se puedan mantener alejados de luz encendida, fuego y otras fuentes inflamables. En la cámara de gas de mareas cerradas se pueden acumular, sobre todo con acción térmica, vapores de soluciones inflamables. Se debe mantener lejos focos de ignición y fuego. Prever los recipientes, aparatos, bombas y dispositivos de aspiración con toma de tierra. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Recomendación: Usar zapatos y ropa de trabajo antiestática.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Protegerse contra: Helada. Conservar alejado del calor. Proteger de las radiaciones solares directas. Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

### 7.3. Usos específicos finales

Respetar la ojas técnicas.

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

### 8.2. Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados

Ver capítulo 7. No hay que tomar más medidas.

#### Medidas de higiene

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

#### Protección de los ojos/la cara

Gafas con protección lateral.

#### Protección de las manos

Úsense guantes adecuados. Productos de guantes recomendables: DIN EN 374. Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo). Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso): > 120 min (El espesor del material del guante: 0.4 mm). Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material. Se

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 4 de 8

recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados. Cremas protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

## Protección cutánea

Ropa protectora.

## Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Aparatos respiratorios adecuados: Media máscara filtradora (EN 149), tal como FFA P / Careta entera/media/cuarta parte (DIN EN 136/140) + Filtro de partículas combinado (EN 14387) , tal como A P.

## Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: Aerosol  
Color: amarronado  
Olor: característico

#### Método de ensayo

pH: no aplicable

#### Cambio de estado

Punto de fusión: no determinado

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: no determinado

Temperatura de escurrimiento: no aplicable

Punto de inflamación: no aplicable

#### Propiedades explosivas

El producto es: no explosivo. Calentar sube la presión y hay peligro de reventar. Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.

Límite inferior de explosividad: no aplicable

Límite superior de explosividad: no aplicable

Temperatura de inflamación: no determinado

Temperatura de descomposición: Noy hay información disponible.

Presión de vapor: no determinado

Densidad (a 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Solubilidad en agua: emulsionante

Coefficiente de reparto: no determinado

Viscosidad dinámica: no aplicable

Viscosidad cinemática: no aplicable

Tiempo de vaciado: no aplicable

Densidad de vapor: no determinado

Tasa de evaporación: no determinado

### 9.2. Otros datos

Noy hay información disponible.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Noy hay información disponible.

### 10.2. Estabilidad química

Noy hay información disponible.

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 5 de 8

## **10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

## **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Calor.

## **10.5. Materiales incompatibles**

No hay información disponible.

## **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No hay información disponible.

## **SECCIÓN 11. Información toxicológica**

### **11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

#### **Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Experiencias de la práctica**

#### **Observaciones diversas**

Guardando las normas generales de trabajo e higiene industrial, no hay riesgo de tratar este producto para los trabajadores. La propiedad desgrasante del producto puede causar si la exposición es repetida o continua irritaciones de piel y dermatitis.

## **SECCIÓN 12. Información ecológica**

### **12.1. Toxicidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

N.º CAS	Nombre químico	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
68002-96-0	alcoholes, C16-18, etoxilados propoxilados					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 >100 mg/l	96 h	Brachidanio rerio	OCDE 203	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 202	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	OCDE 202	

### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

### **12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles para la mezcla.

### **12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 6 de 8

No hay datos disponibles

## **12.6. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles

## **SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

#### **Eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Evacuación según la orden de la UE 75/442/CEE y 91/689/CEE sobre residuos y sobre residuos peligrosos in las versiones actuales correspondientes.

#### **Código de identificación de residuo-Envases contaminados**


150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

#### **Eliminación de envases contaminados**


Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

## **SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**

### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Número ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u></b>	2
<b><u>14.4. Grupo de embalaje:</u></b>	-
Etiquetas:	2.1
	
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
Categoría de transporte:	2
Clave de limitación de túnel:	D

### **Transporte marítimo (IMDG)**

<b><u>14.1. Número ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Grupo de embalaje:</u></b>	-
Etiquetas:	2.1
	
Contaminante del mar:	NO
Disposiciones especiales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Cantidad limitada (LQ):	1000 mL
Cantidad liberada:	E0
EmS:	F-D, S-U

# Ficha de datos de seguridad


de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**No. del artículo: 140120**

Página 7 de 8

## Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	-
Etiquetas:	2.1
	
Disposiciones especiales:	A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

## 14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

## 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No hay datos disponibles

## 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: butano

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Legislación nacional

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Claramente peligroso para el agua

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16. Otra información

### Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 3,7,8,9,14,15.

### Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization



# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Fecha de revisión:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**No. del artículo: 140120**

Página 8 de 8

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

## Indicaciones adicionales

Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el REGLAMENTO (UE) 2015/830 DE LA COMISIÓN de 28 de mayo de 2015 por el que se modifica el Reglamento (CE) no 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y mezclas químicas (REACH).

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 1 van 8

## RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming

### 1.1. Productidentificatie

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik

#### **Gebruik van de stof of het mengsel**

Met water mengbaar koelsmeermiddel.

### 1.3. Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad

Firma:	REMS GmbH & Co. KG	
Weg:	Stuttgarter Strasse 83	
Plaats:	D-71332 Waiblingen	
Telefoon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Bereik:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Telefoonnummer voor noodgevallen:

Duitsland: +49 (0) 7161 / 802-400  
Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum (Bilthoven): +31 (0) 30 274 88 88  
Alleen bereikbaar bij accidentele vergiftiging voor een behandelend arts (24 uur per dag).

## RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

### 2.1. Indeling van de stof of het mengsel

#### **Verordening (EG) nr. 1272/2008**

Gevaren categorieën:  
Aerosol: Aerosol 1  
Gevarenaanduidingen:  
Zeer licht ontvlambare aerosol.  
Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.

### 2.2. Etiketteringselementen

#### **Verordening (EG) nr. 1272/2008**

**Signaalwoord:** Gevaar

**Pictogrammen:**



#### **Gevarenaanduidingen**

H222 Zeer licht ontvlambare aerosol.  
H229 Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.

#### **Voorzorgsmaatregelen**

P102 Buiten het bereik van kinderen houden.  
P210 Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.  
P211 Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten.  
P251 Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.  
P410+P412 Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F.

### 2.3. Andere gevaren

Zonder voldoende ventilatie is vorming van explosieve mengsels mogelijk.

## RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

### 3.2. Mengsels

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 2 van 8

## Chemische omschrijving

Persgas bevattend preparaat.

## Gevaarlijke bestanddelen

CAS-Nr.	Stofnaam	Hoeveelheid
	EG-Nr.	
	Index-Nr.	
	REACH-Nr.	
	Classificatie conform Verordening (EG) nr. 1272/2008 [CLP]	
64742-53-6	destillaten (aardolie), met waterstof behandelde lichte nafteenhoudende	10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2
	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
68002-96-0	alcoholen, C16-18, geëthoxyleerd, gepropoxyleerd	2,5 - < 5 %
	614-209-5	
	Aquatic Chronic 3; H412	

Volledige inhoud van de H- en EUH-zinnen: zie onder paragraaf 16.

## RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

### 4.1. Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen

#### Algemeen advies

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen. Bij bewusteloosheid in stabiele ligging op de zij brengen en een arts consulteren. Vervuilde, gedrenkte kleding direct uittrekken.

#### Bij inademing

Slachtoffer naar de frisse lucht brengen en warm en rustig houden.

#### Bij aanraking met de huid

Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep.

#### Bij aanraking met de ogen

Bij oogcontact ogen met geopende oogleden voldoende lang met water spoelen, daarna direct oogarts consulteren.

#### Bij inslikken

Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is). Rijkelijk water in kleine slokjes laten drinken (verduunningseffect). Onmiddellijk arts consulteren. GEEN braken opwekken.

### 4.2. Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen.

### 4.3. Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling

Er is geen informatie beschikbaar.

## RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

### 5.1. Blusmiddelen

#### Geschikte blusmiddelen

alcoholbestendig schuim, Bluspoeder, Kooldioxide (CO<sub>2</sub>).

#### Ongeschikte blusmiddelen

Sterke waterstraal.

### 5.2. Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

Gevaarlijke ontledingsproducten: Koolmonoxide Kooldioxide (CO<sub>2</sub>). Explosie- en brandgassen niet inademen.

### 5.3. Advies voor brandweerlieden

In geval van brand: Beschermende ademhalingsapparatuur met perslucht dragen.

### Bijkomend advies

Gecontamineerd bluswater afzonderlijk verzamelen. Dit mag niet in de riolering of afvalwaterstroom terechtkomen.

Niet in de grond/bodem terecht laten komen.

## RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

### 6.1. Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermingsmiddelen en noodprocedures

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 3 van 8

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

## **6.2. Milieuvorzorgsmaatregelen**

Niet in de riolering of open wateren lozen. Niet in de grond/bodem terecht laten komen. Vuil geworden voorwerpen en vloer onder inachtneming van milieuvorschriften grondig reinigen.

## **6.3. Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal**

Met vloeistofbindende stoffen (zand, zuurbinder, universeel binder) opnemen. Het opgenomen materiaal volgens hoofdstuk "opslag van afvalstoffen" behandelen.

## **6.4. Verwijzing naar andere rubrieken**

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

## **RUBRIEK 7: Hantering en opslag**

### **7.1. Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel**

#### **Advies voor veilig hanteren**

Persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Voor frisse lucht zorgen. Verpakking voorzichtig behandelen en openen. Te vermijden omstandigheden: ontstaan/vorming van aërosol.

#### **Aanwijzingen voor bescherming tegen brand en explosie**

De vorming van ontvlambare of explosieve dampconcentraties in de lucht en het overschrijden van de werkplekgrenswaarde voorkomen. Het materiaal alleen op plaatsen gebruiken, waar open licht, vuur en andere ontvlammingsbronnen uit de buurt blijven. In gasruimte van gesloten vaten kunnen zich, vooral bij warmte-inwerking, dampen van ontbrandbare oplosmiddelen verzamelen. Uit de buurt houden van vuur en ontstekingsbronnen. Zorgen voor aarding van containers, apparatuur, pompen en afzuiginstallaties. Uitsluitend vonkvrij gereedschap gebruiken. Aanbeveling: Antistatische schoenen en werkkleding dragen.

### **7.2. Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten**

#### **Eisen aan opslagruimten en vaten**

beschermen tegen: Vorst. Verwijderd houden van warmte. Tegen zonlicht beschermen. In gesloten verpakking op een koele en goed geventileerde plaats bewaren.

### **7.3. Specifiek eindgebruik**

letten op technisch blad met toelichtingen en verklaringen.

## **RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming**

### **8.1. Controleparameters**

#### **Grenswaarden Stoffen op de Werkplek (GSW)**

CAS-Nr.	Naam van de stof	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	v/cm <sup>3</sup>	Kategorie	Oorsprong
74-98-6	Propaan	-	-	-	TGG 8 uur	Privaat
		-	-	-	TGG 15 min.	Privaat
106-97-8	n-Butaan	600	1430	-	TGG 8 uur	Privaat
		-	-	-	TGG 15 min.	Privaat

### **8.2. Maatregelen ter beheersing van blootstelling**

#### **Passende technische maatregelen**

Zie hoofdstuk 7. Er zijn geen overtreffende maatregelen noodzakelijk.

#### **Hygiënische maatregelen**

Op de werkplaats niet eten, drinken, roken en snuiven.

#### **Bescherming van de ogen/het gezicht**

Montuurbril met zijbescherming dragen.

#### **Bescherming van de handen**

Draag geschikte handschoenen. Aanbevolen handschoenenfabrikaten: DIN EN 374. Geschikt materiaal: NBR (Nitrilrubber). Doordringtijd (maximale draagduur): > 120 min (dikte van het handschoenenmateriaal: 0.4 mm). Met doorbraaktijden en kweleigenschappen moet rekening gehouden worden. Het wordt aanbevolen zich over de bestendigheid tegen chemicaliën van de bovengenoemde beschermingshandschoenen voor speciaal gebruik met

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 4 van 8

de handschoenenfabrikant te laten informeren. Beschermende crèmes kunnen helpen om blootgestelde delen van de huid te beschermen. Na contact met het product dienen deze in geen geval te worden gebruikt.

## Bescherming van de huid

Beschermingskleding.

## Bescherming van de ademhalingsorganen

Als technische afzuig- of ventilatiemaatregelen niet mogelijk of onvoldoende zijn, moet adembescherming gedragen worden. Geschikte ademhalingsapparatuur: Filterend halfmasker (EN 149), b.v. FFA P / Geheel-/half-/kwartmasker (DIN EN 136/140) + Combinatiefilterapparaat (EN 14387) , b.v. A P.

## Beheersing van milieublootstelling

Niet in de riolering of open wateren lozen.

## RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

### 9.1. Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen

Fysische toestand: Aerosol  
Kleur: bruinachtig  
Geur: karakteristiek

#### Methode

pH: niet van toepassing

#### Toestandsveranderingen

Smeltpunt: niet bepaald  
Beginkookpunt en kooktraject: niet bepaald  
Pourpoint: niet van toepassing  
Vlampunt: niet van toepassing

#### Ontploffingseigenschappen

Het product is: niet ontplofbaar. Verhitten leidt tot drukverhoging en barstgevaar. Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen.

Onderste ontploffingsgrens: niet van toepassing  
Bovenste ontploffingsgrens: niet van toepassing  
Ontstekingstemperatuur: niet bepaald  
Ontledingstemperatuur: Er is geen informatie beschikbaar.  
Dampspanning: niet bepaald  
Dichtheid (bij 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Wateroplosbaarheid: emulgeerbaar  
Verdelingscoëfficiënt: niet bepaald  
Viscositeit / dynamisch: niet van toepassing  
Viscositeit / kinematisch: niet van toepassing  
Uitlooptijdteit: niet van toepassing  
Dampdichtheid: niet bepaald  
Verdampingssnelheid: niet bepaald

### 9.2. Overige informatie

Er is geen informatie beschikbaar.

## RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

### 10.1. Reactiviteit

Er is geen informatie beschikbaar.

### 10.2. Chemische stabiliteit

Er is geen informatie beschikbaar.

### 10.3. Mogelijke gevaarlijke reacties

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 5 van 8

Bij handhaving en opslag conform de voorschriften treden geen gevaarlijke reacties op.

## **10.4. Te vermijden omstandigheden**

Hitte.

## **10.5. Chemisch op elkaar inwerkende materialen**

Er is geen informatie beschikbaar.

## **10.6. Gevaarlijke ontledingsproducten**

Er is geen informatie beschikbaar.

## **RUBRIEK 11: Toxicologische informatie**

### **11.1. Informatie over toxicologische effecten**

#### **Acute toxiciteit**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Irritatie en corrosiviteit**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Overgevoeligheidseffecten**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Kankerverwekkende, mutagene en voor de voortplanting vergiftige effecten**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **STOT bij eenmalige blootstelling**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **STOT bij herhaalde blootstelling**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Gevaar bij inademing**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Praktische ervaringen**

#### **Overige waarneming**

Wanneer men zich houdt aan de algemene arbeidsvoorwaarden, levert dit produkt geen gevaar op voor de gezondheid van de werknemers. Op grond van de ontvettende eigenschappen van het product kan herhaalde of voortdurende blootstelling tot huidirritaties en dermatitis leiden.

## **RUBRIEK 12: Ecologische informatie**

### **12.1. Toxiciteit**

Er zijn geen gegevens met betrekking tot het mengsel beschikbaar.

CAS-Nr.	Stofnaam					
	Aquatische toxiciteit	Dosis	[h]   [d]	Soort	Bron	Methode
68002-96-0	alcoholen, C16-18, geëthoxyleerd, gepropoxylerd					
	Acute toxiciteit voor vissen	LC50 >100 mg/l	96 h	Zebrabarbeel (Brachydanio rerio)	OESO 203	
	Acute algentoxiciteit	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OESO 202	
	Acute crustaceatoxiciteit	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grote watervlo)	OESO 202	

### **12.2. Persistentie en afbreekbaarheid**

Er zijn geen gegevens met betrekking tot het mengsel beschikbaar.

### **12.3. Bioaccumulatie**

Er zijn geen gegevens met betrekking tot het mengsel beschikbaar.

### **12.4. Mobiliteit in de bodem**

Geen gegevens beschikbaar

### **12.5. Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling**

Geen gegevens beschikbaar

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 6 van 8

## 12.6. Andere schadelijke effecten

Geen gegevens beschikbaar

## **RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering**

### 13.1. Afvalverwerkingsmethoden

#### **Overwegingen over de afvalverwijdering**

Niet in de riolering of open wateren lozen. Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren. Verwijderen volgens EG-richtlijnen 75/442/EEG en 91/689/EEG, in de telkens actuele versies, aangaande afval en over gevaarlijk afval.

#### **Afvalnummer - Besmette verpakking**

150104 VERPAKKINGSAFVAL; ABSORBENTIA, POETSDOEKEN, FILTERMATERIAAL EN BESCHERMENDE KLEDING (NIET ELDERS GENOEMD); verpakking (inclusief gescheiden ingezameld stedelijk verpakkingsafval); metalen verpakking

#### **Verwijdering van de besmette verpakking**

Niet vervuilde en volledig lege verpakkingen kunnen nogmaals gebruikt worden. Voor vuilverwerking zich wenden tot de verantwoordelijke erkende vuilverwerker.

## **RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer**

### **Wegvervoer (ADR/RID)**

**14.1. VN-nummer:** UN 1950  
**14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:** SPUITBUSSEN (AËROSOLEN)  
**14.3. Transportgevaarlijkheidsklasse(n):** 2  
**14.4. Verpakkingsgroep:** -  
Etiketten: 2.1



Classificatiecode: 5F  
Bijzondere Bepalingen: 190 327 344 625  
Beperkte hoeveelheid (LQ): 1 L  
Toegelaten hoeveelheid: E0  
Transportcategorie: 2  
Code tunnelbeperking: D

### **Zeevervoer (IMDG)**

**14.1. VN-nummer:** UN 1950  
**14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:** AEROSOLS  
**14.3. Transportgevaarlijkheidsklasse(n):** 2.1  
**14.4. Verpakkingsgroep:** -  
Etiketten: 2.1



Marine pollutant: NO  
Bijzondere Bepalingen: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Beperkte hoeveelheid (LQ): 1000 mL  
Toegelaten hoeveelheid: E0  
EmS: F-D, S-U

### **Luchtvervoer (ICAO-TI/IATA-DGR)**

# Veiligheidsinformatieblad


overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 7 van 8

<b>14.1. VN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Transportgevaar(n):</b>	2.1
<b>14.4. Verpakkingsgroep:</b>	-
Etiketten:	2.1
	
Bijzondere Bepalingen:	A145 A167 A802
Beperkte hoeveelheid (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Toegelaten hoeveelheid:	E0
IATA-Packing instruction - Passenger:	203
IATA-Maximale hoeveelheid - Passenger:	75 kg
IATA-Packing instruction - Cargo:	203
IATA-Maximale hoeveelheid - Cargo:	150 kg

## **14.5. Milieugevaren**

SCHADELIJK VOOR HET MILIEU: nee

## **14.6. Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker**

Geen gegevens beschikbaar

## **14.7. Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij Marpol en de IBC-code**

Geen gegevens beschikbaar

## **RUBRIEK 15: Regelgeving**

### **15.1. Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel**

#### **EU-voorschriften**

Gebruiksbeperkingen (REACH, bijlage XVII):  
Vermelding 28: butaan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Informatie over nationale maatregelen**

Waterverontreinigend-klasse (D): 2 - watervervuilend

### **15.2. Chemischeveiligheidsbeoordeling**

Veiligheidsbeoordelingen met betrekking tot de stoffen in dit mengsel hebben niet plaatsgevonden.

## **RUBRIEK 16: Overige informatie**

### **Anderingen**

Dit informatieblad bevat wijzigingen t.o.v. de vorige versie in rubriek(en): 3,7,8,9,14,15.

### **Afkortingen en acroniemen**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average



# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 8 van 8

STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Woordelijke inhoud van de H- en EUH-zinnen (Nummer en volledige tekst)

H222	Zeer licht ontvlambare aerosol.
H229	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
H304	Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.
H412	Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

## Andere gegevens

Veiligheidsinformatieblad volgens VERORDENING (EU) 2015/830 VAN DE COMMISSIE van 28 mei 2015 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH).

Wij verklaren naar ons beste geweten dat de in dit veiligheidsinformatieblad opgenomen gegevens overeenkomen met onze kennisstand ten tijde van de druk. De informatie moeten aanwijzingen voor de veilige omgang met het in dit veiligheidsblad genoemde product bij opslag, verwerking, transport en afvalverwerking bevatten. De gegevens zijn niet overdraagbaar op andere producten. Voor zover het product met ander materiaal vermengd of verwerkt wordt zijn de gegevens van dit veiligheidsblad niet zonder meer op het op die manier geproduceerde nieuwe materiaal overdraagbaar.

*(Alle gegevens omtrent de gevaarlijke bestanddelen zijn uit de laatste versie van het desbetreffende gegevensblad voor veiligheid van de toeleverancier afkomstig.)*

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 1 van 8

## RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming

### 1.1. Productidentificatie

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik

#### **Gebruik van de stof of het mengsel**

Met water mengbaar koelsmeermiddel.

### 1.3. Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad

Firma:	REMS GmbH & Co. KG	
Weg:	Stuttgarter Strasse 83	
Plaats:	D-71332 Waiblingen	
Telefoon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Bereik:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Telefoonnummer voor

Duitsland: +49 (0) 7161 / 802-400

### noodgevallen:

Belgisch Antigifcentrum (Brussel): +32 (0) 70 / 245 245

## RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

### 2.1. Indeling van de stof of het mengsel

#### **Verordening (EG) nr. 1272/2008**

Gevaren categorieën:

Aerosol: Aerosol 1

Gevarenaanduidingen:

Zeer licht ontvlambare aerosol.

Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.

### 2.2. Etiketteringselementen

#### **Verordening (EG) nr. 1272/2008**

**Signaalwoord:** Gevaar

**Pictogrammen:**



#### **Gevarenaanduidingen**

H222

Zeer licht ontvlambare aerosol.

H229

Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.

#### **Voorzorgsmaatregelen**

P102

Buiten het bereik van kinderen houden.

P210

Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.

P211

Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten.

P251

Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.

P410+P412

Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/122 °F.

### 2.3. Andere gevaren

Zonder voldoende ventilatie is vorming van explosieve mengsels mogelijk.

## RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

### 3.2. Mengsels

#### **Chemische omschrijving**

Persgas bevattend preparaat.

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 2 van 8

## Gevaarlijke bestanddelen

CAS-Nr.	Stofnaam	Hoeveelheid
	EG-Nr. Index-Nr. REACH-Nr.	
	Classificatie conform Verordening (EG) nr. 1272/2008 [CLP]	
64742-53-6	destillaten (aardolie), met waterstof behandelde lichte nafteenhoudende	10 - < 20 %
	265-156-6 649-466-00-2 01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
68002-96-0	alcoholen, C16-18, geëthoxyleerd, gepropoxyleerd	2,5 - < 5 %
	614-209-5	
	Aquatic Chronic 3; H412	

Volledige inhoud van de H- en EUH-zinnen: zie onder paragraaf 16.

## RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

### 4.1. Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen

#### **Algemeen advies**

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen. Bij bewusteloosheid in stabiele ligging op de zij brengen en een arts consulteren. Vervuilde, gedrenkte kleding direct uittrekken.

#### **Bij inademing**

Slachtoffer naar de frisse lucht brengen en warm en rustig houden.

#### **Bij aanraking met de huid**

Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel water en zeep.

#### **Bij aanraking met de ogen**

Bij oogcontact ogen met geopende oogleden voldoende lang met water spoelen, daarna direct oogarts consulteren.

#### **Bij inslikken**

Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is). Rijkelijk water in kleine slokjes laten drinken (verduunningseffect). Onmiddellijk arts consulteren. GEEN braken opwekken.

### 4.2. Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten

In elk geval van twijfel of indien symptomen optreden, medische hulp inroepen.

### 4.3. Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling

Er is geen informatie beschikbaar.

## RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

### 5.1. Blusmiddelen

#### **Geschikte blusmiddelen**

alcoholbestendig schuim, Bluspoeder, Kooldioxide (CO<sub>2</sub>).

#### **Ongeschikte blusmiddelen**

Sterke waterstraal.

### 5.2. Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

Gevaarlijke ontledingsproducten: Koolmonoxide Kooldioxide (CO<sub>2</sub>). Explosie- en brandgassen niet inademen.

### 5.3. Advies voor brandweerlieden

In geval van brand: Beschermende ademhalingsapparatuur met perslucht dragen.

#### **Bijkomend advies**

Gecontamineerd bluswater afzonderlijk verzamelen. Dit mag niet in de riolering of afvalwaterstroom terechtkomen.

Niet in de grond/bodem terecht laten komen.

## RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

### 6.1. Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermingsmiddelen en noodprocedures

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 3 van 8

## **6.2. Milieuvoorzorgsmaatregelen**

Niet in de riolering of open wateren lozen. Niet in de grond/bodem terecht laten komen. Vuil geworden voorwerpen en vloer onder inachtneming van milieuvoorschriften grondig reinigen.

## **6.3. Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal**

Met vloeistofbindende stoffen (zand, zuurbinder, universeel binder) opnemen. Het opgenomen materiaal volgens hoofdstuk "opslag van afvalstoffen" behandelen.

## **6.4. Verwijzing naar andere rubrieken**

Zie beschermingsmaatregelen onder punt 7 en 8.

## **RUBRIEK 7: Hantering en opslag**

### **7.1. Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel**

#### **Advies voor veilig hanteren**

Persoonlijke beschermingsuitrusting gebruiken. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Voor frisse lucht zorgen. Verpakking voorzichtig behandelen en openen. Te vermijden omstandigheden: ontstaan/vorming van aërosol.

#### **Aanwijzingen voor bescherming tegen brand en explosie**

De vorming van ontvlambare of explosieve dampconcentraties in de lucht en het overschrijden van de werkplekgrenswaarde voorkomen. Het materiaal alleen op plaatsen gebruiken, waar open licht, vuur en andere ontvlammingsbronnen uit de buurt blijven. In gasruimte van gesloten vaten kunnen zich, vooral bij warmte-inwerking, dampen van ontbrandbare oplosmiddelen verzamelen. Uit de buurt houden van vuur en ontstekingsbronnen. Zorgen voor aarding van containers, apparatuur, pompen en afzuiginstallaties. Uitsluitend vonkvrij gereedschap gebruiken. Aanbeveling: Antistatische schoenen en werkkleding dragen.

### **7.2. Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten**

#### **Eisen aan opslagruimten en vaten**

beschermen tegen: Vorst. Verwijderd houden van warmte. Tegen zonlicht beschermen. In gesloten verpakking op een koele en goed geventileerde plaats bewaren.

### **7.3. Specifiek eindgebruik**

letten op technisch blad met toelichtingen en verklaringen.

## **RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming**

### **8.1. Controleparameters**

#### **Grenswaarden voor beroepsmatige blootstelling**

CAS-Nr.	Naam van de agentia	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	Kategorie	Oorsprong
106-97-8	Butaane	1000	-		(8 h)	
		-	-		Kortetijd (15 min)	
74-98-6	Propaan	1000	-		(8 h)	
		-	-		Kortetijd (15 min)	

### **8.2. Maatregelen ter beheersing van blootstelling**

#### **Passende technische maatregelen**

Zie hoofdstuk 7. Er zijn geen overtreffende maatregelen noodzakelijk.

#### **Hygiënische maatregelen**

Op de werkplaats niet eten, drinken, roken en snuiven.

#### **Bescherming van de ogen/het gezicht**

Montuurbril met zijbescherming dragen.

#### **Bescherming van de handen**

Draag geschikte handschoenen. Aanbevolen handschoenenfabrikaten: DIN EN 374. Geschikt materiaal: NBR (Nitrilrubber). Doordringtijd (maximale draagduur): > 120 min (dikte van het handschoenenmateriaal: 0.4 mm). Met doorbraaktijden en kweleigenschappen moet rekening gehouden worden. Het wordt aanbevolen zich over de bestendigheid tegen chemicaliën van de bovengenoemde beschermingshandschoenen voor speciaal gebruik met de handschoenenfabrikant te laten informeren. Beschermende crèmes kunnen helpen om blootgestelde delen

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 4 van 8

van de huid te beschermen. Na contact met het product dienen deze in geen geval te worden gebruikt.

## Bescherming van de huid

Beschermingskleding.

## Bescherming van de ademhalingsorganen

Als technische afzuig- of ventilatiemaatregelen niet mogelijk of onvoldoende zijn, moet adembescherming gedragen worden. Geschikte ademhalingsapparatuur: Filterend halfmasker (EN 149), b.v. FFA P / Geheel-/half-/kwartmasker (DIN EN 136/140) + Combinatiefilterapparaat (EN 14387) , b.v. A P.

## Beheersing van milieublootstelling

Niet in de riolering of open wateren lozen.

## RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

### 9.1. Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen

Fysische toestand: Aerosol  
Kleur: bruinachtig  
Geur: karakteristiek

#### Methode

pH: niet van toepassing

#### Toestandsveranderingen

Smeltpunt: niet bepaald  
Beginkookpunt en kooktraject: niet bepaald  
Pourpoint: niet van toepassing  
Vlampunt: niet van toepassing

#### Ontploffingseigenschappen

Het product is: niet ontplofbaar. Verhitten leidt tot drukverhoging en barstgevaar. Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen.

Onderste ontploffingsgrens: niet van toepassing  
Bovenste ontploffingsgrens: niet van toepassing  
Ontstekingstemperatuur: niet bepaald  
Ontledingstemperatuur: Er is geen informatie beschikbaar.  
Dampspanning: niet bepaald  
Dichtheid (bij 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Wateroplosbaarheid: emulgeerbaar  
Verdelingscoëfficiënt: niet bepaald  
Viscositeit / dynamisch: niet van toepassing  
Viscositeit / kinematisch: niet van toepassing  
Uitlooptijdteit: niet van toepassing  
Dampdichtheid: niet bepaald  
Verdampingssnelheid: niet bepaald

### 9.2. Overige informatie

Er is geen informatie beschikbaar.

## RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

### 10.1. Reactiviteit

Er is geen informatie beschikbaar.

### 10.2. Chemische stabiliteit

Er is geen informatie beschikbaar.

### 10.3. Mogelijke gevaarlijke reacties

Bij handhaving en opslag conform de voorschriften treden geen gevaarlijke reacties op.

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 5 van 8

## 10.4. Te vermijden omstandigheden

Hitte.

## 10.5. Chemisch op elkaar inwerkende materialen

Er is geen informatie beschikbaar.

## 10.6. Gevaarlijke ontledingsproducten

Er is geen informatie beschikbaar.

## **RUBRIEK 11: Toxicologische informatie**

### 11.1. Informatie over toxicologische effecten

#### **Acute toxiciteit**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Irritatie en corrosiviteit**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Overgevoeligheidseffecten**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Kankerverwekkende, mutagene en voor de voortplanting vergiftige effecten**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **STOT bij eenmalige blootstelling**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **STOT bij herhaalde blootstelling**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Gevaar bij inademing**

Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

#### **Praktische ervaringen**

#### **Overige waarneming**

Wanneer men zich houdt aan de algemene arbeidsvoorwaarden, levert dit product geen gevaar op voor de gezondheid van de werknemers. Op grond van de ontvettende eigenschappen van het product kan herhaalde of voortdurende blootstelling tot huidirritaties en dermatitis leiden.

## **RUBRIEK 12: Ecologische informatie**

### 12.1. Toxiciteit

Er zijn geen gegevens met betrekking tot het mengsel beschikbaar.

CAS-Nr.	Stofnaam	Dosis	[h]   [d]	Soort	Bron	Methode
68002-96-0	alcoholen, C16-18, geëthoxyleerd, gepropoxyleerd					
	Acute toxiciteit voor vissen	LC50 >100 mg/l	96 h	Zebrabarbeel (Brachydanio rerio)	OESO 203	
	Acute algentoxiciteit	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OESO 202	
	Acute crustaceatoxiciteit	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grote watervlo)	OESO 202	

### 12.2. Persistentie en afbreekbaarheid

Er zijn geen gegevens met betrekking tot het mengsel beschikbaar.

### 12.3. Bioaccumulatie

Er zijn geen gegevens met betrekking tot het mengsel beschikbaar.

### 12.4. Mobiliteit in de bodem

Geen gegevens beschikbaar

### 12.5. Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling

Geen gegevens beschikbaar

### 12.6. Andere schadelijke effecten

Geen gegevens beschikbaar

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 6 van 8

## RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering

### 13.1. Afvalverwerkingsmethoden

#### Overwegingen over de afvalverwijdering

Niet in de riolering of open wateren lozen. Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren. Verwijderen volgens EG-richtlijnen 75/442/EEG en 91/689/EEG, in de telkens actuele versies, aangaande afval en over gevaarlijk afval.

#### Afvalnummer - Besmette verpakking

150104 VERPAKKINGSAFVAL; ABSORBENTIA, POETSDOEKEN, FILTERMATERIAAL EN BESCHERMENDE KLEDING (NIET ELDERS GENOEMD); verpakking (inclusief gescheiden ingezameld stedelijk verpakkingsafval); metalen verpakking

#### Verwijdering van de besmette verpakking

Niet vervuilde en volledig lege verpakkingen kunnen nogmaals gebruikt worden. Voor vuilverwerking zich wenden tot de verantwoordelijke erkende vuilverwerker.

## RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer

### Wegvervoer (ADR/RID)

**14.1. VN-nummer:** UN 1950  
**14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:** SPUITBUSSEN (AËROSOLEN)  
**14.3. Transportgevarenklasse(n):** 2  
**14.4. Verpakkingsgroep:** -  
Etiketten: 2.1



Classificatiecode: 5F  
Bijzondere Bepalingen: 190 327 344 625  
Beperkte hoeveelheid (LQ): 1 L  
Toegelaten hoeveelheid: E0  
Transportcategorie: 2  
Code tunnelbeperking: D

### Zeevervoer (IMDG)

**14.1. VN-nummer:** UN 1950  
**14.2. Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN:** AEROSOLS  
**14.3. Transportgevarenklasse(n):** 2.1  
**14.4. Verpakkingsgroep:** -  
Etiketten: 2.1



Marine pollutant: NO  
Bijzondere Bepalingen: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Beperkte hoeveelheid (LQ): 1000 mL  
Toegelaten hoeveelheid: E0  
EmS: F-D, S-U

### Luchtvervoer (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. VN-nummer:** UN 1950

# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 7 van 8

**14.2. Juiste ladingnaam**  
**overeenkomstig de**  
**modelreglementen van de VN:** AEROSOLS, flammable

**14.3. Transportgevaar(n):** 2.1

**14.4. Verpakkingsgroep:** -

Etiketten: 2.1



Bijzondere Bepalingen: A145 A167 A802  
Beperkte hoeveelheid (LQ) Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Toegelaten hoeveelheid: E0  
IATA-Packing instruction - Passenger: 203  
IATA-Maximale hoeveelheid - Passenger: 75 kg  
IATA-Packing instruction - Cargo: 203  
IATA-Maximale hoeveelheid - Cargo: 150 kg

## 14.5. Milieugevaren

SCHADELIJK VOOR HET MILIEU: nee

## 14.6. Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker

Geen gegevens beschikbaar

## 14.7. Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij Marpol en de IBC-code

Geen gegevens beschikbaar

## RUBRIEK 15: Regelgeving

### 15.1. Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel

#### EU-voorschriften

Gebruiksbeperkingen (REACH, bijlage XVII):

Vermelding 28: butaan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Nationaal

Waterverontreinigend-klasse (D): 2 - watervervuilend

### 15.2. Chemischeveiligheidsbeoordeling

Veiligheidsbeoordelingen met betrekking tot de stoffen in dit mengsel hebben niet plaatsgevonden.

## RUBRIEK 16: Overige informatie

### Anderingen

Dit informatieblad bevat wijzigingen t.o.v. de vorige versie in rubriek(en): 3,7,8,9,14,15.

### Afkortingen en acroniemen

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit



# Veiligheidsinformatieblad

overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1907/2006

Datum van herziening:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikel-nr.: 140120**

Pagina 8 van 8

ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Woordelijke inhoud van de H- en EUH-zinnen (Nummer en volledige tekst)

H222	Zeer licht ontvlambare aerosol.
H229	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
H304	Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.
H412	Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

## Andere gegevens

Veiligheidsinformatieblad volgens VERORDENING (EU) 2015/830 VAN DE COMMISSIE van 28 mei 2015 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH).

Wij verklaren naar ons beste geweten dat de in dit veiligheidsinformatieblad opgenomen gegevens overeenkomen met onze kennisstand ten tijde van de druk. De informatie moeten aanwijzingen voor de veilige omgang met het in dit veiligheidsblad genoemde product bij opslag, verwerking, transport en afvalverwerking bevatten. De gegevens zijn niet overdraagbaar op andere producten. Voor zover het product met ander materiaal vermengd of verwerkt wordt zijn de gegevens van dit veiligheidsblad niet zonder meer op het op die manier geproduceerde nieuwe materiaal overdraagbaar.

*(Alle gegevens omtrent de gevaarlijke bestanddelen zijn uit de laatste versie van het desbetreffende gegevensblad voor veiligheid van de toeleverancier afkomstig.)*

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 1 de 8

**RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

**1.1. Identificateur de produit**

REMS Biege Spray

**1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

**Utilisation de la substance/du mélange**

Lubrifiant réfrigérant miscible à l'eau.

**1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

Société:	REMS GmbH & Co. KG	
Rue:	Stuttgarter Strasse 83	
Lieu:	D-71332 Waiblingen	
Téléphone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Téléfax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Service responsable:	Produktsicherheit / Product Safety	

**1.4. Numéro d'appel d'urgence:**

Allemagne: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centre Antipoisons (Bruxelles): +32 (0) 70 / 245 245

**RUBRIQUE 2: Identification des dangers**

**2.1. Classification de la substance ou du mélange**

**Règlement (CE) n° 1272/2008**

Catégories de danger:

Aérosol: Aerosol 1

Mentions de danger:

Aérosol extrêmement inflammable.

Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**2.2. Éléments d'étiquetage**

**Règlement (CE) n° 1272/2008**

**Mention** Danger  
**d'avertissement:**

**Pictogrammes:**



**Mentions de danger**

H222

Aérosol extrêmement inflammable.

H229

Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.

**Conseils de prudence**

P102

Tenir hors de portée des enfants.

P210

Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P211

Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

P251

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

P410+P412

Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

**2.3. Autres dangers**

Sans une aération suffisante, la formation de mélanges explosifs est possible.

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**

**3.2. Mélanges**

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 2 de 8

## Caractérisation chimique

Préparation contenant du gaz sous pression.

## Composants dangereux

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification selon règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillats naphéniques légers (pétrole), hydrotraités			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcools, C16-18, éthoxylés, propoxylés			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Texte des phrases H et EUH: voir paragraphe 16.

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

### 4.1. Description des premiers secours

#### Indications générales

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical. En cas de perte de conscience, mettre la victime en décubitus latéral et consulter un médecin. Enlever immédiatement les vêtements souillés, imprégnés.

#### Après inhalation

Transporter la victime à l'air libre, la protéger par une couverture et la maintenir immobile.

#### Après contact avec la peau

Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec eau et savon.

#### Après contact avec les yeux

En cas de contact avec les yeux, rincer un moment avec de l'eau en gardant la paupière ouverte et consulter immédiatement un ophtalmologiste.

#### Après ingestion

En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente). Faire boire de l'eau en grandes quantités par petites gorgées (effet de dilution). Appeler immédiatement un médecin. NE PAS faire vomir.

### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

En cas de doute ou s'il y a des symptômes, demander un conseil médical.

### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

### 5.1. Moyens d'extinction

#### Moyens d'extinction appropriés

mousse résistante à l'alcool, Poudre d'extinction, Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>).

#### Moyens d'extinction inappropriés

Jet d'eau à grand débit.

### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Produits de décomposition dangereux: Monoxyde de carbone Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). Ne pas respirer les gaz d'explosion et d'incendie.

### 5.3. Conseils aux pompiers

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

### Information supplémentaire

L'eau d'extinction contaminée doit être collectée à part. Ne pas l'évacuer dans la canalisation publique ni dans des plans d'eau. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 3 de 8

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

**6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

**6.2. Précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol. Nettoyer soigneusement le sol et les objets souillés en se conformant aux réglementations relatives à l'environnement.

**6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel). Traiter le matériau recueilli conformément à la section Elimination.

**6.4. Référence à d'autres rubriques**

Voir les mesures de protection aux points 7 et 8.

**RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**

**7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

**Consignes pour une manipulation sans danger**

Utiliser un équipement de protection personnel. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Veiller à un apport d'air frais. Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Conditions à éviter: génération/formation d'aérosols.

**Préventions des incendies et explosion**

Eviter la formation de concentrations explosives et inflammables de vapeur dans l'air et le dépassement des valeurs limites au poste de travail. Utiliser la matière uniquement dans les endroits à l'écart d'une lumière nue, d'un foyer ou d'autres sources d'ignition. Dans le compartiment à gaz de cuves fermées, et en particulier sous l'effet de la chaleur, des vapeurs de solvants inflammables peuvent s'accumuler. Veiller à tenir à l'écart toute source de chaleur et d'ignition. Prévoir une mise à terre des récipients, appareillages, pompes et dispositifs d'aspiration. Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles. Recommandation: Porter des chaussures et des vêtements de travail antistatiques.

**7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Protéger contre: Gel. Conserver à l'écart de la chaleur. Protéger des radiations solaires directes. Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

**7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)**

Tenir compte de la fiche des spécifications techniques.

**RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

**8.1. Paramètres de contrôle**

**Valeurs limites d'exposition professionnelle**

N° CAS	Noms des agents	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	Catégorie	Origine
106-97-8	Butane	1000	-		(8 h)	
		-	-		Courte durée (15 min)	
74-98-6	Propane	1000	-		(8 h)	
		-	-		Courte durée (15 min)	

**8.2. Contrôles de l'exposition**

**Contrôles techniques appropriés**

Voir chapitre 7. D'autres mesures complémentaires ne sont pas nécessaires.

**Mesures d'hygiène**

Ne pas manger, boire, fumer ni priser pendant l'utilisation.

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 4 de 8

## Protection des yeux/du visage

Lunettes avec protections sur les côtés.

## Protection des mains

Porter des gants appropriés. Modèles de gants recommandés: DIN EN 374. Matériau approprié: NBR (Caoutchouc nitrile). Temps de pénétration (durée maximale de port): > 120 min (Épaisseur du matériau des gants: 0.4 mm). Tenir compte des temps de résistance à la perforation et des caractéristiques de gonflement de la matière. Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques. Les crèmes de protection peuvent aider à protéger les parties de la peau exposées. Après un contact, ne les utiliser en aucun cas.

## Protection de la peau

Vêtement de protection.

## Protection respiratoire

Lorsque les mesures techniques d'aspiration ou de ventilation ne sont pas possibles ou insuffisantes, il est indispensable de porter une protection respiratoire. Appareil de protection respiratoire approprié: Demi-masque filtrant (NF EN 149), p. ex. FFA P / Masque complet/demi-masque/quart de masque (NF EN 136/140) + Appareil filtrant combiné (EN 14387), p. ex. A P.

## Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

L'état physique: Aérosol  
Couleur: brunâtre  
Odeur: caractéristique

#### Testé selon la méthode

pH-Valeur: non applicable

#### Modification d'état

Point de fusion: non déterminé

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition: non déterminé

Point d'écoulement: non applicable

Point d'éclair: non applicable

#### Dangers d'explosion

Le produit: non explosif. Un échauffement provoque une élévation de la pression et génère un risque d'éclatement. Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

Limite inférieure d'explosivité: non applicable

Limite supérieure d'explosivité: non applicable

Température d'inflammation: non déterminé

Température de décomposition: Aucune information disponible.

Pression de vapeur: non déterminé

Densité (à 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Hydrosolubilité: émulsifiant

Coefficient de partage: non déterminé

Viscosité dynamique: non applicable

Viscosité cinématique: non applicable

Durée d'écoulement: non applicable

Densité de vapeur: non déterminé

Taux d'évaporation: non déterminé

### 9.2. Autres informations

Aucune information disponible.

# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 5 de 8

## RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

### 10.1. Réactivité

Aucune information disponible.

### 10.2. Stabilité chimique

Aucune information disponible.

### 10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

### 10.4. Conditions à éviter

Forte chaleur.

### 10.5. Matières incompatibles

Aucune information disponible.

### 10.6. Produits de décomposition dangereux

Aucune information disponible.

## RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

### 11.1. Informations sur les effets toxicologiques

#### Toxicité aiguë

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Irritation et corrosivité

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Effets sensibilisants

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Effets cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Danger par aspiration

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

#### Expériences tirées de la pratique

#### Observation diverses

En respectant les règles générales de la protection du travail et de l'hygiène industrielle, il n'y a pas de risques de santé pour le personnel traitant ce produit. Une exposition renouvelée ou continue peut provoquer des irritations cutanées et des dermatites en raison des propriétés dégraissantes du produit.

## RUBRIQUE 12: Informations écologiques

### 12.1. Toxicité

Pas de données disponibles pour le mélange.

N° CAS	Substance					
	Toxicité aquatique	Dose	[h]   [d]	Espèce	Source	Méthode
68002-96-0	alcools, C16-18, éthoxylés, propoxylés					
	Toxicité aiguë pour les poissons	CL50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	OCDE 203	
	Toxicité aiguë pour les algues	CE50r >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 202	
	Toxicité aiguë pour les crustacés	CE50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (puce d'eau géante)	OCDE 202	

### 12.2. Persistance et dégradabilité

Pas de données disponibles pour le mélange.

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 6 de 8

**12.3. Potentiel de bioaccumulation**

Pas de données disponibles pour le mélange.

**12.4. Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**12.5. Résultats des évaluations PBT et vPvB**

Aucune donnée disponible

**12.6. Autres effets néfastes**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination**

**13.1. Méthodes de traitement des déchets**

**Élimination**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage. Élimination selon les directives communautaires 75/442/CEE et 91/689/CEE relatives aux déchets et aux déchets dangereux dans les versions respectivement en vigueur.

**Code d'élimination des déchets - Emballages contaminés**


150104 EMBALLAGES ET DÉCHETS D'EMBALLAGES, ABSORBANTS, CHIFFONS D'ESSUYAGE, MATÉRIAUX FILTRANTS ET VÊTEMENTS DE PROTECTION NON SPÉCIFIÉS AILLEURS; emballages et déchets d'emballages (y compris les déchets d'emballages municipaux collectés séparément); emballages métalliques

**L'élimination des emballages contaminés**

Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage. Pour l'élimination des déchets, contacter le service agréé de traitement des déchets compétent.

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport**

**Transport terrestre (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Numéro ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u></b>	AÉROSOLS
<b><u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u></b>	2
<b><u>14.4. Groupe d'emballage:</u></b>	-
Étiquettes:	2.1
	
Code de classement:	5F
Dispositions spéciales:	190 327 344 625
Quantité limitée (LQ):	1 L
Quantité dégagée:	E0
Catégorie de transport:	2
Code de restriction concernant les tunnels:	D

**Transport maritime (IMDG)**

<b><u>14.1. Numéro ONU:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Groupe d'emballage:</u></b>	-
Étiquettes:	2.1

**Fiche de données de sécurité**  
conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**N° de l'article: 140120**

Page 7 de 8



Marine polluant:	NO
Dispositions spéciales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantité limitée (LQ):	1000 mL
Quantité dégagée:	E0
EmS:	F-D, S-U

**Transport aérien (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<b>14.1. Numéro ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Désignation officielle de transport de l'ONU:</b>	AEROSOLS, inflammable
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport:</b>	2.1
<b>14.4. Groupe d'emballage:</b>	-
Étiquettes:	2.1



Dispositions spéciales:	A145 A167 A802
Quantité limitée (LQ) (avion de ligne):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantité dégagée:	E0
IATA-Instructions de conditionnement (avion de ligne):	203
IATA-Quantité maximale (avion de ligne):	75 kg
IATA-Instructions de conditionnement (cargo):	203
IATA-Quantité maximale (cargo):	150 kg

**14.5. Dangers pour l'environnement**

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT:	non
---------------------------------	-----

**14.6. Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**

Aucune donnée disponible

**14.7. Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC**

Aucune donnée disponible

**RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation**

**15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

**Informations réglementaires UE**

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):  
Inscription 28: butane

2010/75/UE (COV):	37,3 % (282,7 g/l)
-------------------	--------------------

**Prescriptions nationales**

Classe de contamination de l'eau (D):	2 - pollue l'eau
---------------------------------------	------------------

**15.2. Évaluation de la sécurité chimique**

Pour les substances de ce mélange, aucune évaluation de sécurité n'a été faite.

**RUBRIQUE 16: Autres informations**

**Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 3,7,8,9,14,15.



# Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

Date de révision:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**N° de l'article: 140120**

Page 8 de 8

## Abréviations et acronymes

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
DL50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
CL50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)

H222	Aérosol extrêmement inflammable.
H229	Récepteur sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
H412	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

## Information supplémentaire

Fiche de données de sécurité conformément au RÈGLEMENT (UE) 2015/830 DE LA COMMISSION du 28 mai 2015 modifiant le règlement (CE) no 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH).

Les informations figurant dans cette fiche de données de sécurité correspondent à nos connaissances actuelles au moment de l'impression. Ces informations visent à fournir des points de repère pour une manipulation sûre du produit objet de cette fiche de données de sécurité, concernant en particulier son stockage, sa mise en oeuvre, son transport et son élimination. Les indications ne sont pas applicables à d'autres produits. Dans la mesure où le produit est mélangé ou mis en oeuvre avec d'autres matériaux, cette fiche de données de sécurité n'est pas automatiquement valable pour la matière ainsi produite.

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Sida 1 av 8

## AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

### 1.1 Produktbeteckning

REMS Biege Spray

### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

#### Användning av ämnet eller blandningen

Vattenblandbart kylsmörjmedel.

### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Leverantör:	REMS GmbH & Co. KG	
Gatuadress:	Stuttgarter Strasse 83	
Stad:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-post:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Ansvarig avdelning:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4 Telefonnummer för

#### nödsituationer:

Tyskland: +49 (0) 7161 / 802-400  
Giftinformationscentralen (Stockholm): 112 (National) +46 (0) 8 33 12 31  
(International)

## AVSNITT 2: Farliga egenskaper

### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

#### Förordning (EG) nr 1272/2008

Farlighetskategorier:  
Aerosoler: Aerosol 1  
Faroangivelser:  
Extremt brandfarlig aerosol.  
Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.

### 2.2 Märkningsuppgifter

#### Förordning (EG) nr 1272/2008

Signalord: Fara

Piktogram:



#### Faroangivelser

H222 Extremt brandfarlig aerosol.  
H229 Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.

#### Skyddsangivelser

P102 Förvaras oåtkomligt för barn.  
P210 Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor.  
Rökning förbjuden.  
P211 Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor.  
P251 Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.  
P410+P412 Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F.

### 2.3 Andra faror

Utän tillräcklig ventilation kan explosiva ångor bildas.

## AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

### 3.2 Blandningar

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikelnr.: 140120**

Sida 2 av 8

## Kemisk benämning

Tryckgashaltig beredning.

## Farliga komponenter

CAS nr	Kemiskt namn			Mängd/halt
	EG nr	Index nr	REACH nr	
	Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destillat (petroleum), vätebehandlade lätta nafteniska			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholer, C16-18, etoxilerade propoxilerade			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Ordalydelse av H- och EUH-meningar: se under avsnit 16.

## AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

#### Generell rekommendation

I alla oklara fall eller om symptom uppträder, skall medicinsk rådgivning tillkallas. Vid medvetslöshet, lägg i framstupa sidoläge och kontakta läkare. Ta av nedstänkta, genomdränkta kläder omedelbart.

#### Vid inandning

Ta ut den drabbade personen till frisk luft och håll honom/henne varm och lugn.

#### Vid hudkontakt

Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket vatten och tvål.

#### Vid ögonkontakt

Vid kontakt med ögonen skall ögonen med öppna ögonlock spolras med vatten tillräckligt länge och en ögonläkare skall konsulteras omedelbart.

#### Vid nedsvämning

Vid förtäring, skölj munnen med vatten (endast om personen är vid medvetande). Låt vattnet drickas i små smuttar (spädningseffekt). Ring en läkare omedelbart. Framkalla INTE kräkning.

### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

I alla oklara fall eller om symptom uppträder, skall medicinsk rådgivning tillkallas.

### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Ingen information tillgänglig.

## AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

### 5.1 Släckmedel

#### Lämpliga släckmedel

alkoholbeständigt skum, Släckningspulver, Koldioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Olämpliga släckmedel

Full vattenstråle.

### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Farliga sönderdelningsprodukter: Kolmonoxid Koldioxid (CO<sub>2</sub>). Andas inte in gaser från explosioner eller bränder.

### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Vid brand: Använd inbyggd andningsapparat.

### Övrig information

Samla kontaminerat släckvatten separat. Låt det inte rinna i avlopp eller vattendrag. Släpp inte ut i jorden/undergrunden.

## AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Sida 3 av 8

Se skyddsåtgärder i punkt 7 och 8.

## **6.2 Miljöskyddsåtgärder**

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp. Släpp inte ut i jorden/undergrunden. Nedsmutsade föremål och golvet rengörs noggrant under iakttagelse av miljöföreskrifterna.

## **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering**

Tas upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrebindare, universalbindare). Upptaget material behandlas enligt avsnittet om bortskaffning av avfall.

## **6.4 Hänvisning till andra avsnitt**

Se skyddsåtgärder i punkt 7 och 8.

## **AVSNITT 7: Hantering och lagring**

### **7.1 Skyddsåtgärder för säker hantering**

#### **Rekommendation för säker hantering**

Använd personlig skyddsutrustning. Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten. Sörj för frisk luft. Förpackningen hanteras och öppnas försiktigt. Förhållanden som skall undvikas: aerosolbildning.

#### **Information om brand- och explosionsskydd**

Bildningen av tändbara och explosiva ångkoncentrationer i luften och överskridning av arbetsplatsgränsvärdena skall undvikas. Materialet används bara vid platser, där öppen eld, ljus och andra tändkällor hålls borta. Ångor från brandfarliga lösningsmedel kan ackumuleras i gasutrymmet i stängda behållare, särskilt under värmebehandling. Håll dem därför borta från eld och antändningskällor. Behållare, utrustning, pumpar och ventilationsanläggningar skall jordas. Använd endast verktyg som inte ger upphov till gnistor. Rekommendation: Använd antistatiska skor och kläder.

### **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet**

#### **Krav på lagerlokaler och förvaringskärl**

Skyddas mot: Frost. Får inte utsättas för värme. Skyddas mot direkt solljus. Behållaren förvaras väl tillsluten på sval väl ventilerad plats.

### **7.3 Specifik slutanvändning**

Teknisk anvisning iakttas.

## **AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd**

### **8.1 Kontrollparametrar**

### **8.2 Begränsning av exponeringen**

#### **Lämpliga tekniska kontrollåtgärder**

Se kapitel 7. Det krävs inga åtgärder utöver dessa.

#### **Skyddsåtgärder och åtgärder beträffande hygien**

Ät, drick, rök och snusa inte under användningen.

#### **Ögonskydd/ansiktsskydd**

Skyddsglasögon med sidoskydd.

#### **Handskar**

Använd lämpliga skyddshandskar. Rekommenderade handskar: DIN EN 374. Lämpligt material: NBR (Nitrilgummi). Genombrottstid (maximal användningstid): > 120 min (Handskmaterialets tjocklek: 0.4 mm). Materialets genombrottstider och svällningsegenskaper skall beaktas. För särskilda användningsområden är det tillrådligt att kontrollera de ovannämnda skyddshandskarnas kemikaliebeständighet i samråd med leverantören. Skyddscremer kan hjälpa att skydda utsatta hudpartier. Dessa skulle dock icke användas efter kontakt.

#### **Hudskydd**

Skyddsklädsel.

#### **Andningsskydd**

Om teknisk utsugning eller ventilation inte går att använda eller inte räcker till, måste andningsskydd användas. Lämplig andningsskyddapparat: Filterande halvmask (EN 149), t.ex. FFA P / Hel-/halv-/kvartsmask (DIN EN 136/140) + Kombinationsfiltreringsapparat (DIN EN 14387), t.ex. A P.

#### **Begränsning av miljöexponeringen**

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp.

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Sida 4 av 8

## AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

Aggregationstillstånd: Aerosol  
Färg: brunaktig  
Lukt: karaktäristisk

#### Provnormer

pH-värde: inte tillämplig

#### Tillståndsväxlingar

Smältpunkt: ej fastställd  
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall: ej fastställd  
Flyttemperatur: inte tillämplig  
Flampunkt: inte tillämplig

#### Explosiva egenskaper

Produkten är: ej explosivt. Uppvärmning leder till tryckförhöjning och medför risk för bristning. Vid användning kan brännbara/explosiva ång-luftblandningar bildas.

Nedre Explosionsgränser: inte tillämplig  
Övre Explosionsgränser: inte tillämplig  
Tändtemperatur: ej fastställd  
Sönderfallstemperatur: Ingen information tillgänglig.  
Ångtryck: ej fastställd  
Densitet (vid 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Vattenlöslighet: emulgerbar  
Fördelningskoefficient: ej fastställd  
Viskositet, dynamisk: inte tillämplig  
Viskositet, kinematisk: inte tillämplig  
Utrinringstid: inte tillämplig  
Ångdensitet: ej fastställd  
Avduntningshastighet: ej fastställd

### 9.2 Annan information

Ingen information tillgänglig.

## AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Ingen information tillgänglig.

### 10.2 Kemisk stabilitet

Ingen information tillgänglig.

### 10.3 Risken för farliga reaktioner

Ingen farlig reaktion vid hantering och lagring enligt föreskrifterna.

### 10.4 Förhållanden som ska undvikas

Värme.

### 10.5 Oförenliga material

Ingen information tillgänglig.

### 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Ingen information tillgänglig.

## AVSNITT 11: Toxikologisk information

### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikelnr.: 140120

Sida 5 av 8

### Akut toxicitet

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Irritation och frätning

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Sensibiliserande effekter

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska effekter

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Specifik organtoxicitet - enstaka exponering

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Specifik organtoxicitet - upprepad exponering

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Fara vid aspiration

Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

### Praktiska erfarenheter

#### Övriga iakttagelser

Lakttagande av allmänna hygien- och arbetskyddsföreskrifter så föreligger ingen risk eller fara vid kontakt med dessa produkter. Långvarig eller upprepad hudkontakt kan orsaka avfettning av hudens naturliga fett och leda till dermatit (hudinflammation).

## AVSNITT 12: Ekologisk information

### 12.1 Toxicitet

Det finns inga tillgängliga data för själva blandningen.

CAS nr	Kemiskt namn					
	Akvatisk toxicitet	Dos	[h]   [d]	Arter	Källa	Metod
68002-96-0	alkoholer, C16-18, etoxilerade propoxilerade					
	Akut fisktoxicitet	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	OECD 203	
	Akuta algtoxicitet	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akuta crustaceatoxicitet	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (stor hinnkräfta)	OECD 202	

### 12.2 Persistens och nedbrytbarhet

Det finns inga tillgängliga data för själva blandningen.

### 12.3 Bioackumuleringsförmåga

Det finns inga tillgängliga data för själva blandningen.

### 12.4 Rörlighet i jord

Inga data tillgängliga

### 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Inga data tillgängliga

### 12.6 Andra skadliga effekter

Inga data tillgängliga

## AVSNITT 13: Avfallshantering

### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

#### Rekommendation

Släpp inte ut i ytvatten eller avlopp. Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt. Avfallshantering enligt EG-riktlinjer 75/442/EEG och 91/689/EEG om avfall och farligt avfall i aktuell fattning.

#### Avfallsslag nummer-Förorenad förpackning

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikelnr.: 140120

Sida 6 av 8

150104 FÖRPACKNINGSAV FALL; ABSORBERMEDEL, TORKDUKAR, FILTERMATERIAL OCH SKYDDSKLÄDER SOM INTE ANGES PÅ ANNAN PLATS; Förpackningar (även kommunalt förpackningsavfall som samlats in separat); Metallförpackningar


### Förorenad förpackning

Icke förorenade förpackningar kan återanvändas. Rådfråga behörig lokal avfallshanteringsföretag om avfallshantering.

## AVSNITT 14: Transportinformation

### Landtransport (ADR/RID)


**14.1 UN-nummer:** UN 1950  
**14.2 Officiell transportbenämning:** AEROSOLER  
**14.3 Faroklass för transport:** 2  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -  
Etiketter: 2.1



Klassificeringskod: 5F  
Särskilda åtgärder: 190 327 344 625  
Begränsad mängd (LQ): 1 L  
Frigiven mängd: E0  
Transportkategori: 2  
Tunnelinskränkning: D

### Sjötransport/sjöfrakt (IMDG)


**14.1 UN-nummer:** UN 1950  
**14.2 Officiell transportbenämning:** AEROSOLS  
**14.3 Faroklass för transport:** 2.1  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -  
Etiketter: 2.1



Marine pollutant: NO  
Särskilda åtgärder: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begränsad mängd (LQ): 1000 mL  
Frigiven mängd: E0  
EmS: F-D, S-U

### Flygtransport/flygfrakt (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1 UN-nummer:** UN 1950  
**14.2 Officiell transportbenämning:** AEROSOLS, flammable  
**14.3 Faroklass för transport:** 2.1  
**14.4 Förpackningsgrupp:** -  
Etiketter: 2.1



Särskilda åtgärder: A145 A167 A802  
Begränsad mängd (LQ) passagerarflyg: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Frigiven mängd: E0  
IATA-Packinstruktion - passagerarflyg: 203  
IATA-Maximal kvantitet - passagerarflyg: 75 kg

# Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikelnr.: 140120

Sida 7 av 8

IATA-Packinstruktion - fraktflyg: 203  
IATA-Maximal kvantitet - fraktflyg: 150 kg

### 14.5 Miljöfaror

MILJÖFARLIGT: nej

### 14.6 Särskilda skyddsåtgärder

Inga data tillgängliga

### 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden

Inga data tillgängliga

## AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

#### EU-föreskrifter

Användningsbegränsningar (REACH, bilaga XVII):

Införande 28: butan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Nationella bestämmelser

Vattenförorenande-klass (D): 2 - farlig för vattenkvaliteten

### 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

För ämnen i denna tillberedning genomfördes inte några ämnessäkerhetsbedömningar.

## AVSNITT 16: Annan information

### Ändringar från den föregående versionen

Detta datablad innehåller ändringar från den föregående versionen i sektion(er): 3,7,8,9,14,15.

### Förkortningar och akronymer

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Ordalydelse av H- och EUH-meningar (Nummer och fulltext)

H222 Extremt brandfarlig aerosol.  
H229 Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.  
H304 Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.  
H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

### Ytterligare information

Säkerhetsdatablad i överensstämmelse med KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2015/830 av den 28 maj 2015 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH).



## Säkerhetsdatablad

enligt förordning (EG) nr 1907/2006

Reviderad datum:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikelnr.: 140120**

Sida 8 av 8

Uppgifterna i det här säkerhetsdatabladet beskriver uteslutande produktens säkerhetskrav och baserar sig på våra nuvarande kunskaper. Informationen skall ge råd om säker hantering av den produkt som nämns i detta säkerhetsdatablad vid lagring, bearbetning, transport och bortskaffande. Uppgifterna kan inte överföras till andra produkter. Ifall produkten blandas eller bearbetas tillsammans med andra produkter, eller vid bearbetning, kan uppgifterna i detta säkerhetsdatablad inte utan vidare överföras till det nya materialet.

---

*(Samtliga uppgifter om ingående hälsofarliga ämnen har hämtats från den senaste versionen av underleverantörens säkerhetsdatablad.)*

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 1 av 8

## AVSNITT 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket

### 1.1. Produktidentifikator

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevante identifiserte bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som frarådes

#### 1.2. Bruk av stoffet/stoffblandingen

Kjølesmøremiddel som kan blandes med vann.

### 1.3. Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet

Selskap:	REMS GmbH & Co. KG	
Gate:	Stuttgarter Strasse 83	
Sted:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-post:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Opplysningsgivende område:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Nødtelefonnummer:

Tyskland: +49 (0) 7161 / 802-400  
Giftinformasjonen (Oslo): +47 22 59 13 00

## AVSNITT 2: Fareidentifikasjon

### 2.1. Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen

#### Forordning (EF) nr. 1272/2008

Farekategorier:  
Aerosoler: Aerosol 1  
Fareutsagn:  
Ekstremt brannfarlig aerosol.  
Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.

### 2.2. Merkingselementer

#### Forordning (EF) nr. 1272/2008

Signalord: Fare

Piktogrammer:



#### Fareutsagn

H222 Ekstremt brannfarlig aerosol.  
H229 Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.

#### Forsiktighetsutsagn

P102 Oppbevares utilgjengelig for barn.  
P210 Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder.  
Røyking forbudt.  
P211 Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.  
P251 Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.  
P410+P412 Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C/122 °F.

### 2.3. Andre farer

Uten tilstrekkelig ventilasjon kan det dannes eksplosive blandinger.

## AVSNITT 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

### 3.2. Stoffblandinger

#### Kjemisk karakteristikk

Trykkassholdig tilberedning.

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 2 av 8

## Farlige komponenter

CAS-nr.	Stoffnavn			Innhold
	EF-nr.	Index-nr.	REACH-nr.	
	Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destillater (petroleum), hydrogenbehandlede lette nafteniske			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholer, C16-18, etoksylerede, propoksylerede			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Ordlyd i H- og EUH-setningene: se under avsnitt 16.

## AVSNITT 4: Førstehjelpstiltak

### 4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak

#### Generelt råd

I alle tilfeller samt når symptomer viser seg, kontaktes lege. Ved bevisstløshet: bring personen i stabil liggestilling på siden og kontakt lege. Ta av tilsølte eller kontaminerte klær umiddelbart.

#### Ved innånding

Personen føres ut i frisk luft og holdes varm og i ro.

#### Ved hudkontakt

Får man stoff på huden, vask straks med store mengder vann og såpe.

#### Ved øyekontakt

Ved øyekontakt vask øynene med åpne øyelokk tilstrekkelig lenge, deretter gå til øyelegen.

#### Ved svelging

Ved svelging skylles munnen med vann (bare dersom personen er ved bevissthet). La vannet bli drukket i små slurker (fortynningseffekt). Kontakt lege umiddelbart. IKKE framkall brekning.

### 4.2. De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede

I alle tilfeller samt når symptomer viser seg, kontaktes lege.

### 4.3. Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig

Det foreligger ingen informasjon.

## AVSNITT 5: Brannsløkkingstiltak

### 5.1. Slukkingsmidler

#### Egnet slukkemiddel

alkoholbestandig skum, Slukningspulver, Karbondioksid (CO<sub>2</sub>).

#### Uegnet slukkemiddel

Full vannstråle.

### 5.2. Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen

Farlige nedbrytningsprodukter: karbonmonoksid Karbondioksid (CO<sub>2</sub>). Ikke pust inn eksplosjons- og brenngasser.

### 5.3. Råd til brannmannskaper

Ved brann: Ventilasjonsuavhengig åndedrettsvernapparat må brukes.

#### Ytterligere råd

Forurenset slukke vann samles separat. Må ikke slippes ut i det vanlige rørsystemet. La ikke komme ned i undergrunnen/bakken.

## AVSNITT 6: Tiltak ved utilsiktede utslipp

### 6.1. Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner

Se sikkerhetstiltak under punkt 7 og 8.

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 3 av 8

## **6.2. Forsiktighetsregler med hensyn til miljø**

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. La ikke komme ned i undergrunnen/bakken. Rengjør grundig skitne gjenstander og gulv i henhold til miljøforskriftene.

## **6.3. Metoder og materialer for oppsamling og rensing**

Må opptas med væskebindende material (sand, kiselgur, syrebinder, universalbinder). Det absorberte materialet må behandles i henhold til avsnitt om avfallshåndtering.

## **6.4. Henvisning til andre avsnitt**

Se sikkerhetstiltak under punkt 7 og 8.

## **AVSNITT 7: Håndtering og lagring**

### **7.1. Forsiktighetsregler for sikker håndtering**

#### **Sikkert håndteringsråd**

Bruk personlig verneutstyr. Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet. Sørg for frisk luft. Skal behandles og åpnes med forsiktighet. Forhold som skal unngås: gassdannelse.

#### **Henvisninger til brann- og eksplosjonsbeskyttelse**

Unngå dannelsen av antennelige og eksplosive dampkonsentrasjoner i luften og overskridelse av grenseverdiene for arbeidsplassen. Bruk materialet bare på steder uten åpen ild, flamme og andre antennelseskilder. I gassrom til lukkede bindverk kan det, særlig ved varmpåvirkning, samle seg damp fra antennelige løsemiddel. Flammer og antennelseskilder må derfor holdes langt borte. Pass på jording av beholdere, apparaturer, pumper og avsugsinnretninger. Bruk bare verktøy som ikke avgir gnister. Anbefaling: Bruk antistatisk fottøy og klær.

### **7.2. Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter**

#### **Krav til lagringsområder og containere**

Beskytter mot: Frost. Må ikke utsettes for varme. Må beskyttes mot direkte solstråling. Emballasjen skal holdes tett lukket og oppbevares på et kjølig, godt ventilert sted.

### **7.3. Særlig(e) sluttanvendelse(r)**

Vær oppmerksom på teknisk registerkort.

## **AVSNITT 8: Eksponeringskontroll/personlig verneutstyr**

### **8.1. Kontrollparametere**

#### **Administrative normer for forurensning i arbeidsatmosfære**

CAS-nr.	Stoffnavn	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fiber/cm <sup>3</sup>		
106-97-8	Butan	250	600		Gjennomsnittsv.	
74-98-6	Propan	500	900		Gjennomsnittsv.	

### **8.2. Eksponeringskontroll**

#### **Egnede tekniske styringskontrollmekanismer**

Se kapittel 7. Det kreves ingen tiltak utover dette.

#### **Beskyttelse og hygienetiltak**

Ikke spise, drikke, røyke, snuse på arbeidsplassen.

#### **Øye-/ansiktsbeskyttelse**

Vernebriller med sidebeskyttelse.

#### **Håndvern**

Bruk egnede vernehansker. Anbefalte hanskefabrikat: DIN EN 374. Egnede material: NBR (Nitrilgummi). Penetrasjonstid (maksimal varighet): > 120 min (Tykkelse på hanskematerialet: 0.4 mm). En må ta hensyn til materialets gjennombruddstid og kildeegenskaper. Det anbefales å avklare kjemikalieholdbarheten til de ovenfor nevnte beskyttelseshansker for spesiell bruk med hanskeproducenten. Beskyttelsescremes kan hjelpe til å verne utsatte hud-partier. Etter en kontakt bør disse absolutt ikke benyttes.

#### **Hudvern**

Verneklær.

#### **Åndedrettsvern**

Når tekniske avsugs- eller utluftningstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernutstyr. Egnede

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 4 av 8

åndedrettsvern: Filtrende halvmaske (EN 149), f. eks. FFA P / Full-/ halv-/ kvartmaske (DIN EN 136/140) +  
Kombinasjonsfilterapparat (EN 14387), f. eks. A P.

## Begrensning og overvåkning av miljøeksponeringen

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

## AVSNITT 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1. Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

Tilstandsform: Aerosol  
Farge: brunlig  
Lukt: karakteristisk

#### Testnorm

pH-verdi: ikke anvendelig

#### Fysiske tilstand

Smeltepunkt: ikke oppdaget  
Startkokepunkt og kokeområde: ikke oppdaget  
Pourpoint: ikke anvendelig  
Flammepunkt: ikke anvendelig

#### Eksplorative egenskaper

Produktet er: ikke eksplosiv. Opphetning fører til trykkøkning og fare for brudd. Ved bruk kan brennbar damp/eksplosive damp-luft-blandinger dannes.

Nedre eksplosjonsgrenser: ikke anvendelig  
Øvre eksplosjonsgrenser: ikke anvendelig  
Autooksidasjonstemperatur: ikke oppdaget  
Spaltningsstemperatur: Det foreligger ingen informasjon.  
Damptrykk: ikke oppdaget  
Tetthet (ved 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Vannløselighet: emulgerbar  
Fordelingskoeffisient: ikke oppdaget  
Dynamisk viskositet: ikke anvendelig  
Kinematisk viskositet: ikke anvendelig  
Utløpstid: ikke anvendelig  
Relativ Damptetthet: ikke oppdaget  
Relativ Fordampningshastighet: ikke oppdaget

### 9.2. Andre opplysninger

Det foreligger ingen informasjon.

## AVSNITT 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1. Reaktivitet

Det foreligger ingen informasjon.

### 10.2. Kjemisk stabilitet

Det foreligger ingen informasjon.

### 10.3. Risiko for farlige reaksjoner

Ved forskriftsmessig håndtering og lagring oppstår ingen farlige reaksjoner.

### 10.4. Forhold som skal unngås

Hete.

### 10.5. Uforenlige materialer

Det foreligger ingen informasjon.

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 5 av 8

## 10.6. Farlige nedbrytingsprodukter

Det foreligger ingen informasjon.

## **AVSNITT 11: Toksikologiske opplysninger**

### 11.1. Opplysninger om toksikologiske virkninger

#### **Akutt giftighet**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Irritasjon- og etsevirkning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Følsomme påvirkning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Kreftfremkallende, mutasjonsfremkallende eller giftige påvirkninger for forplantning**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Spesifikk målorgantoksisitet - enkelteksponering**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Spesifikk målorgantoksisitet - gjentatt eksponering**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Aspirasjonsfare**

Basert på tilgjengelig data, blir klassifiseringskriteriene ikke tilfredsstillt.

#### **Praktiske erfaringer**

#### **Overige iakttagelser**

Ved overholdelse av de generelle reglene for arbeidsvern og industrihygiene er det ingen fare for personalets helse ved omgang med dette produktet. Gjentatt hudkontakt eller hudkontakt over lengre tid kan forårsake fjerning av naturlig fett fra huden og resultere i dermatitt og utslett.

## **AVSNITT 12: Økologiske opplysninger**

### 12.1. Giftighet

Det finnes ingen tekniske data for blandingen.

CAS-nr.	Stoffnavn					
	Giftighet i vann	Dose	[h]   [d]	Arter	Kilde	Metode
68002-96-0	alkoholer, C16-18, etoksylerede, propoksylerede					
	Akutt fiskegiftighet	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (zebrafisk)	OECD 203	
	Akutt algetoksisitet	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akutt crustaceatoksisitet	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (stor vannloppe)	OECD 202	

### 12.2. Persistens og nedbrytbarhet

Det finnes ingen tekniske data for blandingen.

### 12.3. Bioakkumuleringsevne

Det finnes ingen tekniske data for blandingen.

### 12.4. Mobilitet i jord

Ingen data tilgjengelige

### 12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Ingen data tilgjengelige

### 12.6. Andre skadevirkninger

Ingen data tilgjengelige

## **AVSNITT 13: Sluttbehandling**

### 13.1. Avfallsbehandlingsmetoder

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 6 av 8

## Avfallsbehandling

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. Produktet og emballasjen skal uskadeliggjøres på en sikker måte. Bortfraktning ifølge EC-retningslinjer 75/442/EEC og 91/689/EEC om avfall og om farlig avfall i den nåværende aktuelle form.

## Europeisk avfallskatalog - Forurenset emballasje

150104 Emballasjeavfall, absorbenter, tørkekluter, filtreringsmaterialer og vernetøy som ikke er spesifisert andre steder; Emballasje (herunder separat innsamlet kommunalt emballasjeavfall); Emballasje av metall

## Forurenset emballasje og anbefalt rengjøringsmiddel

Ikke kontaminerte og resttomte emballasjer kan bli tilført en gjenutnytting. Snakk med ansvarlig renovatør om bortfraktning av avfall.

## AVSNITT 14: Transportopplysninger

### Land transport (ADR/RID)

**14.1. FN-nummer:** UN 1950  
**14.2. FN-forsendelsesnavn:** AEROSOLBEHOLDERE  
**14.3. Transportfareklasse(r):** 2  
**14.4. Emballasjegruppe:** -  
Etiketter: 2.1



Klassifisering-kode: 5F  
Spesielle bestemmelser: 190 327 344 625  
Begrenset mengde (LQ): 1 L  
Fristilt mengde: E0  
Transportkategori: 2  
Tunnelbegrensningskode: D

### Sjøtransport (IMDG)

**14.1. FN-nummer:** UN 1950  
**14.2. FN-forsendelsesnavn:** AEROSOLS  
**14.3. Transportfareklasse(r):** 2.1  
**14.4. Emballasjegruppe:** -  
Etiketter: 2.1



Havforurensende stoff: NO  
Spesielle bestemmelser: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Begrenset mengde (LQ): 1000 mL  
Fristilt mengde: E0  
EmS: F-D, S-U

### Lufttransport (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. FN-nummer:** UN 1950  
**14.2. FN-forsendelsesnavn:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Transportfareklasse(r):** 2.1  
**14.4. Emballasjegruppe:** -  
Etiketter: 2.1



Spesielle bestemmelser: A145 A167 A802

# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 7 av 8

Begrenset mengde (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Fristilt mengde:	E0
IATA-Emballeringsinstruksjon - Passenger:	203
IATA-Maksimalt kvantum - Passenger:	75 kg
IATA-Emballeringsinstruksjon - Cargo:	203
IATA-Maksimalt kvantum - Cargo:	150 kg

## 14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIG: nei

## 14.6. Særlige forsiktighetsregler ved bruk

Ingen data tilgjengelige

## 14.7. Bulktransport i henhold til vedlegg II til MARPOL 73/78 og IBC-regelverket

Ingen data tilgjengelige

## AVSNITT 15: Opplysninger om regelverk

### 15.1. Særlige bestemmelser/særskilt lovgivning om sikkerhet, helse og miljø for stoffet eller stoffblandingen

#### EU-forskrifter

Innskrenkning av bruk (REACH, vedlegg XVII):

Innføring 28: butan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Nasjonal forskrifter

Vannforurensende-klasse (D): 2 - fare for vannet

### 15.2. Vurdering av kjemikaliesikkerhet

Stoffsikkerhetsbedømmelser for stoffer i denne blandingen ble ikke gjort.

## AVSNITT 16: Andre opplysninger

### Forandringer

Dette datablad inneholder forandringer fra den tidligere utgave i seksjon(er): 3,7,8,9,14,15.

### Forkortelser og akronymer

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Ordlyd i H- og EUH-setningene (Nummer og fulltekst)

H222 Ekstremt brannfarlig aerosol.

H229 Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.

H304 Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.

H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.



# Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revisjonsdato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Materialnr.: 140120**

Side 8 av 8

## Utfyllende opplysninger

Sikkerhetsdatablad ifølge KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2015/830 av 28. mai 2015 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH).

Opplysningene i dette sikkerhetsdatabladet beskriver våre kunnskaper ved trykking etter vår beste viten. Denne informasjonen skulle gi Dem holdepunkter for sikker omgang ved lagring, bearbeidelse, transport og fjerning av det produktet som dette sikkerhetsdatabladet nevner. Opplysningene er ikke overførbare til andre produkter. Hvis produktet blir blandet eller bearbeidet med andre materialer, er opplysningene i dette databladet ikke uten videre overførbare til det da ferdige nye materialet.

---

*(All data for de farlige bestandelene ble tatt fra siste versjon av underleverandørens produktdatablad.)*

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Side 1 af 8

## PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

### 1.1. Produktidentifikator

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

#### Anvendelse af stoffet eller blandingen

Køle-smøremiddel, der kan blandes med vand.

### 1.3. Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Virksomhed:	REMS GmbH & Co. KG	
Gade:	Stuttgarter Strasse 83	
By:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Informationsgivende afdeling:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Nødtelefon:

Tyskland: +49 (0) 7161 / 802-400  
Gifflinjen Bispebjerg Hospital (København): +45 82 12 12 12

## PUNKT 2: Fareidentifikation

### 2.1. Klassificering af stoffet eller blandingen

#### Forordning (EF) nr. 1272/2008

Farekategorier:  
Aerosol: Aerosol 1  
Risikosætninger:  
Yderst brandfarlig aerosol.  
Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.

### 2.2. Mærkningselementer

#### Forordning (EF) nr. 1272/2008

Signalord: Fare

Piktogrammer:



#### Faresætninger

H222 Yderst brandfarlig aerosol.  
H229 Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.

#### Sikkerhedssætninger

P102 Opbevares utilgængeligt for børn.  
P210 Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder.  
Rygning forbudt.  
P211 Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder.  
P251 Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.  
P410+P412 Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50 °C/122 °F.

### 2.3. Andre farer

Uden tilstrækkelig ventilation kan eksplosive blandinger dannes.

## PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

### 3.2. Blandinger

#### Kemisk karakterisering

Trykgasholdigt præparat.

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikelnr.: 140120**

Side 2 af 8

## Farlige komponenter

CAS-nr.	Kemisk betegnelse			Mængde
	EF-nr.	Indeksnr.	REACH-nr.	
	Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destillater (råolie), hydrogenbehandlede lette naphthen-			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholer, C16-18, ethoxylerede, propoxylerede			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Den fulde ordlyd af H- og EUH-sætningerne kan findes i PUNKT 16.

## PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

### 4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger

#### Generelt råd

Indhent lægeligt råd i alle tvivlstilfælde eller ved konstatering af symptomer. Ved bevidstløshed anbring patienten i aflåst sideleje og rekvirér lægeligt råd. Tag straks snavset, vædet tøj af.

#### Hvis det indåndes

Før de berørte ud i frisk luft og hold dem varme og rolige.

#### I tilfælde af hudkontakt

Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder vand og sæbe.

#### I tilfælde af øjenkontakt

I tilfælde af øjenkontakt skyl øjnene med åbne øjenlåg med vand tilstrækkeligt længe, og konsulter da straks øjenlæge.

#### Ved indtagelse

Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed). Lad vedkommende drikke rigeligt vand i små slurke (fortyndingseffekt). Tilkald straks læge. Fremkald IKKE opkastning.

### 4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Indhent lægeligt råd i alle tvivlstilfælde eller ved konstatering af symptomer.

### 4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Der foreligger ingen oplysninger.

## PUNKT 5: Brandbekæmpelse

### 5.1. Slukningsmidler

#### Egnede slukningsmidler

alkoholbestandigt skum, Slukningspulver, Kuldioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Uegnede slukningsmidler

Hel vandstråle.

### 5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Farlige nedbrydningsprodukter: Kulmonoxid Kuldioxid (CO<sub>2</sub>). Inhaler ikke eksplosions- og brandgasser.

### 5.3. Anvisninger for brandmandskab

I tilfælde af brand: Benyt selvstændig lukket iltbeholder.

### Andre informationer

Opsaml kontamineret slukningsvand særskilt. Det må ikke nå ud i afløb eller vandløb. Må ikke trænge ned i undergrunden/jorden.

## PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

### 6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Se beskyttelsesforholdsregler under punkt 7 og 8.

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Side 3 af 8

## **6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger**

Må ikke kommes i kloak afløb eller vandløb. Må ikke trænge ned i undergrunden/jorden. Rens grundigt beskidte genstande og gulv under iagttagelse af miljøreglerne.

## **6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning**

Bør opsamles med væskebindende materialer (sand, kisel, syre- og universalbinder). Det optagne materiale skal behandles i henhold til afsnittet Bortskaffelse.

## **6.4. Henvisning til andre punkter**

Se beskyttelsesforholdsregler under punkt 7 og 8.

## **PUNKT 7: Håndtering og opbevaring**

### **7.1. Forholdsregler for sikker håndtering**

#### **Sikkerhedsinformation**

Benyt personbeskyttelsesudstyr. Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen af dette produkt. Sørg for frisk luft. Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed. Forhold, der skal undgås: aerosoldannelse.

#### **Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse**

Undgå dannelse af antændelige og eksplosive dampkoncentrationer i luften og overskridelse af arbejdspladsgrænseværdierne. Anvend kun materialet på steder, hvor det holdes fjernt fra åbne lyskilder, ild og andre antændingskilder. I lukkede beholdere gasrum kan der specielt ved varmepåvirkning samles dampe fra antændelige opløsningsmidler. Ild og antændingskilder skal derfor holdes væk. Planlæg jordforbindelse til beholdere, apparater, pumper og udsugningsanlæg. Anvend kun værktøj, som ikke frembringer gnister. Anbefaling: Bær antistatiske sko og arbejdstøj.

### **7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed**

#### **Tekniske foranstaltninger/opbevaringsbetingelser**

Beskyt mod: Frost. Må ikke udsættes for varme. Skal beskyttes mod direkte sollys. Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt, godt ventileret sted.

### **7.3. Særlige anvendelser**

Bemærk teknisk datablad.

## **PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler**

### **8.1. Kontrolparametre**

#### **Grænseværdier for luftforurening**

CAS-nr.	Stof/materiale	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Kategori	Kilde
74-98-6	Propan	1000	1800		Gennemsnit 8 h	
106-97-8	n-Butan	500	1200		Gennemsnit 8 h	

### **8.2. Eksponeringskontrol**

#### **Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol**

Se kapitel 7. Ingen yderligere forholdsregler derudover nødvendige.

#### **Hygiejniske foranstaltninger**

På arbejdspladsen må der ikke spises, drikkes, ryges eller snuses.

#### **Beskyttelse af øjne/ansigt**

Briller med sidebeskyttelse.

#### **Håndværn**

Brug egnede beskytteshandsker under arbejdet. Anbefalede handskfabrikater: DIN EN 374. Eget materiale: NBR (Nitrilkautsjuk). Gennemtrængningstid (maksimal bæretid): > 120 min (Handskematerialets tykkelse: 0.4 mm). Materialets gennembrudstid og kildeegenskaber skal iagttages. Det anbefales, at afklare kemikalieresistensen for de ovennævnte beskytteshandsker ved særlig brug med handskeproducenten. Beskyttelsescremer kan hjælpe med at beskytte udsatte hudpartier. De bør dog under ingen omstændigheder anvendes efter kontakt.

#### **Hudværn**

Beskyttelsesbeklædning.

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Side 4 af 8

## Åndedrætsværn

Hvis tekniske udsugnings- og udluftningsforanstaltninger er umulige eller utilstrækkelige, skal der bæres åndedrætsværn. Egnede åndedrætsværn: Filtrerende halvmaske (EN 149), f. eks. FFA P / Hel-/halv-/kvartmaske (DIN EN 136/140) + Kombinationsfilterapparat (EN 14387), f. eks. A P.

## Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet

Må ikke komme i kloak afløb eller vandløb.

## PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber

### 9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

Tilstandsform:	Aerosol
Farve:	brunlig
Lugt:	karakteristisk

#### Metode

pH-værdien:	ikke relevant
-------------	---------------

### Tilstand-ændringer

Smeltepunkt:	ikke oplyst
Begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval:	ikke oplyst
Pourpoint:	ikke relevant
Flammepunkt:	ikke relevant

### Eksplorative egenskaber

Produktet er: ikke eksplosiv. Opvarmning fører til forøget tryk og fare for brist. Ved brug kan brandfarlige dampe/eksplosive damp-luftblandinger dannes.

Laveste Eksplosionsgrænser:	ikke relevant
Højeste Eksplosionsgrænser:	ikke relevant
Antændelsestemperatur:	ikke oplyst
Dekomponeringstemperatur:	Der foreligger ingen oplysninger.
Damptryk:	ikke oplyst
Relativ massefylde (ved 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Vandopløselighed:	emulgerbar
Fordelingskoefficient:	ikke oplyst
Viskositet/dynamisk:	ikke relevant
Viskositet/kinematisk:	ikke relevant
Udløbstid:	ikke relevant
Dampmassefylde:	ikke oplyst
Fordampningshastighed:	ikke oplyst

### 9.2. Andre oplysninger

Der foreligger ingen oplysninger.

## PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1. Reaktivitet

Der foreligger ingen oplysninger.

### 10.2. Kemisk stabilitet

Der foreligger ingen oplysninger.

### 10.3. Risiko for farlige reaktioner

Ved hensigtsmæssig håndtering og lagring optræder der ingen farlige reaktioner.

### 10.4. Forhold, der skal undgås

Hede.

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Side 5 af 8

## 10.5. Materialer, der skal undgås

Der foreligger ingen oplysninger.

## 10.6. Farlige nedbrydningsprodukter

Der foreligger ingen oplysninger.

## **PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger**

### 11.1. Oplysninger om toksikologiske virkninger

#### **Akut toksicitet**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Irriterende og ætsende virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Sensibiliserende virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Kræftfremkaldende, mutagene og reproduktionstoksiske virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Enkel STOT-eksponering**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Gentagne STOT-eksponeringer**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Aspirationsfare**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

#### **Praktiske erfaringer**

#### **Andre iagttagelser**

Ved overholdelse af de generelle regler om arbejdsbeskyttelse og industrihygiejne er der ingen sundhedsfare for personalet ved brug af dette produkt. Længerevarende eller gentagen eksponering kan medføre hudirritationer og dermatitis pga. produktets affedtende egenskaber.

## **PUNKT 12: Miljøoplysninger**

### 12.1. Toksicitet

Der foreligger ingen data for blandingen.

CAS-nr.	Kemisk betegnelse					
	Giftig i vand	Dose	[h]   [d]	Arter	Kilde	Metode
68002-96-0	alkoholer, C16-18, ethoxylerede, propoxylerede					
	Akut fiske giftighed	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (zebrafisk)	OECD 203	
	Akut algetoxicitet	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akut crustaceatoxicitet	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (stor vandloppe)	OECD 202	

### 12.2. Persistens og nedbrydelighed

Der foreligger ingen data for blandingen.

### 12.3. Bioakkumuleringspotentiale

Der foreligger ingen data for blandingen.

### 12.4. Mobilitet i jord

Ingen data disponible

### 12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Ingen data disponible

### 12.6. Andre negative virkninger

Ingen data disponible

## **PUNKT 13: Bortskaffelse**

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikelnr.: 140120**

Side 6 af 8

## 13.1. Metoder til affaldsbehandling

### Overvejelser ved bortskaffelse

Må ikke kommes i kloak afløb eller vandløb. Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde. Bortskaffelse jfr. EF-direktiverne 75/442/EØF og 91/689/EØF om affald og om farligt affald i de respektive aktuelle udgaver.

### Affaldsnummer - forurenede emballage


150104 EMBALLAGEAFFALD, ABSORPTIONSMIDLER, AFTØRRINGSKLUDE, FILTERMATERIALER OG BESKYTTELSESDRAGTER, IKKE ANDETSTEDS SPECIFICERET; Emballage (herunder separat indsamlet emballageaffald fra husholdninger); Metalemballage

### Bortskaffelse af forurenede emballage


Ikke forurenede og færdigtømte emballager kan afleveres til en genbrugsvirksomhed. Kontakt det ansvarlige og godkendte renovationsselskab ved bortskaffelse.

## **PUNKT 14: Transportoplysninger**

### Landtransport (ADR/RID)

<b>14.1. FN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):</b>	AEROSOLER
<b>14.3. Transportfareklasse(r):</b>	2
<b>14.4. Emballagegruppe:</b>	-
Faresedler:	2.1
	
Klassifikationskode:	5F
Særlige bestemmelser:	190 327 344 625
Flydende kvantitet (LQ):	1 L
Fritstillet mængde:	E0
Befordringskategori:	2
Tunnelrestriktionskode:	D

### Skibstransport (IMDG)

<b>14.1. FN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Transportfareklasse(r):</b>	2.1
<b>14.4. Emballagegruppe:</b>	-
Faresedler:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Særlige bestemmelser:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Flydende kvantitet (LQ):	1000 mL
Fritstillet mængde:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Fly transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. FN-nummer:</b>	UN 1950
<b>14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name):</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Transportfareklasse(r):</b>	2.1
<b>14.4. Emballagegruppe:</b>	-
Faresedler:	2.1

# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikelnr.: 140120**

Side 7 af 8



Særlige bestemmelser:	A145 A167 A802
Flydende kvantitet (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Fritstillet mængde:	E0
IATA-Pakningsinstruktion - Passenger:	203
IATA-Maksimum kvantitet - Passenger:	75 kg
IATA-Pakningsinstruktion - Cargo:	203
IATA-Maksimum kvantitet - Cargo:	150 kg

## 14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIGT: nej

## 14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren

Ingen data disponible

## 14.7. Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL og IBC-koden

Ingen data disponible

## **PUNKT 15: Oplysninger om regulering**

### 15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

#### **EU oplysninger om regulering**

Anvendelsesrestriktioner (REACH, bilag XVII):  
Indskrivning 28: butan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **National regulativ information**

Vandforurenende-klasse (D): 2 - Vandforurenende

### 15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering

Der gennemførtes ikke sikkerhedsvurderinger for stoffer i denne blanding.

## **PUNKT 16: Andre oplysninger**

### **Ændringer**

Dette dataark indeholder ændringer i forhold til tidligere udgave i afsnit: 3,7,8,9,14,15.

### **Forkortelser og akronymer**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe



# Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

Revideret dato:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikelnr.: 140120**

Side 8 af 8

## Relevante H- og EUH-sætninger (Nummer og fuld tekst)

H222	Yderst brandfarlig aerosol.
H229	Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.
H304	Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene.
H412	Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.

## Yderligere information

Sikkerhedsdatablad i overensstemmelse med KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/830 af 28. maj 2015 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH).

Oplysningerne i dette sikkerhedsblad svarer efter bedste vidende til vort kendskab på tidspunktet for trykning. Informationerne skal give dig nogle holdepunkter for sikker omgang med det på dette sikkerhedsdatablad nævnte produkt med hensyn til lagring, forarbejdning, transport og bortskaffelse. Oplysningerne kan ikke overføres på andre produkter. For så vidt som produktet bliver blandet eller forarbejdet med andre materialer, så kan oplysningerne på dette sikkerhedsdatablad ikke uden videre overføres på det ny materiale, der således er fremkomme.

*(Al data for farlige ingredienser blev taget, respektivt, fra den sidste version af underentreprenørens sikkerhedsdatablad.)*

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 1 / 8

## KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

### 1.1 Tuotetunniste

REMS Biege Spray

### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

#### **Aineen ja/tai seoksen käyttötapa**

Vesiliukoinen jäähdytysvoiteluaine.

### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja:	REMS GmbH & Co. KG	
Katu:	Stuttgarter Strasse 83	
Postitoimipaikka:	D-71332 Waiblingen	
Puhelin:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
Sähköpostiosoite:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Tietoa antavia toimiala:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4 Häätäpuhelinnumero:

Saksa: +49 (0) 7161 / 802-400  
Myrkytyskeskus (Helsinki): +358 (0) 9 471 977

## KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

#### **Asetus (EY) N:o 1272/2008**

Vaaraluokitukset:  
Aerosoli: Aerosol 1  
Vaaralausekkeet:  
Erittäin helposti syttyvä aerosoli.  
Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

### 2.2 Merkinnät

#### **Asetus (EY) N:o 1272/2008**

**Huomiosana:** Vaara

**Varoitusmerkit:**



#### **Vaaralausekkeet**

H222 Erittäin helposti syttyvä aerosoli.  
H229 Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.

#### **Turvausekkeet**

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.  
P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.  
P211 Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.  
P251 Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.  
P410+P412 Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötiloille.

### 2.3 Muut vaarat

Ilman riittävää tuuletusta voi räjähtävien kaasujen kehittymien olla mahdollista.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

#### **Kuvaus**

Painekaasua sisältävä valmiste.

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 2 / 8

## Vaaraa aiheuttavat aineosat

CAS-nro.	Aineosat			Pitoisuus
	EG-nro.	Indeksinro	REACH-nro	
	Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti			
64742-53-6	tisleet (maaöljy), vetykäsitellyt kevyet nafteeniset			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholit, C16-18, etoksyloidut, propoksyloidut			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

#### Yleiset ohjeet

Epävarmassa tilanteessa tai jos oireita esiintyy, on kysyttävä lääkärin neuvoa. Mikäli potilas menettää tajuntansa, hänet on laitettava kylkimakuuasentoon ja käännettävä lääkärin puoleen. Riisu likaantuneet, kastuneet vaatteet välittömästi.

#### Hengittäminen

Potilas on vietävä raittiiseen ilmaan ja pidettävä lämpimänä ja rauhallisena.

#### Ihokosketus

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä vesi ja saippua.

#### Silmäkosketus

Aineen joutuessa silmiin avoimia silmiä on huuhdeltava riittävän pitkään vedellä, minkä jälkeen on otettava välittömästi yhteyttä lääkäriin.

#### Nieleminen

Jos ainetta on nielty, huuhtelee suu vedellä (vain jos henkilö on tajuissaan). Annettava runsaasti pieniä kuluksia vettä (laimennusteho). Lääkäri tulee kutsua välittömästi. Ei saa oksennuttaa.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Epävarmassa tilanteessa tai jos oireita esiintyy, on kysyttävä lääkärin neuvoa.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavissa.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

#### Soveltuva sammutusaine

alkoholinkestävä vahto, Sammutusjauhe, Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>).

#### Soveltumaton sammutusaine

Suoravesisuihku.

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Vaaralliset hajoamistuotteet: Hiilimonoksidi Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Räjähdyks- ja palokaasuja ei saa hengittää.

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

### Muut tiedot

Saastunut sammutusvesi kootaan talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriverkostoon eikä vesistöön. Ei saa päästää maaperään.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Katso suojatoimenpiteet kohta 7 ja 8.

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 3 / 8

## 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Ei saa päästää maaperään. Likaantuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

## 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan Jätehuolto mukaisesti.

## 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojatoimenpiteet kohta 7 ja 8.

## **KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

#### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Käytä henkilökohtaista suojausvarustusta. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Huolehdittava raittiista ilmasta. Pakkauksen käsittelyssä ja avaamisessa on noudatettava varovaisuutta. Vältettävät olosuhteet: aerosolin tuottaminen/muodostuminen.

#### **Palo- ja räjähdysuojaohjeet**

Vältettävä syttyvien ja räjähdysvaarallisten höyrypitoisuuksien muodostumista ilmassa ja työperäistä altistumista koskevien raja-arvojen ylittämistä. Käytä materiaalia vain tiloissa, joissa avovalo, tuli ja muut sytytyslähteet voidaan pitää kaukana. Suljettujen astioiden kaasutiloihin voi kerääntyä, erityisesti lämmön kehittyessä, syttyvien liuottimien höyryjä. Tuli ja sytytyslähteet on pidettävä kaukana. Varmistettava säiliöiden, laitteistojen, pumppujen ja imulaitteiden maadoitus. Käytä ainoastaan kipinöimättömiä työkaluja. Suositus: Käytä antistaattisia kenkiä ja työvaatteita.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

#### **Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Suojeltava seuraavalta: Pakkanen. Suojattava lämmöltä. Suojattava lämmöltä ja suoralta auringonvalolta. Säilytettävä tiiviisti suljettuna viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Noudatettava teknisiä ohjeita.

## **KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet**

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### **Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet arvot**

CAS-nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m <sup>3</sup>	k/cm <sup>3</sup>	Kategoria	Alkuperä
74-98-6	Propani	800	1500		8 h	
		1100	2000		15 min	
106-97-8	n-Butaani	800	1900		8 h	
		1000	2400		15 min	

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### **Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet**

Katso kappale 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

#### **Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita**

Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen on kielletty käytön aikana.

#### **Silmien tai kasvojen suojaus**

Sangalliset suojalasit, joissa on sivusuojat.

#### **Käsien suojaus**

Käytettävä sopivia suojakäsineitä. Suositeltavat käsiensuojausvalmisteet: DIN EN 374. Sopiva materiaali: NBR (Nitrililumi). Tunkeutumisaika (maksimaalinen käyttöaika): > 120 min (Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm). Materiaalin läpäisyajat ja paisuntaominaisuudet huomioitava. Erityisessä käytössä suositellaan edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalienkestävyyden selvittämistä yhdessä käsinevalmistajan kanssa. Suojavoiteet voivat auttaa suojaamaan paljaita ihoalueita. Kosketuksen jälkeen niitä ei saa käyttää missään

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 4 / 8

tapauksessa.

## Ihonsuojaus

Suojavaatteet.

## Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, käytä hengityssuojainta.

Soveltuvat hengityksensuojalaitteet: Suodattava puolinaamari (SFS- EN 149), esim. FFA P /

Koko-/puoli-/neljäsosanaamarit (SFS-EN 136/140) + Yhdistelmäsuodatin (EN 14387) , esim. A P.

## Ympäristöaltistuksen torjuminen

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto: aerosoli  
Väri: ruskehtava  
Haju: ominainen

#### Menetelmä

pH-arvo: ei sovellettavissa

#### Olotilanmuutos

Sulamispiste: ei määritelty

Kiehumispiste ja kiehumisalue: ei määritelty

Jähmettymispiste: ei sovellettavissa

Leimahduspiste: ei sovellettavissa

#### Räjähdysominaisuudet

Tuote on: ei räjähtävä. Kuumentaminen johtaa paineen nousuun ja halkeamisvaaraan. Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähtävä höyry-ilmaseos.

Räjähdyksrajat (alempi): ei sovellettavissa

Räjähdyksrajat (ylempi): ei sovellettavissa

Syttymislämpötila: ei määritelty

Hajoamislämpötila: Ei tietoja saatavissa.

Höyrynpaine: ei määritelty

Tiheys (@ 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Vesiliukoisuus: emulgoitava

Jakaantumiskerroin: ei määritelty

Dynaaminen viskositeetti: ei sovellettavissa

Kinemaattinen viskositeetti: ei sovellettavissa

Jatkuvuus aika: ei sovellettavissa

Höyryntiheys: ei määritelty

Haihtumisnopeus: ei määritelty

### 9.2 Muut tiedot

Ei tietoja saatavissa.

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Ei tietoja saatavissa.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Ei tietoja saatavissa.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Mitään vaarallisia reaktioita ei esiinny, kun tuotetta käsitellään ja se varastoidaan määräysten mukaisesti.

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 5 / 8

## 10.4 Vältettävät olosuhteet

Kuumuus.

## 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tietoja saatavissa.

## 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei tietoja saatavissa.

## **KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### **Akuutti myrkyllisyys**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Herkistävät vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Aspiraatiovaara**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### **Kokemusperäinen tieto**

#### **Muut havainnot**

Kun noudatetaan yleisiä työsuojelun ja teollisuushygienian määräyksiä, työntekijöiden terveydelle ei aiheudu vaaraa tämän tuotteen käytöstä. Toistuva tai jatkuva altistuminen voi johtaa ihon ärsyntyymiseen ja dermatiittiin tuotteen rasvaa poistavan ominaisuuden takia.

## **KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**

### 12.1 Myrkyllisyys

Sekoituksesta ei ole käytettävissä tietoja.

CAS-nro.	Aineosat					
	Myrkyllisyys vesieliöille	Dose	[h]   [d]	Laji	Lähde	Menetelmä
68002-96-0	alkoholit, C16-18, etoksyloidut, propoksyloidut					
	Välitön myrkyllisyys kalalle	LC50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio (seeprakala)	OECD 203
	Välitön myrkyllisyys leville	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202
	Välitön myrkyllisyys äyriäisille	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (vesikirppu)	OECD 202

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Sekoituksesta ei ole käytettävissä tietoja.

### 12.3 Biokertvyvyys

Sekoituksesta ei ole käytettävissä tietoja.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoja ei saatavilla

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tietoja ei saatavilla

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 6 / 8

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

#### Käsittely

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti. Hävittäminen aktuellien jätteitä ja vaarallisia jätteitä koskevien EY-direktiivien 75/442/ETY ja 91/689/ETY mukaisesti.

#### Puhdistamattoman pakkauksen jäteluokitus

150104 PAKKAUSJÄTTEET; ABSORBOIMISAINHEET, PUHDISTUSLIINAT, SUODATINMATERIAALIT JA SUOJAVAAATTEET, JOITA EI OLE MAINITTU MUUALLA; pakkaukset (mukaan luettuna yhdyskunnista erikseen kerätty pakkausjäte); metallipakkaukset

#### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Ei-saastuneet ja täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan kierrättää. Jätteiden hävittämisestä on sovitettava hyväksytyyn jätteenkäsittelijän kanssa.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### Maakuljetus (ADR/RID)

<b>14.1 YK-numero:</b>	UN 1950
<b>14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:</b>	AEROSOLIT
<b>14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:</b>	2
<b>14.4 Pakkausryhmä:</b>	-
Merkinnät:	2.1



Luokitustunnus:	5F
Eryitysmääräykset:	190 327 344 625
Rajoitettu määrä (LQ):	1 L
Vapautettu määrä:	E0
Kuljetuskategoria:	2
Tunnelirajoitus:	D

### Merikuljetus (IMDG)

<b>14.1 YK-numero:</b>	UN 1950
<b>14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:</b>	AEROSOLS
<b>14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:</b>	2.1
<b>14.4 Pakkausryhmä:</b>	-
Merkinnät:	2.1



Marine pollutant:	NO
Eryitysmääräykset:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Rajoitettu määrä (LQ):	1000 mL
Vapautettu määrä:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Ilmakuljetus (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1 YK-numero:</b>	UN 1950
<b>14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:</b>	2.1
<b>14.4 Pakkausryhmä:</b>	-

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 7 / 8

Merkinnät: 2.1



Erityismääräykset: A145 A167 A802  
Rajoitettu määrä (LQ): 30 kg G  
(matkustajalentokone):  
Passenger LQ: Y203  
Vapautettu määrä: E0  
Pakkausohjeet (matkustajalentokone): 203  
Maksimimäärä (matkustajalentokone): 75 kg  
Pakkausohjeet (rahtikone): 203  
Maksimimäärä (rahtikone): 150 kg

## 14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: ei

## 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Tietoja ei saatavilla

## 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Tietoja ei saatavilla

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

#### **EU Kemikaaleja koskevat määräykset**

Käyttörajoitukset (REACH, liite XVII):

Merkintä 28: Butaani

2010/75/EU(VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Kansalliset määräykset**

Vesistövaarallisuusluokka (D): 2 - vettä vaarantava

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioita.

## KOHTA 16: Muut tiedot

### **Muutokset**

Tämä tiedote sisältää muutoksia edelliseen versioon kohdassa (kohdissa): 3,7,8,9,14,15.

### **Lyhenteet ja akronyymit**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration



# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Muutettu viimeksi:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikkelin no.: 140120**

Sivu 8 / 8

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (numero ja koko teksti)

H222	Erittäin helposti syttyvä aerosoli.
H229	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H412	Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

## Muut tiedot

Käyttöturvallisuustiedote KOMMISSION ASETUS (EU) 2015/830 mukaisesti, annettu 28 päivänä toukokuuta 2015, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) muuttamisesta.

Tämän turvallisuustiedotteen tiedot vastaavat parhaan tietämyksemme mukaisia tietoja painamishetkellä. Tietojen on tarkoitus antaa teille neuvoja tässä käyttöturvallisuustiedotteessa mainitun tuotteen turvallisesta käsittelystä sitä varastoitaessa, työstettäessä, kuljettaessa ja hävitettäessä. Tietoja ei voida soveltaa muihin tuotteisiin. Jos tuote sekoittuu tai sitä työstetään muiden materiaalien kanssa, tai tehdään työstettäessä, ei tämän turvallisuustiedotteen tietoja, jos ei varmasti toisin osoiteta, voida soveltaa niin valmistettuun uuteen materiaaliin.

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nº de artigo: 140120**

Página 1 de 8

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1. Identificador do produto

REMS Biege Spray

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### Utilização da substância ou mistura

Lubrificante de arrefecimento solúvel em água.

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	REMS GmbH & Co. KG	
Estrada:	Stuttgarter Strasse 83	
Local:	D-71332 Waiblingen	
Telefone:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110
Endereço eletrónico:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Divisão de contato:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Número de telefone de emergência:

Alemanha: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centro de Informação Antivenenos Lisboa: (808 250 143 local no.) / +351 21 330 3284

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

#### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Aerossol: Aerosol 1

Frases de perigo:

Aerossol extremamente inflamável.

Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

### 2.2. Elementos do rótulo

#### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



#### Advertências de perigo

H222	Aerossol extremamente inflamável.
H229	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

#### Recomendações de prudência

P102	Manter fora do alcance das crianças.
P210	Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
P211	Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
P251	Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
P410+P412	Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

### 2.3. Outros perigos

Caso não tenha ventilação suficiente, possibilidade de formação de misturas explosivas.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2. Misturas

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nº de artigo: 140120**

Página 2 de 8

## Caracterização química

Preparado a gás pressurizante.

## Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destilados (petróleo), nafténicos leves tratados com hidrogénio			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	álcoois em 16-18, etoxilados propoxilados			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

#### Recomendação geral

Em caso de dúvida ou existência de sintomas, consultar o médico. Em caso de inconsciência, colocar a vítima em posição lateral estável e consultar o médico. Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

#### Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.

#### No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

#### No caso dum contacto com os olhos

Em caso de contacto com os olhos, lavar de imediato com muita água mantendo as pálpebras abertas e por um período de tempo suficiente e consultar de imediato um oftalmologista.

#### Se for engolido

Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente). Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Chamar imediatamente o médico. NÃO provocar o vômito.

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Em caso de dúvida ou existência de sintomas, consultar o médico.

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1. Meios de extinção

#### Meios de extinção adequados

espuma resistente ao álcool, Pó extintor, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de decomposição perigosos: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Não inalar os gases de explosão ou combustão.

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

### Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nº de artigo: 140120**

Página 3 de 8

## **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

## **6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

## **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

## **6.4. Remissão para outras secções**

Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

## **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

### **7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

#### **Recomendação para um manuseamento seguro**

Usar equipamento de protecção pessoal. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Inalar ar fresco. Manipular e abrir o recipiente com prudência. Condições a evitar: geração/formação de aerossóis.

#### **Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Evitar a formação de concentrações de vapor inflamável ou explosivo no ar e o excesso dos valores limite de exposição. Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação. Os contentores fechados em câmaras de gás podem acumular vapores de solventes inflamáveis, sobretudo por acção do calor. Manter afastados do fogo e de fontes inflamáveis. Prever a ligação à terra de contentores, aparelhos, bombas e dispositivos de exaustão. Utilizar apenas ferramentas antichispa. Recomendação: Usar calçado e vestuário de trabalho anti-estático.

### **7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

#### **Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Proteger de: Gelo. Manter afastado do calor. Proteger dos raios solares directos. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

### **7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Respeitar o folheto técnico.

## **SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

### **8.1. Parâmetros de controlo**

#### **Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Categoria	Origem
106-97-8	Butano (Gases de hidrocarbonetos alifáticos: Alcanos [C1-C4])	1000	-	-	8 h	
74-98-6	Propano (Gases de hidrocarbonetos alifáticos: Alcanos [C1-C4])	1000	-	-	8 h	

### **8.2. Controlo da exposição**

#### **Controlos técnicos adequados**

Ver capítulo 7. Não são necessárias outras medidas adicionais.

#### **Medidas de higiene**

Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

#### **Protecção ocular/facial**

Óculos de armação com protecção lateral.

#### **Protecção das mãos**

Usar luvas adequadas. Produtos de protecção manual recomendados: DIN EN 374. Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo). Tempo de penetração (tempo máximo de uso): > 120 min (Espessura do material das luvas: 0.4 mm). O tempo de penetração e as propriedades originais do material devem ser considerados. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais. Os cremes protectores podem ajudar a proteger zonas de pele expostas. Após o contacto, estes nunca devem

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nº de artigo: 140120**

Página 4 de 8

ser utilizados.

## Protecção da pele

Vestuário de protecção.

## Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Aparelho de protecção respiratória adequado: Meia máscara filtrante (EN 149), p.ex. FFA P / Máscara completa/semi-máscara/quarto de máscara (DIN NE 136/140) + Aparelho de filtros combinados (NE 14387) , p.ex. A P.

## Controlo da exposição ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Aerossol
Cor:	acastanhado
Odor:	caraterístico

#### Método

Valor-pH:	não aplicável
-----------	---------------

### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão:	não determinado
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	não determinado
Pourpoint:	não aplicável
Ponto de inflamação:	não aplicável

### Perigos de explosão

O produto é: não explosivo. O aquecimento leva ao aumento de pressão e ao perigo de explosão. Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.

Inferior Limites de explosão:	não aplicável
Superior Limites de explosão:	não aplicável
Temperatura de ignição:	não determinado
Temperatura de decomposição:	Não existe informação disponível.
Pressão de vapor:	não determinado
Densidade (a 15 °C):	0,758 g/cm³ DIN EN ISO 12185
Hidrossolubilidade:	emulsionável
Coefficiente de repartição:	não determinado
Viscosidade/dinâmico:	não aplicável
Viscosidade/cinemático:	não aplicável
Tempo de escoamento:	não aplicável
Densidade de vapor:	não determinado
Velocidade de evaporação:	não determinado

### 9.2. Outras informações

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Não existe informação disponível.

### 10.2. Estabilidade química

Não existe informação disponível.

### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nº de artigo: 140120**

Página 5 de 8

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

## **10.4. Condições a evitar**

Calor.

## **10.5. Materiais incompatíveis**

Não existe informação disponível.

## **10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Não existe informação disponível.

## **SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

### **11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

#### **Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Irritação ou corrosão**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### **Experiências tiradas da prática**

#### **Observações diversas**

O cumprimento dos regulamentos gerais da Higiene e Segurança no Trabalho contribui para a segurança e saúde do pessoal durante o manuseamento deste produto. A exposição repetida ou prolongada pode causar irritações cutâneas e dermatite, devido às propriedades desengordurantes do produto.

## **SECÇÃO 12: Informação ecológica**

### **12.1. Toxicidade**

Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
68002-96-0	álcoois em 16-18, etoxilados propoxilados					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio	OCDE 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 202
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)	OCDE 202

### **12.2. Persistência e degradabilidade**

Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

### **12.3. Potencial de bioacumulação**

Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

### **12.4. Mobilidade no solo**

Não há dados disponíveis

### **12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não há dados disponíveis

# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nº de artigo: 140120**

Página 6 de 8

## 12.6. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

## **SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

#### **Eliminação**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Tratamento de acordo com as directivas 75/442/CEE e 91/689/CEE acerca de resíduos e de resíduos perigosos, nas respectivas versões actualizadas.

#### **Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas**

150104 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de metal

#### **Eliminação das embalagens contaminadas**

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. Para o tratamento dos resíduos, contactar a entidade responsável e autorizada para o tratamento.

## **SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

### **Transporte terrestre (ADR/RID)**

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSSÓIS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1



Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Quantidade libertada:	E0
Categoria de transporte:	2
Código de restrição de túneis:	D

### **Transporte marítimo (IMDG)**

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1



Marine pollutant:	NO
Precauções especiais:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantidade limitada (LQ):	1000 mL
Quantidade libertada:	E0
EmS:	F-D, S-U

### **Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

# Ficha de dados de segurança


de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nº de artigo: 140120**

Página 7 de 8

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	-
Rótulos:	2.1
	
Precauções especiais:	A145 A167 A802
Quantidade limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantidade libertada:	E0
IATA Instruções de embalagem - Passenger:	203
IATA Quantidade máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instruções de embalagem - Cargo:	203
IATA Quantidade máxima - Cargo:	150 kg

## **14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

## **14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Não há dados disponíveis

## **14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não há dados disponíveis

## **SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

### **15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

#### **Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: butano

2010/75/UE (COV): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Informação regulatória nacional**

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água

### **15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

## **SECÇÃO 16: Outras informações**

### **Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 3,7,8,9,14,15.

### **Abreviaturas e acrónimos**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits



# Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Data de revisão:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nº de artigo: 140120**

Página 8 de 8

TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H222	Aerossol extremamente inflamável.
H229	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

## Outras informações

Ficha de dados de segurança de acordo com o REGULAMENTO (UE) 2015/830 DA COMISSÃO de 28 de maio de 2015 que altera o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH).

-----  
A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

---

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nr. artykułu: 140120**

Strona 1 z 9

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikator produktu

REMS Biege Spray

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

#### Zastosowanie substancji/mieszaniny

Wodorocieńczalne chłodziwo smarujące.

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	REMS GmbH & Co. KG	
Ulica:	Stuttgarter Strasse 83	
Miejscowość:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Wydział Odpowiedzialny:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Numer telefonu

Niemcy: +49 (0) 7161 / 802-400

### alarmowego:

Warsaw Poison Control and Information Centre: +48 22 619 66 54

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

#### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Kategorie zagrożenia:

Wyrób aerosolowy: Aerosol 1

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Skrajnie łatwopalny aerosol.

Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

### 2.2. Elementy oznakowania

#### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram:



#### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H222	Skrajnie łatwopalny aerosol.
H229	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

#### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P102	Chronić przed dziećmi.
P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P211	Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu.
P251	Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
P410+P412	Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50 °C/122 °F.

### 2.3. Inne zagrożenia

Przy braku właściwej wentylacji możliwe formowanie się mieszanin wybuchowych.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2. Mieszaniny

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nr. artykułu: 140120**

Strona 2 z 9

## Charakterystyka chemiczna

Mieszanka zawierająca gaz pod ciśnieniem.

## Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Ilość
	Nr WE	
	Nr Index	
	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
64742-53-6	destylaty lekkie naftenowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)	10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2
	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
68002-96-0	alkohole, C16-18, etoksyłowane propoksyłowane	2,5 - < 5 %
	614-209-5	
	Aquatic Chronic 3; H412	

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### Wskazówki ogólne

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza. W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież.

#### W przypadku wdychania

Osoby poszkodowane wynieść na świeże powietrze, trzymać w ciepłym, spokojnym miejscu.

#### W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.

#### W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach wystarczająco długo wodą, potem skonsultować natychmiast z okulistą.

#### W przypadku połknięcia

W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą — nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych. Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia). Natychmiast sprowadzić lekarza. NIE wywoływać wymiotów.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

#### Odpowiednie środki gaśnicze

piana na bazie alkoholi, Proszek gaśniczy, Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>).

#### Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty rozpadu: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Nie wdychać gazów eksplozywnych i pożarowych.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

### Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nr. artykułu: 140120**

Strona 3 z 9

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Stosować środki ochrony osobistej. Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Należy zadbać o należytą wentylację. Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem. Warunki, których należy unikać: wytwarzanie/tworzenie się aerozolu.

#### Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Należy unikać tworzenia się w powietrzu łatwopalnych i wybuchowych stężeń par oraz przekroczenia wartości granicznych na stanowisku pracy. Materiał należy stosować tylko w miejscach, chronionych przed dostępem światła, ognia i z dala od innych, grożących zapłonem, zagrożeń. W gazowym obszarze zamkniętych beczek mogą się gromadzić, przede wszystkim pod wpływem ciepła, opary łatwopalnych rozpuszczalników. Dlatego trzymać z dala od źródeł zapłonu i ognia. Należy uziemić pojemniki, przyrządy, pompy, instalacje odciągające. Używać wyłącznie nieiskrzących narzędzi. Zalecenie: Nosić obuwie i odzież antystatyczną.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

#### Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Chronić przed: Mróz. Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji technicznej.

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategoria
106-97-8	Butan	1900		NDS (8 h)
		3000		NDSch (15 min)
74-98-6	Propan	1800		NDS (8 h)
		-		NDSch (15 min)

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli

Patrz rozdział 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

#### Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

#### Ochrona oczu lub twarzy

Okulary ochronne z osłoną boczną.

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nr. artykułu: 140120**

Strona 4 z 9

## Ochrona rąk

Nosić odpowiednie rękawice ochronne. Zalecane rodzaje rękawic: DIN EN 374. Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk). Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia): > 120 min (Grubość materiału rękawic: 0.4 mm). Należy uwzględnić czas przenikania i cechy źródła substancji. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych. Kremy ochronne mogą pomóc ochronić wystawione obszary skóry. Po kontakcie nie należy ich w żadnym wypadku używać.

## Ochrona skóry

Odzież ochronna.

## Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych. Odpowiednie aparaty do ochrony dróg oddechowych: Filtrująca półmaska (DIN EN 149), np. FFA P / Maska pełna/półmaska/ćwierćmaska (DIN EN 136/140) + Kombinowane urządzenie filtrujące (EN 14387), np. A P.

## Kontrola narażenia środowiska

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	Aerozol
Kolor:	brązowawy
Zapach:	charakterystyczny

#### Metoda testu

pH: nie dotyczy

#### Zmiana stanu

Temperatura topnienia: nieokreślony

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: nieokreślony

Punkt pour: nie dotyczy

Temperatura zapłonu: nie dotyczy

#### Właściwości wybuchowe

Ten produkt jest: nie produkt wybuchowy. Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i niebezpieczeństwa rozerwania. Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

Granice wybuchowości - dolna: nie dotyczy

Granice wybuchowości - górna: nie dotyczy

Samozapalność: nieokreślony

Temperatura rozkładu: Nie istnieją żadne informacje.

Prężność par: nieokreślony

Gęstość względna (przy 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Rozpuszczalność w wodzie: dający się zemułgować

Współczynnik podziału: nieokreślony

n-oktanol/woda:

Lepkość dynamiczna: nie dotyczy

Lepkość kinematyczna: nie dotyczy

Czas wypływu: nie dotyczy

Gęstość par: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nieokreślony

### 9.2. Inne informacje

Nie istnieją żadne informacje.

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nr. artykułu: 140120**

Strona 5 z 9

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Gorąco.

### 10.5. Materiały niezgodne

Nie istnieją żadne informacje.

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie istnieją żadne informacje.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie drażniące i żrące

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Informacje uzyskane na podstawie doświadczeń zebranych w praktyce.

#### Inne obserwacje

Podczas obchodzenia się z opisywanym produktem nie występuje żadne zagrożenie dla zdrowia personelu, pod warunkiem przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy i higieny obowiązujących w zakładach przemysłowych. Powtarzające lub kontynuowane narażenie może spowodować podrażnienia skóry i egzemę na skutek odtłuszczających właściwości produktu.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
68002-96-0	alkohole, C16-18, etoksylogowane propoksylogowane					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (danio pręgowany)	OECD 203	
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (duża pchła wodna)	OECD 202	

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Nr. artykułu: 140120**

Strona 6 z 9

## 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

## 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

## 12.4. Mobilność w glebie

Brak danych

## 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak danych

## 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### Zalecenia

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Usuwanie zgodnie z wytycznymi WE 75/442/EWG i 91/689/EWG o odpadkach i niebezpiecznych odpadkach w każdorazowo aktualnych wersjach.

#### Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150104 ODPADY OPAKOWANIOWE; SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe); opakowania z metali

#### Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie. W celu usunięcia odpadów zwrócić się do licencjonowanej firmy zajmującej się utylizacją.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### Transport lądowy (ADR/RID)

<u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROZOLE
<u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u>	2
<u>14.4. Grupa opakowaniowa:</u>	-
Etykiety:	2.1



Kod klasyfikacji:	5F
Postanowienia specjalne:	190 327 344 625
Ilość ograniczona (LQ):	1 L
Udostępniona ilość:	E0
Kategorie transportu:	2
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	D

### Transport morski (IMDG)

<u>14.1. Numer UN (numer ONZ):</u>	UN 1950
<u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u>	2.1
<u>14.4. Grupa opakowaniowa:</u>	-
Etykiety:	2.1

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nr. artykułu: 140120**

Strona 7 z 9



Marine pollutant:	NO
Postanowienia specjalne:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ilość ograniczona (LQ):	1000 mL
Udostępniona ilość:	E0
EmS:	F-D, S-U

## Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	UN 1950
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	2.1
<b>14.4. Grupa opakowaniowa:</b>	-
Etykiety:	2.1



Postanowienia specjalne:	A145 A167 A802
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Udostępniona ilość:	E0
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski):	203
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski):	75 kg
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy):	203
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):	150 kg

## 14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

## 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Brak danych

## 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Brak danych

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### Informacje dotyczące przepisów UE

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):  
Wpis 28: butan

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: 37,3 % (282,7 g/l)

#### Informacja uzupełniająca

- 1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE wraz z późn. zm.
- 1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 wraz z późn. zm 2015/830/UE
- Rozporządzenie Komisji z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu



# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nr. artykułu: 140120**

Strona 8 z 9

Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

- 2008/98/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy 94/62/WE Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych.

## Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D): 2 - zanieczyszczenie wody

## Informacja uzupełniająca

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, poz. 322 wraz z późn. zm.).

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2014 poz. 817 wraz z późn. zm.) Umowa europejska ADR dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych.

- Ustawa o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz.U. 2013 poz. 21 wraz z późn. zm.)

- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013 poz. 888 wraz z późn. zm) Rozporządzenie Ministra środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2014, poz. 1923).

- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 33, poz. 166).

## 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 3,7,8,9,14,15.

### Skróty i akronimy

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H222 Skrajnie łatwopalny aerozol.

H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

### Informacja uzupełniająca

Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające

# Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Data aktualizacji:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Nr. artykułu: 140120**

Strona 9 z 9

rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

-----  
Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 1 z 8

## ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor výrobku

REMS Biege Spray

### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

#### **Použití látky nebo směsi**

Vodou mísitelná chladicí kapalina.

### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma:	REMS GmbH & Co. KG	
Název ulice:	Stuttgarter Strasse 83	
Místo:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Fax: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Informační oblast:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Německo: +49 (0) 7161 / 802-400  
Toxikologické informační středisko (Praha): +42 (0) 2 2491 9293

## ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

#### **Nařízení (ES) č. 1272/2008**

Kategorie nebezpečí:

Aerosol: Aerosol 1

Údaje o nebezpečnosti:

Extrémně hořlavý aerosol.

Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

### 2.2 Prvky označení

#### **Nařízení (ES) č. 1272/2008**

Signální slovo: Nebezpečí

Piktogramy:



#### **Standardní věty o nebezpečnosti**

H222 Extrémně hořlavý aerosol.

H229 Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

#### **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.

### 2.3 Další nebezpečnost

Bez dostatečné ventilace možná tvorba výbušných směsí.

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.2 Směsi

#### **Chemická charakteristika**

Přípravek obsahující stlačený plyn.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 2 z 8

## Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název	Obsah
	Číslo ES	Indexové č.
		Číslo REACH
	Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
64742-53-6	destiláty (ropné), hydrogenované lehké naftenické	10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2
		01-2119480375-34
	Asp. Tox. 1; H304	
68002-96-0	alkoholy, C16-18, ethoxylované, propoxylované	2,5 - < 5 %
	614-209-5	
	Aquatic Chronic 3; H412	

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Všeobecné pokyny

Při jakýchkoliv pochybnostech nebo projeví-li se symptomy, poradte se s lékařem. Při bezvědomí uložte postiženou osobu do stabilizované polohy na boku a přivolejte lékařskou pomoc. Kontaminovaný, nasáklý oděv ihned svléknout.

#### Při vdechnutí

Postiženého odvedte na čerstvý vzduch a udržujte jej v teple a v klidu.

#### Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlo.

#### Při zasažení očí

Po zasažení očí je nutné je dostatečně dlouho vymývat vodou s otevřenými víčky a poté se ihned poradit s očním lékařem.

#### Při požití

Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí). K pití poskytnout dostatek vody a nechat vypít po malých doušcích (efekt zředění). Ihned vyhledat lékaře. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Při jakýchkoliv pochybnostech nebo projeví-li se symptomy, poradte se s lékařem.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

#### Vhodná hasiva

pěna odolná vůči alkoholu, Hasicí prášek, Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

#### Nevhodná hasiva

Silný vodní proud.

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečné produkty rozkladu: Oxid uhelnatý Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Nevdechovat zplodiny po výbuchu a hoření.

### 5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Používejte autonomní dýchací přístroj.

#### Další pokyny

Kontaminovanou vodu zachytávejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních zdrojů. Nesmí proniknout do podloží/půdy.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Viz ochranná opatření pod bodem 7a 8.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 3 z 8

## **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí**

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků. Nesmí proniknout do podloží/půdy. Zašpiněné předměty a podlahu důkladně očistěte podle předpisů pro životní prostředí.

## **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění**

Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent). Zachycený materiál zpracovat podle kapitoly Likvidace.

## **6.4 Odkaz na jiné oddíly**

Viz ochranná opatření pod bodem 7a 8.

## **ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

### **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

#### **Opatření pro bezpečné zacházení**

Používat osobní ochranné prostředky. Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte. Zajistit přívod čerstvého vzduchu. Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte. Podmínky, kterým je třeba zabránit: produkce/tvorba aerosolu.

#### **Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu**

Zabraňte vzniku zápalných a výbušných koncentrací par ve vzduchu a překročení limitních hodnot pro pracoviště. Materiál používat jen v místech mimo dosah nestíněného dopadajícího světla, ohně a jiných zdrojů hoření. V plynové komoře uzavřených nádob se mohou, zejména za tepla, hromadit výpary hořlavých rozpouštědel. Proto chraňte před ohněm a zdroji hoření. Pamatujte na uzemnění nádrží, aparatur, čerpadel a odsávacích zařízení. Používejte pouze nářadí z nejkřivějšího kovu. Doporučení: Používat antistatickou obuv a pracovní oděv.

### **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**

#### **Požadavky na skladovací prostory a nádoby**

Chránit před: Mráz. Chraňte před teplem. Chránit před přímým slunečním zářením. Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném, dobře větraném místě.

### **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití**

Řídit se technickým referenčním dokumentem

## **ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**

### **8.1 Kontrolní parametry**

### **8.2 Omezování expozice**

#### **Vhodné technické kontroly**

Viz kapitola 7. Nejsou potřebná žádná opatření.

#### **Hygienická opatření**

Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

#### **Ochrana očí a obličeje**

Brýle s boční ochranou.

#### **Ochrana rukou**

Používejte vhodné ochranné rukavice. Doporučené rukavice: DIN EN 374. Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk). Doba průniku (maximální doba použitelnosti): > 120 min (Hustota materiálu rukavic: 0.4 mm). Je třeba brát v úvahu dobu průniku a vlastnosti související se zvětšováním objemu materiálu. Doporučuje se konzultovat s výrobcem chemickou stálost výše uvedených ochranných rukavic pro speciální použití. Ochranné krémy mohou pomoci chránit exponované části kůže. Po kontaktu by však v žádném případě neměly být použity.

#### **Ochrana kůže**

Ochranný oděv.

#### **Ochrana dýchacích orgánů**

Jestliže větrání nebo odsávání není z technických důvodů možné nebo je nedostatečné, musí být použita ochrana dýchacích orgánů. Vhodná ochrana dýchacích orgánů: Filtrační polomaska (EN 149), např. FFA P / Plná maska / polomaska / čtvrtmaska (DIN EN 135/140) + Kombinovaný filtrační přístroj (EN 14387) , např. A P.

#### **Omezování expozice životního prostředí**

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 4 z 8

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství: Aerosol  
Barva: hnědavý  
Zápach: charakteristický

#### Metoda

pH: nelze použít

#### Informace o změnách fyzikálního stavu

Bod tání: nejsou stanoveny  
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: nejsou stanoveny  
Bod tekutosti: nelze použít  
Bod vzplanutí: nelze použít

#### Výbušné vlastnosti

Produkt je: není výbušný. Při zahřívání roste tlak, a hrozí nebezpečí roztržení. Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.

Meze výbušnosti - dolní: nelze použít  
Meze výbušnosti - horní: nelze použít  
Zápalná teplota: nejsou stanoveny  
Teplota rozkladu: Žádné informace nejsou k dispozici.  
Tlak par: nejsou stanoveny  
Hustota (při 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Rozpustnost ve vodě: emulgovatelný  
Rozdělovací koeficient: nejsou stanoveny  
Dynamická viskozita: nelze použít  
Kinematická viskozita: nelze použít  
Vytoková doba: nelze použít  
Relativní hustota par: nejsou stanoveny  
Relativní rychlost odpařování: nejsou stanoveny

### 9.2 Další informace

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.2 Chemická stabilita

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Horko.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 5 z 8

## Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Žíravost a dráždivost

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## Zkušební zprávy

### Jiná pozorování

Při dodržování obecných pravidel ochrany při práci a hygieny v průmyslu, nehrozí žádné nebezpečí poškození zdraví personálu při zacházení s tímto produktem. Opakovaná nebo přetrvávající expozice může kvůli odmašťovacím vlastnostem produktu způsobit podráždění kůže a dermatitidu.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

Pro směs nejsou dostupné žádné údaje.

Číslo CAS	Název	Dávka	[h]   [d]	Druh	Pramen	Metoda
68002-96-0	akoholy, C16-18, ethoxylované, propoxylované					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Dáňio pruhované)	OECD 203	
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akutní toxicita crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (hrotnatka velká)	OECD 202	

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Pro směs nejsou dostupné žádné údaje.

### 12.3 Bioakumulační potenciál

Pro směs nejsou dostupné žádné údaje.

### 12.4 Mobilita v půdě

Žádné údaje k dispozici

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádné údaje k dispozici

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádné údaje k dispozici

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

#### Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků. Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. Odpad zlikvidujte podle současného, aktuálního znění ES-směrnice 75/442/EHS a 91/6689/EHS pro odpad a nebezpečný odpad.

#### Způsob likvidace odpadů či znečištěných obalů

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray Číslo položky: 140120

Strana 6 z 8


150104 ODPADNÍ OBALY, ODPADNÍ OBALY, ABSORPČNÍ ČINIDLA, ČISTICÍ TKANINY, FILTRAČNÍ MATERIÁLY A OCHRANNÉ ODĚVY JINAK NEURČENÉ; Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu); Kovové obaly

### Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů


Nekontaminované a zbytků zbavené prázdné obaly mohou být opět použity. Pro likvidaci odpadu kontaktujte odbornou firmu zajišťující likvidaci.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu


### Pozemní přeprava (ADR/RID)

<b>14.1 UN číslo:</b>	UN 1950
<b>14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:</b>	AEROSOLY
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</b>	2
<b>14.4 Obalová skupina:</b>	-
Bezpečnostní značky:	2.1
	
Klasifikační kód:	5F
Zvláštní opatření:	190 327 344 625
Omezené množství (LQ):	1 L
Vyňaté množství:	E0
Přepavní kategorie:	2
Kód omezení vjezdu do tunelu:	D

### Přeprava po moři (IMDG)

<b>14.1 UN číslo:</b>	UN 1950
<b>14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:</b>	AEROSOLS
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</b>	2.1
<b>14.4 Obalová skupina:</b>	-
Bezpečnostní značky:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Zvláštní opatření:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Omezené množství (LQ):	1000 mL
Vyňaté množství:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1 UN číslo:</b>	UN 1950
<b>14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:</b>	2.1
<b>14.4 Obalová skupina:</b>	-
Bezpečnostní značky:	2.1
	



# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 7 z 8

Zvláštní opatření:	A145 A167 A802
Omezené množství (LQ) (letadlo pro osobní dopravu):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Vyňaté množství:	E0
IATA-Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu):	203
IATA-Maximální množství (letadlo pro osobní dopravu):	75 kg
IATA-Pokyny pro balení (nákladní letadlo):	203
IATA-Maximální množství (nákladní letadlo):	150 kg

## 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

## 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Žádné údaje k dispozici

## 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Žádné údaje k dispozici

## **ODDÍL 15: Informace o předpisech**

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Informace o předpisech EU

Omezení použití (REACH, příloha XVII):  
Vstup 28: Butan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Třída ohrožení vody (D): 2 - látka ohrožující vody

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení bezpečnosti.

## **ODDÍL 16: Další informace**

### Změny

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 3,7,8,9,14,15.

### Zkratky a akronymy

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Datum revize:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Číslo položky: 140120**

Strana 8 z 8

## Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H222	Extrémně hořlavý aerosol.
H229	Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

## Jiné údaje

Bezpečnostní list podle NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/830 ze dne 28. května 2015, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek. -----

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepoensné na novi vzniklé materiály.

*(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)*

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Článok č.: 140120**

Strana 1 z 8

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Použitie látky/zmesi

Chladiace mazivo zmiešateľné s vodou.

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: REMS GmbH & Co. KG  
Ulica: Stuttgarter Strasse 83  
Miesto: D-71332 Waiblingen  
Telefón: +49 (0) 7151 / 1707-0  
e-mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Informačné oddelenie: Produktsicherheit / Product Safety

Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110

### 1.4. Núdzové telefónne číslo:

Nemecko: +49 (0) 7161 / 802-400  
Národné toxikologické informačné centrum (Bratislava): +421 2 5477 4166

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečnosti:

Aerosól: Aerosól 1

Upozornenia na nebezpečnosť:

Mimoriadne horľavý aerosól.

Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

### 2.2. Prvky označovania

#### Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



#### Výstražné upozornenia

H222 Mimoriadne horľavý aerosól.  
H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

#### Bezpečnostné upozornenia

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.  
P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.  
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.  
P251 Neprepichujte alebo nespafujajte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.  
P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Pri nedostatočnom vetraní sa môžu vytvárať výbušné zmesi.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

#### Chemická charakteristika

Prípravok s obsahom stlačených plynov.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Článok č.: 140120**

Strana 2 z 8

## Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké cykloalkánové frakcie			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholy, C16-18, etoxylované a propoxylované			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné inštrukcie

V prípade akýchkoľvek pochybností alebo ak sa objavili symptómy, privolajte lekársku pomoc. Počas bezvedomia ho priveďte do stabilizovanej polohy na bok a vyhľadajte lekársku pomoc. Okamžite si vyzlečte znečistený, kontaminovaný odev.

#### Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch, držte v teple a upokojte.

#### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.

#### Pri kontakte s očami

Po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom.

#### Pri požití

Pri požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí). Pite dostatočné množstvo vody po malých dúškoch (zriedňovací efekt). Okamžite privolajte lekára. Nevyvolávajte zvracanie.

### 4.2. Nайдôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

V prípade akýchkoľvek pochybností alebo ak sa objavili symptómy, privolajte lekársku pomoc.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

pena odolná voči alkoholu, Hasiaci prášok, Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>).

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty rozkladu: Kysličník uhoľnatý Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiaroch: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

### Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd. Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Článok č.: 140120**

Strana 3 z 8

## **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

## **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

## **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

## **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

#### **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Používajte osobnú ochrannú výbavu. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu. S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: výroba/tvorba aerosólu.

#### **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Zabrániť tvorbe horľavých a explozívnych koncentrácií pár vo vzduchu a prekročeniu limitu pre pracovné prostredie. Materiál použite len na miestach vzdialených od otvoreného svetla, ohňa a iných možností zápalných zdrojov. V uzatvorenej plynovej miestnosti s nádobami sa môžu, zvlášť pri tepelnom pôsobení, hromadiť vznetlivé výpary. Chráňte preto pred ohňom a zápalnými látkami. Naplánujte uzemnenie nádrže, aparátúr, čerpadiel a odsávacích zariadení. Používajte iba neiskriace prístroje. Odporúčanie: Noste antistatické topánky a pracovný odev.

### **7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**

#### **Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Chrániť pred: Mráz. Uchovávať mimo dosahu tepla. Chrániť pred priamym slnečným žiarením. Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

### **7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Dodržiavajte pokyny v technickom liste

## **ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

### **8.1. Kontrolné parametre**

### **8.2. Kontroly expozície**

#### **Primerané technické zabezpečenie**

Pozri kapitola 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

#### **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

#### **Ochrana očí/tváre**

Rámové okuliare s bočnou ochranou.

#### **Ochrana rúk**

Noste vhodné rukavice. Odporúčané výrobky rukavíc: DIN EN 374. Vhodný materiál: NBR (Nitrilový kaučuk). Doba permeácie (maximálna doba nosenia): > 120 min (Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm). Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a zdrojové vlastnosti materiálu. Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie. Ochranné krémy môžu pomôcť ochrániť vystavené oblasti pokožky. Po kontakte by sa tieto v žiadnom prípade nemali použiť.

#### **Ochrana pokožky**

Ochranný odev.

#### **Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Vhodný ochranný dýchací prístroj: Filtračná polomaska (EN 149), napr. FFA P / Úplná/pol/štvrtmaska (DIN EN 136/140) + Kombinovaný filtračný prístroj (EN 14387) , napr. A P.

#### **Environmentálne kontroly expozície**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Článok č.: 140120**

Strana 4 z 8

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Aerosól
Farba:	hnedastá
Zápach:	charakteristický

#### Metóda

Hodnota pH:	nepoužiteľné
-------------	--------------

#### Zmena skupenstva

Teplota topenia:	nie je stanovené
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	nie je stanovené
Pourpoint:	nepoužiteľné
Teplota vzplanutia:	nepoužiteľné

#### Výbušné vlastnosti

Produkt je: nie (ne-) výbušný. Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia. Pri použití môže vytvárať horľavú/výbušnú zmes pár so vzduchom.

Dolný limit výbušnosti:	nepoužiteľné
Horný limit výbušnosti:	nepoužiteľné
Teplota zapálenia:	nie je stanovené
Teplota rozkladu:	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
Tlak pary:	nie je stanovené
Hustota (pri 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Rozpustnosť vo vode:	emulgovateľný
Rozdeľovací koeficient:	nie je stanovené
Dynamická viskozita:	nepoužiteľné
Kinematická viskozita:	nepoužiteľné
Výtoková doba:	nepoužiteľné
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené
Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené

### 9.2. Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.2. Chemická stabilita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Horúčava.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Článok č.: 140120**

Strana 5 z 8

## 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

### **Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Žieravosť a dráždivosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### **Skúsenosti z praxe**

### **Iné pozorovania**

Pri dodržiavaní všeobecných pravidiel pracovnej ochrany a priemyselnej hygieny nevzniká žiadne ohrozenie zdravia personálu pri manipulácii s týmto produktom. Opakovaná alebo pokročilá expozícia môže z dôvodu odmasťujúcich vlastností produktu spôsobiť podráždenie pokožky a dermatitídu.

## **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

### **12.1. Toxicita**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h]   [d]	Druh	Zdroj	Metóda
68002-96-0	alkoholy, C16-18, etoxylované a propoxylované					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (danio pruhované)	OECD 203	
	Akútna toxicita rias	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)	OECD 202	

### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

### **12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

### **12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

## **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

### **13.1. Metódy spracovania odpadu**

#### **Informácie o zneškodňovaní**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Odpad zlikvidujte podľa smernice ES 75/442/EHS a 91/689/EHS pre odpad a pre nebezpečné odpady v súčasnom aktuálnom znení.

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Článok č.: 140120**

Strana 6 z 8

## Kl'úč odpadu znečistených obalov


150104 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z kovu

## Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky


Nekontaminované a bezo zvyšku vyprázdnené obaly môžu byť privezené na recykláciu. Pre povolenie na likvidáciu odpadu oslovte príslušný úrad.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### Pozemná doprava (ADR/RID)

<b>14.1. Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</b>	2
<b>14.4. Obalová skupina:</b>	-
Bezpečnostné značky:	2.1
	
Klasifikačný kód:	5F
Posebne doložbe:	190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E0
Dopravná kategória:	2
Kód obmedzenia v tuneli:	D

### Nármorná preprava (IMDG)

<b>14.1. Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</b>	2.1
<b>14.4. Obalová skupina:</b>	-
Bezpečnostné značky:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Posebne doložbe:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Obmedzené množstvá (LQ):	1000 mL
Vyňaté množstvá:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

<b>14.1. Číslo OSN:</b>	UN 1950
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</b>	2.1
<b>14.4. Obalová skupina:</b>	-
Bezpečnostné značky:	2.1



# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Článok č.: 140120**

Strana 7 z 8



Posebne doložbe:	A145 A167 A802
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Vyňaté množstvá:	E0
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	203
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	75 kg
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovany náklad:	203
IATA-Maximálne množstvo prepravovany náklad:	150 kg

## 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE: nie

## 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

## 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

## **ODDIEL 15: Regulačné informácie**

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### **Regulačné informácie EU**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):  
Záznam 28: bután

2010/75/EÚ (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúci vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

## **ODDIEL 16: Iné informácie**

### **Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 3,7,8,9,14,15.

### **Skratky a akronymy**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Článok č.: 140120**

Strana 8 z 8

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H222 Mimoriadne horľavý aerosól.

H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

## Ďalšie informácie

Karta bezpečnostných údajov podľa NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/830 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH).

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
cikksz.: 140120

Oldal 1 -től/-től 8

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

REMS Biege Spray

### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

#### Az anyag/keverék felhasználása

Vízzel keverhető hűtőanyag.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: REMS GmbH & Co. KG  
Cím: Stuttgarter Strasse 83  
Város: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0  
e-mail: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Telefax: +49 (0) 7151 / 1707-110  
Felvilágosítást ad: Produktsicherheit / Product Safety

### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

Németország: +49 (0) 7161 / 802-400  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (Budapest): +36 80 20 11 99

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

#### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

Veszélyességi kategóriák:  
Aeroszolak: Aeroszol 1  
Figyelmeztető mondatok:  
Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.  
Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

### 2.2. Címkézési elemek

#### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

Figyelmeztetések: Veszély

Piktogram:



#### Figyelmeztető mondatok

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.  
H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.  
P251 Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.  
P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Megfelelő szellőztetés nélkül robbanó keverékek képződése lehetséges.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2. Keverékek

#### Kémiai jellemzés

Nyomógáz tartalmú készítmény.

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

cikksz.: 140120

Oldal 2 -tól/-től 8

### Veszélyes anyag

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint			
64742-53-6	párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholok, C16-18, etoxilált és propoxilált			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### Általános tanács

Kétes esetekben, vagy ha tünetek lépnek fel, orvosi tanácsot kell kérni. Eszméletvesztés esetén a sérültet stabil oldalhelyzetbe kell helyezni és orvoshoz kell fordulni. Azonnal vesse le a szennyezett, átitatott ruhát.

#### Belélegzés esetén

Az érintettet a ki kell vinni a friss levegőre és nyugodt helyzetben, melegen kell tartani.

#### Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni.

#### Szembe kerülés esetén

Szembejutás esetén a szemeket nyitott szemhéjak mellett öblítse elegendő ideig vízzel, majd rögtön forduljon szemorvoshoz.

#### Lenyelés esetén

Lenyelés esetén a száját vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen). Kis kortyokban bőségesen vizet itatni (felhígítási hatás). Azonnal orvost kell hívni. TILOS hánytatni.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Kétes esetekben, vagy ha tünetek lépnek fel, orvosi tanácsot kell kérni.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

alkoholálló hab, Poroltó, Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>).

#### Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár.

### 5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes bomlástermékek: szén-monoxid Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>). Ne lélegezze be a robbanási és égési gázokat.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz esetén: A környezeti levegőtől független légzésvédő készüléket kell használni.

### További információ

A kontaminált oltóvizet elkülönítve gyűjtse. Ne engedje a csatornába vagy a környezeti vizekbe. Ne engedje a talajba/földbe kerülni.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Lásd óvintézkedések a 7-es és 8-as pontban.

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
cikksz.: 140120

Oldal 3 -tól/-től 8

## **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Ne engedje a talajba/földbe kerülni. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

## **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Folyadékötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni. A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni.

## **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Lásd óvintézkedések a 7-es és 8-as pontban.

## **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

#### **Biztonságos kezelési útmutatás**

Használjon egyéni védőfelszerelést. A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Gondoskodni kell friss levegőről. Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni. Kerülendő körülmények: aeroszolk előállítás/képződése.

#### **Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Kerülni kell a gyúlékony és robbanásveszélyes gőzkoncentráció képződését a levegőben és a munkahelyi határértékek túllépését. Az anyagot csak ott szabad alkalmazni, ahol nyílt láng, tűz és egyéb gyújtóforrásoktól távol tartható. Zárt kötegek gázterében - különösképp meleg behatásakor - gyúlékony oldószerek gőzei gyűlhetnek meg. Tűzet és tűzgyújtásra alkalmas eszközöket távol tartani. A tartályok, szerkezetek, pumpák és elszívóberendezések földeléséről gondoskodni kell. Szikramentes eszközök használandók. Ajánlás: Viseljen antisztatikus cipőt és munkaruhát.

### **7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

#### **A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

Védni a köv. ellen: Fagy. Hőhatástól távol tartandó. Hőtől és közvetlen napsugárzástól óvni kell. A tartályt jól lezárni és hűvös, jól szellőző helyen tárolni.

### **7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

A műszaki ismertetőt figyelembe kell venni.

## **8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem**

### **8.1. Ellenőrzési paraméterek**

#### **Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)**

CAS-szám	Megnevezés	mg/m <sup>3</sup>	rost/cm <sup>3</sup>	Kategória
106-97-8	n-BUTÁN	2350		AK-érték
		9400		CK-érték

### **8.2. Az expozíció elleni védekezés**

#### **Megfelelő műszaki ellenőrzés**

Lásd fejezet 7. Ezen túlmenő intézkedésekre nincs szükség.

#### **Egészségügyi intézkedések**

Enni, inni, dohányozni a munkahelyen nem szabad.

#### **Szem-/arcvédelem**

Keretes szemüveg oldalvédővel.

#### **Kézvédelem**

Megfelelő védőkesztyűt kell viselni. Ajánlott kesztyűmárkák: DIN EN 374. Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsuk). Átthatolási idő (maximális viselési időtartam): > 120 min (A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm). Az áttörési időt és az anyag dagadási jellemzőit figyelembe kell venni. Speciális felhasználás esetén ajánlatos az egyes védőkesztyűk vegyszerálló tulajdonságait a kesztyű gyártójával tisztázni. A védőkrémek segíthetnek megvédeni a bőr expozíciónak kitett területeit. Érintkezés után ezeket semmi esetre sem szabad használni.

#### **Bőrvédelem**

Védőruházat.

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
cikksz.: 140120

Oldal 4 -tól/-től 8

## Légutak védelme

Ha a műszaki légelszívás vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálc viselése kötelező.

Megfelelő légzésvédő berendezés: Szűrős félálc (EN 149), pl. FFA P / Teljes-/fél-/negyedmaszk (DIN EN 136/140) + Kombinált szűrőberendezés (EN 14387) , pl. A P.

## Környezeti expozíció ellenőrzések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot:	Aeroszol
Szín:	barnás
Szag:	jellemző

#### Módszer

pH-érték: nem alkalmazható

### Állapotváltozások

Olvadáspont:	nincs meghatározva
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	nincs meghatározva
Pour pont:	nem alkalmazható
Gyulladáspont:	nem alkalmazható

### Robbanásveszélyes tulajdonságok

A termék: nem robbanásveszélyes. A felmelegítés nyomásnövekedéshez és repedésveszélyhez vezet. A használat során tűzveszélyes/robbanásveszélyes gőz/levegő elegy keletkezhet.

Robbanási határok - alsó:	nem alkalmazható
Robbanási határok - felső:	nem alkalmazható
Gyulladási hőmérséklet:	nincs meghatározva
Bomlási hőmérséklet:	Nem állnak rendelkezésre információk.
Gőznyomás:	nincs meghatározva
Sűrűség (15 °C-on):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Vízben való oldhatóság:	emulgálható
Megoszlási hányados:	nincs meghatározva
Dinamikus viszkozitás:	nem alkalmazható
Kinematicus viszkozitás:	nem alkalmazható
Kifutási:	nem alkalmazható
Gőzsűrűség:	nincs meghatározva
Párolgási sebesség:	nincs meghatározva

### 9.2. Egyéb információk

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Hőség.

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
cikksz.: 140120

Oldal 5 -tól/-től 8

## **10.5. Nem összeférhető anyagok**

Nem állnak rendelkezésre információk.

## **10.6. Veszélyes bomlástermékek**

Nem állnak rendelkezésre információk.

## **11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**

### **11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

#### **Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Izgató és maró hatás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Szenzibilizáló hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Aspirációs veszély**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### **Gyakorlati tapasztalatok**

#### **Egyéb megfigyelések**

A munkavédelmi és ipari egészségügyi előírások betartása esetén nem áll fenn egészségveszélyeztetés a termékkel végzett tevékenység során. Ismételt vagy folytatódó expozíció a termék zsírtalanító hatása miatt bőrirritációt és bőrgyulladást okozhat.

## **12. SZAKASZ: Ökológiai adatok**

### **12.1. Toxicitás**

A keverékhez nem állnak rendelkezésre adatok.

CAS-szám	Alkotóelemek					
	A vízi környezetre mérgező	Dózis	[h]   [d]	Faj	Forrás	Módszer
68002-96-0	alkoholok, C16-18, etoxilált és propoxilált					
	Akut hal toxicitás	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (zebrahal)	OECD 203	
	Akut növekedés gátlási teszt, algán	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akut toxicitás crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (nagy vízibolha)	OECD 202	

### **12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

A keverékhez nem állnak rendelkezésre adatok.

### **12.3. Bioakkumulációs képesség**

A keverékhez nem állnak rendelkezésre adatok.

### **12.4. A talajban való mobilitás**

Nem állnak rendelkezésre adatok

### **12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Nem állnak rendelkezésre adatok

### **12.6. Egyéb káros hatások**

Nem állnak rendelkezésre adatok

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
cikksz.: 140120

Oldal 6 -tól/-től 8

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### Hulladékelhelyezési megfontolások

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Ártalmatlanítás a hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló 75/442/EGK és 91/689/EGK EK-irányelvek mindenkor érvényes változata szerint.

#### Hulladék elhelyezési szám szennyezett csomagolás

150104 CSOMAGOLÁSI HULLADÉK; KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT FELITATÓ ANYAGOK (ABSZORBENSEK), TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT; csomagolási hulladék (beleértve a szelektíven gyűjtött települési csomagolási hulladékot); fém csomagolási hulladék

#### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A nem szennyezett és maradéktalanul kiürített göngyölegek újrahasznosíthatóak. A hulladék ártalmatlanítása végett az illetékes, hatóságilag engedélyezett hulladékgyűjtő céget kell értesíteni.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

<b>14.1. UN-szám:</b>	UN 1950
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>	2
<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	-
Címkék:	2.1



Osztályba sorolási szabály:	5F
Különleges intézkedések:	190 327 344 625
Korlátozott mennyiség (LQ):	1 L
Mentesített mennyiség:	E0
Szállítási kategória:	2
Alagútkorlátozási kód:	D

### Tengeri szállítás (IMDG)

<b>14.1. UN-szám:</b>	UN 1950
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>	2.1
<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	-
Címkék:	2.1



Marine pollutant:	NO
Különleges intézkedések:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Korlátozott mennyiség (LQ):	1000 mL
Mentesített mennyiség:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Légi szállítás (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. UN-szám:</b>	UN 1950
-----------------------	---------



# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

cikksz.: 140120

Oldal 7 -tól/-től 8

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő** AEROSOLS, flammable

**szállítási megnevezés:**

**14.3. Szállítási veszélyességi** 2.1

**osztály(ok):**

**14.4. Csomagolási csoport:** -

Címkék: 2.1



Különleges intézkedések: A145 A167 A802

Korlátozott mennyiség (LQ): 30 kg G

(utasszállító repülőgép):

Passenger LQ: Y203

Mentesített mennyiség: E0

IATA-Csomagolási utasítás (utasszállító repülőgép): 203

IATA-Maximális mennyiség (utasszállító repülőgép): 75 kg

IATA-Csomagolási utasítás (teher szállító repülőgép): 203

IATA-Maximális mennyiség (teher szállító repülőgép): 150 kg

### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem állnak rendelkezésre adatok

### 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

Nem állnak rendelkezésre adatok

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### A vonatkozó fontosabb jogszabályok

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 28: Bután

2010/75/EU (illékony szerves 37,3 % (282,7 g/l)  
vegyületek):

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 2 - vízszennyező

#### További információ

2000. évi XXV. törvény

44/2000.(XII.27) EüM rendelet

33/2004 (IV.26) ESzCsM rendelet

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### Módosítások

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 3,7,8,9,14,15.

#### Rövidítések és betűszavak

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

# Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Felülvizsgálat dátuma:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

cikksz.: 140120

Oldal 8 -tól/-től 8

ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H222	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
H229	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### További információk

Biztonsági adatlap 2015/830 sz. (EK) Rendelet szerint (A BIZOTTSÁG (EU) 2015/830 RENDELETE (2015. május 28.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról).

A jelen Biztonsági adatlapban szereplő adatok a nyomtatás időpontjában birtokunkban lévő ismereteinknek felelnek meg. Az információk támpontként szolgálnak a jelen biztonsági adatlapon feltüntetett termék raktározását, feldolgozását, szállítását és ártalmatlanítását illetően. Az adatok más termékekre nem vonatkoznak. Amennyiben a termék más anyagokkal keveredik vagy feldolgozásra kerül, úgy a biztonsági tájékoztató adatai nem vonatkoznak automatikusan az újonnan gyártott anyagra.

*(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)*

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikal br.: 140120**

Stranica 1 od 8

## ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

REMS Biege Spray

### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

#### Uporaba tvari/smjese

Rashladno mazivo koje se može miješati sa vodom.

### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	REMS GmbH & Co. KG	
Adresa ulice:	Stuttgarter Strasse 83	
Grad:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Odgovorni odjel:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

Njemačka: +49 (0) 7161 / 802-400  
Centar za kontrolu otrovanja (Zagreb): +385 (0) 1 23 48 342

## ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

#### Uredba (EZ) br. 1272/2008

Kategorije opasnosti:

Aerosoli: Aerosol 1

Oznaka upozorenja:

Vrlo lako zapaljivi aerosol.

Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.

### 2.2. Elementi označivanja

#### Uredba (EZ) br. 1272/2008

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami:



#### Oznake upozorenja

H222

Vrlo lako zapaljivi aerosol.

H229

Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.

#### Oznake obavijesti

P102

Čuvati izvan dohvata djece.

P210

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P211

Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.

P251

Ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.

P410+P412

Zaštititi od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.

### 2.3. Ostale opasnosti

Bez odgovarajućeg prozračivanja moguć je nastanak eksplozivnih mješavina.

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2. Smjese

#### Kemijska svojstva

Pripravlanje koje sadrži plin pod pritiskom.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikal br.: 140120**

Stranica 2 od 8

## Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio	
	EC-br.		
	Indeksni-br.		
	REACH-br.		
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]		
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	10 - < 20 %	
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34
	Asp. Tox. 1; H304		
68002-96-0	alkoholi, C16-18, etoksilirani, propoksilirani	2,5 - < 5 %	
	614-209-5		
	Aquatic Chronic 3; H412		

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

#### Opće napomene

U slučaju dvojbe ili ako postoje simptomi, uvijek zatražiti savjet liječnika. Ako nastupi nesvjestica, ništa ne davati na usta, postaviti u stabilan bočni položaj i zatražiti savjet liječnika. Odmah skinuti kontaminiranu, natoplenu odjeću.

#### Nakon udisanja

Oštećene osobe iznijeti na svježi zrak i držati u toplom i na miru.

#### Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač).

#### Nakon dodira s očima

Ako dođe u dodir s očima, ispirati dovoljno dugo uz otvorene kapke, nakon toga odmah konzultirati liječnika.

#### Nakon gutanja

Ako se proguta, isprati usta vodom (samo ako je osoba pri svijesti). Dati da se malim gutljajima popije veća količina vode (razrjeđivanje). Odmah pozvati liječnika. NE izazivati povraćanje.

### 4.2. Naivazniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

U slučaju dvojbe ili ako postoje simptomi, uvijek zatražiti savjet liječnika.

### 4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema informacija.

## ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

### 5.1. Sredstva za gašenje

#### Prikladna sredstva za gašenje

pjena otporna na alkohol, Prah za gašenje, Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>).

#### Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni proizvodi raspada: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Ne udisati plinove od eksplozije i izgaranja.

### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

#### Dodatni savjeti

Kontaminiranu vodu od gašenja odvojeno sakupiti. Ne dozvoliti da prodre u kanalizaciju ili vodene tokove. Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

## ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Vidi mjere zaštite točka 7 i 8.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikal br.: 140120**

Stranica 3 od 8

## **6.2. Mjere zaštite okoliša**

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo. Onečišćene predmete i i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

## **6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).  
Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju.

## **6.4. Uputa na druge odjeljke**

Vidi mjere zaštite točka 7 i 8.

## **ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**

### **7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**

#### **Savjeti za sigurno rukovanje**

Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. pobrinuti se za svježi zrak. Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike. Uvjeti koje treba izbjegavati: nastaje/stvara se aerosol.

#### **Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Izbjegavati stvaranje zapaljivih i eksplozivnih koncentracija para u zraku i prekoračenje vrijednosti dozvoljenih na radnom mjestu. Materijal koristiti samo na mjestima na kojima nema otvorenih izvora svjetlosti, plamena i drugih mogućnosti zapaljenja. U prostoru za plin zatvorenih spremnika mogu se osobito u slučaju zagrijavanja nakupiti pare zapaljivih otapala. Ne prinostiti otvoreni plamen ni izvore vatre. Predvidjeti uzemljenje spremnika, aparatura, pumpi i uređaja za usisavanje. Rabiti samo neiskreći alat. Preporuka: Nositi antistatičke cipele i radnu odjeću.

### **7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

#### **Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

štititi od: Mraz. Čuvati od topline. Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka. Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetranom mjestu.

### **7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

obratiti pozornost na letak s tehničkim podacima.

## **ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita**

### **8.1. Nadzorni parametri**

#### **Nadzorni parametri**

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vl/cm <sup>3</sup>	Kategorija	
106-97-8	Butan	600	1450		GVI	
		750	1810		KGVI	

### **8.2. Nadzor nad izloženosti**

#### **Odgovarajući upravljački uređaji**

Vidi poglavlje 7. Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

#### **Opće zaštitne i higijenske mjere**

Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

#### **Zaštita očiju/lica**

Naočale s postranom zaštitom.

#### **Zaštita ruku**

Nositi zaštitne rukavice. Preporučene zaštitne rukavice: DIN EN 374. Odgovarajući materijal: NBR (Nitrilni kaučuk). Vrijeme prodiranja (maksimalno vrijeme nošenja): > 120 min (Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm). Treba uzeti u obzir vremena proboja i bubrenje materijala. Preporučuje se, da se kod proizvođača informira o kemijskoj postojanosti gore spomenutih zaštitnih rukavica za specijalne namjene. Zaštitne kreme mogu pomoći pri zaštiti izloženih dijelova kože. Ako je već došlo do kontakta, više ih se nikako ne bi trebalo upotrijebiti.

#### **Zaštita tijela**

Zaštitna odjeća.

#### **Zaštita dišnog sustava**

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikal br.: 140120**

Stranica 4 od 8

Odgovarajući uređaj za zaštitu dišnih putova: Polumaska s filtrom (EN 149), npr. FFA P /  
Potpuna/polu-/četvrtmaska (EN 136/140) + Kombinirani filtarski uređaj (EN 14387) , npr. A P.

## Nadzor nad izloženošću okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

## ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje: Aerosol  
Boja: smeđast  
Miris: karakterističan

#### Metoda

pH: nije upotrebljivo

#### Promjena stanja

Talište: nije određeno  
Početna točka vrenja i područje vrenja: nije određeno  
Točka tečenja: nije upotrebljivo  
Plamište: nije upotrebljivo

#### Eksplozivna svojstva

Proizvod je: ne opasan zbog eksplozivnosti. Zagrijavanje uzrokuje povećanje tlaka i opasnost od pucanja. Pri uporabi može nastati zapaljiva/eksplozivna smjesa para-zrak.

Donja granica eksplozivnosti: nije upotrebljivo  
Gornja granica eksplozivnosti: nije upotrebljivo  
Temperatura paljenja: nije određeno  
Temperatura raspada: Nema informacija.  
Tlak pare: nije određeno  
Gustoća (Kod 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Topljivost u vodi: emulgatorski  
Koeficijent raspodjele: nije određeno  
Dinamična viskoznost: nije upotrebljivo  
Kinematička viskoznost: nije upotrebljivo  
Vrijeme istjecanja: nije upotrebljivo  
Gustoća pare: nije određeno  
Hlapivost: nije određeno

### 9.2. Ostale informacije

Nema informacija.

## ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Nema informacija.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Nema informacija.

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vrućina.

### 10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikal br.: 140120**

Stranica 5 od 8

## **10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

Nema informacija.

## **ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**

### **11.1. Informacije o toksikološkim učincima**

#### **Akutna toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Nadraživanje i nagrizanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Senzibilizirajuće djelovanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **STOT - jednokratno izlaganje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **STOT - ponavljano izlaganje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Opasnost od aspiracije**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### **Praktična iskustva**

#### **Ostala opažanja**

Kod poštivanja općih pravila zaštite na radu i industrijske higijene kod ophođenja sa ovim proizvodom ne postoji opasnost po zdravlje osoblja. Učestala ili trajna izloženost može izazvati nadraživanje kože i dermatitis zbog odmašćujućih svojstava produkta.

## **ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**

### **12.1. Toksičnost**

Ne postoje podaci o mješavini.

CAS-br.	Ime	Doza	[h]   [d]	Organizam	Izvor	Metoda
68002-96-0	alkoholi, C16-18, etoksilirani, propoksilirani					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	OECD 203	
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)	OECD 202	

### **12.2. Postojanost i razgradivost**

Ne postoje podaci o mješavini.

### **12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Ne postoje podaci o mješavini.

### **12.4. Pokretljivost u tlu**

Nema raspoloživih podataka

### **12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

Nema raspoloživih podataka

### **12.6. Ostali štetni učinci**

Nema raspoloživih podataka

## **ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**

### **13.1. Metode obrade otpada**

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikal br.: 140120**

Stranica 6 od 8

## Aspekti odlaganja

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. Ostaci kemikalije i spremnici moraju biti odloženi na siguran način. Zbrinjavanje sukladno EZ smjernicama 75/442/EEZ i 91/689/EEZ o otpadu i opasnom otpadu u aktualnoj verziji.

## Ključni otpada onečišćeni omot


150104 AMBALAŽNI OTPAD; APSORBENSI, TKANINE ZA BRISANJE, FILTARSKI MATERIJALI I ZAŠTITNA ODJEĆA KOJA NIJE DRUGDJE SPECIFICIRANA; ambalaža (uključujući odvojeno prikupljen komunalni ambalažni otpad); ambalaža od metala

## Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje


Nekontaminiranu i posve ispražnjenu ambalažu može se reciklirati. Konzultirati nadležnog ovlaštenog stručnjaka u vezi zbrinjavanja otpada.

## ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

### Kopneni transport (ADR/RID)

<b>14.1. UN broj:</b>	UN 1950
<b>14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:</b>	2
<b>14.4. Skupina pakiranja:</b>	-
Naljepnice:	2.1
	
Klasifikacijski kod:	5F
Posebne odredbe:	190 327 344 625
Ograničena količina (LQ):	1 L
Oslobodena količina:	E0
Kategorija transporta:	2
Kod restrikcije za prijevoz u tunelima:	D

### Pomorski brodski transport (IMDG)

<b>14.1. UN broj:</b>	UN 1950
<b>14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:</b>	2.1
<b>14.4. Skupina pakiranja:</b>	-
Naljepnice:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Posebne odredbe:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ograničena količina (LQ):	1000 mL
Oslobodena količina:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. UN broj:</b>	UN 1950
<b>14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:</b>	2.1
<b>14.4. Skupina pakiranja:</b>	-



# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikal br.: 140120**

Stranica 7 od 8

Naljepnice: 2.1



Posebne odredbe: A145 A167 A802  
Ograničena količina (LQ) putnički zrakoplov: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Oslobodena količina: E0  
IATA-Upute o pakiranju (putnički avion): 203  
IATA-Maksimalna količina - putnički zrakoplov: 75 kg  
IATA-Upute o pakiranju (teretni avion): 203  
IATA-Maksimalna količina - tereta: 150 kg

## 14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

## 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nema raspoloživih podataka

## 14.7. Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Nema raspoloživih podataka

## **ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**

### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

#### **EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 28: butane

2010/75/EU (HOS): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Nacionalna regulativa**

Klasa opasnosti od zagađivanja vode 2 - opasan za vodu

(Njemačka):

### 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

## **ODJELJAK 16.: Ostale informacije**

### **Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 3,7,8,9,14,15.

### **Skraćenice**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EZ50: half maximal Effective Concentration

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Revzija:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikal br.: 140120**

Stranica 8 od 8

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H222	Vrlo lako zapaljivi aerosol.
H229	Spremnik pod tlakom: može se rasprsnuti ako se grije.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

## Daljnje obavijesti

Sigurnosno-tehnički list prema/sukladno UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/830 od 28. svibnja 2015 o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH).

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

---

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioca)*

# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Бр. артикла: 140120**

Страна 1 од 8

## ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

### 1.1. Идентификација хемикалије

REMS Biege Spray

### 1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

#### Употреба материјала/смеше

Расхладни лубрикант растворљив у води.

### 1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	REMS GmbH & Co. KG	
Улица:	Stuttgarter Strasse 83	
Место:	D-71332 Waiblingen	
Телефон:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Фак: +49 (0) 7151 / 1707-110
Електронску адресу:	info@rems.de	
Интернет:	www.rems.de	
Област за информације:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4 Број телефона за хитне случајеве:

Немачка: +49 (0) 7161 / 802-400

## ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

### 2.1. Класификација хемикалије

#### Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Категорије опасности:

Аеросоли: Aerosol 1

Упутства за опасности:

Веома запаљив аеросол.

Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.

### 2.2. Елементи обележавања

#### Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Реч упозорења: Опасност

Пиктограма:



#### Обавештења о опасности

H222 Веома запаљив аеросол.

H229 Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.

#### Мерама предострожности

P102 Чувати ван дохвата дјеце.

P210 Држати даље од извора топлоте, врућих површина, варница, отвореног пламена и других извора паљења. Забрањено пушење.

P211 Не прскати на отворени пламен или други извор паљења.

P251 Не пробадати нити палити, чак ни послуже коришћења.

P410+P412 Заштитити од сунчеве свјетлости. Не излагати температурама које су веће од 50 °C/122 °F.

### 2.3. Остале опасности

Без довољне вентилације могуће је стварање експлозивних смеша.

## ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

### 3.2. Подаци о састојцима смеше

# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Бр. артикла: 140120**

Страна 2 од 8

## Хемијско карактеризирање

Мешавина која садржи компресовани гас.

## Опасне материје

CAS број	Хемијски назив			Количина
	ЕС број	Број индекса ЕУ	REACH број	
	Класификација према Уредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Текст фразе H и EUN: видети део 16.

## ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

### 4.1. Опис мера прве помоћи

#### Опште информације

У свим случајевима недоумице или ако су присутни симптоми, потражити лекарски савет. У случају несвестице ставити особу у стабилан бочни положај и потражити савет лекара. Упрљану, натопљену одећу одмах скинути.

#### После удисања

Одвести страдалог на свежи ваздух и ставити га на топло да мирује.

#### У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

#### Након контакта са очима

Приликом контакта са очима, испирати водом очи отворених капака довољно дуго, онда одмах консултовати лекара.

#### Након гутања

Код гутања испрати уста водом (само ако је повређени при свести). Давати да се пије доста воде у малим гутљајима (ефекат разређивања). Позвати одмах лекара. НЕМОЈТЕ изазивати повраћање.

### 4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

У свим случајевима недоумице или ако су присутни симптоми, потражити лекарски савет.

### 4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Информације нису доступне.

## ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

### 5.1. Средства за гашење пожара

#### Одговарајућа средства за гашење

пена постојана на алкохол, Прашак за гашење, Угљен-диоксид (CO<sub>2</sub>).

#### Неодговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде.

### 5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи разграђивања: Угљен-моноксид Угљен-диоксид (CO<sub>2</sub>). Немојте удисати гасове настале услед експлозија и пожара.

### 5.3. Савет за ватрогасце

У случају пожара: Употребити апарат за заштиту дисајних путева који не зависи од околног ваздуха.

### Додатна упутства за опремање техничких постројења

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду.

Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

## ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Бр. артикла: 140120**

Страна 3 од 8

## **6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса**

Види заштитне мере под тачком 7 и 8.

## **6.2. Предострожности које се односе на животну средину**

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште. Темељно опрати запрљане предмете и површине узимајући у обзир прописе о човековој околини.

## **6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију**

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво). Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

## **6.4. Упућивање на друга поглавља**

Види заштитне мере под тачком 7 и 8.

## **ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење**

### **7.1. Предострожности за безбедно руковање**

#### **Упутства за сигурно руковање**

Користити личну заштитну опрему. Приликом употребе производа немојте јести, пити или пушити. Потребан свеж ваздух. Пажљиво отворити и руковати контејнером. Услови које треба избегавати: стварање/настајање аеросола.

#### **Упутства за заштиту од пожара и експлозије**

Избегавати стварање запаљивих и експлозивних концентрација пара у ваздуху и прекорачење граничне вредности радног места. Материјал се може употребити само на местима на којима се подаље држе отворено светло, ватра и други извори паљења. У гасном простору затворених система, нарочито при деловању топлоте, могу се сакупити паре запаљивих растварача. Ватру и запаљиве изворе стога треба држати подаље. Предвидети уземљење контејнера, апаратура, пумпи и уређаја за исисавање. Користити алат који мало варнички. Препорука: Носити антистатичке ципеле и радну одећу.

### **7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности**

#### **Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда**

Заштити од: Мраз. Заштитити од врућине. Заштити од директног сунчевог зрачења. Чувати контејнер добро затворен и на хладном, добро проветреном месту.

### **7.3. Посебни начини коришћења**

Обратити пажњу на техничке податке.

## **ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита**

### **8.1. Параметри контроле изложености**

### **8.2. Контрола изложености и лична заштита**

#### **Одговарајући технички уређаји за управљање**

Видети поглавље 7. Нису потребне даље мере.

#### **Опште мере заштите и хигијене**

На радном месту немојте јести, пити, пушити, шмрцати.

#### **Заштита очију/лица**

Наочаре са заштитним оквиром и бочном заштитом.

#### **Заштитне руке**

Носити одговарајуће заштитне рукавице. Препоручене заштитне рукавице: DIN EN 374. Погодан материјал: NBR (Нитрилни каучук). Време продирања (максимално трајање носивости): > 120 min (Дебљина материјала за рукавице: 0.4 mm). Треба обратити пажњу на времена перфорације и особине бубрења материјала. Препоручује се да се са произвођачем рукавица разјасни постојаност хемикалија горе наведених заштитних рукавица за специјалну примену. Заштитне креме могу да помогну да се заштите изложени делови коже. Након контакта оне никако не би требало да се употребљавају.

#### **Заштита тела**

Заштитна одећа.

#### **Заштита дисајних путева**

Уколико мере исисавања и проветравања нису могуће или су недовољне, мора се користити заштита за дисајне путеве. Одговарајући апарат за дисајне путеве: Филтрирајућа полумаска (EN 149), нпр. FFA P /

# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Бр. артикла: 140120**

Страна 4 од 8

Маска за пуно лице/ половину лица/четвртину лица (DIN EN 136/140) + Комбиновани уређај са филтером (EN 14387) , нпр. А Р.

## Ограничење и надзор експозиције човекове околине

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.

## ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

### 9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање: Аеросол  
Боја: смеђкаст  
Мирис: карактеристично

#### Метода

рН: није примењиво

#### Промене стања

Тачка топљења: није одређено  
Почетна тачка кључања и опсег кључања: није одређено  
Температура стињавања: није примењиво  
Тачка паљења: није примењиво

#### Експлозивна својства

Производ је: не опасност од експлозије. Загревање доводи до повећања притиска и опасности од пуцања.  
У случају употребе ствара експлозивне/запаљиве паре/мешавине ваздуха.

Доња граница експлозивности: није примењиво  
Горња граница експлозивности: није примењиво  
Температуре паљења: није одређено  
Температура разлагања: Информације нису доступне.  
Притисак паре: није одређено  
Густина (при 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Растворљивост у води: који се може емулгирати  
Коефицијент расподеле: није одређено  
Вискозност: није примењиво  
Вискозност: није примењиво  
Истекло време: није примењиво  
Релативна густина паре: није одређено  
Испарљивост: није одређено

### 9.2. Остали подаци

Информације нису доступне.

## ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Информације нису доступне.

### 10.2. Хемијска стабилност

Информације нису доступне.

### 10.3. Могућност настанка опасних реакција

Код руковања и складиштења према намени нема опасних реакција.

### 10.4. Услови које треба избегавати

Врућина.

### 10.5. Некомпатибилни материјали

Информације нису доступне.

# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Бр. артикла: 140120**

Страна 5 од 8

## 10.6. Опасни производи разградње

Информације нису доступне.

## ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

### 11.1. Подаци о токсичним ефектима

#### **Акутна токсичност**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Иритативност и корозивност**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Сензибилизација**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Специфична токсичност циљног органа код поновљеног излагања**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Опасност од аспирације**

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

#### **Искуства из праксе**

#### **Остала запажања**

Уколико се поштују општа правила заштите на раду и индустријске хигијене, не постоји ризик од руковања овим производом од стране особља. Поновљена експозиција или ако се експозиција настави може да изазове надражај коже и дерматитис на основу особина производа да одмашћује кожу.

## ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

### 12.1. Токсичност

Нема на располагању података за мешавину.

CAS број	Хемијска ознака			[h]   [d]	врста	Извор	Метода
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated						
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio (Зебрица)	OECD 203	
	Акутној токсичности за ракове	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Акутној токсичности за алге	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (велика водена бува)	OECD 202	

### 12.2. Перзистентност и разградљивост

Нема на располагању података за мешавину.

### 12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема на располагању података за мешавину.

### 12.4. Мобилност у земљишту

Нема података на располагању

### 12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Нема података на располагању

### 12.6. Остали штетни ефекти

Нема података на располагању

## ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

### 13.1. Методе третмана отпада

# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Бр. артикла: 140120**

Страна 6 од 8

## Упутства уа уклањање смећа

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде. Отпад и контејнери се морају уклонити на сигуран начин. Уклањање према смерницама ЕЗ 75/442/ЕЕЗ и 91/689/ЕЕЗ о отпаду и о опасном отпаду увек у актуелним верзијама.

## Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

150104 ОТПАД ОД АМБАЛАЖЕ, АПСОРБЕНТИ, КРПЕ ЗА БРИСАЊЕ, ФИЛТЕРСКИ МАТЕРИЈАЛИ И ЗАШТИТНЕ ТКАНИНЕ, АКО НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНО; амбалажа (укључујући посебно сакупљену амбалажу у комуналном отпаду); метална амбалажа

## Контаминирани амбалаже

Неконтаминирана и очишћена амбалажа може бити рециклована. Због одстрањивања отпада обратити се лицу надлежном за уклањање отпада са службеном дозволом за рад.

## ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

### Транспорт копном (ADR/RID)

<b>14.1. UN број:</b>	UN 1950
<b>14.2. UN назив за терет у транспорту:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Класа опасности у транспорту:</b>	2
<b>14.4. Амбалажна група:</b>	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1



Шифра за класификацију:	5F
Специјални прописи:	190 327 344 625
Ограничена количина (LQ):	1 L
Ослобођена количина:	E0
Категорија транспорта:	2
Код за ограничења у тунелима:	D

### Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

<b>14.1. UN број:</b>	UN 1950
<b>14.2. UN назив за терет у транспорту:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Класа опасности у транспорту:</b>	2.1
<b>14.4. Амбалажна група:</b>	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1



Marine pollutant:	NO
Специјални прописи:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограничена количина (LQ):	1000 mL
Ослобођена количина:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. UN број:</b>	UN 1950
<b>14.2. UN назив за терет у транспорту:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Класа опасности у транспорту:</b>	2.1



# Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Бр. артикла: 140120**

Страна 7 од 8

## 14.4. Амбалажна група:

Листић са ознаком за опасност: 2.1



Специјални прописи:	A145 A167 A802
Ограничена количина (LQ)	30 kg G
Passenger:	
Passenger LQ:	Y203
Ослобођена количина:	E0
ИАТА-упутство о паковању - путници:	203
ИАТА-максимална количина - путници:	75 kg
ИАТА-упутство о паковању - Карго:	203
ИАТА-максимална количина - Карго:	150 kg

## 14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: не

## 14.6. Посебне предострожности за корисника

Нема података на располагању

## 14.7. Транспорт у расутом стању

Нема података на располагању

## ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

### 15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

#### ЕУ-прописи

Ограничења у употреби (REACH, Анекс XVII):  
Упис 28: butane

VOС према 2010/75/EU: 37,3 % (282,7 g/l)

#### Национални прописи

Класа опасности за воду (WGK): 2 - опасно по воду

### 15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

## ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

### Промене

Овај лист података садржи промене претходне верзије у одломцима: 3,7,8,9,14,15.

### Скраћенице и акроними

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
ЛД50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
ЛК50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

## Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006

Датум обраде:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Бр. артикла: 140120**

Страна 8 од 8

EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Текст фраза Н и ЕУН (Број и пуни текст)

H222	Веома запаљив аеросол.
H229	Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.
H304	Може изазвати смрт ако се прогута и доспије до дисајних путева.
H412	Штетно за живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

### Даљи подаци

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

*(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспориочица.)*

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 1 od 8

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

REMS Biege Spray

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

#### Uporaba snovi/zmesi

Hladilno olje, ki se meša z vodo.

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	REMS GmbH & Co. KG	
Ulica:	Stuttgarter Strasse 83	
Kraj:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110
e-mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Prodočje/oddelek za informacije:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4 Telefonska številka za nujne

Nemčija: +49 (0) 7161 / 802-400

#### primere:

Poison Centre (Ljubljana): +386 41 650 500

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Uredbo (ES) št. 1272/2008

Skupine nevarnosti:

Aerosol: Aerosol 1

Izjave o nevarnosti:

Zelo lahko vnetljiv aerosol.

Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

### 2.2 Elementi etikete

#### Uredbo (ES) št. 1272/2008

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami:



#### Stavki o nevarnosti

H222

Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229

Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

#### Previdnostni stavki

P102

Hraniti zunaj dosega otrok.

P210

Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.

P211

Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.

P251

Ne prelučnjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

P410+P412

Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.

### 2.3 Druge nevarnosti

Brez ustreznega prezračevanja obstaja nevarnost nastajanja eksplozivnih mešanic.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.2 Zmesi

#### Kemijska karakteristika

Pripravek, ki vsebuje stisnjeni plin.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 2 od 8

## Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina	Delež		
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	destilati (nafta), hidrotretirani, lahki naftenski			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alkoholi, C16-18, etoksilirani in propoksilirani			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Besedilo H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

#### Splošni napotki

V primeru nejasnosti ali ob pojavu simptomov poiščite zdravniško pomoč. Ob nezavesti ničesar dajati skozi usta, obrniti v stabilno stransko lego in se posvetovati z zdravnikom. Onesnažena, prepojena oblačila takoj slecite.

#### Pri vdihavanju

Prizadete osebe spraviti na svež zrak in poskrbeti, da so na toplem in da mirujejo.

#### Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo.

#### Pri stiku z očmi

Pri stiku z očmi ob odprtih vekah dovolj dolgo izpirajte, nato se posvetujte z zdravnikom.

#### Pri zaužitju

Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti). Dati piti veliko vode v majhnih požirkih (učinek razredčevanja). Takoj poiskati zdravniško pomoč. NE izzvati bruhanja.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

V primeru nejasnosti ali ob pojavu simptomov poiščite zdravniško pomoč.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih informacij.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

alkoholnoodporna pena, Prah za gašenje, Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>).

#### Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni produkti razgradnje: Ogljikov monoksid Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Ne vdihavajte plinov, ki nastajajo ob eksploziji in požaru.

### 5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

#### Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje. Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Glej zaščitne ukrepe pod točko 7 in 8.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 3 od 8

## **6.2 Okoljevarstveni ukrepi**

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

## **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje**

Pobrati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

## **6.4 Sklizevanje na druge oddelke**

Glej zaščitne ukrepe pod točko 7 in 8.

## **ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**

### **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**

#### **Navodilo za varno rokovanje**

Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. Skrbeti za sveži zrak. Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati. Pogoji, ki se jim je treba izogniti: proizvodnja, tvorjenje aerosolov.

#### **Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo**

Preprečiti nastajanje vnetljivih eksplozivnih koncentracij hlapov v zraku in prekoračitev mejnih vrednosti na delovnem mestu. Material uporabljati samo na mestih, kjer ni odprtega izvora luči, ognja in drugih virov za vžig. V prostoru za plin zaprtih pripravkov, se predvsem pri segrevanju, lahko zbirajo hlapi vnetljivih topil. Zaradi tega preprečiti bližino odprtega plamena in izvora vžiga. Predvideti ozemljitev posod, apartur, črpalk in naprav za izsesavanje. Uporabiti le orodje, ki ne povzroča isker. Priporočilo: Uporabljajte protistatične čevlje in delovno obleko.

### **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**

#### **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah**

Zaščititi pred: Mraz. Varovati pred toploto. Zaščititi pred vročino in neposrednimi sončnimi žarki. Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zračnem prostoru.

### **7.3 Posebne končne uporabe**

Upoštevati seznam s tehničnimi navodili.

## **ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

### **8.1 Parametri nadzora**

#### **Kontrolni parametri**

Št. CAS	Snov	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	vl/m <sup>3</sup>	KTV	Op.
106-97-8	Butan	1000	2400		4	
74-98-6	Propan	1000	1800		4	

### **8.2 Nadzor izpostavljenosti**

#### **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor**

Glej poglavje 7. Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

#### **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi**

Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

#### **Zaščito za oči/obraz**

Očala z okvirjem in bočno zaščito.

#### **Zaščita rok**

Nositi primerne zaščitne rokavice. Priporočene zaščitne rokavice: DIN EN 374. Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk). Čas prodora (najdaljši čas nošenja): > 120 min (Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm). Upoštevati je potrebno roke trajanja materiala in njegove lastnosti nabrekanja. Proporočljivo se je pri prodajalcu informirati o kemični obstojnosti zgoraj omenjenih zaščitnih rokavic za posebne namene. Zaščitne kreme lahko pomagajo zaščititi izpostavljene predele kože. Po stiku pa se krema nikakor ne sme več uporabiti

#### **Zaščita kože**

Zaščitna oblačila.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 4 od 8

## Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko. Primerna zaščitna dihalna naprava: Filtrirna polmaska (SIST EN 149), npr. FFA P / Cela, polovična, četrtinska maska (SIST EN 136/140) + Kombinirana filtrirna naprava (SIST EN 14387), npr. A P.

## Nadzor izpostavljenosti okolja

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje: Aerosol  
Barva: rjava  
Vonj: značilno

#### Metoda

pH: ni uporabeno

### Sprememba stanja

Tališče: ni določeno  
Začetno vrelišče in območje vrelišča: ni določeno  
Točka tečenja: ni uporabeno  
Plamenišče: ni uporabeno

### Eksplozivne lastnosti

Proizvod je: ni/ne eksplozivno. Segrevanje povzroči povišanje tlaka in nevarnost, da pride do razpočenja. Pri uporabi lahko tvori vnetljivo/eksplozivno zmes hlapi-zrak.

Meje eksplozivnosti-spodnja: ni uporabeno  
Meje eksplozivnosti-zgornja: ni uporabeno  
Temperatura vnetišča: ni določeno  
Temperatura razpadanja: Na voljo ni nobenih informacij.  
Parni tlak: ni določeno  
Gostota (pri 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Topnost v vodi: emulgatorski  
Porazdelitveni koeficient: ni določeno  
Dinamična viskoznost: ni uporabeno  
Kinematična viskoznost: ni uporabeno  
Iztočni čas: ni uporabeno  
Relativna gostota par: ni določeno  
Relativna hitrost izparevanja: ni določeno

### 9.2 Drugi podatki

Na voljo ni nobenih informacij.

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih informacij.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Na voljo ni nobenih informacij.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Vročina.

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 5 od 8

## 10.5 Nezdružljivi materiali

Na voljo ni nobenih informacij.

## 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Na voljo ni nobenih informacij.

## **ODDELEK 11: Toksikološki podatki**

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

#### **Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Dražilnost in jedkost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Senzibilizirno učinkovanje**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **STOT - enkratna izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **STOT - ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Nevarnost pri vdihavanju**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### **Praktične izkušnje**

#### **druga opažanja**

Ob upoštevanju splošnih predpisov za varstvo pri delu in industrijsko higieno ni nevarnosti za zdravje zaposlenih, ki delajo s tem izdelkom. Večkratna ali nadaljujoča izpostavljenost lahko povzroči draženje kože in dermatitis zaradi razmaščevalnega delovanja produkta.

## **ODDELEK 12: Ekološki podatki**

### 12.1 Strupenost

Na voljo ni nobenih podatkov za zmes.

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h]   [d]	Vrste	Izvor	Metoda
68002-96-0	alkoholi, C16-18, etoksilirani in propoksilirani					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 >100 mg/l	96 h	Zebrica (brachydanio rerio)	OECD 203	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodna bolha)	OECD 202	

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Na voljo ni nobenih podatkov za zmes.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Na voljo ni nobenih podatkov za zmes.

### 12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Ni razpoložljivih podatkov

### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

## **ODDELEK 13: Odstranjevanje**

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
Proizvod št.: 140120

Stran 6 od 8

## 13.1 Metode ravnanja z odpadki

### Ravnanje z ostanki zmesi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu z aktualnimi verzijami smernic 75/442/EGS in 91/689/EGS o odpadnih snoveh in nevarnih odpadkih.

### Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje


150104 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadek); Kovinska embalaža

### Ravnanje z neočiščeno embalažo


Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. V zvezi z odstranjevanjem odpadnih snovi konzultirati pristojnega pooblaščenega strokovnjaka.

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### Kopinski transport (ADR/RID)

<u>14.1 Številka ZN:</u>	UN 1950
<u>14.2 Pravilno odpremno ime ZN:</u>	AEROSOLI
<u>14.3 Razredi nevarnosti prevoza:</u>	2
<u>14.4 Skupina embalaže:</u>	-
Nalepka nevarnosti:	2.1
	
Razvrstitveni kod:	5F
Posebni predpisi:	190 327 344 625
Omejena količina (LQ):	1 L
Dopuščena količina:	E0
Prevozna skupina:	2
Kod omejitve za predore:	D

### Pomorski ladijski transport (IMDG)

<u>14.1 Številka ZN:</u>	UN 1950
<u>14.2 Pravilno odpremno ime ZN:</u>	AEROSOLS
<u>14.3 Razredi nevarnosti prevoza:</u>	2.1
<u>14.4 Skupina embalaže:</u>	-
Nalepka nevarnosti:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Posebni predpisi:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Omejena količina (LQ):	1000 mL
Dopuščena količina:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

<u>14.1 Številka ZN:</u>	UN 1950
<u>14.2 Pravilno odpremno ime ZN:</u>	AEROSOLS, flammable
<u>14.3 Razredi nevarnosti prevoza:</u>	2.1
<u>14.4 Skupina embalaže:</u>	-
Nalepka nevarnosti:	2.1



# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 7 od 8



Posebni predpisi:	A145 A167 A802
Omejena količina (LQ) potniško letalo:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Dopuščena količina:	E0
Navodila za pakiranje - potniško letalo:	203
Maksimalna količina - potniško letalo:	75 kg
Navodila za pakiranje - tovorno letalo:	203
Maksimalna količina - tovorno letalo:	150 kg

## 14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

## 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni razpoložljivih podatkov

## 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ni razpoložljivih podatkov

## **ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

#### **EU Podatki, določeni s predpisi**

Omejitve pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 28: butan

2010/75/EU (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Nacionalni predpisi**

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

## **ODDELEK 16: Drugi podatki**

### **Spremembe**

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 3,7,8,9,14,15.

### **Okrajšave in kratice**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

ES50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

# Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Datum revidirane izdaje:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Proizvod št.: 140120**

Stran 8 od 8

## Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H222	Zelo lahko vnetljiv aerosol.
H229	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

## Nadaljnji podatki

Varnostni list v skladu z/s UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/830 z dne 28. maja 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH).

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznajem na dan, ko so bili natisnjeni. Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)*

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 1 aparținând 8

## SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

### 1.1. Element de identificare a produsului

REMS Biege Spray

### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

#### Utilizarea substanței/amestecului

Agent de ungere și răcire miscibil cu apa.

### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea:	REMS GmbH & Co. KG	
Numele străzii:	Stuttgarter Strasse 83	
Orașul:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Fax: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-Mail:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Departamentul responsabil:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Număr de telefon care

#### poate fi apelat în caz de

#### urgentă:

Germania: +49 (0) 7161 / 802-400  
Department of Clinical Toxicology, Bucharest: +40 21 230 8000

## SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

#### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Categoriile de pericol:

Aerosol: Aerosol 1

Fraze de pericol:

Aerosol extrem de inflamabil.

Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

### 2.2. Elemente pentru etichetă

#### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Cuvânt de avertizare: Pericol

Pictograme:



#### Fraze de pericol

H222

Aerosol extrem de inflamabil.

H229

Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

#### Fraze de precauție

P102

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P210

A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.

P211

Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.

P251

Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P410+P412

A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.

### 2.3. Alte pericole

Fără o ventilație adecvată, este posibilă formarea de amestecuri explozive.

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

### 3.2. Amestecuri

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 2 aparținând 8

## Caracterizare chimică

Preparat chimic conținând gaz sub presiune.

## Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcooli, C16-18, etoxilați-propoxilați			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Asa cum afirma în frazele H și EUH: vezi alineatul 16.

## SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

#### Indicații generale

În toate cazurile de nesiguranta sau daca se observa simptome, cereti sfatul medicului. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereti sfatul medicului. Dezbracați imediat îmbracamintea contaminată, imbibată.

#### Dacă se inhalează

Scoateti pe cel afectat la aer, țineți-l linistit la cald.

#### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa și săpun.

#### În caz de contact cu ochii

Dupa contactul cu ochii clatiți ochii cu apa suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.

#### Dacă este ingerat

În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă). Dati sa bea apa din abundenta în inghitituri mici (efect de dilutie). Cereti imediat sfatul medicului. NU provocați vomă.

### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

În toate cazurile de nesiguranta sau daca se observa simptome, cereti sfatul medicului.

### 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu exista informatii.

## SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

#### Mijloace de stingere corespunzătoare

spuma rezistentă la alcool, Pulbere de stingere uscată, Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>).

#### Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apă de mare putere.

### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Produse de descompunere periculoase: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere.

### 5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

### Informații suplimentare

Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață. Nu lăsați să ajungă în sol/subsol.

## SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 3 aparținând 8

## **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Vezi măsurile de protecție de la punctul 7 și 8.

## **6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Curățați temeinic obiectele poluate și dusumeaua

## **6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

## **6.4. Trimitere la alte secțiuni**

Vezi măsurile de protecție de la punctul 7 și 8.

## **SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**

### **7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

#### **Măsuri de prevenire la manipulare**

Utilizați echipament personal de protecție. A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului. Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudență. Condiții de evitat: generarea/formarea de aerosoli.

#### **Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

Evitați formarea de concentrații inflamabile și explozibile în aer și o depășire a valorilor limita la locul de muncă. Utilizați materialul numai în locuri în care focul deschis și alte surse inflamabile se afla la distanță. În camera de gaze a containerelor închise se pot acumula, deosebi sub influența căldurii, vapori de solventi. Focul și sursele de foc trebuie ținute la distanță. A se prevedea împănțarea rezervoarelor, aparatului, pompelor și instalațiilor aspiratoare. Nu utilizați unelte care produc scântei. Recomandare:: Purtați încălțăminte și îmbrăcăminte de lucru antistatice.

### **7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

#### **Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Protejați fața de: Ger. A se păstra departe de căldură. Se va feri de expunerea directă la soare. Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

### **7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)**

Observați foaia cu date tehnice

## **SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

### **8.1. Parametri de control**

#### **Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici**

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Clasă	
74-98-6	Propan	778	1400		8 ore	
		1000	1800		15 min	

### **8.2. Controale ale expunerii**

#### **Controale tehnice corespunzătoare**

Vezi Capitol 7. Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

#### **Măsuri de igienă**

Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

#### **Protecția ochilor/feței**

Rame de ochelari cu protecție laterală.

#### **Protecția mâinilor**

A se purta mănuși corespunzătoare. Mănuși de protecție recomandate: DIN EN 374. Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc). Timp de pătrundere (durata maximă de purtare): > 120 min (Grosimea materialului de mănuși: 0.4 mm). Momentul de cedare și însușirile de origine ale materialului trebuie luate în considerare. În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a mănușilor de protecție numite mai

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 4 aparținând 8

sus. Cremele protectoare pot ajuta sa protejeze zonele expuse ale pielii. Dupa un contact acestea nu trebuie niciintr-un caz utilizate.

## Protecția pielii

Imbracaminte de protectie.

## Protecție respiratorie

Daca nu sunt posibile sau sunt insuficiente masuri de absorbtie sau de aerisire, trebuie sa fie purtata protectie respiratorie. Echipament adecvat de protectie respiratorie: Semimasca filtranta (EN 149), d.ex. FFA P / Masca integrala/jumatate/sfert (EN 136/140) + Aparat filtru combinat (EN 14387) , d.ex. A P.

## Controlul expunerii mediului

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică: Aerosol  
Culoare: maroniu  
Miros: caracteristic

#### Testat conform cu

pH-Valoare: nu aplicabile

#### Modificări ale stării

Punctul de topire: nedeterminat

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: nedeterminat

Pour point: nu aplicabile

Punct de aprindere: nu aplicabile

#### Proprietăți explozive

Produsul este: nu exploziv. Incalzirea duce la cresterea presiunii si la pericol de spargere. În timpul utilizării, poate forma un amestec vapori-aer, inflamabil/exploziv.

Limita minimă de explozie: nu aplicabile

Limita maximă de explozie: nu aplicabile

Temperatură de aprindere: nedeterminat

Temperatura de descompunere: Nu exista informatii.

Presiune de vapori: nedeterminat

Densitate (la 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Solubilitate în apă: emulsifiabil

Coefficient de partiție: nedeterminat

Vâscozitate / dinamică: nu aplicabile

Vâscozitate / cinetică: nu aplicabile

Timp de scurgere: nu aplicabile

Densitatea de vapori: nedeterminat

Viteză de evaporare: nedeterminat

### 9.2. Alte informații

Nu exista informatii.

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1. Reactivitate

Nu exista informatii.

### 10.2. Stabilitate chimică

Nu exista informatii.

### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 5 aparținând 8

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

## **10.4. Condiții de evitat**

Temperatura foarte mare.

## **10.5. Materiale incompatibile**

Nu exista informatii.

## **10.6. Produși de descompunere periculoși**

Nu exista informatii.

## **SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**

### **11.1. Informații privind efectele toxicologice**

#### **Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **Iritație și corosivitate**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **Efecte de sensibilizare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **Pericol prin aspirare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### **Experiența din practică**

#### **Alte observatii**

În cazul respectării regulilor generale de protecție a muncii și de igienă industrială utilizarea acestui produs nu creează niciun pericol pentru sănătatea personalului. Expunerea repetată sau prelungită poate provoca iritații ale pielii și dermatite, pe baza proprietăților degresante ale produsului.

## **SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

### **12.1. Toxicitatea**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h]   [d]	Specii	Sursa	Metodă
68002-96-0	alcooli, C16-18, etoxilați-propoxilați					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio	OCDE 203
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OCDE 202
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (Puricele mare de apa)	OCDE 202

### **12.2. Persistența și degradabilitatea**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

### **12.3. Potențialul de bioacumulare**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

### **12.4. Mobilitatea în sol**

Nu sunt date disponibile

### **12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

Nu sunt date disponibile

# Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 6 aparținând 8

## 12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

#### Îndepărtare a rezidurilor

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile. Dezafectarea conform Reglementărilor UE 75/442/CEE și 91/689/CEE privind reziduurile și deșeurile periculoase în versiunile actuale.

#### Numărul de eliminare pentru deșeurile ambalajelor contaminate


150104 AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE; ambalaje și deșeurile de ambalaje (inclusiv deșeurile municipale de ambalaje colectate separat); ambalaje metalice

#### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați


Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare. Consultați firma de debarasare aprobată competența asupra unei debarasări de deșeurile.

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### Transport rutier (ADR/RID)

<b>14.1. Numărul ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</b>	2
<b>14.4. Grupul de ambalare:</b>	-
Etichete:	2.1
	
Cod de clasificare:	5F
Clauze speciale:	190 327 344 625
Cantitate limitată (LQ):	1 L
Cantitate eliberată:	E0
Categoria de transport:	2
Cod de restricționare tunel:	D

### Transport naval (IMDG)

<b>14.1. Numărul ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</b>	2.1
<b>14.4. Grupul de ambalare:</b>	-
Etichete:	2.1
	
Marine pollutant:	NO
Clauze speciale:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Cantitate limitată (LQ):	1000 mL
Cantitate eliberată:	E0
EmS:	F-D, S-U



# Fișa cu date de securitate


în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 7 aparținând 8

## Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Numărul ONU:</b>	UN 1950
<b>14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:</b>	2.1
<b>14.4. Grupul de ambalare:</b>	-
Etichete:	2.1
	
Clauze speciale:	A145 A167 A802
Cantitate limitată (LQ) (avioane de pasageri):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantitate eliberată:	E0
IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane de pasageri):	203
IATA-Cantitatea maximă (avioane de pasageri):	75 kg
IATA-Instrucțiuni de ambalare (avioane cargo):	203
IATA-Cantitatea maximă (avioane cargo):	150 kg

## 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

## 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Nu sunt date disponibile

## 14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

Nu sunt date disponibile

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

#### Reglementări UE

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 28: butane

2010/75/UE (COV): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 2 - poluare a apei

### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### Modificări

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 3,7,8,9,14,15.

### Abrevieri și acronime

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Articol Nr.: 140120**

Pagina 8 aparținând 8

PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H222	Aerosol extrem de inflamabil.
H229	Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

### Alte indicații

Fișa cu date de securitate în conformitate cu REGULAMENTUL (UE) 2015/830 AL COMISIEI din 28 mai 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH).

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reținerile pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Изделие №.: 140120**

страница 1 из 8

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

### 1.1. Идентификатор продукта

REMS Biege Spray

### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

#### Использование вещества/смеси

Смешиваемая с водой смазочно-охлаждающая жидкость.

### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	REMS GmbH & Co. KG	
Улица:	Stuttgarter Strasse 83	
Город:	D-71332 Waiblingen	
Телефон:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Телефакс: +49 (0) 7151 / 1707-110
Электронная почта:	info@rems.de	
Интернет:	www.rems.de	
Ответственный Департамент:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Аварийный номер

**телефона:** Германия: +49 (0) 7161 / 802-400  
Научно - практический Токсикологический Центр (Москва): +7 (495) 628 16 87

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1. Классификация вещества или смеси

#### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:  
Аэрозоль: Aerosol 1  
Указание на опасность:  
Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.  
Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

### 2.2. Элементы маркировки

#### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:



#### Указание на опасность

H222 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.  
H229 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

#### Предупреждения

P102 Хранить в недоступном для детей месте.  
P210 Беречь от источников воспламенения/нагревания/искр/открытого огня. Не курить.  
P211 Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения.  
P251 Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.  
P410+P412 Беречь от солнечных лучей, избегать нагревания выше 50 °C.

### 2.3. Другие опасности

При отсутствии надлежащей вентиляции возможно образование взрывоопасных смесей.

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

### 3.2. Смеси

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Изделие №.: 140120**

страница 2 из 8

## Химическая характеристика

Продукт, содержащий сжатый газ.

## Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание мер первой помощи

#### Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. При потере сознания уложить в устойчивом положении на боку и вызвать врача. Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

#### При вдыхании

Пострадавшего перенести на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой.

#### При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством ....Вода и мыло

#### При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

#### При попадании в желудок

При проглатывании прополоскать рот водой (только если пораженный находится в сознании). Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект). Немедленно вызвать врача. НЕ вызывать рвоты.

### 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Средства пожаротушения

#### Подходящие средства пожаротушения

спиртоустойчивая пена, Порошок для тушения, Двуокись углерода (CO2).

#### Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя.

### 5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты разложения: Окись углерода Двуокись углерода (CO2). Не вдыхать взрывчатые и горючие газы.

### 5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

### Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Изделие №.: 140120**

страница 3 из 8

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7и 8.

### 6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоёмы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

### 6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

Смотреть в мерах по профилактике под пунктами 7и 8.

## РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

#### **Информация о безопасном обращении**

Использовать средства индивидуальной защиты. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта. Обеспечить подачу свежего воздуха. Открывать и обращаться с емкостью с осторожностью. Недопустимые условия: образование/возникновение аэрозоля.

#### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Избегать образования огнеопасной и взрывоопасной концентрации паров в воздухе и превышения предельно допустимой концентрации на рабочем месте. Материал использовать только в тех местах, где открыт свет, огонь и другие источники воспламенения находятся вдали. В газовой камере замкнутого пространства, особенно при воздействии тепла, могут накапливаться пары горючих растворителей. Поэтому держать вдали от огня и источников огня. Предусмотреть заземление емкостей, аппаратов, насосов и отсасывающих устройств. Использовать только неискрящие приборы. Рекомендация: Носить антистатическую обувь и рабочую одежду.

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

#### **Требования в отношении складских зон и тары**

Предохранять от: Мороз. Защищать от жары. Предохранять от прямого солнечного излучения. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1. Параметры контроля

#### **Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
106-97-8	Бутан		300	(среднесменная)
			900	(максимальная)

### 8.2. Регулирование воздействия

#### **Подходящие технические устройства управления**

Смотри глава 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

#### **Защитные и гигиенические меры**

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

#### **Защита глаз/лица**

Защитные очки с боковой защитой.

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Изделие №.: 140120**

страница 4 из 8

## Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки. Рекомендуемые производители перчаток: DIN EN 374.  
Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук). Время проникновения (максимальная длительность ношения): > 120 min (Толщина материала перчаток: 0.4 mm). Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Защитные кремы могут помочь защитить участки кожи, подвергаемые воздействию вредных веществ. После произошедшего контакта их ни в коем случае нельзя применять.

## Защита кожи

Защитная одежда.

## Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания. Пригодный респиратор: Фильтрирующая полумаска (EN 149), например. FFA P / Полная-/половинная-/четвертная маска (DIN EN 136/140) + Комбинированное фильтрующее устройство (EN 14387), например. A P.

## Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Аэрозоль
Цвет:	коричневатый
Запах:	характерный

#### Стандарт на метод испытания

pH:	неприменимо
-----	-------------

#### Изменения состояния

Точка плавления:	не определено
Начальная точка кипения и интервал кипения:	не определено
Температура текучести:	неприменимо
Точка вспышки:	неприменимо

#### Взрывоопасные свойства

Продукт является: не взрывоопасный. Нагревание приводит к повышению давления и опасности разрыва.  
При применении может образовывать взрывчатые/воспламеняющиеся паровоздушные смеси.

Нижний предел экспозиции:	неприменимо
Верхний предел экспозиции:	неприменимо
Температура воспламенения:	не определено
Температура разложения:	Отсутствует какая-либо информация.
Давление пара:	не определено
Плотность (при 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Растворимость в воде:	эмульгируемый
Коэффициент распределения:	не определено
Вязкость, динамическая:	неприменимо
Вязкость, кинематическая:	неприменимо
Показатель текучести для вязких жидкостей:	неприменимо
Плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено

### 9.2. Другие данные

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Изделие №.: 140120**

страница 5 из 8

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

### 10.1. Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

### 10.2. Химическая устойчивость

Отсутствует какая-либо информация.

### 10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

### 10.4. Условия, которых следует избегать

Жара.

### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

### 10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

#### **Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### **Практический опыт**

#### **Прочие наблюдения**

При соблюдении общих правил охраны труда и промышленной гигиены не существует опасности для здоровья персонала при обращении с этим продуктом. Повторное или продолжающееся воздействие вредных веществ может вызывать раздражение кожи и дерматит из-за обезжиривающих свойств продукта.

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

### 12.1. Токсичность

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Изделие №.: 140120**

страница 6 из 8

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Острая токсичность для рыб	LC50 >100 mg/l	96 h	Полосатый данио (Brachydanio rerio)	ОЭСР 203	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ОЭСР 202	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)	ОЭСР 202	

## 12.2. Стойкость и разлагаемость

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

## 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

## 12.4. Мобильность в почве

Сведения не доступны

## 12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB

Сведения не доступны

## 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

## РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### 13.1. Методы утилизации отходов

#### Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Отходы и емкости подлежат безопасной утилизации. Утилизация отходов согласно ЕС-директивам 75/442/ЕЭС и 91/689/ЕЭС по отходам и опасным отходам каждый раз в актуальной редакции.

#### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. По утилизации отходов проконсультироваться с сертифицированными экспертами в области утилизации отходов.

## РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

<u>14.1. Номер ООН:</u>	UN 1950
<u>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	АЭРОЗОЛИ
<u>14.3. Категория опасности при транспортировке:</u>	2
<u>14.4. Упаковочная группа:</u>	-
Лист опасности:	2.1



Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0
Категория транспортировки:	2
Код ограничения проезда через туннели:	D

### Морская доставка (IMDG)



# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Изделие №.: 140120**

страница 7 из 8

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2.1
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	-
Лист опасности:	2.1



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:	NO
Особо оговоренные условия:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограниченное количество (LQ):	1000 mL
Освобожденные количества:	E0
EmS:	F-D, S-U

## Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1950
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	2.1
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	-
Лист опасности:	2.1



Особо оговоренные условия:	A145 A167 A802
Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Освобожденные количества:	E0
Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет):	203
Максимальное количество (Пассажирский самолет):	75 kg
Инструкция по упаковке (Грузовой самолет):	203
Максимальное количество (Грузовой самолет):	150 kg

## 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:	нет
------------------------------	-----

## 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Сведения не доступны

## 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Сведения не доступны

## РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

#### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

### Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата ревизии:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Изделие №.: 140120**

страница 8 из 8

разделе(ах): 3,7,8,9,14,15.

## Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

## Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности неприменимы для готовых новых материалов.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Вироб №.: 140120**

Сторінка 1 із 8

## РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші і компанії/підприємства

### 1.1. Ідентифікатор продукту

REMS Biege Spray

### 1.2. Відповідні встановлені області застосування речовини або суміші і застосування, рекомендоване проти

#### Використання речовини/суміші

Водорозчинна змащувально-охолоджувальна рідина.

### 1.3. Дані про постачальника у паспорті безпеки

Компанія:	REMS GmbH & Co. KG	
Адреса:	Stuttgarter Strasse 83	
Місто:	D-71332 Waiblingen	
Телефон:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Телефакс: +49 (0) 7151 / 1707-110
Електронна адреса:	info@rems.de	
Інтернет:	www.rems.de	
Відповідальний відділ:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Телефон гарячої лінії:

Німеччина: +49 (0) 7161 / 802-400

## РОЗДІЛ 2: Ідентифікація факторів ризику

### 2.1. Класифікація речовини або суміші

#### Правил (ЄС) Номер 1272/2008

Категорії небезпеки:

Аерозоль: Aerosol 1

Зазначення фактора небезпеки:

Легкозаймисті аерозолі.

Посудина знаходиться під тиском. При нагріванні може тріснути.

### 2.2. Частини маркування

#### Правил (ЄС) Номер 1272/2008

Сигнальне слово: Небезпека

Символи факторів ризику:



#### Зазначення фактора небезпеки

H222 Легкозаймисті аерозолі.

H229 Посудина знаходиться під тиском. При нагріванні може тріснути.

#### Зазначення застержених заходів

P102 Берегти від дітей.

P210 Тримати подалі від тепла, іскор, відкритого вогню, гарячих поверхонь. Не палити.

P211 Не розпилювати проти відкритого полум'я або інших джерел вогню.

P251 Не протикати та не спалювати після використання.

P410+P412 Берегти від сонячного випромінювання і температури, що перевищує 50 °C/122 °F.

### 2.3. Інші фактори

В разі недостатньої вентиляції можуть утворюватись вибухонебезпечні суміші.

## РОЗДІЛ 3: Склад/дані про інгредієнти

### 3.2. Суміші

#### Хімічна характеристика

Суміш, що містить стиснений газ.

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Вироб №.: 140120**

Сторінка 2 із 8

## Небезпечні компоненти

Номер CAS	Хімічна назва	Кількість
	Номер ЄС	
	Індекс №	
	Номер REACH	
	Класифікація GHS	
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2
	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated	2,5 - < 5 %
	614-209-5	
	Aquatic Chronic 3; H412	

Релевантні H- і EУН-фрази: дивись у підрозділі 16.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої медичної допомоги

### 4.1. Опис необхідних заходів з надання першої медичної допомоги

#### Загальна порада

У всіх сумнівних випадках або якщо симптоми у наявності, звернутися до лікаря. У разі втрати свідомості розмістити у спокійному стані і викликати лікаря. Негайно зняти забруднений, мокрий одяг.

#### При вдиханні

Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити тепло і тишу.

#### При контакті зі шкірою

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило

#### При контакті з очима

У випадку потрапляння в очі, негайно промити відкриті очі великою кількістю води та звернутися по допомогу до лікаря.

#### При заковтуванні

У разі проковтування прополоскати рот водою (тільки якщо уражений знаходиться при свідомості). Велику кількість води випити невеличкими ковтками (розжижувачий ефект). Негайно викликати лікаря. НЕ викликати блювоту.

### 4.2. Найсуттєвіші симптоми/ефекти гострої дії

У всіх сумнівних випадках або якщо симптоми у наявності, звернутися до лікаря.

### 4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

Відсутня будь-яка інформація.

## РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи

### 5.1. Засоби пожежогасіння

#### Відповідні засоби пожежогасіння

стійка до спирту піна, Сухий порошок для гасіння, Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>).

#### Невідповідні засоби пожежогасіння

Водні струмені.

### 5.2. Особливі фактори ризику, джерелом яких є речовина або суміш

Небезпечні продукти розкладання: Окис вуглецю Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>). Не вдихати пожежні та вибухові гази.

### 5.3. Запобіжні заходи для пожежників

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат.

#### Додаткові вказівки

Збір забрудненої води від пожежогасіння проводити окремо. Не зливати в каналізацію або у водні резервуари. Не допускати потрапляння в ґрунт.

## РОЗДІЛ 6: Заходи при аварійному викиді

### 6.1. Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій у надзвичайній ситуації

Дивитися в заходах профілактики під пунктами 7 і 8.

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Вироб №.: 140120**

Сторінка 3 із 8

## **6.2. Екологічні запобіжні заходи**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. Не допускати потрапляння в ґрунт. Забруднені предмети і підлогу ґрунтовно очистити згідно екологічних вимог.

## **6.3. Методи та матеріали для локалізації та очищення**

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал). З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію.

## **6.4. Посилання на інші розділи**

Дивитися в заходах профілактики під пунктами 7 і 8.

## **РОЗДІЛ 7: Поводження і зберігання**

### **7.1. Запобіжні заходи для безпечного поведіння з матеріалом**

#### **Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Надягати засоби індивідуального захисту. При застосуванні не їсти, не пити і не палити. Забезпечити доступ свіжого повітря. Відкривати контейнер і поводитися з ним обережно. Неприпустимі умови: аерозольні вивільнення/утворення.

#### **Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху**

Уникати утворення легкозаймистої і вибухонебезпечної концентрації пари у повітрі та перевищення гранично допустимої норми концентрації на робочому місці. Матеріал використовувати тільки в місцях, де відкрите світло, вогонь й інші джерела займання знаходяться поодаль. У газовій камері замкнутого простору, особливо у разі дії тепла, можуть накопичуватися пари горючих розчинників. Тому вогонь і його джерела треба тримати подалі. Передбачити заземлення для резервуарів, апаратів, насосів і витяжних пристроїв. Використовуйте інструменти, що не утворюють іскри. Рекомендація: Надягати антистатичне взуття та спецодяг.

### **7.2. Умови безпечного зберігання, включно з усіма випадками несумісності**

#### **Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Оберігати від: Мороз. Захищати від тепла. Оберігати від прямого сонячного випромінювання. Зберігати контейнер щільно зачиненим у прохолодному, добре провітрюваному місці.

### **7.3. Особливі кінцеві сфери застосування**

Дотримуватися технічних умов.

## **РОЗДІЛ 8: Заходи зменшення впливу/індивідуальний захист**

### **8.1. Контрольні параметри**

### **8.2. Заходи зменшення впливу**

#### **Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Водорозчинний розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

#### **Захисні і гігієнічні заходи**

На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

#### **Захисні засоби для очей/обличчя**

Захисні окуляри з бічним захистом..

#### **Захист рук**

При роботі носити відповідні захисні рукавички. Рекомендовані торгові марки захисних рукавичок: DIN EN 374. Придатний матеріал: NBR (Нітриловий каучук). Час проникання (максимальний час носіння): > 120 min (Товщина матеріалу рукавичок: 0.4 mm). Час прориву й характеристики джерела матеріалу брати до уваги. Рекомендується з'ясувати у виробника хімічну стійкість вищезазваних захисних рукавичок для спеціального застосування. Захисні креми можуть допомогти захистити відкриті ділянки шкіри. Не застосовувати після контакту зі шкірою!

#### **Захист шкіри**

Захисний одяг.

#### **Захист дихальних шляхів**

Якщо технічний відсос або припливно-витяжна вентиляція не можливі, або не достатні, необхідно носити апарати для захисту органів дихання. Придатний респіратор: Фільтрувальна напівмаска (EN 149), Наприклад FFA P / Повна/половинна/четвертна маска (DIN EN 136/140) + Комбінований фільтруючий

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Вироб №.: 140120**

Сторінка 4 із 8

пристрій (EN 14387) , Наприклад А Р.

## Заходи зменшення впливу на довкілля

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

## РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості

### 9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості

Фізичний стан:	Аерозоль
Колір:	коричневий
Запах:	характерний

#### Метод випробування

pH:	непридатний
-----	-------------

#### Змінення фізичного стану

Температура плавлення:	не точний
Початкова точка кипіння і інтервал кипіння:	не точний
Температура застигання:	непридатний
Температура спалаху:	непридатний

#### Вибухові властивості

Продукт є: не здатний до вибуху. Нагрівання призводить до підвищення тиску і небезпеки розриву. Під час використання може створювати займисту/вибухову суміш пари з повітрям.

Нижня границя вибуховості:	непридатний
Верхня границя вибуховості:	непридатний
Температура займання:	не точний
Температура розпаду:	Відсутня будь-яка інформація.
Тиск пари:	не точний
Густина (при 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Розчинність у воді:	емульгуючий
Коефіцієнт розділення:	не точний
В'язкість, динамічна:	непридатний
В'язкість, кінематична:	непридатний
Час витікання:	непридатний
Густина пари:	не точний
Швидкість випаровування:	не точний

### 9.2. Інша інформація

Відсутня будь-яка інформація.

## РОЗДІЛ 10: Стійкість та реакційна здатність

### 10.1. Реакційна здатність

Відсутня будь-яка інформація.

### 10.2. Хімічна стійкість

Відсутня будь-яка інформація.

### 10.3. Імовірність протікання небезпечних реакцій

При користуванні і зберіганні відповідно до положень не виникає жодних небезпечних реакцій.

### 10.4. Умови, яких треба уникати

Чильно підвищена температура.

### 10.5. Несумісні матеріали, яких слід уникати

Відсутня будь-яка інформація.

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Вироб №.: 140120**

Сторінка 5 із 8

## 10.6. Небезпечні продукти розкладу

Відсутня будь-яка інформація.

## **РОЗДІЛ 11: Токсикологічні дані**

### 11.1. Дані про токсикологічний вплив

#### **Гостра токсичність**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **Подразнення та агресивна дія**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **Сенсибілізуюча дія**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **Небезпека вдихання**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

#### **Практичний досвід**

#### **Інші спостереження**

При дотриманні загальних правил техніки безпеки і промислової гігієни при роботі з продуктом відсутній будь-який ризик для здоров'я персоналу. Повторна або безперервна експозиція може викликати роздратування шкіри та дерматит, на підставі обезжирення продукту.

## **РОЗДІЛ 12: Екологічні дані**

### 12.1. Токсичність

Відсутні дані власне про суміш.

Номер CAS	Хімічна назва	Доза	[h]   [d]	Види	Джерело	Метод
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Гостра токсичність для риб	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Даніо репіо)	ОЕСР 203	
	Гостра токсичність водорості	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ОЕСР 202	
	Гостра токсичність Crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Дафнія Магна (велика водяна блоха)	ОЕСР 202	

### 12.2. Стійкість та здатність до біологічного розкладу

Відсутні дані власне про суміш.

### 12.3. Біонакопичувальний потенціал

Відсутні дані власне про суміш.

### 12.4. Мобільність у ґрунті

Відомості не доступні

### 12.5. Результати оцінки РВТ и vPvB

Відомості не доступні

### 12.6. Інші шкідливі ефекти

Відомості не доступні

## **РОЗДІЛ 13: Розгляд питань з утилізації**

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Вироб №.: 140120**

Сторінка 6 із 8

## 13.1. Методи утилізації відходів

### Утилізація

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. Відходи і контейнер мають бути знищені безпечним шляхом. Утилізація відходів згідно Директив ЄС 75/442/ЄЭС і 91/689/ЄЭС про відходи і небезпечні відходи кожного разу в новій редакції.

### Забруднена упаковка

Незаражені і вільні від залишків місткості можуть бути повторно використані. У разі утилізації відходів проконсультуватися з експертами в галузі утилізації відходів.

## РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

### Наземний транспорт (ADR/RID)

<b>14.1. ООН №:</b>	UN 1950
<b>14.2. Належна назва при перевезенні:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:</b>	2
<b>14.4. Пакувальна група:</b>	-
Етикетки:	2.1



Класифікаційний код:	5F
Особливі положення:	190 327 344 625
Обмежена кількість:	1 L
Звільнена кількість:	E0
Категорія транспортування:	2
Код обмеження на перевезення в тунелях:	D

### Морський транспорт (IMDG)

<b>14.1. ООН №:</b>	UN 1950
<b>14.2. Належна назва при перевезенні:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:</b>	2.1
<b>14.4. Пакувальна група:</b>	-
Етикетки:	2.1



Морський забрудник:	NO
Особливі положення:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Обмежена кількість:	1000 mL
Звільнена кількість:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. ООН №:</b>	UN 1950
<b>14.2. Належна назва при перевезенні:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:</b>	2.1
<b>14.4. Пакувальна група:</b>	-
Етикетки:	2.1



# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Вироб №.: 140120**

Сторінка 7 із 8



Особливі положення:	A145 A167 A802
Обмежена кількість - пасажирські:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Звільнена кількість:	E0
IATA-Інструкції з пакування (пасажирські літаки):	203
IATA-Максимальна кількість (вантажні літаки):	75 kg
IATA-Інструкції з пакування (вантажні літаки):	203
IATA-Максимальна кількість (вантажні літаки):	150 kg

#### **14.5. Небезпеки для навколишнього середовища**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: ні

#### **14.6. Особливі застережені методи для користувачів**

Відомості не доступні

#### **14.7. Транспортування у великих кількостях згідно з Додатком II конвенції MARPOL 73/78 і кодексу IBC**

Відомості не доступні

### **РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація**

#### **15.1. Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші**

##### **Розпорядження ЄС**

Обмеження застосування (REACH, Додаток XVII):  
Запис 28: butane

Директива 2010/75/EU (ЛОС): 37,3 % (282,7 g/l)

##### **Національна регуляторна інформація**

Клас чистоти води (Німеччина): 2 - загрозливий для води

#### **15.2. Оцінка безпеки речовин**

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

### **РОЗДІЛ 16: Інша інформація**

#### **Зміни**

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 3,7,8,9,14,15.

#### **Скорочення та аббревіатури**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD 50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC 50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

Дата перегляду:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Вироб №.: 140120**

Сторінка 8 із 8

### Релевантні H- і EУН-фрази (Номер і повний текст)

H222	Легкозаймисті аерозолі.
H229	Посудина знаходиться під тиском. При нагріванні може тріснути.
H304	Може бути смертельним при поглинанні і потраплянні у дихальні шляхи.
H412	Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками.

### Інша додаткова інформація

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті безпеки продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

---

*(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника).*

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 1 από 8

## ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

### 1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

REMS Biege Spray

### 1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

#### Χρήση τής ουσίας/τού μείγματος

Ψυκτικό έλαιο που αναμιγνύεται με νερό.

### 1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία:	REMS GmbH & Co. KG	
Οδός:	Stuttgarter Strasse 83	
Τόπος:	D-71332 Waiblingen	
Τηλέφωνο:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Τέλεφαξ: +49 (0) 7151 / 1707-110
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	info@rems.de	
Κεντρική ιστοσελίδα:	www.rems.de	
Τομέας χορήγησης πληροφοριών:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Αριθμός τηλεφώνου

Γερμανία: +49 (0) 7161 / 802-400

### επείγουσας ανάγκης:

Poisons Information Centre (Athens): +30 210 779 3777

## ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

### 2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

#### Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Κατηγορίες κινδύνου:

Αερόλυμα: Αερόλυμα 1

Δηλώσεις επικινδυνότητας:

Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.

Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.

### 2.2. Στοιχεία επισήμανσης

#### Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Προειδοποιητική  
λέξη: Κίνδυνος

Εικονογράμματα:



#### Δηλώσεις επικινδυνότητας

H222 Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.

H229 Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.

#### Δηλώσεις προφύλαξης

P102 Μακριά από παιδιά.

P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.

P211 Μην ψεκάζετε κοντά σε φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης.

P251 Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.

P410+P412 Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50 °C/122 °F.

### 2.3. Άλλοι κίνδυνοι

Πιθανότητα σχηματισμού εκρηκτικών μειγμάτων σε περίπτωση έλλειψης επαρκούς αερισμού.

## ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 2 από 8

## 3.2. Μείγματα

### Χημική ονομασία της ουσίας

Παρασκεύασμα που περιέχει αέριο υπό πίεση.

### Επικίνδυνα συστατικά υλικά

Αριθ. CAS	Όνομασία	Αριθ. Ευρετηρίου	Αριθ. REACH	Βάρος
	Αριθ. ΕΚ			
	Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	αποστάγματα (πετρελαίου), ελαφρά ναφθениκά κατεργασμένα με υδρογόνο			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Κείμενο των φράσεων H και EUH: βλέπε κάτω από παράγραφο 16.

## ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

### 4.1. Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

#### Γενικές υποδείξεις

Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν εμφανιστούν συμπτώματα αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση λιποθυμίας βάλτε το άτομο σε σταθερή πλάγια θέση και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

#### Εισπνοή

Βγάλτε τον τραυματία στον καθαρό αέρα και κρατήστε τον ζεστό και ήρεμο.

#### Επαφή δέρματος

Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι.

#### Επαφή στα μάτια

Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε τα μάτια ανοικτά με άφθονο νερό και επισκεφτείτε έναν οφθαλμίατρο.

#### Κατάποση

Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του). Πόση άφθονου νερού σε μικρές ποσότητες (αραιώση). Καλέστε αμέσως γιατρό. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.

### 4.2. Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν εμφανιστούν συμπτώματα αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

### 4.3. Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

### 5.1. Πυροσβεστικά μέσα

#### Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

αφρός ανθεκτικός στις αλκοόλες, Πυροσβεστική σκόνη, Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>).

#### Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

Δυνατός πίδακας νερού.

### 5.2. Ειδικό κίνδυνο που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης: μονοξείδιο του άνθρακα Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>). Μην αναπνέετε καπνούς και αναθυμιάσεις.

### 5.3. Συστάσεις για τους πυροσβέστες

Σε περίπτωση φωτιάς: Χρήση ανεξάρτητης συσκευής προστασίας της αναπνοής.

### Σμπληρωματικές υποδείξεις

Φυλάξτε ξεχωριστά το μολυσμένο πυροσβεστικό νερό. Μην το αφήσετε να εισέλθει στα ανοιχτά ύδατα και στο αποχετευτικό. Μην επιτρέπεται να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος.

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 3 από 8

## ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

### 6.1. Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

Βλέπε προστατευτικά μέτρα στις ενότητες 7 και 8.

### 6.2. Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Μην επιτρέπετε να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος. Καλός καθαρισμός των βρόμικων αντικειμένων και των δαπέδων σύμφωνα με τις περιβαλλοντολογικές διατάξεις.

### 6.3. Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

Μαζέψτε με συνδυατικό μέσο για νερό (άμμος, διατομίτης, συνδυατικό μέσο για οξέα, γενικό συνδυατικό μέσο). Χειρισμός του συσσωρευμένου προϊόντος σύμφωνα με το κεφάλαιο διάθεσης απορριμμάτων.

### 6.4. Παραπομπή σε άλλα τμήματα

Βλέπε προστατευτικά μέτρα στις ενότητες 7 και 8.

## ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

### 7.1. Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

#### Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό

Χρησιμοποιήστε προσωπική προστατευτική ενδυμασία. Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Εξασφαλίστε καθαρό αέρα. Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά. Συνθήκες προς αποφυγή: Δημιουργία αεροζόλ.

#### Οδηγίες για την προστασία σε πυρκαγιές και εκρήξεις

Αποφύγετε το σχηματισμό εύφλεκτων ή ικανών να εκραγούν συγκεντρώσεων ατμού στον αέρα καθώς και την υπέρβαση των μέγιστων επιτρεπτών τιμών για χώρους εργασίας. Χρήση του υλικού μόνο σε περιοχές όπου δεν υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή άλλες πηγές ανάφλεξης. Στο χώρο διαστολής κλειστών δοχείων μπορούν να συσσωρευτούν, ιδιαίτερα μετά από επίδραση θερμότητας, αναθυμιάσεις εύφλεκτων διαλυτών. Για το λόγω αυτό κρατήστε μακριά από εστίες φωτιάς και πηγές ανάφλεξης. Πρόβλεψη γείωσης για δοχεία, μηχανήματα, αντλίες και εξοπλισμούς απορρόφησης. Να χρησιμοποιούνται μη σπινθηρογόνα εργαλεία. Συμβουλή: Φοράτε αντιστατικά παπούτσια και ρουχισμό.

### 7.2. Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων

#### Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία

προστασία κατά: Παγωνιά. Μακριά από θερμότητα. Προφυλάξτε από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλειστό σε δροσερό, καλά εξαεριζόμενο χώρο.

### 7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις

Διαβάστε τις τεχνικές πληροφορίες.

## ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

### 8.1. Παράμετροι ελέγχου

#### Ενδεικτικες οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης

Αριθ. CAS	Χημικός παράγοντας	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ίνες/cm <sup>3</sup>	Κατηγορία	Προέλευση
106-97-8	Βουτάνιο	1000	2350		Ανώτατη	
		-	-			
74-98-6	Προπάνιο	1000	1800		Ανώτατη	
		-	-			

### 8.2. Έλεγχοι έκθεσης

#### Κατάλληλοι μηχανικοί έλεγχοι

Βλέπε κεφάλαιο 7. Δεν θεωρείται απαραίτητη η λήψη επιπρόσθετων μέτρων.

#### Μέτρα υγιεινής

Στο χώρο εργασίας απαγορεύεται το φαγητό, το ποτό, το κάπνισμα και το φτάρνισμα.

#### Προστασία των ματιών/του προσώπου

Γυαλιά όρασης με πλαϊνή προστασία.

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 4 από 8

## Προστασία των χεριών

Να φοράτε κατάλληλα γάντια. Συνιστώμενα μοντέλα προστατευτικών γαντιών: DIN EN 374. Κατάλληλο υλικό: NBR (νιτριλικό καουτσούκ). Χρόνος διάσπασης (μέγιστος χρόνος φορέματος): > 120 min (Πάχος του υλικού του γαντιού: 0.4 mm). Προσέξτε το χρόνο διάρκειας και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος. Συνιστάται να ενημερωθείτε από των κατασκευαστή για την ανθεκτικότητα των προαναφερόμενων προστατευτικών γαντιών ειδικής χρήσεως. Προφυλακτικές κρέμες μπορούν να βοηθήσουν να προστατευτούν τα εκτεθειμένα μέρη του δέρματος. Μετά από επαφή δεν πρέπει αυτά να χρησιμοποιούνται σε καμμία περίπτωση.

## Προστασία του δέρματος

Ενδυμασία προστασίας.

## Αναπνευστική προστασία

Σε περίπτωση που η τεχνική απορρόφηση ή τα μέτρα αερισμού δεν είναι δυνατά ή ανεπαρκή, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναπνευστική προστασία. Κατάλληλη συσκευή αναπνευστικής προστασίας: Μάσκα ενός δευτέρου με φίλτρο (EN 149), π.χ. FFA P / Μάσκα προσώπου, μάσκα 1/2 και μάσκα 1/4 (DIN EN 136/140) + Συσκευή με συνδιασμό φίλτρων (EN 14387) , π.χ. A P.

## Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

## ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

### 9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση:	εκκνέφωμα
Χρώμα:	καφετί
Οσμή:	χαρακτηριστικός

Τιμή pH: ανεφάρμοστος

### Πληροφορίες για τις μεταβολές της φυσικής κατάστασης

Σημείο τήξεως:	δεν έχει προσδιορισθεί
Αρχικό σημείο ζέσης και περιοχή ζέσης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Pour point:	ανεφάρμοστος
Σημείο ανάφλεξης:	ανεφάρμοστος

### Εκρηκτικές ιδιότητες

Το προϊόν είναι: μη εκρηκτικό. Θέρμανση οδηγεί σε αύξηση πίεσης και κίνδυνο σπασίματος. Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα ατμού-αέρος.

Κατώτερο όριο έκρηξης:	ανεφάρμοστος
Ανώτερο όριο έκρηξης:	ανεφάρμοστος
Θερμοκρασία ανάφλεξης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Θερμοκρασία αποσύνθεσης:	Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.
Πίεση ατμών:	δεν έχει προσδιορισθεί
Πυκνότητα (σε 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Υδατοδιαλυτότητα:	γαλακτωματοποιήσιμο
Συντελεστής κατανομής:	δεν έχει προσδιορισθεί
Δυναμικό ιξώδες:	ανεφάρμοστος
Κινηματικό ιξώδες:	ανεφάρμοστος
Χρόνος ροής:	ανεφάρμοστος
Πυκνότητα ατμών:	δεν έχει προσδιορισθεί
Ταχύτητα εξάτμισης:	δεν έχει προσδιορισθεί

### 9.2. Άλλες πληροφορίες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 5 από 8

## **10.1. Αντιδραστικότητα**

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## **10.2. Χημική σταθερότητα**

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## **10.3. Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων**

Εφόσον διασφαλίζεται ο ενδεδειγμένος τρόπος χειρισμού και αποθήκευσης, δεν σημειώνονται επικίνδυνες αντιδράσεις.

## **10.4. Συνθήκες προς αποφυγήν**

Θερμοκρασία.

## **10.5. Μη συμβατά υλικά**

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## **10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης**

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## **ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες**

### **11.1. Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις**

#### **Οξεία τοξικότητα**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ερεθιστική και διαβρωτική δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ευαισθητοποιητική δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Καρκινογόνος, μεταλλαξιγόνος, τοξική για την αναπαραγωγή δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) - εφάπαξ έκθεση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) - επανειλημμένη έκθεση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **τοξικότητα αναρρόφησης**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Πρακτική εμπειρία**

#### **Περαιτέρω παρατηρήσεις**

Εφόσον τηρούνται οι γενικοί κανόνες προστασίας κατά την εργασία και βιομηχανικής υγιεινής, δεν υπάρχει κίνδυνος για την υγεία του προσωπικού από το χειρισμό αυτού του προϊόντος. Επανειλημμένη και συνεχή έκθεση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της επιδερμίδας και δερματίτιδα, λόγω της απολυπαντικής ιδιότητας του προϊόντος.

## **ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες**

### **12.1. Τοξικότητα**

Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα για το μείγμα.

Αριθ. CAS	Όνομασία	Τοξικότητα νερού	Δόση	[h]   [d]	Είδος	Πηγή	Μέθοδος
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated						
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LC50	>100 mg/l	96 h	Ζέβρα (Brachydanio rerio)	ΟΟΣΑ 203	
	Οξεία τοξικότητα των φυκιών	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ΟΟΣΑ 202	
	Οξεία τοξικότητα Crustacea	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	ΟΟΣΑ 202	

### **12.2. Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης**

Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα για το μείγμα.

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 6 από 8

## 12.3. Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα για το μείγμα.

## 12.4. Κινητικότητα στο έδαφος

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## 12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ΑΒΤ και αΑαΒ

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## 12.6. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## **ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση**

### 13.1. Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

#### **Επεξεργασία αποβλήτων**

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο. Διάθεση αποβλήτων σύμφωνα των οδηγιών της ΕΕ 75/442/ΕΟΚ και 91/689/ΕΟΚ περί αποβλήτων και επικίνδυνων αποβλήτων σύμφωνα με τις τελευταίες εκδοχές.

#### **Κωδικός αριθμός απορριμάτων, μη καθαρισμένες συσκευασίες**

150104 ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ, ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΣΚΟΥΠΙΣΜΑΤΟΣ, ΥΛΙΚΑ ΦΙΛΤΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΩΣ; συσκευασία (συμπεριλαμβανομένων των ιδιαίτερως συλλεγμένων αστικών απόβλητων συσκευασίας); μεταλλική συσκευασία

#### **Επεξεργασία ακάθαρτων αποβλήτων συσκευασιών και συνιστώμενα απορρυπαντικά**

Μή μολυσμένες και άδεις συσκευασίες μπορούν να ανακυκλωθούν. Συμβουλευτείτε την αρμόδια υπηρεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

## **ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά**

### **Μεταφορά δια ξηράς (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</u></b>	2
<b><u>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</u></b>	-
Ετικέτες:	2.1



Κωδικός ταξινόμησης:	5F
Ειδικές Οδηγίες:	190 327 344 625
Περιορισμένη ποσότητα (LQ):	1 L
Εκλυθείσα ποσότητα:	E0
Μεταφορική κατηγορία:	2
Κώδικας περιορισμού σήραγγας:	D

### **Θαλάσσια μεταφορά (IMDG)**

<b><u>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</u></b>	2.1
<b><u>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</u></b>	-
Ετικέτες:	2.1



# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 7 από 8



Marine pollutant:	NO
Ειδικές Οδηγίες:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Περιορισμένη ποσότητα (LQ):	1000 mL
Εκλυθείσα ποσότητα:	E0
EmS:	F-D, S-U

## Αεροπορική μεταφορά (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</b>	UN 1950
<b>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</b>	2.1
<b>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</b>	-
Ετικέτες:	2.1



Ειδικές Οδηγίες:	A145 A167 A802
Περιορισμένη ποσότητα (LQ) (επιβατικό αεροπλάνο):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Εκλυθείσα ποσότητα:	E0
IATA-Οδηγία συσκευασίας (επιβατικό αεροπλάνο):	203
IATA-Ανωτάτη ποσότητ (επιβατικό αεροπλάνο):	75 kg
IATA-Οδηγία συσκευασίας (φορηγό αεροπλάνο):	203
IATA-Ανωτάτη ποσότητα (φορηγό αεροπλάνο):	150 kg

## 14.5. Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ: όχι

## 14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## 14.7. Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL και τον κώδικα IBC

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

### 15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

#### Στοιχεία σχετικά με τις κανονιστικές διατάξεις ΕΕ

Περιορισμοί εφαρμογής (REACH, παράρτημα XVII):

Καταχώρηση 28: βουτάνιο

2010/75/ΕΕ (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Εθνικοί κανονισμοί

Κατηγορία κινδύνου ύδατος (D): 2 - Επικίνδυνα μόλνσης νερού

### 15.2. Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

Δεν έχει διενεργηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας για τις ουσίες σε αυτό το μίγμα.

## ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

### Μετατροπές

Αυτό το δελτίο ασφαλείας περιέχει αλλαγές από την προηγούμενη έκδοση στις ενότητες: 3,7,8,9,14,15.

### Συντομογραφία και ακρώνυμα

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 8 από 8

Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Κείμενο των φράσεων H και EUH (Αριθμός και πλήρες κείμενο)

H222	Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.
H229	Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.
H304	Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.
H412	Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

## Άλλα στοιχεία

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/830 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 28ης Μαΐου 2015 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH).

Οι πληροφορίες σ' αυτό το έντυπο ασφαλείας ανταποκρίνονται στα μέτρα ασφαλείας του προϊόντος, όπως αυτά έχουν μέχρι την ημερομηνία ενημέρωσης του εντύπου. Οι πληροφορίες σας δίνουν σημεία αναφοράς για τον ασφαλή χειρισμό του προϊόντος που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσεως καθώς και για την αποθήκευση, επεξεργασία, μεταφορά και διάθεση. Οι πληροφορίες δεν ισχύουν για άλλα προϊόντα. Σε περίπτωση προσθήκης άλλων υλικών στο προϊόν ή σε περίπτωση επεξεργασίας του προϊόντος, οι πληροφορίες αυτών των οδηγιών χρήσης δεν μπορούν να μεταφερθούν έτσι απλά στο νέο προϊόν.

*(Τα δεδομένα των επικίνδυνων συστατικών υλικών παραλήφθηκαν κάθε φορά στην εκάστοτε ισχύουσα τελευταία στάθμη των αντίστοιχων φύλλων στοιχείων ασφαλείας των αρχικών παραγωγών.)*

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 1 από 8

## ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

### 1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

REMS Biege Spray

### 1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

#### Χρήση τής ουσίας/τού μείγματος

Ψυκτικό έλαιο που αναμιγνύεται με νερό.

### 1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία:	REMS GmbH & Co. KG	
Οδός:	Stuttgarter Strasse 83	
Τόπος:	D-71332 Waiblingen	
Τηλέφωνο:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Τέλεφαξ: +49 (0) 7151 / 1707-110
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	info@rems.de	
Κεντρική ιστοσελίδα:	www.rems.de	
Τομέας χορήγησης πληροφοριών:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Αριθμός τηλεφώνου

Γερμανία: +49 (0) 7161 / 802-400

### επείγουσας ανάγκης:

Cyprus Poison Control Centre: 1401

## ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

### 2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

#### Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Κατηγορίες κινδύνου:

Αερόλυμα: Αερόλυμα 1

Δηλώσεις επικινδυνότητας:

Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.

Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.

### 2.2. Στοιχεία επισήμανσης

#### Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Προειδοποιητική  
λέξη: Κίνδυνος

Εικονογράμματα:



#### Δηλώσεις επικινδυνότητας

H222 Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.

H229 Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.

#### Δηλώσεις προφύλαξης

P102 Μακριά από παιδιά.

P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.

P211 Μην ψεκάζετε κοντά σε φλόγα ή άλλη πηγή ανάφλεξης.

P251 Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.

P410+P412 Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Να μην εκτίθεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50 °C/122 °F.

### 2.3. Άλλοι κίνδυνοι

Πιθανότητα σχηματισμού εκρηκτικών μειγμάτων σε περίπτωση έλλειψης επαρκούς αερισμού.

## ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 2 από 8

## 3.2. Μείγματα

### Χημική ονομασία της ουσίας

Παρασκεύασμα που περιέχει αέριο υπό πίεση.

### Επικίνδυνα συστατικά υλικά

Αριθ. CAS	Όνομασία	Αριθ. Ευρετηρίου	Αριθ. REACH	Βάρος
	Αριθ. ΕΚ			
	Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	αποστάγματα (πετρελαίου), ελαφρά ναφθενικά κατεργασμένα με υδρογόνο			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Κείμενο των φράσεων H και EUH: βλέπε κάτω από παράγραφο 16.

## ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

### 4.1. Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

#### Γενικές υποδείξεις

Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν εμφανιστούν συμπτώματα αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση λιποθυμίας βάλτε το άτομο σε σταθερή πλάγια θέση και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

#### Εισπνοή

Βγάλτε τον τραυματία στον καθαρό αέρα και κρατήστε τον ζεστό και ήρεμο.

#### Επαφή δέρματος

Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο νερό και σαπούνι.

#### Επαφή στα μάτια

Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε τα μάτια ανοικτά με άφθονο νερό και επισκεφτείτε έναν οφθαλμίατρο.

#### Κατάποση

Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του). Πόση άφθονου νερού σε μικρές ποσότητες (αραιώση). Καλέστε αμέσως γιατρό. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό.

### 4.2. Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

Σε περίπτωση αμφιβολίας ή εάν εμφανιστούν συμπτώματα αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

### 4.3. Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

### 5.1. Πυροσβεστικά μέσα

#### Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

αφρός ανθεκτικός στις αλκοόλες, Πυροσβεστική σκόνη, Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>).

#### Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

Δυνατός πίδακας νερού.

### 5.2. Ειδικό κίνδυνος που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης: μονοξείδιο του άνθρακα Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>). Μην αναπνέετε καπνούς και αναθυμιάσεις.

### 5.3. Συστάσεις για τους πυροσβέστες

Σε περίπτωση φωτιάς: Χρήση ανεξάρτητης συσκευής προστασίας της αναπνοής.

### Σμπληρωματικές υποδείξεις

Φυλάξτε ξεχωριστά το μολυσμένο πυροσβεστικό νερό. Μην το αφήσετε να εισέλθει στα ανοιχτά ύδατα και στο αποχετευτικό. Μην επιτρέπεται να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος.

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 3 από 8

## ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

### **6.1. Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης**

Βλέπε προστατευτικά μέτρα στις ενότητες 7 και 8.

### **6.2. Περιβαλλοντικές προφυλάξεις**

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Μην επιτρέπετε να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος. Καλός καθαρισμός των βρόμικων αντικειμένων και των δαπέδων σύμφωνα με τις περιβαλλοντολογικές διατάξεις.

### **6.3. Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό**

Μαζέψτε με συνδυατικό μέσο για νερό (άμμος, διατομίτης, συνδυατικό μέσο για οξέα, γενικό συνδυατικό μέσο). Χειρισμός του συσσωρευμένου προϊόντος σύμφωνα με το κεφάλαιο διάθεσης απορριμμάτων.

### **6.4. Παραπομπή σε άλλα τμήματα**

Βλέπε προστατευτικά μέτρα στις ενότητες 7 και 8.

## ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

### **7.1. Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό**

#### **Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό**

Χρησιμοποιήστε προσωπική προστατευτική ενδυμασία. Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Εξασφαλίστε καθαρό αέρα. Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά. Συνθήκες προς αποφυγή: Δημιουργία αεροζόλ.

#### **Οδηγίες για την προστασία σε πυρκαγιές και εκρήξεις**

Αποφύγετε το σχηματισμό εύφλεκτων ή ικανών να εκραγούν συγκεντρώσεων ατμού στον αέρα καθώς και την υπέρβαση των μέγιστων επιτρεπτών τιμών για χώρους εργασίας. Χρήση του υλικού μόνο σε περιοχές όπου δεν υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή άλλες πηγές ανάφλεξης. Στο χώρο διαστολής κλειστών δοχείων μπορούν να συσσωρευτούν, ιδιαίτερα μετά από επίδραση θερμότητας, αναθυμιάσεις εύφλεκτων διαλυτών. Για το λόγω αυτό κρατήστε μακριά από εστίες φωτιάς και πηγές ανάφλεξης. Πρόβλεψη γείωσης για δοχεία, μηχανήματα, αντλίες και εξοπλισμούς απορρόφησης. Να χρησιμοποιούνται μη σπινθηρογόνα εργαλεία. Συμβουλή: Φοράτε αντιστατικά παπούτσια και ρουχισμό.

### **7.2. Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων**

#### **Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία**

προστασία κατά: Παγωνιά. Μακριά από θερμότητα. προφυλάξτε από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλειστό σε δροσερό, καλά εξαεριζόμενο χώρο.

### **7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις**

Διαβάστε τις τεχνικές πληροφορίες.

## ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

### **8.1. Παράμετροι ελέγχου**

### **8.2. Έλεγχοι έκθεσης**

#### **Κατάλληλοι μηχανικοί έλεγχοι**

Βλέπε κεφάλαιο 7. Δεν θεωρείται απαραίτητη η λήψη επιπρόσθετων μέτρων.

#### **Μέτρα υγιεινής**

Στο χώρο εργασίας απαγορεύεται το φαγητό, το ποτό, το κάπνισμα και το φτάρνισμα.

#### **Προστασία των ματιών/του προσώπου**

Γυαλιά όρασης με πλαϊνή προστασία.

#### **Προστασία των χεριών**

Να φοράτε κατάλληλα γάντια. Συνιστώμενα μοντέλα προστατευτικών γαντιών: DIN EN 374. Κατάλληλο υλικό: NBR (νιτριλικό καουτσούκ). Χρόνος διάσπασης (μέγιστος χρόνος φορέματος): > 120 min (Πάχος του υλικού του γαντιού: 0.4 mm). Προσέξτε το χρόνο διάτησης και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος. Συνιστάται να ενημερωθείτε από των κατασκευαστή για την ανθεκτικότητα των προαναφερόμενων προστατευτικών γαντιών ειδικής χρήσεως. Προφυλακτικές κρέμες μπορούν να βοηθήσουν να προστατευτούν τα εκτεθειμένα μέρη του δέρματος. Μετά από επαφή δεν πρέπει αυτά να χρησιμοποιούνται σε καμιά περίπτωση.

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 4 από 8

## Προστασία του δέρματος

Ενδυμασία προστασίας.

## Αναπνευστική προστασία

Σε περίπτωση που η τεχνική απορρόφηση ή τα μέτρα αερισμού δεν είναι δυνατά ή ανεπαρκή, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναπνευστική προστασία. Κατάλληλη συσκευή αναπνευστικής προστασίας: Μάσκα ενός δευτέρου με φίλτρο (EN 149), π.χ. FFA P / Μάσκα προσώπου, μάσκα 1/2 και μάσκα 1/4 (DIN EN 136/140) + Συσκευή με συνδιασμό φίλτρων (EN 14387), π.χ. A P.

## Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

## ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

### 9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση:	εκκνέφωμα
Χρώμα:	καφετί
Οσμή:	χαρακτηριστικός

### Μέθοδος

Τιμή pH: ανεφάρμοστος

### Πληροφορίες για τις μεταβολές της φυσικής κατάστασης

Σημείο τήξεως:	δεν έχει προσδιορισθεί
Αρχικό σημείο ζέσης και περιοχή ζέσης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Pour point:	ανεφάρμοστος
Σημείο ανάφλεξης:	ανεφάρμοστος

### Εκρηκτικές ιδιότητες

Το προϊόν είναι: μη εκρηκτικό. Θέρμανση οδηγεί σε αύξηση πίεσης και κίνδυνο σπασίματος. Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα ατμού-αέρος.

Κατώτερο όριο έκρηξης:	ανεφάρμοστος
Ανώτερο όριο έκρηξης:	ανεφάρμοστος
Θερμοκρασία ανάφλεξης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Θερμοκρασία αποσύνθεσης:	Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.
Πίεση ατμών:	δεν έχει προσδιορισθεί
Πυκνότητα (σε 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Υδατοδιαλυτότητα:	γαλακτωματοποιήσιμο
Συντελεστής κατανομής:	δεν έχει προσδιορισθεί
Δυναμικό ιξώδες:	ανεφάρμοστος
Κινηματικό ιξώδες:	ανεφάρμοστος
Χρόνος ροής:	ανεφάρμοστος
Πυκνότητα ατμών:	δεν έχει προσδιορισθεί
Ταχύτητα εξάτμισης:	δεν έχει προσδιορισθεί

### 9.2. Άλλες πληροφορίες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

### 10.1. Αντιδραστικότητα

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

### 10.2. Χημική σταθερότητα

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

### 10.3. Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Εφόσον διασφαλίζεται ο ενδεδειγμένος τρόπος χειρισμού και αποθήκευσης, δεν σημειώνονται επικίνδυνες

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 5 από 8

αντιδράσεις .

## **10.4. Συνθήκες προς αποφυγήν**

Θερμοκρασία.

## **10.5. Μη συμβατά υλικά**

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## **10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης**

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

## **ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες**

### **11.1. Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις**

#### **Οξία τοξικότητα**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ερεθιστική και διαβρωτική δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ευαισθητοποιητική δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Καρκινογόνος, μεταλλαξιογόνος, τοξική για την αναπαραγωγή δράση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) - εφάπαξ έκθεση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) - επανειλημμένη έκθεση**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **τοξικότητα αναρρόφησης**

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

#### **Πρακτική εμπειρία**

#### **Περαιτέρω παρατηρήσεις**

Εφόσον τηρούνται οι γενικοί κανόνες προστασίας κατά την εργασία και βιομηχανικής υγιεινής, δεν υπάρχει κίνδυνος για την υγεία του προσωπικού από το χειρισμό αυτού του προϊόντος. Επανειλημμένη και συνεχή έκθεση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της επιδερμίδας και δερματίτιδα, λόγω της απολυπαντικής ιδιότητας του προϊόντος.

## **ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες**

### **12.1. Τοξικότητα**

Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα για το μείγμα.

Αριθ. CAS	Όνομασία	Δόση	[h]   [d]	Είδος	Πηγή	Μέθοδος
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LC50 mg/l	>100	96 h	Ζέβρα (Brachydanio rerio)	ΟΟΣΑ 203
	Οξεία τοξικότητα των φυκιών	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ΟΟΣΑ 202
	Οξεία τοξικότητα Crustacea	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	ΟΟΣΑ 202

### **12.2. Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης**

Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα για το μείγμα.

### **12.3. Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης**

Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα για το μείγμα.

### **12.4. Κινητικότητα στο έδαφος**

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

### **12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB**

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 6 από 8

## 12.6. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## **ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση**

### 13.1. Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

#### **Επεξεργασία αποβλήτων**

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο. Διάθεση αποβλήτων σύμφωνα των οδηγιών της ΕΕ 75/442/ΕΟΚ και 91/689/ΕΟΚ περί αποβλήτων και επικίνδυνων αποβλήτων σύμφωνα με τις τελευταίες εκδοχές.

#### **Κωδικός αριθμός απορριμάτων, μη καθαρισμένες συσκευασίες**

150104 ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ, ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΣΚΟΥΠΙΣΜΑΤΟΣ, ΥΛΙΚΑ ΦΙΛΤΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΩΣ; συσκευασία (συμπεριλαμβανομένων των ιδιαίτερως συλλεγόντων αστικών απόβλητων συσκευασίας); μεταλλική συσκευασία

#### **Επεξεργασία ακάθαρτων αποβλήτων συσκευασιών και συνιστώμενα απορρυπαντικά**

Μή μολυσμένες και άδεις συσκευασίες μπορούν να ανακυκλωθούν. Συμβουλευτείτε την αρμόδια υπηρεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

## **ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά**

### **Μεταφορά δια ξηράς (ADR/RID)**

<b>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</b>	UN 1950
<b>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</b>	2
<b>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</b>	-
Ετικέτες:	2.1



Κωδικός ταξινόμησης:	5F
Ειδικές Οδηγίες:	190 327 344 625
Περιορισμένη ποσότητα (LQ):	1 L
Εκλυθείσα ποσότητα:	E0
Μεταφορική κατηγορία:	2
Κώδικας περιορισμού σήραγγας:	D

### **Θαλάσσια μεταφορά (IMDG)**

<b>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</b>	UN 1950
<b>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</b>	2.1
<b>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</b>	-
Ετικέτες:	2.1



Marine pollutant:	NO
Ειδικές Οδηγίες:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Περιορισμένη ποσότητα (LQ):	1000 mL
Εκλυθείσα ποσότητα:	E0
EmS:	F-D, S-U



# Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006


Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 7 από 8

## Αεροπορική μεταφορά (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Αριθμός ΟΗΕ:</b>	UN 1950
<b>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</b>	AEROSOLS, flammable
<b>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</b>	2.1
<b>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</b>	-
Ετικέτες:	2.1
	
Ειδικές Οδηγίες:	A145 A167 A802
Περιορισμένη ποσότητα (LQ) (επιβατικό αεροπλάνο):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Εκλυθείσα ποσότητα:	E0
IATA-Οδηγία συσκευασίας (επιβατικό αεροπλάνο):	203
IATA-Ανωτάτη ποσότη (επιβατικό αεροπλάνο):	75 kg
IATA-Οδηγία συσκευασίας (φορηγό αεροπλάνο):	203
IATA-Ανωτάτη ποσότητα (φορηγό αεροπλάνο):	150 kg

## 14.5. Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ: όχι

## 14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## 14.7. Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL και τον κώδικα IBC

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

## ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

### 15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

#### Στοιχεία σχετικά με τις κανονιστικές διατάξεις ΕΕ

Περιορισμοί εφαρμογής (REACH, παράρτημα XVII):

Καταχώρηση 28: βουτάνιο

2010/75/ΕΕ (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Εθνικοί κανονισμοί

Κατηγορία κινδύνου ύδατος (D): 2 - Επικίνδυνα μόλνσης νερού

### 15.2. Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

Δεν έχει διενεργηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας για τις ουσίες σε αυτό το μίγμα.

## ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

### Μετατροπές

Αυτό το δελτίο ασφαλείας περιέχει αλλαγές από την προηγούμενη έκδοση στις ενότητες: 3,7,8,9,14,15.

### Συντομογραφία και ακρώνυμα

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

## Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

Επεξεργάστηκε στις:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Τεμάχιο No.: 140120**

Σελίδα 8 από 8

WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### Κείμενο των φράσεων H και EUH (Αριθμός και πλήρες κείμενο)

H222 Εξαιρετικά εύφλεκτο αερόλυμα.  
H229 Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.  
H304 Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.  
H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

### Άλλα στοιχεία

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/830 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 28ης Μαΐου 2015 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH).

Οι πληροφορίες σ' αυτό το έντυπο ασφάλειας ανταποκρίνονται στα μέτρα ασφαλείας του προϊόντος, όπως αυτά έχουν μέχρι την ημερομηνία ενημέρωσης του εντύπου. Οι πληροφορίες σας δίνουν σημεία αναφοράς για τον ασφαλή χειρισμό του προϊόντος που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσεως καθώς και για την αποθήκευση, επεξεργασία, μεταφορά και διάθεση. Οι πληροφορίες δεν ισχύουν για άλλα προϊόντα. Σε περίπτωση προσθήκης άλλων υλικών στο προϊόν ή σε περίπτωση επεξεργασίας του προϊόντος, οι πληροφορίες αυτών των οδηγιών χρήσης δεν μπορούν να μεταφερθούν έτσι απλά στο νέο προϊόν.

*(Τα δεδομένα των επικίνδυνων συστατικών υλικών παραλήφθηκαν κάθε φορά στην εκάστοτε ισχύουσα τελευταία στάθμη των αντίστοιχων φύλλων στοιχείων ασφαλείας των αρχικών παραγωγών.)*

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Mal No: 140120**

Sayfa 1 nin 8

## BÖLÜM 1: Maddenin/karışımın ve şirketin/dağıtıcının kimliği

### 1.1. Madde/Karışımın kimliği

REMS Biege Spray

### 1.2. Madde veya karışımın belirlenmiş kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanımları

#### Maddenin/Karışımın kullanımı

Suya karıştırılabilen soğutma yağı.

### 1.3. Güvenlik bilgi formu tedarikçisinin bilgileri

Şirket adı: REMS GmbH & Co. KG  
Cadde: Stuttgarter Strasse 83  
Şehir: D-71332 Waiblingen  
Telefon: +49 (0) 7151 / 1707-0  
E-Posta: info@rems.de  
Internet: www.rems.de  
Sorumlu Bölüm: Produktsicherheit / Product Safety  
Telefaks: +49 (0) 7151 / 1707-110

### 1.4. Acil durum telefon numarası:

Almanya: +49 (0) 7161 / 802-400  
Zehir Danışma Merkezi (Ankara): (0800 314 7900 local no.) / +90 0312 433 70 01

## BÖLÜM 2: Zararlılık tanımlanması

### 2.1. Madde veya karışımın sınıflandırılması

#### Sınıflandırma (11.12.2013 tarihli ve 28848 sayılı)

Tehlike kategorileri:  
Alevlenir aerosoller: Alev. Aerosol 1  
Tehlike Açıklamaları:  
Çok kolay alevlenir aerosol.  
Kap basınç altında. Isıtıldığında patlayabilir.

### 2.2. Etiket unsurları

#### Sınıflandırma (11.12.2013 tarihli ve 28848 sayılı)

Uyarı Kelimesi: Tehlike

Piktogramlar:



#### Zararlılık ifadesi

H222 Çok kolay alevlenir aerosol.  
H229 Kap basınç altında. Isıtıldığında patlayabilir.

#### Önlem ifadeleri

P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.  
P210 Isıdan/kıvılcımdan/alevden/sıcak yüzeylerden uzak tutun. – Sigara içilmez.  
P211 Aleve veya diğer ateş kaynaklarına doğru püskürtmeyin.  
P251 Basınçlı kap: Kullanımdan sonra bile delmeyin veya yakmayın.  
P410+P412 Güneş ışığından koruyun. 50 °C/122 °F aşan sıcaklıklara maruz bırakmayın.

### 2.3. Diğer zararlar

Yeterli havalandırma olmadığında patlayıcı karışımların oluşması mümkün.

## BÖLÜM 3: Bileşim/içindekiler hakkında bilgi

### 3.2. Karışımlar

#### Kimyasal Özellikleri

Basınçlı gaz içerir.

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Mal No: 140120

Sayfa 2 nin 8

### Tehlikeli bileşenler

CAS No.	Kimyasal ismi	Miktar		
	EC No.	Endeks No.	REACH No.	
	Sınıflandırma (11.12.2013 tarihli ve 28848 sayılı)			
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tok. 1; H304			
68002-96-0	alkoller, C16-18, etoksile, propoksile			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Sucul Kronik 3; H412			

H- ve EUH-cümlerinin tam metni: 16 bölümüne bakınız.

## BÖLÜM 4: İlk yardım önlemleri

### 4.1. İlk yardım önlemlerinin açıklaması

#### Genel bilgi

Tüm şüpheli hallerde ve semptomların mevcut olması durumunda doktora başvurun. Bilinç kaybında stabil yan pozisyonuna getirip tıbbi tavsiye alın. Kirli ve ıslanmış giysileri hemen çıkarın.

#### Solunması halinde

Etkilenen kişileri temiz havaya çıkarın, sıcak ve sakın kalmalarını sağlayın.

#### Deriyle teması halinde

Cilt ile temasında derhal bol su ve sabun ile iyice yıkayın.

#### Gözlerle teması halinde

Göz ile teması halinde gözü yeterince bol su ile temizleyin ve sonrasında acilen göz doktoruna görünün.

#### Yutulması halinde

Yutulması halinde, ağız su ile yıkayın (sadece kişinin bilinci yerinde ise.) Bol miktarda suyu küçük porsiyonlarda içirin (dilüsyon etkisi). Hemen bir doktor çağırın. KusturMAYIN.

### 4.2. Akut ve sonradan görülen önemli belirtiler ve etkiler

Tüm şüpheli hallerde ve semptomların mevcut olması durumunda doktora başvurun.

### 4.3. Tıbbi müdahale ve özel tedavi gereği için ilk işaretler

Bilgi bulunmamaktadır.

## BÖLÜM 5: Yangınla mücadele önlemleri

### 5.1. Yangın söndürücüler

#### Uygun söndürme maddesi

alkole dayanıklı köpük, Söndürme tozu, Karbondioksit (CO<sub>2</sub>).

#### Uygun olmayan söndürme maddesi

Yüksek güçlü su püskürtme jeti.

### 5.2. Madde veya karışımdan kaynaklanan özel zararlar

Zararlı bozunma ürünleri: Karbonmonoksit Karbondioksit (CO<sub>2</sub>). Eksplozyon ve yangın gazlarını solumayın.

### 5.3. Yangın söndürme ekipleri için tavsiyeler

Yangın durumunda: Çevre havasından bağımsız solunum koruma cihazı kullanın.

#### Ek bilgi

Kontamine söndürücü suyu ayrı ayrı toplayın. Kanalizasyon veya sulara ulaşmasına izin vermeyin.

Yeraltına/topraklara ulaşmasını engelleyiniz.

## BÖLÜM 6: Kaza sonucu yayılmaya karşı önlemler

### 6.1. Kişisel önlemler, koruyucu donanım ve acil durum prosedürleri

7. ve 8. noktadaki koruma tedbirlerine bakın.

### 6.2. Çevresel önlemler

Kanalizasyona veya sulara sızmasına izin vermeyin. Yeraltına/topraklara ulaşmasını engelleyiniz. Kirlenmiş

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Mal No: 140120**

Sayfa 3 nin 8

nesneler ve zemin çevre talimatlarına uygun bir şekilde temizlenmelidir.

## **6.3. Muhafaza etme ve temizleme için yöntemler ve materyaller**

Sıvı bağlayıcı materyal (kum, kiselgur, asit bağlayıcısı, üniversal bağlayıcı) ile absorbe edin. Toplanan materyale, atıkla ilgili bölüme uygun müdahale edilmelidir.

## **6.4. Diğer bölümlere atıflar**

7. ve 8. noktadaki koruma tedbirlerine bakın.

## **BÖLÜM 7: Elleçleme ve depolama**

### **7.1. Güvenli elleçleme için önlemler**

#### **Güvenli elleçleme için öneri**

Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bu ürünü kullanırken hiçbir şey yemeyin, içmeyiniz veya sigara içmeyin. Temiz hava sağlayın. Kap dikkatlice taşınmalı ve açılmalıdır. Kaçınılması gereken şartlar: aerosol üretimi/-oluşumu.

#### **Yangın ve patlama korumasına karşı önlemler**

Havada, tutuşabilen ve patlayıcı buhar konsantrasyonlarının oluşumunu ve işyeri sınır değerlerinin aşılmasını engelleyiniz. Materyali sadece açık ışıkların, ateşin ve diğer ateş kaynaklarının olmadığı bir yerde kullanın. Kapalı mekanların gaz bölmelerinde özellikle sıcaklığın etkisiyle tutuşabilen solventlerin buharları birikebilmektedir. Ateş veya yanıcı kaynaklar bu nedenle yaklaştırılmamalıdır. Kapların, cihazların, pompaların ve emme tertibatlarının topraklanmış olmalarını sağlayın. Sadece ateş almayan aletler kullanın. Tavsiye: Antistatik ayakkabı ve giysi kullanın.

### **7.2. Uyuşmazlıkları da içeren güvenli depolama için koşullar**

#### **Depo ve kaplar için gereklilikler**

Sağda yazılana karşı koruyun: Don. Sıcaktan koruyun. Direkt güneş ışınlarından koruyun. Kabı sıkı kapalı tutarak serin ve iyi havalandırılan bir yerde muhafaza ediniz.

### **7.3. Belirli son kullanımlar**

Teknik veri formuna dikkat et.

## **BÖLÜM 8: Maruz kalma kontrolleri/kişisel korunma**

### **8.1. Kontrol parametreleri**

### **8.2. Maruz kalma kontrolleri**

#### **Uygun mühendislik kontrolleri**

Bakınız bölüm 7. Daha ileri tedbirlere gerek yoktur.

#### **Koruyucu ve hijyen önlemleri**

İş yerinde yemek yemeyin, içmeyin, sigara içmeyin, burnunuzu çekmeyin.

#### **Göz/Yüz korunması**

Yan korumalı gözlük.

#### **Ellerin korunması**

Uygun koruyucu eldiven takın. Tavsiye edilen eldiven markaları: DIN EN 374. Uygun materyal: NBR (Nitril kauçuk). Penetrasyon zamanı (maksimal taşıma süresi): > 120 min (Eldiven materyalinin kalınlığı: 0.4 mm). Materyalin dayanma süresine ve kaynak özelliklerine dikkat edilmelidir. Yukarıda söz edilen koruyucu eldivenlerin kimyasallara karşı direncini belirlemek için eldiven imalatçısına danışmak tavsiye edilmektedir. Koruyucu kremler maruziyete açık bulunan deri bölgelerini korumaya yardımcı olabilirler. Temas sonrası asla kullanılmamalıdır.

#### **Cildin korunması**

Koruyucu giysi.

#### **Solunum sisteminin korunması**

Teknik olarak aspirasyon veya havalandırma tedbirleri mümkün olmadığında veya yetersiz kaldıklarında solunum koruyucusu taşınmalıdır. Uygun solunum koruma cihazı: Filtreleyici yarım maske (EN 149), örn. FFA P / Tam/yarım/çeyrek maske (DIN EN 136/140) + Kombinasyon filtre cihazı (EN 14387), örn. A P.

#### **Çevresel maruz kalma kontrolleri**

Kanalizasyona veya sulara sızmasına izin vermeyin.

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Mal No: 140120**

Sayfa 4 nin 8

## BÖLÜM 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

### 9.1. Temel fiziksel ve kimyasal özellikler hakkında bilgi

Fiziksel hali: Aerosol  
Renk: esmerce  
Koku: karakteristik

### Test yöntemi

pH Değeri: kullanılabılır değil

### Fiziksel durum değişiklikleri

Erime noktası: belirlenmemiş  
Başlangıç kaynama noktası ve kaynama aralığı: belirlenmemiş  
Akma noktası: kullanılabılır değil  
Parlama noktası: kullanılabılır değil

### Patlayıcı özellikler

Ürün dir: değil patlayıcı. Isıtmak basınç artışına ve çatlama tehlikesine neden olur. Kullanım sırasında alevlenen / patlayan buhar-hava karışımı oluşturabilir.

Alt alevlenirlik veya patlayıcı limitleri: kullanılabılır değil

Üst alevlenirlik veya patlayıcı limitleri: kullanılabılır değil

Tutuşma sıcaklığı: belirlenmemiş

Bozunma sıcaklığı: Bilgi bulunmamaktadır.

Buhar basıncı: belirlenmemiş

Yoğunluk (15 °Cda/de): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Suda çözünürlüğü: emülsiyon haline getirilebilir

Dağılım katsayısı: belirlenmemiş

Dinamik viskozite: kullanılabılır değil

Kinematik viskozite: kullanılabılır değil

Akış süresi: kullanılabılır değil

Buhar yoğunluğu: belirlenmemiş

Buharlaşma hızı: belirlenmemiş

### 9.2. Diğer bilgiler

Bilgi bulunmamaktadır.

## BÖLÜM 10: Kararlılık ve tepkime

### 10.1. Tepkime

Bilgi bulunmamaktadır.

### 10.2. Kimyasal kararlılık

Bilgi bulunmamaktadır.

### 10.3. Zararlı tepkime olasılığı

Kurallara uygun kullanım ve depolama sırasında tehlikeli reaksiyonlar oluşmaz.

### 10.4. Kaçınılması gereken durumlar

Hararet.

### 10.5. Kaçınılması gereken maddeler

Bilgi bulunmamaktadır.

### 10.6. Zararlı bozunma ürünleri

Bilgi bulunmamaktadır.

## BÖLÜM 11: Toksikolojik bilgiler

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Mal No: 140120**

Sayfa 5 nin 8

## **11.1. Toksik etkiler hakkında bilgi**

### **Akut toksisite**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Tahriş ve aşındırma**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Hassaslaştırıcı etki**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Kanserojenik/mutajenik / üreme sistemine toksik etkiler**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Belirli hedef organ toksisitesi (tek maruz kalma)**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Belirli hedef organ toksisitesi (tekrarlı maruz kalma)**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Aspirasyon tehlikesi**

Mevcut bilgilere dayanarak, sınıflandırma kriterleri yerine gelmemektedir.

### **Pratikten gelen tecrübeler**

### **Diğer gözlemler**

Genel iş güvenliği ve sanayi hijyeni kurallarına uyulması durumunda, bu ürünle çalışma sırasında personelin sağlığına yönelik bir tehlike oluşmaz. Tekrarlanan veya devam ettirilen ekspozisyon, ürünün yağ azaltıcı etkisi yüzünden cildin tahrişine ve dermatite neden olabilir.

## **BÖLÜM 12: Ekolojik bilgiler**

### **12.1. Toksikite**

Karışım için veriler bulunmamaktadır.

CAS No.	Kimyasal ismi	Doz	[h]   [d]	Cinsi	Kaynak	Yöntem
68002-96-0	alkoller, C16-18, etoksile, propoksile					
	Akut balık toksisitesi	LC50 >100 mg/l	96 h	Zebra danio (Brachydanio rerio)	OECD 203	
	Akut alg toksisitesi	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Akut crustacea (kabuklu) toksisitesi	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magan (büyük su piresi)	OECD 202	

### **12.2. Kalıcılık ve bozunabilirlik**

Karışım için veriler bulunmamaktadır.

### **12.3. Biyobirikim potansiyeli**

Karışım için veriler bulunmamaktadır.

### **12.4. Toprakta hareketlilik**

Kullanılabilir veriler yok

### **12.5. PBT ve vPvB değerlendirmesinin sonuçları**

Kullanılabilir veriler yok

### **12.6. Diğer olumsuz etkiler**

Kullanılabilir veriler yok

## **BÖLÜM 13: Bertaraf etme bilgileri**

### **13.1. Atık işleme yöntemleri**

#### **Bertaraf tavsiyeleri**

Kanalizasyona veya sulara sızmasına izin vermeyin. Atıklarını ve kaplarını güvenli bir biçimde bertaraf edin. Atık giderilmesi, atıklar hakkındaki AB talimatları 75/442/AET ve 91/689/AET ve tehlikeli atıklar hakkındaki ilgili güncellemiş şekillerine uygun olmalıdır.

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Mal No: 140120**

Sayfa 6 nin 8

## Kirlenmiş ambalaj atık bertaraf numarası


150104 ATIK AMBALAJLAR İLEBAŞKA BİR ŞEKİLDE BELİRTİLMEMİŞ EMİCİLER, SİLME BEZLERİ, FİLTRE MALZEMELERİ VE KORUYUCU GİYSİLER; Ambalaj (Belediyenin Ayrı Toplanmış Ambalaj Atıkları Dahil); Metalik ambalaj

## Kirlenmiş ambalaj


Kontamine olmayan ve tamamen boşaltılmış ambalajlar geri kazanım işlemine alınabilir. Atık giderilmesi için ilgili ve ruhsatlı atık gidericisine danışın.

## BÖLÜM 14: Taşımacılık bilgileri


### Karayolu nakliyatı (ADR/RID)

**14.1. UN Numarası:** UN 1950  
**14.2. Uygun UN taşımacılık adı:** AEROSOLS  
**14.3. Taşımacılık zararlılık sınıfı(lar):** 2  
**14.4. Ambalajlama grubu:** -  
Tehlike etiketi: 2.1  
  
Sınıflandırma kodu: 5F  
Özel Hükümler: 190 327 344 625  
Kısıtlı miktar (LQ): 1 L  
Muaf miktar: E0  
Nakliye kategorisi: 2  
Tünel kısıtlama kodu: D

### Denizyolu nakliyatı (IMDG)

**14.1. UN Numarası:** UN 1950  
**14.2. Uygun UN taşımacılık adı:** AEROSOLS  
**14.3. Taşımacılık zararlılık sınıfı(lar):** 2.1  
**14.4. Ambalajlama grubu:** -  
Tehlike etiketi: 2.1  
  
Deniz kirleticisi: NO  
Özel Hükümler: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Kısıtlı miktar (LQ): 1000 mL  
Muaf miktar: E0  
EmS: F-D, S-U

### Havayolu nakliyatı (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. UN Numarası:** UN 1950  
**14.2. Uygun UN taşımacılık adı:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Taşımacılık zararlılık sınıfı(lar):** 2.1  
**14.4. Ambalajlama grubu:** -  
Tehlike etiketi: 2.1  
  
Özel Hükümler: A145 A167 A802  
Kısıtlı miktar (LQ) (yolcu uçakları): 30 kg G



# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Mal No: 140120

Sayfa 7 nin 8

Passenger LQ:	Y203
Muaf miktar:	E0
IATA-Paketleme açıklamaları (yolcu uçakları):	203
IATA-Maksimum miktar - (yolcu uçakları):	75 kg
IATA-Paketleme açıklamaları (kargo uçakları):	203
IATA-Maksimum miktar - (kargo uçakları):	150 kg

### 14.5. Çevresel zararlar

ÇEVREYE ZARARLI: hayır

### 14.6. Kullanıcı için özel önlemler

Kullanılabilir veriler yok

### 14.7. MARPOL 73/78 ek II ve IBC koduna göre dökme taşımacılık

Kullanılabilir veriler yok

## BÖLÜM 15: Mevzuat bilgileri

### 15.1. Madde veya karışıma özgü güvenlik, sağlık ve çevre mevzuatı

#### AB yönetmelik bilgisi

Kullanım kısıtlamaları (REACH, Ek XVII):  
Entry 28: butane

2010/75/AB (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Ulusal yönetmelik bilgisi

Su tehlike sınıfı (D): 2 - su kirlenmesine neden olan

### 15.2. Kimyasal Güvenlik Değerlendirilmesi

Bu karışımdaki maddeler için madde güvenlik değerlendirmeleri yapılmamıştır.

## BÖLÜM 16: Diğer bilgiler

### Değişiklikler

Bu veri sayfası bir öncekine göre şu bölümlerde değişiklikler içermektedir: 3,8,9,14,15.

### Kısaltmalar ve akronimler

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### H- ve EUH-cümlelerin tam metni (numara ve tam tekst)

H222	Çok kolay alevlenir aerosol.
H229	Kap basınç altında. Isıtıldığında patlayabilir.
H304	Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür.
H412	Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki.

# GÜVENLİK BİLGİ FORMU

13.12.2014/29204 Sayılı T.C. Yönetmeliğine uygun hazırlanmıştır

Revize edildiği tarih:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Mal No: 140120**

Sayfa 8 nin 8

## Diğer Bilgiler

Bu veri formunun bilgileri baskı sırasındaki bilgi düzeyimizi yansıtmaktadırlar. Bilgiler, bu emniyet veri formunda adı geçen ürünün emniyetli bir şekilde depolanması, işlemi, transportu ve atılımına yönelik yardımlar vermek içindir. Bu bilgiler başka ürünler için kullanılamaz. Ürün başka materyallerle karıştırıldığında veya işlendiğinde, bu emniyet veri formunun bilgileri yeni ürüne basitçe aktarılamazdır.

*(İçindeki tehlikeli maddelerin verileri her bir ön teslimatçının en son geçerli emniyet bilgi kağıdından alınmıştır.)*

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 1 от 8

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

### 1.1. Идентификатор на продукта

REMS Biege Spray

### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

#### Употреба на веществото/сместа

Водосмесим охлаждащ смазочен материал.

### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	REMS GmbH & Co. KG	
Адрес:	Stuttgarter Strasse 83	
Град:	D-71332 Waiblingen	
телефон:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Факс: +49 (0) 7151 / 1707-110
Електронна поща (e-mail):	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Отговорен Отдел:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Германия: +49 (0) 7161 / 802-400  
Национален токсикологичен информационен център (София): +359 2 9154 409

## РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

#### Регламент (ЕО) № 1272/2008

Категории на опасност:

Аерозол: Aerosol 1

Изречения за опасност:

Изключително запалим аерозол.

Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

### 2.2. Елементи на етикета

#### Регламент (ЕО) № 1272/2008

Сигнална дума: Опасно

Пиктограми:



#### Предупреждения за опасност

H222	Изключително запалим аерозол.
H229	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

#### Препоръки за безопасност

P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P210	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
P211	Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
P251	Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
P410+P412	Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.

### 2.3. Други опасности

Възможно е ако няма подходяща вентилация да се образуват взривоопасни смеси.

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.2. Смес

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 2 от 8

## Химическа характеристика

Продукт съдържащ газ под налягане.

## Опасни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	Нефтени дестилати, обработени с водород, леки, нафтенсъдържащи			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

Точен текст на H и EUH изречения: вижте раздел 16.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

#### Общи указания

При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар. При загуба на съзнание да се постави в странично положение и да се проведе консултация с лекар. Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло.

#### След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух и да им се осигури топлина и спокойствие.

#### След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун.

#### След контакт с очите

При контакт с очите веднага изплакнете обилно с вода при отворени клепачи и веднага потърсете очен лекар.

#### След поглъщане

При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание). Да се даде голямо количество вода на малки глътки (ефект на разреждане). Веднага извикайте лекар. НЕ предизвиквайте повръщане.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

#### Подходящи пожарогасителни средства

пяна, устойчива на алкохол, Пожарогасящ прах, Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>).

#### Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на разлагане: Въглероден моноокис Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.

### 5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

### Допълнителни указания

Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 3 от 8

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Виж мерки за безопасност в точка 7 и 8.

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

### 6.4. Позоваване на други раздели

Виж мерки за безопасност в точка 7 и 8.

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

#### Упътвания за безопасна употреба

Използвайте лична защитна екипировка. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се подсигури чист въздух. Съдът да се манипулира и отваря внимателно. Условия, които трябва да се избягват: отделяне/образуване на аерозоли.

#### Указания за защита от експлозия и пожар

Да се избягва образуването на възпламеними и експлозивни концентрации на парите във въздуха и надвишаването на пределно допустимите стойности на работното място. Материалът да се използва само на места, в които не се допуска открита светлина, огън и други запалителни източници. В газовото пространство на затворени варели, особено под въздействие на топлина, могат да се натрупат изпарения от възпламенимите разтворители. Затова да се държат далеч от огън и запалими източници. Да се предвиди заземяване на контейнери, апаратура, помпи и аспиратори. Използвайте само инструменти, които не предизвикват искри. Препоръка: Носете антистатични обувки и работно облекло.

### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

#### Изисквания за складове и резервоари

Да се пази от: Замръз. Да се съхранява далече от топлина. Да се пази от прегряване и пряка слънчева светлина. Контейнерът да се съхранява плътно затворен, на хладно и добре проветриво място.

### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Да се спазват техническите данни.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1. Параметри на контрол

#### Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m <sup>3</sup>	вл/см <sup>3</sup>	Категория	
106-97-8	n-Бутан	-	1900		(8 часа)	
		-	-		(15 мин.)	
74-98-6	Пропан	-	1800		(8 часа)	
		-	-		(15 мин.)	

### 8.2. Контрол на експозицията

#### Подходящ инженерен контрол

Вижте глава 7. Не са необходими допълнителни мерки.

#### Защитни и хигиенни мерки

Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

#### Защита на очите/лицето

Очила с рамка и странична защита.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 4 от 8

## Защита на ръцете

Да се носят подходящи ръкавици. Препоръчителни видове защитни ръкавици: DIN EN 374. Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук). Време за проникване (максимална дневна продължителност): > 120 min (Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm). Да се вземат под внимание периодът на пробив и свойствата на материала при източника. При случаи на специална употреба се препоръчва справка с производителя, дали горепосочените защитни ръкавици притежават необходимата устойчивост на химикали. Предпазните кремове могат да помогнат за защита на кожата, изложена на въздействие. След контакт кремове да не се прилагат в никакъв случай.

## Защита на кожата

Защитно облекло.

## Защита на дихателните пътища

Ако не е възможна или не е достатъчна локалната аспирация или вентилация с технически средства, трябва да се носи предпазна маска. Подходящ защитен респиратор: Филтрираща полу-маска (EN 149), напр. FFA P / Цяла/половин/четвърт маска (EN 136/140) + Комбиниран респиратор с филтър (EN 14387), напр. A P.

## Контрол на експозицията на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	Аерозол	
Цвят:	кафеникав	
Миризма:	характерен	
		<b>Норма за контрол</b>
Стойност на рН:		неприложим
<b>Изменения на състоянието</b>		
Точка на топене:		неопределен
Точка на кипене/интервал на кипене:		неопределен
Pourpoint:		неприложим
Точка на възпламеняване:		неприложим
<b>Взривоопасности</b>		
Продуктът е: не експлозивен. Нагорещаването води до покачване на налягането и има опасност от пръсване. При употреба може да се образува запалима/експлозивна паровъздушна смес.		
долна граница на взривяемост:		неприложим
горна граница на взривяемост:		неприложим
Температура на запалване:		неопределен
Температура на разпадане:		Няма налична информация.
Парно налягане:		неопределен
Плътност (при 15 °C):		0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Разтворимост във вода:		емулгиращ
Коефициент на разпределяне:		неопределен
Динамичен вискозитет:		неприложим
Кинематичен вискозитет:		неприложим
Срок на годност:		неприложим
Относителна плътност на парите:		неопределен
Относителна скорост на изпарение:		неопределен

### 9.2. Друга информация

Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 5 от 8

## **10.1. Реактивност**

Няма налична информация.

## **10.2. Химична стабилност**

Няма налична информация.

## **10.3. Възможност за опасни реакции**

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

## **10.4. Условия, които трябва да се избягват**

Горещина.

## **10.5. Несъвместими материали**

Няма налична информация.

## **10.6. Опасни продукти на разпадане**

Няма налична информация.

## **РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**

### **11.1. Информация за токсикологичните ефекти**

#### **Силна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **Раздразване и корозивност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **Сенсибилизиращо действие**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **опасност при вдишване**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### **Опит от практиката**

#### **Други наблюдения**

При спазване на общите правила по охрана на труда и индустриална хигиена не съществува заплахата за здравето на персонала при боравене с този продукт. Повторната или продължителна експозиция може да предизвика дразнене на кожата и дерматити поради изсушаващите свойства на продукта.

## **РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

### **12.1. Токсичност**

Няма на разположение данни за сместа.

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h]   [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Остра токсичност за риби	LC50 mg/l	>100	96 h	Brachydanio rerio (риба зебра)	ОИСП 203
	Остра токсичност за водорасли	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ОИСП 202
	Остра токсичност за ракообразни	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (голяма водна бълха)	ОИСП 202

### **12.2. Устойчивост и разградимост**

Няма на разположение данни за сместа.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 6 от 8

## 12.3. Биоакмулираща способност

Няма на разположение данни за сместа.

## 12.4. Преносимост в почвата

Нама налични данни

## 12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Нама налични данни

## 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

#### Изхвърляне на отпадъци

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин. Отпадъците да се извозват в съответствие с директивите на ЕО 75/442/ЕИО и 91/689/ЕИО относно отпадъци и опасни отпадъци в актуализираното им издание.

#### Отпадъчен код на непочистения амбалаж

150104 ОТПАДЪЦИ ОТ ОПАКОВКИ; АБСОРБЕНТИ, КЪРПИ ЗА ИЗТРИВАНЕ, ФИЛТЪРНИ МАТЕРИАЛИ И ПРЕДПАЗНИ ОБЛЕКЛА, НЕУПОМЕНАТИ ДРУГАДЕ В СПИСЪКА; опаковки (включително разделно събирани отпадъчни опаковки от бита); метални опаковки

#### Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани. Обърнете се към местната лицензирана фирма за сметоизвозване относно изхвърлянето на отпадъци.

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

### Сухопътен транспорт (ADR/RID)

<u>14.1. Номер по списъка на ООН:</u>	UN 1950
<u>14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</u>	2
<u>14.4. Опаковъчна група:</u>	-
Етикети:	2.1



Класификационен код:	5F
Специални клаузи:	190 327 344 625
Ограничено количество (LQ):	1 L
Освободено количество:	E0
Категория транспорт:	2
Код за ограничения за преминаване през тунел:	D

### Транспорт по море (IMDG)

<u>14.1. Номер по списъка на ООН:</u>	UN 1950
<u>14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:</u>	AEROSOLS
<u>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</u>	2.1
<u>14.4. Опаковъчна група:</u>	-
Етикети:	2.1



# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Артикул №.: 140120**

Страница 7 от 8



Marine pollutant: NO  
Специални клаузи: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Ограничено количество (LQ): 1000 mL  
Освободено количество: E0  
EmS: F-D, S-U

## Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер по списъка на ООН:** UN 1950  
**14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:** 2.1  
**14.4. Опаковъчна група:** -  
Етикети: 2.1



Специални клаузи: A145 A167 A802  
Ограничено количество (LQ): 30 kg G  
пътнически самолет:  
Passenger LQ: Y203  
Освободено количество: E0  
IATA-инструкции за опаковки - пътнически самолет: 203  
IATA-максимално количество - пътнически самолет: 75 kg  
IATA-инструкции за опаковки - карго самолет: 203  
IATA-максимално количество - карго самолет: 150 kg

## 14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

## 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Нама налични данни

## 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Нама налични данни

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### ЕС Регулаторна информация

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 28: бутан

2010/75/ЕС (ЛОС): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата (D): 2 - увреждащо водата

### 15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### Промени

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и): 3,7,8,9,14,15.

# Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

Дата на контрол:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Артикул №.: 140120**

Страница 8 от 8

## Съкращения и акроними

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## Точен текст на H и EУH изречения (Номер и пълен текст)

H222	Изключително запалим аерозол.
H229	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

## Допълнителни данни

Наредба за безопасност съгласно РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/830 НА КОМИСИЯТА от 28 май 2015 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.

*(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)*

# Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 1 iš 8

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1. Produkto identifikatorius

REMS Biege Spray

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

#### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Su vandeniu maišomas tepimo ir aušinimo skystis.

### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	REMS GmbH & Co. KG	
Adresas:	Stuttgarter Strasse 83	
Miestas:	D-71332 Waiblingen	
Telefonas:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefaksas: +49 (0) 7151 / 1707-110
El. paštas:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Atsakingas skyrius:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Pagalbos telefono numeris:

Vokietija: +49 (0) 7161 / 802-400  
Neatidėliotina informacija apsinuodijus (Vilnius): +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Pavojingumo kategorijos:  
Aerozoliai: Aerosol 1  
Teiginiai apie pavojų:  
Ypač degus aerzolis.  
Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.

### 2.2. Ženklinimo elementai

#### Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Signalinis žodis: Pavojinga

Piktogramos:



#### Pavojingumo frazės

H222 Ypač degus aerzolis.  
H229 Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.

#### Atsargumo frazės

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.  
P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.  
P211 Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius.  
P251 Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.  
P410+P412 Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje.

### 2.3. Kiti pavojai

Nesant pakankamam vėdinimui galimas sprogiųjų mišinių susidarymas.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2. Mišiniai

**Saugos duomenų lapas**  
pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 2 iš 8

**Cheminės charakteristikos**

Mišinys su suspaustomis dujomis.

**Pavojingi komponentai**

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	distilatai (nafta), lengvieji naftenų, hidrinti			10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

**4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės**

**4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**

**Bendrieji nurodymai**

Kilus abejonėms arba pasireiškus simptomams, kreiptis į gydytoją patarimo. Netekus sąmonės nieko neduokite per burną, stabiliai paguldykite ant šono ir iškviesti gydytoją. Nedelsiant nusivilkti užterštus, įmirkusius drabužius.

**Įkvėpus**

Sužeistą išneškite į gryną orą ir laikykite šiltai bei ramiai.

**Patekus ant odos**

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas.

**Patekus į akis**

Patekus į akis, atmerktas akis ilgai skalauti vandeniu, tuomet nedelsiant kreiptis į gydytoją.

**Prarijus**

Prarijus, praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjęs turi sąmonę). Mažais gurkšniais duokite atsigerti pakankamai vandens (atskiedimo efektas). Iš karto iškviesti gydytoją. NESKATINTI vėmimo.

**4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Kilus abejonėms arba pasireiškus simptomams, kreiptis į gydytoją patarimo.

**4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Nėra informacijos.

**5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės**

**5.1. Gesinimo priemonės**

**Tinkamos gesinimo priemonės**

alkoholiui atsparios putos, Gesinimo milteliai, Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>).

**Netinkamos gesinimo priemonės**

Stipri vandens srovė.

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Pavojingi skilimo produktai: Anglies monoksidas Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sprogimo arba gaisro atveju neįkvėpti dujų.

**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

**Papildomi nurodymai**

Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandens telkinius. Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą.

**6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės**

# Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 3 iš 8

## **6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Žr. 7 ir 8 punktus saugos priemonės.

## **6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Neleiskite patekti į požeminius sluoksnius/gruntą. Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

## **6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas".

## **6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Žr. 7 ir 8 punktus saugos priemonės.

## **7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas**

### **7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

#### **Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Naudoti individualias apsaugos priemones. Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Įleiskite gryno oro. Pakuotę naudoti ir atidaryti atsargiai. Vengtinės sąlygos: aerosolių susidarymas.

#### **Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogdimo pavojaus**

Venkite degių ir sprogių dujų koncentracijų ore susidarymo ir poveikio ribinių verčių viršijimo. Medžiagą naudokite tik atokiau nuo šviesos, ugnies ir kitų degių šaltinių esančiose vietose. Uždarytose statinėse, ypač veikiant šilumai, gali kauptis degių tirpiklių garai. Dėl šios priežasties atokiau laikykite ugnį ir ugnies šaltinius. Talpas, aparatus, siurblius ir išsiurbimo įrangą įžeminkite. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Rekomendacija: Avėti antistatine avalyne ir vilkėti antistatiniais darbiniais drabužiais.

### **7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

#### **Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Saugoti nuo: Šaltis. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių. Saugokite nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių. Talpas laikykite sandariai uždarytas, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

### **7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**

Atkreipkite dėmesį į technines specifikacijas.

## **8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga**

### **8.1. Kontrolės parametrai**

### **8.2. Poveikio kontrolė**

#### **Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Žiūrėkite skyrius 7. Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

#### **Saugos ir higienos priemonės**

Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### **Akių ir (arba) veido apsauga**

Akiniai su šonine apsauga.

#### **Rankų apsauga**

Mūvėti tinkamas pirštines. Rekomenduojami pirštinių gaminiai: DIN EN 374. Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas). Prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė): > 120 min (Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm). Atsižvelkite į medžiagos susidėvėjimo laiką ir pradines savybes. Rekomenduojama dėl aukščiau išvardytų specialiam naudojimui skirtų apsauginių pirštinių atsparumo chemikalams pasikonsultuoti su pirštinių gamintoju. Apsauginiai kremai gali padėti apsaugoti veikiamas odos vietas. Po kontakto jų jokiū būdu negalima naudoti.

#### **Odos apsauga**

Apsauginiai drabužiai.

#### **Kvėpavimo sistemos apsauga**

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą. Tinkamas kvėpavimo organų apsaugos aparatas: Filtruojanti pusinė veido kaukė (EN 149), pvz. FFA P / Dujokaukė/puskaukė/ketvirtinė kaukė (DIN EN 136/140) + Kombinuotas filtravimo prietaisas (EN 14387), pvz. A P.

**Saugos duomenų lapas**  
pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 4 iš 8

**Poveikio aplinkai kontrolė**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

**9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės**

**9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

Agregatinė būseną:	Aerozolis
Spalva:	rusva
Kvapąs:	būdingas

**Bandymo metodų  
standartai**

pH-rodiklis:	netaikomas
--------------	------------

**Būklės pokyčiai**

Lydimosi temperatūra:	neapibrėžtas
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	neapibrėžtas
Liedinimo taškas:	netaikomas
Pliūpsnio temperatūra:	netaikomas

**Sprogumo savybės**

Produktas yra: ne sprogstamoji. Kaitinant kyla slėgis ir sproginimo pavojus. Naudojama gali sudaryti degius (sprogus) garų-oro mišinius.

Žemutinė sproginimo riba:	netaikomas
Viršutinė sproginimo riba:	netaikomas
Užsiliepsnojimo temperatūra:	neapibrėžtas
Skilimo temperatūra:	Nėra informacijos.
Garų slėgis:	neapibrėžtas
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Tirpumas vandenyje:	emulsuojamas
Pasiskirstymo koeficientas:	neapibrėžtas
Dinaminė klampumas:	netaikomas
Kineminė klampumas:	netaikomas
Ištekėjimo laikas:	netaikomas
Santykinis garų tankis:	neapibrėžtas
Santykinis garavimo greitis:	neapibrėžtas

**9.2. Kita informacija**

Nėra informacijos.

**10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas**

**10.1. Reakingumas**

Nėra informacijos.

**10.2. Cheminis stabilumas**

Nėra informacijos.

**10.3. Pavojingų reakcijų galimybė**

Nėra pavojingų reakcijų naudojant ir laikant pagal reikalavimus.

**10.4. Vengtinios sąlygos**

Karštis.

**10.5. Nesuderinamos medžiagos**

Nėra informacijos.

**Saugos duomenų lapas**  
pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 5 iš 8

**10.6. Pavojingi skilimo produktai**

Nėra informacijos.

**11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija**

**11.1. Informacija apie toksinį poveikį**

**Ūmus toksiškumas**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Dirginimą ir ėsdinimą**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Jautrinantis poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (vienkartinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**STOT (kartotinis poveikis)**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Aspiracijos pavojus**

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

**Praktinė patirtis**

**Kitos pastabos**

Laikantis bendrųjų darbuotojų saugos taisyklių ir pramoninės higienos normų, dirbant su šiuo produktu jokios grėmės personalui nėra. Produktas turi nuriebinančių savybių, todėl ilgalaikis ar pakartotinis jo poveikis gali sudirginti odą ir sukelti dermatitą.

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**

**12.1. Toksiškumas**

Mišinio duomenų nėra.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Dozė	[h]   [d]	Rūšis	Šaltinis	Metodas
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50 >100 mg/l	96 h	Dryžuotoji danija (Brachydanio rerio)	EBPO 203	
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	EBPO 202	
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (didžioji vandens blusa)	EBPO 202	

**12.2. Patvarumas ir skaidomumas**

Mišinio duomenų nėra.

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Mišinio duomenų nėra.

**12.4. Judumas dirvožemyje**

Duomenų nėra

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Duomenų nėra

**12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Duomenų nėra

**13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas**

**Saugos duomenų lapas**  
pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 6 iš 8

**13.1. Atliekų tvarkymo metodai**

**Šalinimo aplinkybės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Išmetimas pagal EB direktyvų 75/442/EEB ir 91/689/EEB dėl atliekų ir pavojingų atliekų aktualius variantus.

**Atliekų šalinimo kodas (nevalyta tara)**


150104 PAKUOČIŲ ATLIEKOS; KITAIP NEAPIBRĖŽTI ABSORBENTAI, PAŠLUOSTĖS, FILTRŲ MEDŽIAGOS IR APSAUGINIAI AUDINIAI; pakuotės (įskaitant atskirai surinktas komunalines pakuočių atliekas); metalinės pakuotės

**Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai**


Neužterštos ir visiškai tuščios pakuotės gali būti utilizuotos. Dėl atliekų šalinimo kreipkitės į įgaliotą atliekų šalinimo įmonę.

**14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą**

**Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**

<b>14.1. JT numeris:</b>	UN 1950
<b>14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):</b>	2
<b>14.4. Pakuotės grupė:</b>	-
Pavojingumo ženklinimas:	2.1
	
Klasifikacinis kodas:	5F
Specialiosios sąlygos:	190 327 344 625
Ribotas kiekis (LQ):	1 L
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E0
Transporto kategorija:	2
Tunelio apribojimo kodas:	D

**Jūrų transportas (IMDG)**

<b>14.1. JT numeris:</b>	UN 1950
<b>14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):</b>	2.1
<b>14.4. Pakuotės grupė:</b>	-
Pavojingumo ženklinimas:	2.1
	
Jūrų teršalas:	NO
Specialiosios sąlygos:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ribotas kiekis (LQ):	1000 mL
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E0
EmS:	F-D, S-U

**Oro transportas (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<b>14.1. JT numeris:</b>	UN 1950
<b>14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:</b>	AEROSOLS, flammable



**Saugos duomenų lapas**  
pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 7 iš 8

**14.3. Gabenimo pavojingumo klasė** 2.1

**(-s):**

**14.4. Pakuotės grupė:** -

Pavojingumo ženklimas: 2.1



Specialiosios sąlygos: A145 A167 A802

Ribotas kiekis (LQ) Passenger: 30 kg G

Passenger LQ: Y203

Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos E0

taisyklės:

IATA-Pakavimo normatyvai - Passenger: 203

IATA-Maksimalus naudoti kiekis - Passenger: 75 kg

IATA-Pakavimo normatyvai - Cargo: 203

IATA-Maksimalus naudoti kiekis - Cargo: 150 kg

**14.5. Pavojus aplinkai**

PAVOJINGA APLINKAI: ne

**14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Duomenų nėra

**14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą**

Duomenų nėra

**15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą**

**15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

**ES norminė informacija**

Naudojimo apribojimai (REACH, XVII priedas):

Įrašas 28: butanas

2010/75/ES (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

**Nacionaliniai normatyvai**

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 2 - pavojingas vandeniui

**15.2. Cheminės saugos vertinimas**

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

**16 SKIRSNIS. Kita informacija**

**Pakeitimai**

Šiame saugos duomenų duomenų lape yra ankstesnio lapo varianto šio (-ių) skyriaus (-ių) pakeitimų:  
3,7,8,9,14,15.

**Santrumpos ir akronimai**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

# Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

Patikrinimo data:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Prekės Nr.: 140120**

Puslapis 8 iš 8

ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

## H ir EUH frazių formuluočių (Numeris ir visas tekstas)

H222 Ypač degus aerosolis.  
H229 Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.  
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.  
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

## Kita informacija

Saugos duomenų lapas pagal KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/830 2015 m. gegužės 28 d. kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH).

Duomenys šiose saugos specifikacijose pateikti remiantis turimomis žiniomis ir atitinka apdorojimo dieną turimą informaciją. Informacijoje turi būti pateikti pagrindiniai punktai, susiję su šiose specifikacijose minimo produkto saugiu naudojimu jį laikant, perdirbant, transportuojant ir šalinant. Duomenys negali būti taikomi kitiems produktams. Jei produktas skiedžiamas, maišomas ar perdirbamas su kitomis medžiagomis, arba perdirbamas, tai šiose saugumo specifikacijose pateiktų duomenų negalima perkelti taip pagamintai naujai medžiagai, jei jose aiškiai nenurodyta kitaip.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*

# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 1 / 8-st

## 1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma identificēšana

### 1.1. Produkta identifikators

REMS Biege Spray

### 1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

#### Vielas/maisījuma lietošanas veids

Ūdenī šķīstoša dzesēšanas smērviela.

### 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	REMS GmbH & Co. KG	
Iela:	Stuttgarter Strasse 83	
Vieta:	D-71332 Waiblingen	
Telefons:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Telefakss: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-pasts:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt

Vācija: +49 (0) 7161 / 802-400

### ārkārtas situācijās:

Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs.: +371 67042473

## 2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

### 2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

#### Regula (EK) Nr. 1272/2008

Bīstamības klases:

Aerosols: Aerosol 1

Bīstamības paziņojumi:

Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.

Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

### 2.2. Etiketes elementi

#### Regula (EK) Nr. 1272/2008

Signālvārds: Bīstami

Piktogrammas:



#### Brīdinājuma uzraksti

H222	Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.
H229	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

#### Drošības prasību apzīmējumi

P102	Sargāt no bērniem.
P210	Turēt pietiekamā attālumā no karstuma avotiem, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.
P211	Neizsmidzināt uz atklātas uguns vai citiem aizdegšanās avotiem.
P251	Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.
P410+P412	Aizsargāt no saules gaismas. Nepaļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.

### 2.3. Citi apdraudējumi

Bez atbilstošas ventilācijas iespējama sprādzienbīstamu maisījumu veidošanās.

## 3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

### 3.2. Maisījumi

# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 2 / 8-st

## Kīmiskais raksturojums

Maisījums, kas satur saspiestu gāzi.

## Bīstamās sastāvdaļas

CAS Nr.	Nosaukums	Daļa		
	EK Nr.			
	Indeksa Nr.			
	REACH Nr.			
	Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-53-6	naftas destilāti, ar ūdeņradi apstrādāta vieglā naftēnu frakcija	10 - < 20 %		
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated			2,5 - < 5 %
	614-209-5			
	Aquatic Chronic 3; H412			

H un EUH frāžu teksts: skatiet sadaļā 16.

## 4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

#### Vispārējie norādījumi

Šaubu gadījumos vai ja izpaužas simptomi vērsieties pie ārsta. Bezsamaņas gadījumā neievadiet neko caur muti, novietojiet personu stabila pozīcijā uz sāniem un pieaiciniet ārstu. Nekavējoties novelciet nosmērēto, piesūcināto apģērbu.

#### Ja ieelpots

Cietušo personu ir jānogādā svaigā gaisā un jānodrošina siltums un miers.

#### Ja nokļūst uz ādas

Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.

#### Ja nokļūst acīs

Saskares ar acīm gadījumā izskalojiet tās, ilgstoši ar atvērtiem plakstiņiem turot zem tekoša ūdens, pēc tam vērsieties pie ārsta.

#### Ja norīts

Ja norīts, izskalojiet muti ar ūdeni (ja cietušais ir pie samaņas). Dzert daudz ūdens maziem malkiem (atšķaidošs efekts). Nekavējoties izsauciet ārstu. NEIZRAISĪT vemšanu.

### 4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Šaubu gadījumos vai ja izpaužas simptomi vērsieties pie ārsta.

### 4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Informācija nav pieejama.

## 5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

#### Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

pret alkoholu izturīgas putas, Uguns dzēšanas pulveris, Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>).

#### Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa.

### 5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Bīstami noārdīšanās produkti: Oglekļa mono-oksīds Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Neieelpojiet gāzes, kas rodas sprādzienu un ugunsgrēku laikā.

### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

### Papildus norādījumi

Piesārņoto ugunsdzēsšanas ūdeni savāciet atsevišķi. Neļaujiet nonākt kanalizācijā vai ūdeņos. Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

## 6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 3 / 8-st

## **6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**

Sk. informāciju par drošības pasākumiem pie 7. un 8. punkta.

## **6.2. Vides drošības pasākumi**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Neļaujiet nonākt pazemē/zemē. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

## **6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli**

Savāciet ar šķīdumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā.

## **6.4. Atsauce uz citām iedalām**

Sk. informāciju par drošības pasākumiem pie 7. un 8. punkta.

## **7. IEDAĻA: Lietošana un glabāšana**

### **7.1. Piesardzība drošai lietošanai**

#### **Norādījumi drošai lietošanai**

Izmantojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā. Nodrošiniet svaigu gaisu. Ievērot īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to. Apstākļi, no kādiem jāvairās: aerosola ģenerēšana/veidošanās.

#### **Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Izvairieties no uzliesmojošu un sprādzienbīstamu tvaiku koncentrācijas gaisā un arodekspozīcijas robežvērtības pārsniegšanas. Izmantojiet materiālu tikai tādās vietās, kur iespējams izvairīties no atklātas gaismas, uguns un citiem degšanas avotiem. Slēgtu tvertņu gāzes telpā var uzkrāties degošu šķīdumu tvaiki, īpaši sasilšanas gadījumos. Tādēļ šeit nedrīkst būt atklāta uguns un uguns avoti. Nodrošiniet tvertņu, aparātūras, sūkņu un sūkņēšanas iekārtu zemēšanu. Izmantot instrumentus, kas nerada dzirksteles. Ieteikums: Valkājiet antistatiskas kurpes un darba apģērbu.

### **7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**

#### **Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Aizsardzība pret: Sals. Sargāt no sasilšanas. Sargiet no karstuma un tiešiem saules stariem. Uzglabājiet tvertni cieši aizslēgtu, vēsā, labi vēdināmā vietā.

### **7.3. Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)**

Ievērojiet tehnisko norādījumu sarakstu.

## **8. IEDAĻA: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība**

### **8.1. Pārvaldības parametri**

#### **Aroda ekspozīcijas robežvērtības darba vides gaisā**

CAS Nr.	Nosaukums	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	šķ./cm <sup>3</sup>	Maksimumaierob ežošana	piez.
106-97-8	Butāns		300		AER (8 h) Īslaicīgi (15 min)	

### **8.2. Iedarbības pārvaldība**

#### **Atbilstoša tehniskā pārvaldība**

Skatiet nodaļa 7. Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

#### **Pasākumi aizsardzībai un higiēnai**

Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

#### **Acu/sejas aizsardzība**

Brilles ar sānu aizsardzību.

#### **Roku aizsardzība**

Strādāt aizsargcimdās. Ieteicamie roku aizsarglīdzekļu ražojumi: DIN EN 374. Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija). Iesūkšanās laiks (maksimālais valkāšanas laiks): > 120 min (Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm). Jāņem vērā materiāla avota raksturojums un pārrāvumu laiki. Ieteicams noskaidrot pie ražotāja iepriekš minēto aizsargcimdņu pretestību, lietojot īpašos apstākļos. Aizsargkrēmi ir paredzēti, lai aizsargātu atklātas ķermeņa daļas. Pēc produkta saskares ar ādu, tos vairs nekādā gadījumā nedrīkst izmantot.

# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 4 / 8-st

## Ādas aizsardzība

Aizsargtērps.

## Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi. Atbilstošs elpošanas aizsargierīce: Filtrējoša pusmaska (EN 149), piem. FFA P / Pilna/pus/ceturtdaļmaska (EN 136/140) + Kombinēta filtrēšanas iekārta (EN 14387) , piem. A P.

## Vides apdraudējumu kontroles pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

## 9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātstāvoklis:	Aerosols
Krāsa:	brūngani
Smarža:	raksturīgi

#### Pārbaudes norma

pH: nav pielietojams

#### Stāvokļa izmaiņas

Kušanas temperatūra: nav noteikts

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons: nav noteikts

Plūstamības zuduma punkts: nav pielietojams

Uzliesmošanas temperatūra: nav pielietojams

#### Sprādzienbīstamība

Produkts ir: ne sprādzienbīstams. Sakarsēšana var izraisīt spiediena paaugstināšanos un sprādzienbīstamību. Izmantojot var veidot uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaiku un gaisa maisījumu.

Apakšējā sprādziena robeža: nav pielietojams

Augšējā sprādziena robeža: nav pielietojams

Aizdeģšanās punkts: nav noteikts

Noārdīšanās temperatūra: Informācija nav pieejama.

Tvaika spiediens: nav noteikts

Blīvums (pie 15 °C): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Šķīdība ūdenī: emulgējams

Sadalījuma koeficients: nav noteikts

Dinamiskā viskozitāte: nav pielietojams

Kinemātiska viskozitāte: nav pielietojams

Izteces laiks: nav pielietojams

Relatīvais tvaika blīvums: nav noteikts

Relatīvais iztvaikošanas ātrums: nav noteikts

### 9.2. Cita informācija

Informācija nav pieejama.

## 10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.1. Reaģētspēja

Informācija nav pieejama.

### 10.2. Ķīmiskā stabilitāte

Informācija nav pieejama.

### 10.3. Bīstamu reakciju iespējamība

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 5 / 8-st

## **10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās**

Karstums.

## **10.5. Nesaderīgi materiāli**

Informācija nav pieejama.

## **10.6. Bīstami noārdīšanās produkti**

Informācija nav pieejama.

## **11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija**

### **11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi**

#### **Akūts toksiskums**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Kairināmība un kodīgums**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Sensibilizējoša iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Vēzi izraisošā, iedzimtību mainošā, kā arī vairošanos apdraudošā iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Toksiska ietekme uz mērķorgānu, vienreizēja iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Toksiska ietekme uz mērķorgānu, atkārtota iedarbība**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Bīstamība ieelpojot**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

#### **Praktiska pieredze**

#### **Citi novērojumi**

Levērojot vispārīgos darba aizsardzības un rūpniecības higiēnas noteikumus, rīkošanās ar šo izstrādājumu neapdraud personālu. Atkārtota vai ilgusai kaitīga ietekme var izraisīt ādas kairinājumus un dermatītu, jo produktam ir attaukojoša iedarbība.

## **12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija**

### **12.1. Toksiskums**

Maisījuma dati nav pieejami.

CAS Nr.	Nosaukums	Deva	[h]   [d]	Sugas	Avots	Metode
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Akūtā toksicitāte zivīm	LC50 mg/l	>100	96 h	Zebra Danio (Brachydanio rerio)	OECD 203
	Akūta aļņu toksicitāte	ErC50	>10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202
	Akūta toksicitāte crustacea	EC50	>10 mg/l	48 h	Daphnia magna (lielā ūdensblusa)	OECD 202

### **12.2. Noturība un spēja noārdīties**

Maisījuma dati nav pieejami.

### **12.3. Bioakumulācijas potenciāls**

Maisījuma dati nav pieejami.

### **12.4. Mobilitāte augsnē**

Nav pieejami dati

### **12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

Nav pieejami dati

### **12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes**

Nav pieejami dati

# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 6 / 8-st

## 13. IEDAĻA: Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu

### 13.1. Atkritumu apstrādes metodes

#### Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvidēt drošā veidā. Utilizācija jāveic saskaņā ar EK Direktīvas 75/442/EEK un 91/689/EEK noteikumiem attiecībā uz atkritumiem un bīstamiem atkritumiem, vadoties pēc jaunākajiem labojumiem un izmaiņām.

#### Netīro iesaiņojumu atkritumu

150104 IPAKOJUMA ATKRITUMI; ABSORBENTI, SLAUCĪŠANAS MATERIĀLS, FILTRU MATERIĀLS UN AIZSARGAPĢĒRBS, KAS NAV MINĒTI CITUR; iepakojums (ietverot atsevišķi savāktus iepakojuma sadzīves atkritumus); metāla iepakojums

#### Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Iepakojumi, kas ir iztukšoti un nav kontaminēti, var tikt izmantoti atkārtoti. Par atkritumu utilizāciju vienojieties ar atbildīgo autorizēto utilizācijas iestādi.

## 14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

### Sauszemes transports (ADR/RID)

**14.1. ANO numurs:** UN 1950  
**14.2. ANO sūtišanas nosaukums:** AEROSOLS  
**14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):** 2  
**14.4. Iepakojuma grupa:** -  
Bīstamības marķējums: 2.1



Klasifikācijas kods: 5F  
Īpašie nosacījumi: 190 327 344 625  
Ierobežots daudzums (LQ): 1 L  
Atļautais daudzums: E0  
Transporta kategorija: 2  
Tuneļa ierobežojuma kods: D

### Jūras kuģniecības transports (IMDG)

**14.1. ANO numurs:** UN 1950  
**14.2. ANO sūtišanas nosaukums:** AEROSOLS  
**14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):** 2.1  
**14.4. Iepakojuma grupa:** -  
Bīstamības marķējums: 2.1



Jūras piesārņotāju: NO  
Īpašie nosacījumi: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Ierobežots daudzums (LQ): 1000 mL  
Atļautais daudzums: E0  
EmS: F-D, S-U

### Gaisa transports (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. ANO numurs:** UN 1950  
**14.2. ANO sūtišanas nosaukums:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):** 2.1



# Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 7 / 8-st

## **14.4. Iepakojuma grupa:**

Bīstamības marķējums: -  
2.1



Īpašie nosacījumi: A145 A167 A802  
Ierobežots daudzums (LQ) pasažierim: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Atļautais daudzums: E0  
IATA-iesaiņošanas instrukcija pasažierim: 203  
IATA-maksimālais daudzums pasažierim: 75 kg  
IATA-iesaiņošanas instrukcija kravai: 203  
IATA-maksimālais daudzums kravai: 150 kg

## **14.5. Vides apdraudējumi**

BĪSTAMS VIDEI: nē

## **14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem**

Nav pieejami dati

## **14.7. Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam**

Nav pieejami dati

## **15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu**

### **15.1. Drošības, veselības iomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem**

#### **ES reglamentējoša informācija**

Lietošanas ierobežojumi (REACH, XVII pielikumu):  
Ieraksts 28: butāns

2010/75/ES (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### **Nacionālā normatīva rakstura informācija**

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 2 - bīstams ūdenim

### **15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums**

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

## **16. IEDAĻA: Cita informācija**

### **Izmaiņas**

Šajā drošības datu lapā, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, izdarītas izmaiņas punktā(-os): 3,7,8,9,14,15.

### **Saīsinājumi un akronīmi**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration

## Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Pārskatīšanas datums:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Produkta Nr.: 140120**

Lappuse 8 / 8-st

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

### H un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

H222	Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.
H229	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.
H304	Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H412	Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

### Papildinformāciju

Drošības datu lapā saskaņā ar KOMISIJAS REGULA (ES) 2015/830 (2015. gada 28. maijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH).

-----  
Informācija drošības datu lapā atbilst mūsu labākajām zināšanām spiediena piemērošanas gadījumos. Informācijai ir jāsniedz padomus par drošu rīcību ar produktiem, kas norādīti drošības datu lapā, tos uzglabājot, apstrādājot, transportējot un utilizējot. Dati nav piemērojami citiem produktiem. Ja produkts tiek samaisīts, sajaukts vai apstrādāts ar citiem materiāliem, vai tiek pakļauti apstrādei, drošības datu lapā ietvertie dati nevar tikt piemēroti jaunproducētajam materiālam, izņemot gadījumus, ja rezultāti atšķiras.

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)*

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**  
**Artikli nr.: 140120**

Lehekülg 1 / 8-st

## 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1. Tootetähis

REMS Biege Spray

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

#### Aine/segude kasutusala

Vees lahustuv jahutav määrdeaine.

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	REMS GmbH & Co. KG	
Tänav:	Stuttgarter Strasse 83	
Koht:	D-71332 Waiblingen	
Telefon:	+49 (0) 7151 / 1707-0	Faks: +49 (0) 7151 / 1707-110
E-kiri:	info@rems.de	
Internet:	www.rems.de	
Teavet annab:	Produktsicherheit / Product Safety	

### 1.4. Hädaabitelefoni number:

Saksamaa: +49 (0) 7161 / 802-400  
Mürgistusinfo (Tallinn): 16662 (+372 626 93 90)

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohu kategooriad:  
Aerosool: Aerosol 1  
Ohulaused:  
Eriti tuleohtlik aerosool.  
Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

### 2.2. Märgistuselemendid

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna:



#### Ohulaused

H222 Eriti tuleohtlik aerosool.  
H229 Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.

#### Hoiatuslaused

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.  
P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leکیدest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.  
P211 Mitte pihustada leکیدesse või muusse süüteallikasse.  
P251 Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.  
P410+P412 Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C/122 °F.

### 2.3. Muud ohud

Ventileerimata ruumides võivad tekkida plahvatavad segud.

## 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

### 3.2. Segud

#### Kemikaali iseloomustus

Surugaasi sisaldav segu.

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikli nr.: 140120

Lehekülg 2 / 8-st

### Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus	Osa
	EÜ nr	
	Indeksi nr	
	REACH nr	
	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]	
64742-53-6	destillaadid (nafta), hüdrogeenitud kerged nafteensed	10 - < 20 %
	265-156-6	649-466-00-2
	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated	2,5 - < 5 %
	614-209-5	
	Aquatic Chronic 3; H412	

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata lõiku 16.

## 4. JAGU. Esmaabimeetmed

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

#### Üldine teave

Kahtluse korral või sümptomite esinemisel pöörduda arsti poole. Teadvusekaotuse puhul paigutage toibumisasendisse ja otsige arstiabi. Määrduvad, kemikaalist läbiimbunud riietus koheselt seljast võtta.

#### Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte, hoida teda soojas ja asetada pikali.

#### Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep.

#### Silma sattumisel

Silma sattumisel loputada avatud laugudega silmi piisavalt kaua rohke veega, seejärel pöörduda koheselt silmaarsti poole.

#### Allaneelamisel

Allaneelamisel loputada suud veega (ainult juhul, kui isik on teadvusel). Anda väikeste lonksudena rohkelt vett juua (lahjendav efekt). Kutsuda viivitamatult arst. MITTE kutsuda esile oksendamist.

### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Kahtluse korral või sümptomite esinemisel pöörduda arsti poole.

### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Teave puudub.

## 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

### 5.1. Tulekustutusvahendid

#### Sobivad kustutusvahendid

alkoholikindel vaht, Kustutuspulber, Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>).

#### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Ohtlikud lagusaadused: süsinikmonooksiid Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Plahvatus- ja põlemisgaase mitte sissehingata.

### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### Lisateave

Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Mitte juhtida kanalisatsiooni ega veekogudesse. Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.

## 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Vt kaitsemeetmed punktis 7 ja 8.

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikli nr.: 140120

Lehekülg 3 / 8-st

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus.

### 6.4. Viited muudele jagudele

Vt kaitsemeetmed punktis 7 ja 8.

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

#### **Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Kasutada isikukaitsevahendeid. Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada. Tagada värske õhu juurdevool. Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult. Vältitavad tingimused: aerosoolide tekitamine/tekkimine.

#### **Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta**

Vältida aurude süttimis- ja plahvatusohtliku kontsentratsiooni tekkimist õhus ja töökeskkonna piirnormide ületamist. Materjali kasutada ainult kohtades, mille läheduses ei ole katmata valgusteid, tuld ja teisi süttimisallikaid. Suletud mahutite aururuumides võivad, eriti soojuse toimele, koguneda tuleohtlike lahustite aurud. Seetõttu hoida eemal tuli ja süttimisallikad. Tagada mahutite, seadmete, pumpade ja ventilatsiooniseadmete maandus. Mitte kasutada seadmeid, mis võivad tekitada sädemeid. Soovitus: Kanda antistaatilisi jalatseid ja tööriietust.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

#### **Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Kaitse vastu: Miinuskraadid. Hoida eemal soojusallikast. Kaitsta kuumuse ja otsese päikesekiirguse eest. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

### 7.3. Eriksutus

Pidada silmas Tehnilist infolehte.

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

#### **Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid**

CASi nr	Aine	ppm	mg/m <sup>3</sup>	kiudu/ cm <sup>3</sup>	Kategooria	Allikas
74-98-6	Propaan	1000	1800		8 h	
106-97-8	n-Butaan	800	1500		8 h	

### 8.2. Kokkupuute ohjamine

#### **Asjakohane tehniline kontroll**

Vaata peatükk 7. Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

#### **Kaitse- ja hügieenimeetmed**

Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

#### **Silmade/näo kaitsmine**

Külgkaitsega kaitseprillid.

#### **Käte kaitse**

Kanda sobivaid kaitsekindaid. Soovitatavad kaitsekindad: DIN EN 374. Sobiv materjal: NBR (Nitriilkummi). Läbimisaeg (maksimaalne kandmise kestus): > 120 min (Kindamaterjali paksus: 0.4 mm). Võtta arvesse materjali läbimisaega ja omadusi. Ülalnimetatud kaitsekinnaste spetsiaalseks otstarbeks kasutamise korral küsida kinnaste valmistajalt teavet nende kemikaalikiindluse kohta. Kaitsekreemid aitavad kaitsta katmata kehaosi. Pärast kemikaali nahale sattumist ei tohi neid siiski mingil juhul kasutada.

#### **Naha kaitse**

Kaitseriietus.

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikli nr.: 140120

Lehekülg 4 / 8-st

### Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Sobiv hingamiselundite kaitsevahend: Filtreeriv poolmask (EN 149), nt. FFA P / Täis-/pool-/veerandmask (EN 136/140) + Kombineeritud filtreeriv seade (EN 14387) , nt. A P.

### Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

## 9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek: Aerosool  
Värvus: pruunikas  
Lõhn: iseloomulik

#### Testimisnorm

pH-väärtus: ei ole rakendatav

#### Aine oleku muutused

Sulamispunkt: määramata  
Keemise algpunkt ja keemivahemik: määramata  
Hangumistemperatuur: ei ole rakendatav  
Leekpunkt: ei ole rakendatav

#### Plahvatavus

Toode on: mitte plahvatusohtlik. Kuumutamine põhjustab rõhu suurenemise ja lõhkemisohu. Kasutamisel võib moodustuda tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu.

Alumine plahvatuspiir: ei ole rakendatav  
Ülemine plahvatuspiir: ei ole rakendatav  
Süttimistemperatuur: määramata  
Lagunemistemperatuur: Teave puudub.  
Aururõhk: määramata  
Tihedus (15 °C juures): 0,758 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185  
Lahustuvus vees: emulgeeruv  
Jaotustegur: määramata  
Dünaamiline viskoossus: ei ole rakendatav  
Kinemaatiline viskoossus: ei ole rakendatav  
Väljavooluaeg: ei ole rakendatav  
Suhteline aurutihedus: määramata  
Suhteline aurumiskiirus: määramata

### 9.2. Muu teave

Teave puudub.

## 10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1. Reaktsioonivõime

Teave puudub.

### 10.2. Keemiline stabiilsus

Teave puudub.

### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Kuumus.

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikli nr.: 140120

Lehekülg 5 / 8-st

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Teave puudub.

### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Teave puudub.

## 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

#### **Akuutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Ärritavus ja söövitavus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Sensibiliseeriv toime**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Hingamiskahjustus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### **Praktikal põhinevad kogemused**

#### **Muud tähelepanekud**

Üldiste töökaitse alaste ja tööhügieeni reeglite järgimisel ei kaasne selle tootega ümberkäimisel inimestele ega keskkonnale mingit ohtu. Korduv või pikaajaline toime võib põhjustada naha ärritust ja dermatiiti, olenevalt toote omaduste kahanemisest.

## 12. JAGU. Ökoloogiline teave

### 12.1. Toksilisus

Segu kohta käivad andmed ei ole kättesaadavad.

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h]   [d]	Liigid	Allikas	Meetod
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 >100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (sebrakala)	OECD 203	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	Äge mürgisus crustacea	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (vesikirp)	OECD 202	

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Segu kohta käivad andmed ei ole kättesaadavad.

### 12.3. Bioakumulatsioon

Segu kohta käivad andmed ei ole kättesaadavad.

### 12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad

### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed pole kättesaadavad

### 12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikli nr.: 140120**

Lehekülg 6 / 8-st

## 13. JAGU. Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmepuhastusmeetodid

#### Jäätmepuhastusmeetodid

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Jäätmekäitlus vastavalt EÜ direktiivide 75/442/EMÜ ja 91/689/EMÜ kehtivatele redaktsioonidele jäätmete ja ohtlike jäätmete kohta.

#### Jäätmekood: reostatud pakend

150104 PAKENDIJÄÄTMED, NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA ABSORBENDID, PUHASTUSKALTSUD, FILTERMATERJALID JA KAITSERIETUS; Pakendid (sh lahus kogutud olmepakendijäätmed); Metallpakendid

#### Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Mittesaastunud ja täielikult tühjenatud pakendeid saab taaskasutada. Jäätmekäitluse osas pidada nõu jäätmeluba omava jäätmete vastuvõtjaga.

## 14. JAGU. Veonõuded

### Maismaaveod (ADR/RID)

**14.1. ÜRO number:** UN 1950  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** AEROSOLS  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** 2  
**14.4. Pakendirühm:** -  
Mürgistus: 2.1



Klassifitseerimise kood: 5F  
Erinõuded: 190 327 344 625  
Piiratud kogus (LQ): 1 L  
Lubatud kogus: E0  
Veokategooria: 2  
Tunnelis liiklemise piirangud: D

### Mereveod (IMDG)

**14.1. ÜRO number:** UN 1950  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** AEROSOLS  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** 2.1  
**14.4. Pakendirühm:** -  
Mürgistus: 2.1



Meresaasteained: NO  
Erinõuded: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Piiratud kogus (LQ): 1000 mL  
Lubatud kogus: E0  
EmS: F-D, S-U

### Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. ÜRO number:** UN 1950  
**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Transpordi ohuklass(id):** 2.1  
**14.4. Pakendirühm:** -  
Mürgistus: 2.1



# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

Artikli nr.: 140120

Lehekülg 7 / 8-st



Erinõuded:	A145 A167 A802
Piiratud kogus (LQ) reisilennuk:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Lubatud kogus:	E0
IATA-Pakendi infoleht - reisilennuk:	203
IATA-Maksimaalne kogus - reisilennuk:	75 kg
IATA-Pakendi infoleht - kaubavedu:	203
IATA- Maksimaalne kogus - kaubavedu:	150 kg

### 14.5. Keskkonnoahud

KESKKONNAOHTLIK: ei

### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Andmed pole kättesaadavad

### 14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga

Andmed pole kättesaadavad

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

#### EL reguleerivad õigusaktid

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28: Butaan

2010/75/EL (VOC): 37,3 % (282,7 g/l)

#### Riiklikud õigusaktid

Vett reostav (Saksamaa): 2 - vettohistav

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

## 16. JAGU. Muu teave

### Muudatused

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 3,7,8,9,14,15.

### Lühendid ja akronüümid

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

# Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Läbi vaadanud:  
20.11.2017

**REMS Biege Spray**

**Artikli nr.: 140120**

Lehekülg 8 / 8-st

## Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

## Lisateave

Ohutuskaart vastavalt KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2015/830, 28. mai 2015, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH).

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimineku ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*

□□□□:  
20.11.2017

## REMS Biege Spray

□□□□: 140120

页 1 的 6

### 第1部分 化学品及企业标识

#### 化学品标识

REMS Biege Spray

#### 化学品的推荐用途和限制用途

##### 材料/混合物的使用

水混溶性冷却润滑剂

#### 供应商的详细情况

企业名称:	REMS GmbH & Co. KG	
地区:	Stuttgarter Strasse 83	
	D-71332 Waiblingen	
联系电话:	+49 (0) 7151 / 1707-0	传真: +49 (0) 7151 / 1707-110
电子邮件地址:	info@rems.de	
网址:	www.rems.de	
联系人:	Produktsicherheit / Product Safety	

**企业应急电话 (24h):** 德国: +49 (0) 7161 / 802-400

### 第2部分 危险性概述

#### 物质/混合物的GHS危险性类别

欧盟编号(EC) No. 1272/2008

气溶胶 类别 1

#### GHS 标签要素

欧盟编号(EC) No. 1272/2008

信号词: 危险

象形图:



#### 危险性说明

极端易燃气溶胶

压力容器: 遇热可爆炸

#### 防范说明

儿童不得接触。

远离热源/火花/明火/热表面。禁止吸烟。

切勿喷洒在明火或其他点火源上。

切勿穿孔或焚烧, 即使不再使用。

防日晒。不可暴露在超过50°C/122°F的温度下。

#### 其他危害

混合物在通风不足时有可能引起爆炸危险。

### 第3部分 成分 / 组成信息

#### 混合物

##### 化学特性

含压力气体混合物

#### 危险的成分

CAS号	化学品名称	数量
64742-53-6	distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	10 - < 20 %
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated	2.5 - < 5 %

### 第4部分 急救措施

#### 有关急救措施的描述

##### 一般提示

如有疑问或症状仍然存在，寻求医疗咨询。失去知觉时不能给予任何口服药品，使病患稳定侧躺并且请教医生。  
立即脱下受污、浸染的衣物。

##### 若吸入

将伤员移到空气新鲜处并注意保暖和休息。

##### 若皮肤接触

接触到皮肤时，立刻用很多水和肥皂冲洗皮肤。

##### 若眼睛接触

与眼部接触后，翻开眼睑长时间地用清水冲洗并立即就医。

##### 若食入

吞入时用清水清洗嘴巴（只有在受灾者意识还清醒时才这样做）。使受灾者喝多次少量的水（稀释效果）。立即就医。不得诱导呕吐。

#### 最重要的症状和健康影响

如有疑问或症状仍然存在，寻求医疗咨询。

#### 对医生的特别提示

没有相关信息。

### 第5部分 消防措施

#### 灭火介质

##### 适合的灭火剂

抗酒精泡沫, 灭火粉末, 二氧化碳 (CO<sub>2</sub>).

##### 不适合的灭火剂

强力喷水柱.

#### 特别危险性

危险的分解产物: 一氧化碳 二氧化碳 (CO<sub>2</sub>). 不要吸入爆炸气体和燃烧气体。

#### 消防人员的特殊保护设备和防范措施

火灾时: 使用不受周围空气影响的呼吸防护器。

#### 其他资料

分开收集受污染的灭火水。切勿使其流入排水管道或地表水域。勿使进入地下/泥土里。

### 第6部分 泄漏应急处理

#### 作业人员防护措施、防护装备和应急处置程序

请见第7和第8点的防护措施。

#### 环境保护措施

勿使之进入地下水或水域。勿使进入地下/泥土里。按照环保规定彻底清洁受污染的物体和面积。

#### 泄漏化学品的收容、清除方法及所使用的处置材料

用会吸收液体的材料（沙、硅藻土、酸粘合剂、通用粘合剂）吸取。取出的材料根据清除那一章处理。

#### 参照其他章节

请见第7和第8点的防护措施。

### 第7部分 操作处置与储存

#### 操作注意事项

##### 关于安全操作的提示

使用个人防护装备 使用本产品时不要进食、饮水或吸烟。提供新鲜空气。小心开启和使用容器。应避免的条件:

产生/形成气溶胶。

#### 关于防火、防爆的提示

避免朝空气中排放超标的易燃、易爆蒸汽。只能在远离开放式的光、火和其他燃源的地方使用本材料。安置于煤气管的密闭容器，尤其在受热时，可能会聚集可燃蒸汽。所以要避开火源。设置容器、仪器、泵和抽吸设备的接地。只能使用不产生火花的工具。推荐：防静电鞋和工作服

#### 安全储存的条件,包括任何不兼容性

##### 对存放空间和容器的要求

防护: 霜. 保护不受炙热。保护不受炙热和直接日晒。容器密封好放置在阴凉、通风良好处。

## 第8部分 接触控制和个体防护

### 控制参数

#### 工程控制方法

##### 工程控制

见 章节 7. 除此之外不需要其他的措施。

##### 保护和卫生措施

在工作场所不饮食、不抽烟、不擤鼻涕。

##### 眼部/面部防护

带侧边防护的框式眼镜。

##### 手部防护

戴适当的防护手套。推荐的手套品牌: DIN EN 374. 适合的材料: NBR (聚腈橡胶). 击穿时间 (最长的支撑时间): > 120 min (手套材料的厚度: 0.4 mm). 必须顾虑材料的击穿时间和膨胀特性。最好向手套制造厂家询问清楚以上所提特殊用途的手套之化学药品抵抗性。涂抹防护霜可以保护皮肤不受伤害, 涂抹后不要接触其他物件。

##### 皮肤和身体防护

防护衣。

##### 呼吸防护

如果技术性抽气措施或通风措施不可能做到或不足够, 就必须戴呼吸防护器具。适当的呼吸防护器具: 有过滤功能的半面罩 (EN 149), 例子 FFA P / 全型/半型/四分之一型防毒面具(DIN EN 136/140) + 组合滤器(EN 14387), 例子 A P.

##### 环境曝光的限制和监督

勿使之进入地下水或水域。

## 第9部分 理化特性

### 基本物理和化学性质信息

聚合状态:	气溶胶、烟雾剂
颜色:	棕色的
气味:	特征性

#### 测试标准

pH值:	不适用
------	-----

#### 物理状态变化

熔点:	没有界定
沸点/沸腾范围:	没有界定
倾点:	不适用
闪点:	不适用

#### 爆炸性特性

本产品: 不/勿 有爆炸的危险。加热会造成压力升高和胀裂危险。在使用过程中, 可能会形成易燃/爆炸性蒸汽/空气混合物。

爆炸下限:	不适用
爆炸上限:	不适用
自燃温度:	没有界定
分解温度:	没有相关信息。
蒸汽压力:	没有界定

相对密度 (在 15 °C):	0,758 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
水溶性:	可乳化的
辛醇/水分配系数:	没有界定
动力黏度:	不适用
运动粘度:	不适用
惯性运动时间:	不适用
相对蒸气密度:	没有界定
蒸发速率:	没有界定

#### **其他资料或数据**

没有相关信息。

### **第10部分 稳定性和反应性**

#### **反应性**

没有相关信息。

#### **稳定性**

没有相关信息。

#### **危险反应**

当按规定处理和存储时无有害反应。

#### **避免接触的条件**

炎热。

#### **禁配物**

没有相关信息。

#### **危险的分解产物**

没有相关信息。

### **第11部分 毒理学信息**

#### **急性毒性**

##### **急性毒性**

现有数据不符合分类标准。

##### **刺激和腐蚀**

现有数据不符合分类标准。

##### **呼吸或皮肤过敏**

现有数据不符合分类标准。

##### **致癌性、生殖细胞突变性、生殖毒性**

现有数据不符合分类标准。

##### **特异性靶器官系统毒性 一次接触**

现有数据不符合分类标准。

##### **特异性靶器官系统毒性 反复接触**

现有数据不符合分类标准。

##### **肺内吸入异物的危险**

现有数据不符合分类标准。

##### **实务经验**

##### **其他观察**

产品符合职业保护法规及工业卫生要求，对接触该产品的工作人员没有安全危害。反复或连续接触可能引起皮肤刺激症和皮炎，这是由于该产品有脱脂特性。

### **第12部分 生态学信息**

#### **生态毒性**

混合物本身无可数据。

CAS号	化学品名称					
	溶液毒性	剂量	[h]   [d]	种类	来源	方法
68002-96-0	alcohols, C16-18, ethoxylated, propoxylated					
	鱼类急性 (短期) 毒性	半致死浓度 (LC50) >100 mg/l	96 h	斑纹鱼	OECD 203	
	对水生藻类和蓝藻具有急性 (短期) 毒性	ErC50 >10 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 202	
	对甲壳类动物有慢性 (长期) 毒性	EC50 >10 mg/l	48 h	Daphnia magna (大型溞)	OECD 202	

#### 持久性和降解性

混合物本身无可用数据。

#### 生物富集或生物积累性

混合物本身无可用数据。

#### 土壤中的迁移性

没有数据可使用

#### 其他有害作用

没有数据可使用

### 第13部分 废弃处置

#### 废弃物处置方法

##### 建议

勿使之进入地下水或水域。废物和容器必须以安全的方式清除。根据欧盟75/442/EWG和91/689/EWG关于废物和有害废弃物的规定来处理废物。

##### 受污染的容器和包装的处置方法

没有受污染的、已清除残渣的包装可回收再利用。请请教负责的有执照的废物处理公司关于废物清除的事。

### 第14部分 运输信息

#### 海运 (IMDG)

**UN号:** UN 1950  
**联合国运输名称:** AEROSOLS  
**联合国危险性分类:** 2.1  
**包装类别:** -  
**危险标签:** 2.1



**海洋污染物:** NO  
**特殊规章:** 63, 190, 277, 327, 344, 959  
**有限量 (LQ):** 1000 mL  
**例外数量:** E0  
**EmS 运输事故发生时的紧急处理方案:** F-D, S-U

#### 空运 (ICAO-TI/IATA-DGR)

**UN号:** UN 1950  
**联合国运输名称:** AEROSOLS, flammable  
**联合国危险性分类:** 2.1  
**包装类别:** -  
**危险标签:** 2.1



特殊规章:	A145 A167 A802
限量 ( LQ ) 客运:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
例外数量:	E0
IATA - 包装要求 - 客运:	203
IATA - 最大量 - 客运:	75 kg
IATA - 包装要求 - 货运:	203
IATA - 最大量 - 货运:	150 kg

#### **对环境的危害**

对环境有害的物质: 不

#### **使用者特殊预防措施**

没有数据可使用

#### **大宗货物运输根据 MARPOL-公约 73/78 附录 II 和 IBC-Code**

没有数据可使用

### **第15部分 法规信息**

#### **化学品的安全、健康和环境条例**

##### **国家的规章**

### **第16部分 其他信息**

#### **变更**

此技术说明书与之前的版本有所变更, 变更部分位于: 3,8,9,14,15.

#### **缩略语和首字母缩写**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

50%致死量: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

50%致死浓度: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

半数有效浓度(EC50): half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

#### **其他资料**

本安全数据页的资料符合印刷时的最佳知识现况。 本信息提供您安全的面对技术数据资料提及的产品, 例如在储存、加工、运输和废物清除时的依据。 数据不能转用于别的产品。 本产品一旦跟其它材料掺杂、混合或加工, 或者在进行一项加工时, 如果没有其他明示提示, 本安全数据页里的资料不能直接转用到现成新材料。

(危险成分的数据分别见最新修订的转包商安全数据表。)